



1/2008



Products – an overview



Rotary and Linear Encoders and Connection Technology

- Encoders
- Draw wire encoders
- Magnetic measurement systems
- Inclinometers
- Slip rings
- Connection technology
- Accessories



Catalogue Sensor Technology Order code R.100.569



Counting Technology

- Electromechanical and electronic Pulse Counters, Timers and Tachometers - high quality, wide variety
- Timers
- Energy measurement technology components



Catalogue Counting Technology Order code R.100.157



Process Technology

· Process displays and process controllers for all linear and non-linear inputs



Catalogue Process Technology Order code R.100.801



OEM Products and Systems

- · We develop and manufacture customised display, measurement and control components for you
- We integrate sensor technology, electronics and mechanics into a complete system solution



Call Mrs Mancuso now to order your catalogues - Tel.: +49 (0) 7720 - 3903 - 29

Overview/General



Table of contents

Product Overview			Page 6			
General Information			13			
Rotary Measurement	Technology					
•	- .	– Miniature shaft/hollow shaft				
	Miniature T	ype 2400/2420	32			
	Miniature	Type 3700/3720	35			
	Miniature	Type 3610/3620	39			
		– Standard shaft/hollow shaft				
	Universal, compact	Type 5000/5020	43			
	Universal T	ype 5800/5820	50			
	High temperature	Type 5803/5823	50			
	Sine wave output	Type 5804/5824	50			
	High resolution	Type 5805/5825	50			
	Stainless steel	Type 5826	50			
	Economic T	ype 5810	55			
	Magnetic rings	Type RI20/LI20	57			
	Incremental encoders	– Heavy duty/Atex				
	Heavy duty	Type 9000/Niro	60			
	Atex-approved	Type 7030	62			
	Large hollow shaft	Type A020	66			
	Large hollow shaft	Type A02H	69			
	_	coders – Shaft/hollow shaft				
	Miniature	Type 2450/2470	78			
	Sendix absolut	Type 3650/3670	81			
	Sendix absolut	Type 3651/3671	84			
	Sendix absolut	Type 3658/3678, Fieldbus	88			
	Sendix absolut	Type 5853/5873	92			
	Universal T	ype 5850/5870	99			
	Preferred T	ype 5852/5872	105			
	Sendix absolut	Type 5858/5878, Fieldbus	110			
	ATEX-approved T	ype 7031	131			
	Stainless-steel (Niro)	Type 5876	137			
	Absolute multiturn end	oders – Shaft/hollow shaft				
	Sendix absolut	Type 5863/5883	141			
	Multiturn T	ype 5862/5882	148			
	Sendix absolut	Type 5868/5888, Fieldbus	154			
	Multiturn	Type 5860, Fieldbus	176			
	Multiturn T	ype 9081	181			
	Multiturn	Type 9080, Fieldbus	185			
Linear Measuring Ted		1 11470				
	Linear Measuring Syst		100			
	LIMES L20 and LIMES		196			
	LIMES L50 and LIMES	B2	199			
	Draw wires					
	Draw wire A50		202 206			
	Draw wire B80					
	Draw wire C120		210			
	Draw wire D135		214			
	Miniature draw wire a		220			
	Miniature draw wire in		222 224			
	Draw wire mechanics standard					

Overview/General



5

Table of contents

D:I	and a dad a	Page
Displacement mea		
	Displacement measuring device	226
	Length measuring kits	227
	Measuring wheels	228
	Mini measuring wheel system	229
	Spring encoder arm	230
Inclinometers		
	Inclinometers Type IS40	231
Slip rings		
	Slip ring SR060	233
	Slip ring SR085	234
Connection Techn	- :	
	Standard	
	Connectors M12x1	from 238
	4-, 5- and 6-pin connectors	248
	Connectors M23x1	from 249
	PVC, PUR, TPE -cables sold by metre	from 251
	Profibus, DeviceNet-cable sold by metre	252
	Cables – preassembled	from 253
	Profibus	
	Terminating resistor	240
	Profibus-DP connector preassembled	239
	Lead through	240
	PUR cables with connectors	from 241
	Cable plug combinations for power supply	from 243
	CANopen/DeviceNet	
	Connectors	245
	Terminating resistor	245
	Cable plug combinations	246
	Secure data transmission	
	Optical Fibre Module (LWL)	257
Accessories	Fixing components for hollow shaft encoders	from 260
7.0000001100	Fixing components for shaft encoders	from 268
	Couplings	275
	Bearing block	277
	Assembly bell	278
	Bearing box	270
	Displays Type 570, Type 571, Type 572	from 280
Distributors and B	ranch Offices	285

1/2008 www.kuebler.com



Incremental encoders









Mechanical characteristi	Version Series	Miniature Shaft / blind hollow shaft 2400 / 2420	Compact Shaft / hollow shaft 3610 / 3620	Economy Shaft / hollow shaft 3700 / 3720	Universal, compact Shaft / hollow shaft* 5000 / 5020 Sendix inkremental
Shaft/Hollow shaft ø	[mm]	4/6	4 5/8"	4 8	6 15,7
Max. housing diam.	[mm]	ø24 x 20 or 30 x20	ø36.5x35 or 36.5x31.5	ø 37 x 32 mm	ø 50 (58) x 53 mm
Max. Speed	[min ⁻¹]	12000	12000	6000	12000
Max. shaft load rad./ax.	[N]	20/10	40/20	20/10	80/40
Max. operating temp.	[°C]	–20 +85	-20 +85	−20 +70	-40 +85
Max. protection to		IP 64 housing side	IP 65 housing side	IP 67 housing side	IP 67
EX approval for hazardou	s areas	_	optional zone 2/22	optional zone 2/22	optional zone 2/22
Type of connection		Cable	Cable	Cable	Cable/plug
Max. resolution	[PPR]	1024	2500	1024	5000
Electrical characteristics					
Output		Push-pull	Push-pull	RS 422	RS 422, push-pull
				or push-pull	7272 or push-pull
Supply voltage	[V DC]	5 24 or 8 30	5 24 or 8 30	5 or 5 30	5 or 5 30
Max. pulse frequency	[kHz]	160	200	250	300
Page		32	35	37	43

^{*} More stringent requirements compared with the EMC standard 89/336/EWG, described in EN 50121-3-2 and EN 61326-1

Incremental encoders









Mechanical characteristic	Version Series	Universal Shaft / hollow shaft 5800 / 5820	Economy Shaft 5810	Hollow shaft Stainless steel (Niro) 5826	Magnetic measuring system <i>LIMES</i> RI20/LI20
Shaft/Hollow shaft ø	[mm]	6 15	6/10	10/12	up to 30 mm
Max. housing diam.	[mm]	ø58 x 66	ø58 x 41.5	ø58 x 41.5	16 mm x 10 mm
Max. Speed	[min ⁻¹]	12000	6000	12000	6000
Max. shaft load rad./ax.	[N]	80/40	80/40	-	_
Max. operating temp.	[°C]	−20 +90 (+110 °C*)	-20 +75	−20 +90	−20 80 °C
Max. protection to		IP 65	IP 64	IP 66	IP67
EX approval for hazardous	areas	optional zone 2/22	optional zone 2/22	optional zone 2/22	_
Type of connection		Cable/Plug	Cable/Plug	Cable	Cable: PUR
Max. resolution	[PPR]	5000 (36 000*)	1024	5000	3600
Electrical characteristics					
Output		RS 422, push-pull	Push-pull	RS 422	RS 422
		Sine wave output*		or push-pull	or push-pull
Supply voltage	[V DC]	5. 5 30 or 10 30	10 30	5.5 30 or 10 30	4.8 30 V DC
Max. pulse frequency	[kHz]	300	100	300	
Page		50	55	50	57

^{* 58}X3 High temp. to 110 °C 58X4 Sine wave output 58X5 high res. to 36000 ppr

^{*} Hollow shaft version available with optional isolating inserts



Incremental encoders









Mechanical characteristi	Version Series	Ex-proof Shaft / hollow shaft 7030	Heavy duty model and stainless-steel (Niro) version 9000 / 9000 Niro	Large hollow shaft up to 42 mm A020	Heavy Duty Model hollow shaft up to 42 mm A02H
Shaft/Hollow shaft ø	[mm]	12	12	up to 42	up to 42*
Max. housing diam.	[mm]	ø70 x 94	ø 90 x 90	ø100 x 43	ø100 x 50
Max. Speed	[min ⁻¹]	6000	6000	1500	6000
Max. shaft load rad./ax.	[N]	20/10 (shaft)	140/70	_	_
Max. operating temp.	[°C]	−20 +60	-20 +90	−20 +75	-20 +60
Max. protection to		IP 64	IP67	IP 65	IP 65
EX approval for hazardou	s areas	ATEX*	optional zone 2/22	optional zone 2/22	optional zone 2/22
Type of connection		Cable	Cable/Plug	Cable/Plug	Cable/Plug
Max. resolution	[PPR]	5000	5000	5000	5000
Electrical characteristics					
Output		RS 422	RS 422	RS 422, push-pull,	RS 422 or push-pull,
		or push-pull	or push-pull	sine wave	sine wave
Supply voltage	[V DC]	5 or 10 30	5 or 10 30	5 or 10 30	5 or 11 24
Max. pulse frequency	[kHz]	300	300	300	50
Page		62	60	66	69

^{*}Ex II 2G EEx d II C T6 Ex II 2D IP6x T85°C

Absolute encoders / Singleturn









Mechanical characterist	Version Series	Singleturn Miniature 2450 / 2470	Singleturn Sendix absolut 3650 / 3570 Sendix absolut	Singleturn Sendix absolut 3651 / 3671 Sendix absolut	Singleturn Sendix absolut 3658 / 3678 Sendix absolut
Shaft/Hollow shaft ø	[mm]	4, 5, 6	6/ 1/4"/ 8 / 10	6/ 1/4"/ 8 / 10	6/ 1/4"/ 8
Max. housing diam.	[mm]	ø 24 x 24	ø 36 x 42	ø 36 x 42	ø 36 x 42
Max. Speed	[min ⁻¹]	12000	6000	6000	6000
Max. shaft load rad./ax.	[N]	10/20	40/20	40/20	40/20
Max. operating temp.	[°C]	−20 +90	-40 +85	-40 +85	-40 +85
Max. protection to		IP 64	IP 69k	IP 69k	IP 69k
EX approval for hazardou	ıs areas	-	optional zone 2/22	optional zone 2/22	optional zone 2/22
Type of connection		Cable	Plug/Cable	Plug/Cable	Plug/Cable
Electrical characteristics	3				
Max. resolution	[PPR]	4096 (12 Bit)	512 (9 Bit)	4096 (12 Bit)	16384 (14 Bit)
Version		Singleturn	Singleturn	Singleturn	Singleturn
Interface		SSI	SSI	analogue	CANopen Encoder
Type of code		Gray	-	_	Profile DS 406 V3.1
Supply voltage	[V DC]	5 or 8 30	5 30	18 30	8 30
Page		78	81	84	88

^{*} with optional isolating inserts



Absolute encoders / Singleturn









Mechanical characteristi	Version Series cs	Singleturn Sendix absolut 5853 / 5873 Sendix absolut	Singleturn Universal 5850 / 5870	Singleturn Parallel version 5852 / 5872	Singleturn Stainless steel (Niro), hollow shaft 5876
Shaft/Hollow shaft ø	[mm]	6/10/ 1/4" / 3/8" / 15	6/8/10/12	6/10/12	10/12
Max. housing diam.	[mm]	ø 58 x 38	ø 58 x 66	ø 58 x 66	ø 58 x 41.3
Max. Speed	[min ⁻¹]	12000	12000 / 6000	12000	6000
Max. shaft load rad./ax.	[N]	80/40	80/40	80/40	-
Max. operating temp.	[°C]	-40 +90	−20 +90	–20 +90	-20 +80
Max. protection to		IP 67	IP 65	IP 65	IP 66
EX approval for hazardou	s areas	optional zone 2/22	optional zone 2/22	optional zone 2/22	optional zone 2/22
Type of connection		Plug/Cable	Plug/Cable	Plug/Cable	M12-Plug/Cable
Electrical characteristics					
Max. resolution	PPR]	131072 (17 Bit)	16384 (14 Bit)	16384 (14 Bit)	16384 (14 Bit)
Version		Singleturn	Singleturn	Singleturn	Singleturn
Interface		SSI, BISS*	SSI, Parallel, 4 20 mA	Parallel	SSI or Parallel
Type of code		Binary, Gray	Gray, Binary, BCD	Gray or Gray-Excess	Gray, Binary, BCD
Supply voltage	[V DC]	5 or 10 30	5 or 10 30	5 or 10 30	5 or 10 30
Page		92 *with optional incremental track	99	105	137

^{*} with optional incremental track

Absolute encoders / Singleturn







		9	<u>~~</u>
Mechanical characterist	Version Series	Singleturn Sendix absolut 5858 / 5878 Sendix absolut	Singleturn ATEX-approved 7031
Shaft/Hollow shaft ø	[mm]	6/10/15 1/4" / 3/8"	12/12
Max. housing diam.	[mm]	ø 58 x 50	ø 70 x 94
Max. Speed	[min ⁻¹]	9000	6000
Max. shaft load rad./ax.	[N]	80/40	20/10
Max. operating temp.	[°C]	-40 +90	-20 +70
Max. protection to		IP 67	IP 64
EX approval for hazardou	is areas	optional zone 2/22	ATEX*
Type of connection		Plug/Cable	Plug/Cable
Electrical characteristics	;		
Max. resolution	[PPR]	65536 (16 Bit)	16384 (14 Bit)
Version		Singleturn	Singleturn
Interface		Profibus, CANopen,	SSI, Parallel, 4 20 mA
Type of code		EtherCat	Gray, Binary, BCD
Supply voltage	[V DC]	10 30	5 or 10 30
Page		110	131

technology

Connection

Please enquire about our wide range of connection technology:

- Connectors
- Cable assemblies
- M12 technology
- Profibus, CANopen and DeviceNet connection technology
- M23x1, MIL and Right-angle plugs



Absolute encoders / Multiturn









Mechanical characteris	Version Series tics	Multiturn Sendix absolut 5863 / 5883 Sendix absolut	Multiturn, shaft programmable 5862 / 5882	Multiturn, Fieldbus shaft, blind hollow shaft 5860	Multiturn Sendix absolut 5868 / 5888 Sendix absolut
Shaft/Hollow shaft ø	[mm]	6/10/15 1/4" / 3/8"	6/10/12	6/10	6/10/15 1/4" / 3/8"
Max. housing diam.	[mm]	ø 58 x 49.5	ø 58 x 66	ø 60 x 88	ø 58 x 70
Max. Speed	[min ⁻¹]	12000	6000	6000	9000
Max. shaft load rad./ax.	[N]	80/40	80/40	80/40	80/40
Max. operating temp.	[°C]	-40 +90	-20 +80	−10 +80	-40 +80
Max. protection to		IP 67	IP 65	IP 65 (IP 66 on requ.)	IP 67
EX approval for hazardor	us areas	optional zone 2/22	optional zone 2/22	optional zone 2/22	optional zone 2/22
Type of connection		Plug/Cable	Plug/Cable	Cable, M12-connect	Plug/Cable
Electrical characteristics	S				
Max. resolution	[PPR]	17 x 12 Bit progr.	13 x 12 Bit progr.	13 x 12 Bit	65536 (16 Bit)
Version		Multiturn	Multiturn	Multiturn/Binary	Multiturn
Interface		SSI, BISS*	SSI, RS 485, AWG-Pr.	DeviceNet	CAN/CANIift,
Type of code		Gray or Binary	Gray or Binary		Profibus, EtherCat
Supply voltage	[V DC]	10 30	5 30	10 30	10 30
Page		141	148	176	154

^{*} with optional incremental track

Absolute encoders / Multiturn









	Version Series	Multiturn, hollow shaft or shaft pro- grammable 9081	Multiturn, Fieldbus hollow shaft/shaft 9080
Mechanical characteristi	cs		
Shaft/Hollow shaft ø	[mm]	up to 28	12 / 12 28
Max. housing diam.	[mm]	ø 90 x 50	ø 90 x 60
Max. Speed	[min ⁻¹]	6000	6000
Max. shaft load rad./ax.	[N]	_	80/40
Max. operating temp.	[°C]	−20 +80	-10 +80
Max. protection to		IP 65	IP 65 (IP 66 on requ.)
EX approval for hazardou	s areas	optional zone 2/22	optional zone 2/22
Type of connection		Plug	Cable, M12-connect
Electrical characteristics			
Max. resolution	[PPR]	13 x 12 Bit progr.	13 x 12 Bit
Version		Multiturn	Multiturn/Binary
Interface		SSI, RS 485, AWG-Pr.	Profibus DP/CANopen/
Type of code		Gray or Binary	DeviceNet
Supply voltage	[V DC]	5 30	10 30
Page		181	185

Connection technology

Please enquire about our wide range of connection technology:

- Connectors
- Cable assemblies
- M12 technology
- Profibus, CANopen and DeviceNet connection technology
- M23x1, MIL and Right-angle plugs



Linear measurement systems









	Version Series	Magnetic measuring system <i>LIMES</i> LI20/B1	Magnetic measuring system LIMES LI50/B2	Draw wire sensor A50	Draw wire sensor B80
Mechanical characteris	stics				
Measuring range	[mm]	up to 50 000	up to 50 000	up to 1250	up to 3000
Resolution	[mm]	0.01	0.005	0.05	0.05
Travelling speed max.	[m/s]	25	16,25	10	10
Acceleration max.	[m/s ²]	-	-	100	140
Service live		-	-	> 2 mill. compl. cycles	> 2 mill. compl. cycles
Max. repeatability	[mm]	10 x 25 x 40	10 x 25 x 40	77 x 135 x 70	110 x 165 x 143
Temperature range	[°C]	−20 +80	-20 +80	–20 +85	-20 +85
Materials					
Housing		Zinc die-cast	Zinc die-cast	Titanium anodised Al.	Titanium anodised Al.
Wire		-	-	Stainless-steel wire	Stainless-steel wire
Suitable encoders/inter	faces	Push-pull, RS422	Push-pull, RS422	Incr. encoder 3610	Incr. encoders
				or analogue output:	Abs. encoders
				0 10 V, 4 20 mA,	Fieldbus encoders
				potentiometer	analogue output
Page		196	199	202	206

Linear measurement systems









	Version	Draw wire sensor	Draw wire sensor	Miniature draw wire sensor	Draw wire sensor Economy
	Series	C120	D135		,
Mechanical character	ristics				
Measuring range	[mm]	up to 6000	up to 40 000	up to 2000	up to 6000
Resolution	[mm]	0.08	0.08	0.1	0.1
Travelling speed max.	[m/s]	10	10	0,8	3
Acceleration max.	[m/s ²]	140	140	_	-
Max. repeatability	[mm]	155 x 234 x 135	135 x 254 x 141	40 x 40 x 55	105 x 115
Service live		> 2 mill. compl. cycles	> 2 mill. compl. cycles	_	-
Temperature range	[°C]	−20 +85	-20 +85	−10 +80	-20 +80
Materials					
Housing		Titanium anodised Al.	Titanium anodised Al.	Plastic reinforced	Al.
Wire		Stainless-steel wire	Stainless-steel wire	Steel wire	Steel wire, Paraleine
Suitable encoders/int	erfaces	Incr. encoders	Incr. encoders	Encoder (2400)	Incr. encoders
		Abs. encoders	Abs. encoders	or potentiometer	Abs. encoders
		Fieldbus encoders	Fieldbus encoders		Fieldbus encoders
		Analogue output	Analogue output		
Page		210	214	220/222	224



Length measuring kits/ Measuring technology



Inclinometer

Data transmission

New







Version Series	Length measuring kits	Inclinometer	Slip ring SR060	Slip ring SR085
Specification				
	With rack & pinion or measuring wheels. With encoder holding device for optimum contact pressure of the encoder. No limitation to the measuring length, resolution up to 0.1 mm	Sensor for measuring 2 dimensional inclinations Resolution up to <0.05° Measuring range ±60 Temperature range -30 +70 °C Supply voltage 5 or 10 30 VDC Output 4 20 mA or 0.1 4.9 V	Compact, for the transmission of load current and signals from a stationary to a rotating platform. Up to 240 V and 16 A, max. 500 rpm. Operating temperature 0 70 °C Service life exceeds 500 million revolutions. Protection rating IP50	Rugged, Safety- Trans™-design for the transmission of load current and signals from a stationary to a rotating platform. Up to 240 V and 16 A, max. 800 rpm., Operating temperature 0 80 °C Service life exceeds 500 million revolutions. Protection rating IP50
Page	226	231	233	234

Data transmission



257

Version	Optical fibre module LWL
Series	
Characteristics	
Max. transmission distance [m]	1000
Max. input/output frequency [kHz]	400
Optical transmission rate [Mbit/s]	120
Temperature range [°C]	−10 +60
Supply voltage [V DC]	5, 10 30
Power consumption [W]	2

Connection technology



Attitions	PIN-Belegung	140	Anwendung	Best-Nr.	Drehgeber	Seite
O	0	M12 Kapplung prode 5 polig to PROTISUS OF Kapal	Frolitus	REBURESHE AS	5014 5442 5464 5015 5442 5440	25
200	@	MIQ Socker garade 5-palig Six PROFISUS-OP Kaled	Prolition	posteriors are an	SETESSIE WEB	m
10.10		MIC Explored growthalk 5 pulls for PROPIESS OF Kabul	Freithet	SCHOOL SEC. 12.	SETESSEE NO.	271
	•	MIQ Dector gowinted 5 pully for PROPIEUS OP Kabul	Frei but	05 ENT (NS K251-6.5	5616.5866.5866, 5676.5668,9608	20
SP .	englas)	Almittussenteraland	Fred See	95.8054.5-FOP-18	5678.5808.5608. 5678.5808.9009	274
CH2	@	SurchOryng Mill	Freibes	Water street mid	SATESBUSHA SATESBUSHA	19
~	0	US2 Kapplung gerado, Ende offen, PUS Kabel B., 15 m lang	Frei ites, Res es	See, DE, RK SWINGS & GO 10w; 26. RK SWINGS 10M 15w; 26. RK SWINGS 15M	SETETIMETRIA SETETIMENON	374
×	æ	MIC Sector genute, Ends offen, PUB-Kahol 6 15 m lang	Fraktion, But and	See OS ASSUMENT AND TOP OS ASSUMENTS FOR TOP OS ASSUMENTS FORM	SETS THE SEE SETS SEER 9600	29
~	®	MIS Expolong gowerket, Exche office, PUR-Exhel E YS-re long	Frolitics, But in	See 05 DECEMBED SM 10e: 95 WICEWISH 10M 15e: 05 WICEWISH 15M	SESESBEESBEE SETESBEESBEE	311
~	0	MI2 Stocker prevented Ends when, PUR Rated 6 15 on long	Frei Sus, But put	Sime OS DISCOUNTED SAME TO BE OS TANSCON AND TO SAME TO BE OS TANSCON AND TO SAME	SATESBASSIA SATESBASSIO	38
_	# #	M12 Stocker parable, WIL2 Kupp- Jung genade, PUR Kathol 2 15 m Jung	Freithet, Sus aut-Sus in	DK. BERGEDO-RESIDENTI-DER Berg BERGSED-RESIDENTI-DER BERG SERSSON/BESTWEET-BER SIN SERSSON/BESTWEET-BER SIN SERSSON/BESTWEET-BER	5211.5600,5600	276
~	⊕ æ	MIQ-Ductor gownfielt, MIQ- Kopplung gownhalt, PUR-Kabol 2 fil m lang	Profibus, Dus and Bus in	Se B WISH WISHES IN Se B WISH WISHES IN Se B ATTH WISHES IN	SE'L SOME, MICO	20











Large selection of connectors from page 248 Cable by the metre from page 251

Page



Fixing solutions



~	Paragharine.	-	-	Plants.	Schoolse in	Pare
A	-	Per against and manifest on Sandyan de-	Sant James Tringaleurs		200	
0	98	AND DESCRIPTION		Les	inc inc	
Ŏ	9%	THE REAL PROPERTY.		- Carl	100 mm	-
0=	@ -	And the control of	_		100 Miles	
Q	6)-		Service Service	=	W.W.	-
Oh-	46	Programmer for the control of the co			STAR	-
0	(B)rd	-	-		W1,000	
Ö	0	Complete and Compl	anam Maria	-		

Selection guide: Fixings for hollow shaft encoders from page 260



Flange adapters
The flange
adapters are suitable for Kübler
encoders with
clamping flange.
The flanges are
manufactured from
aluminium and are
available in various sizes.

from page 268



Spring encoder
Spring encoder
arm, can be combined with all
Kübler encoders
and measuring
wheels, aluminium
construction,
choice of mounting
locations,
adjustable contact
pressure.

230



Bearing block
Separation of
bearing load and
sensor technology:
the encoder is
well-protected
even in harsh
application conditions, no mechanical adaptation,
long service life,
increases the maximum bearing load
by a number of
times

277



Fastening

eccentrics
The fastening
eccentrics are
suitable for Kübler
encoders with synchronous flange.
Use at least three
fastening
eccentrics to

mount the encoder.

278

Accessories



Couplings

Kübler offers you two different coupling principles: Bellows couplings: these are recommended for a costeffective connection. Spring washer type couplings: these are ideal for high speeds

275

Page

Page



Assembly bell

The assembly bell allows for fast, reliable and secure mounting of the encoders thanks to: electrical and thermal isolation due to the use of glassreinforced plastic, isolating spring washer coupling, delivered as complete set

278



Measuring wheels

The measuring wheels are designed for use with our encoders, to measure the length of running material. Application areas include paper and textiles.



SSI Display 570 Multifunction Displays 571,572

Various displays, programmable. Clock frequencies up to 1 MHz, 15 mm high displays. Versions with serial interface.

Page 228

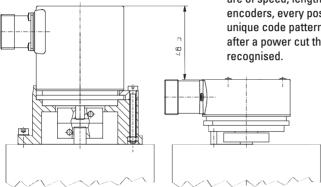
From page 280



Rotary Measuring Technology

Introduction:

Encoders can be used in applications, where length, positions, speed or an angular position are measured. They transform mechanical movements into electrical signature.



nals and can be divided into incremental and absolute measuring systems.

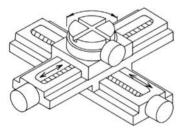
Incremental encoders generate pulses, where the number of pulses can be a measure of speed, length or position. In absolute encoders, every position corresponds to an unique code pattern, so that even after a power cut the actual position is recognised.

In principle we can supply all encoders, whether with a solid shaft or in a hollow shaft version. Nowadays hollow-shaft encoders are becoming more and more popular. Kübler has been pioneering hollow shaft encoder technology for many years. Using a hollow shaft encoder saves up 30 % of costs and up to 50% of the required space compared to a shaft encoder. This is achieved by avoiding additional couplings, brackets and other assembly aids. To mount a hollow shaft encoder, it is simply necessary to put it on the shaft and prevent the encoder from rotating by using a pin. On top of that hollow shaft encoders require less installation height.

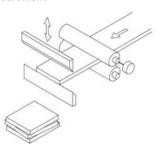
The basic advantages of hollow shaft encoders in comparison to shaft encoders are shown in the sketch below.

Application examples:

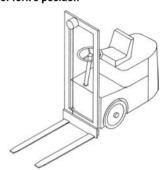
Positioning



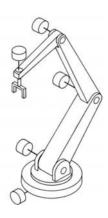
Length measurement



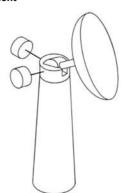
Detecting of fork's position



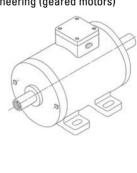
Detecting of position



Angular measurement



Velocity measurement, e.g. in drive engineering (geared motors)



Selection criteria

High quality of signals:

All Kübler encoders fully comply with the CE-regulations and are intensively tested in our EMC laboratories.

Kübler's encoders excel thanks to electronic temperature and ageing compensation.

They conform to CE requirements according to EN 61000-6-1, EN 61000-6-4 and EN 61000-6-3.



Rotary Measuring Technology

Approvals:





Ageing compensation:

Many of our products are UL (Underwriters Laboratories Inc.) approved.

Our products can also be supplied on request with EX approval for use in Hazardous Areas Zones 2 and 22. All new plant and equipment that is destined for use in explosion-protected areas must be installed

according to Directive 94/9/EG (ATEX 100a). Our products that are approved for use in hazardous areas carry additional labelling in line with RL 94/9/EG and EN 50014.

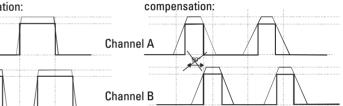
Kübler is active worldwide and has made a commitment to protecting the environment.

Our products comply with the RoHS standards.

Each LED will inevitably lose its power over a period of time. As a result, the output signal degrades. The phase shift between channel A and B of 90° becomes less and less. The direction of rotation may no longer be detected. A special electronic circuit, built into the Kübler specific ASIC, prevents this effect.

Signals of an older encoder without ageing

Signals of a new encoder or encoders with ageing compensation:



Benefit: The ageing compensation circuit ensures the same signal, even after many years of operating time. The down time of

machines will be reduced dramatically and the reliability is increased.

Temperature compensation:

This specialised circuit ensures that the quality of the signal will stay on the same high level over the whole working temperature range.

Benefit:

The positioning accuracy of a machine will not be affected by temperature changes.

Current Consumption:

The typical values for current consumption given in the catalogue apply for ambient temperature (23° C). Because of the temperature compensation, the current consumption of the encoder rises with the temperature. This increase in current is taken

into consideration when giving the figure for maximum current consumption. The output currents are dependent on the user's input circuit and are therefore not included in the figures given; these should therefore be calculated and added in.

Short-circuit Protection:

The outputs of all the encoders are short-circuit protected, provided that the supply voltage is correctly wired. If an output is connected by mistake to 0 V or +Ub or with another output, the device will not be damaged. As soon as the error is corrected, the encoder is ready for use again.

Benefit:

Wiring circuit errors during installation that often occur in the hectic of day-to-day industrial environments do not lead to the encoder being permanently damaged.

Environmental conditions:



A significant influence on the lifetime of the encoder is set by the environment in which the encoder is operating, e.g.:

- The ambient temperature
- The expected shaft load
- The possible grade of dust/dirt and humidity/liquids

The support design and the use of high

quality components makes our encoders suitable for applications in **rough conditions**.

Many references from customers including Bosch, Siemens and Bombardier are proof of this high quality.



Rotary Measuring Technology

Temperature:

Definition according to DIN standards 32 878

Dirt/dust and humidity/water:

Working temperature:

Is defined as the environmental temperature, in which the encoder will produce the signals defined in the data sheets.

The IP classification according to EN 60529 describes how the encoder is protected against particles and water. It is described as an abbreviation "IP" followed by two numbers

The first digit defines the size of the particles. The higher the number the smaller the particles.

Protection against particles (first digit):

- 0 not protected
- 1 protected against particles 50 mm and larger
- 2 protected against particles 12,5 mm and larger
- 3 protected against particles 2,5 mm and larger
- 4 protected against particles 1,0 mm and larger
- 5 protected against dust
- 6 dust proof

IP 69K acc. to DIN 40050 Part 9: protected against high-pressure water/steam jet cleaning

Operating temperature:

Is defined as the environmental temperature which the encoder can withstand without getting damaged.

The second digit defines the resistance against water. The higher the number, the higher the water pressure can be.

Our encoders have a protection up to IP 67.

These two tables summarise the most used IP ratings:

Protection against water (second digit)

- 0 not protected
- protected against vertically falling drops of water
- 2 protected against falling drops of water up to 15° from vertical
- 3 protected against water sprayed up to 60° from vertical
- 4 protected against water sprayed from all directions, limited ingress permitted
- 5 protected against low pressure jets from all directions, limited ingress permitted
- 6 protected against strong jets of water, e.g. for use on ship decks, limited ingress permitted
- 7 protection against the affects of immersion between 15 cm and 1 m
- 8 protected against long periods of immersion under pressure

Designation of colours

to DIN standard 757

abbreviation colour	
BK	black
BN	brown
RD	red
OG	orange
YE	yellow
GN	green
BU	blue

VT	violet
GY	grey
WH	white
PK	pink
GD	gold
TQ	turquoise
SR	silver

Installing encoders

Encoders shafts and in turn their bearings are subjected to loads for a variety of reasons:

- Installation tolerances when mounting the encoders (radial and angular displacement)
- Thermal changes, e.g. linear expansion of the drive shaft
- Effects of wear, e.g. radial runout of the drive shaft or vibrations

These load factors have a direct effect on the life expectancy of the shaft bearings and on the quality of the signal.

Facilities must therefore be provided during installation to compensate for these forces. For encoders having a solid shaft this is generally done by using shaft couplings between the drive shaft and the encoder shaft. The solution with hollow shaft



Rotary Measuring Technology - Encoders

Installing encoders (continued)

encoders is to use stator couplings, fixing brackets or torque stops between the encoder bracket and the mounting surface. Not making use of a coupling but instead rigidly mounting the shaft and the encoder housing generally leads to unacceptably high loads on the bearings; the ensuing wear will cause the encoder to fail prematurely.

In order to avoid permanent damage of the encoder, certain bearing loads should not be exceeded. If hollow shaft encoders are correctly installed and the torque stops or stator couplings that are available from Kübler are used, then no problems will occur. For solid shaft encoders the maximum permitted axial and radial loads are shown in the appropriate technical data.

Safety-LockTM Safety-Lock*plus*TM



16

Safety-Lock™: Interlocked bearings, large bearing span and extra strong outer bearings ensure stability when subjected to vibration and tolerance of installation errors. Machine downtime and repairs are eliminated.

Safety-Lock*plus*™: mechanically protected shaft seal. Mounting examples for hollow shaft.



Safety-LockTM

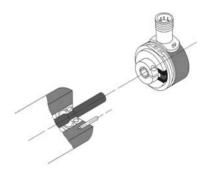
Mounting options:

Mounting examples for hollow shaft encoders:

Mounting of a hollow shaft encoder with torque stop and pin (easiest and fastest mounting). Standard hollow shaft encoders are equipped with the torque stop.

Application:

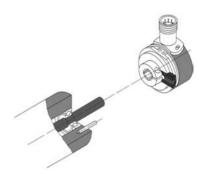
If axial play is less than 0.5 mm. Resolution up to 2500 ppr (If no pulse doubling is used).



Mounting of a hollow shaft encoder with extended torque stop and long pin.

Application:

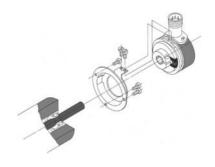
Specially recommended, if there is a large axial play. Due to the bigger mounting radius of the pin, the resolution can be higher (up to 3600 ppr, if no pulse doubling is used)



Mounting of a hollow shaft encoder with a stator coupling

Application:

For higher resolution or if no pin can be used, due to mechanical restrictions. No restrictions on resolution.

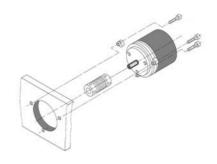




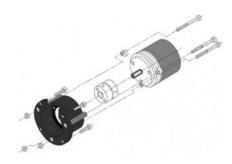
Rotary Measuring Technology - Encoders

Mounting examples for shaft encoders with synchronous bracket:

Mounting with fastening eccentrics and coupling (to reduce shaft overload).

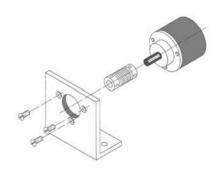


Mounting with assembly bell, fastening eccentrics and coupling (to prevent shaft overload and to insulate the encoder thermally and electrically).

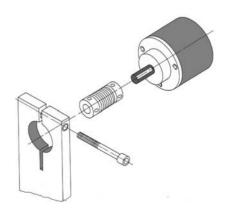


Mounting examples for shaft encoders with clamping bracket:

Mounting with an angular bracket and coupling (to reduce shaft overload).



Mounting with a commonly used clamping device and coupling (to reduce shaft overload).



1/2008



Rotary Measuring Technology - Encoders

Loading of encoder shaft bearings using coupling forces

With all spring couplings (shaft coupling, stator coupling, fixing bracket), alignment and axial errors are converted to a force that corresponds to the spring constant of the coupling. This force has to be absorbed by the encoder shaft bearings. When installing an encoder, this should be done with as little force as possible, i.e. without any unnecessary initial tension on the coupling. If this is adhered to, then with all Kübler couplings adequate tolerance compensation is guaranteed for the whole service life of the encoder bearings.

This force does not occur with torque stops for hollow shaft encoders, where the encoder is prevented from turning also by means of a pin or rod. Although the encoder is prevented from rotating due to a rigid interlock, the encoder is still free to move in any other direction. This is of course dependent on it being mounted in such a way that it has freedom to move radially and especially axially (thermal linear expansion of the drive shaft!).

Possible errors in accuracy due to couplings:

Two reasons for errors in accuracy of couplings:

Deviations in accuracy caused by torsion of a spring coupling (in particular shaft couplings)

This deviation in accuracy is defined by the torque to be transmitted (bearing friction and mass moment of inertia) and by the torsional spring constant of the torque stop.

The following applies:

 $\label{eq:max.torque} \begin{aligned} \text{Max. error (degree)} &= \frac{\text{max. torque [Ncm]}}{\text{torsional spring constant}} \\ &= [\text{Ncm/degree}]. \end{aligned}$

The following table serves to estimate the ratio between such an error and the smallest increment of an encoder:

Relationship between the resolution of an encoder in bit and the smallest increment in angular degrees:

Resolution	binary	10 bit	11 bit	12 bit	13 bit	14 bit	17 bit
	ppr	1024	2048	4096	8192	16384	131072
	degres	0,352	0,176	0,088	0,044	0,022	0,0028
Increment	degress: min: sec	0:21:06	0:10:33	0:05:16	0:02:38	0:01:19	0:00:10
	sec	1266	633	316	158	79	10

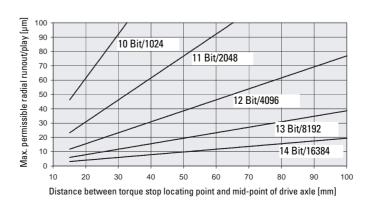
2. Deviations in accuracy caused by radial play in the drive shaft with asymmetrical mounting of the couplings

Here one has to differentiate between couplings that are mounted in an axially symmetrical manner round the shaft (all shaft couplings, many stator couplings) and asymmetrically mounted couplings (many stator couplings, all mounting brackets and pin-based torque stops). With asymmetrical couplings deviations in accuracy can arise due to radial movements of the drive shaft (radial runout/play); this is determined by the system. These deviations are dependent on the amount of the radial play and the distance of the torque stop locating point from the drive shaft

The relationship is shown in the following diagram:

Maximum permissible radial runout to achieve an accuracy >1/2 LSB when using an asymmetrical 1 point torque stop

18





Rotary Measuring Technology - Encoders

Particular shaft loading due to toothed-wheels, gear-pulleys and similar elements

Measuring wheels, toothed wheels or gear pulleys, which are mounted directly on the encoder shaft, exert radial forces on the latter, dependent on prestressing and angular acceleration. Kübler encoders are designed so that they can absorb these forces to a great extent. The maximum permissible load capacity of the shaft is shown in the technical data for the encoder. If

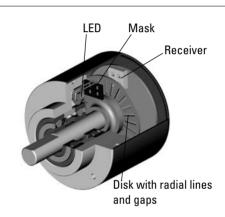
these load values may be exceeded in a particular application, then the encoder shaft must be isolated from the radial load by interposing an appropriate shaft with its own bearings that can absorb the forces. Kübler offers suitable bearing blocks and bearing boxes for this purpose (please refer to the 'Accessories' section in the catalogue).

Rotary Measuring Technology – Incremental Encoders

Incremental encoders Assembly and function:

Kübler encoders operate on an electro-optical scanning principle.

A disk with a radial grating of lines and gaps rotates between a light source (mostly an LED) and a receiver which produces a sine wave signal proportional to the light received.



Mechanical advantages of Kübler encoders





- Interlocked bearings, large bearing span and extra strong outer bearings ensure stability
 when subjected to vibration and tolerance of installation errors. Machine downtime and
 repairs are eliminated.
- Ideal for use outdoors thanks to its solid die-cast housing and radial shaft seal. The Sendix Inkremenal benefits from a high IP 67 protection rating and a wide operating temperature range from $-40\,^{\circ}\text{C}$ up to $+85\,^{\circ}\text{C}$.

Processing of the signals:

The sine wave signals are processed further in an electronic circuitry, usually a Kübler specific ASIC. This is necessary because most controllers (like e.g. Kübler counters) require digital signals with a cer-

tain voltage level. For that the signals are pre-processed in the encoder. The pre-processed signals are provided by the output circuit depending on the application.

Selecting an incremental encoder:

When selecting a suitable incremental encoder, then in addition to the general selection criteria shown on Page 13 the

following special points must be observed:



Rotary Measuring Technology – Incremental Encoders

Number of channels:

Encoders with one output channel

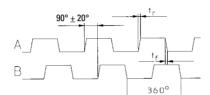
Encoders with one output channel are used where no direction sensing is needed, e.g.

speed control or length measuring.

Encoders with two output channels

Applications, where the direction of a rotation should be sensed, e.g. positioning, require encoders with two channels A and B being shifted 90° out of phase.

By detecting the phase shift, the direction can be located.



- Shaft turning clockwise, top-view of shaft
- Inverted signals available
- 0-pulse is linked to AND with channel A and B

tr = rise time tf = fall time

Encoders with three output channels

In addition to the two channels A and B there is a zero signal available, that appears once per turn. This can be used e.g. as a

reference signal during the first revolution after power up.

- 90° ± 20°
 A

 B

 360°

 90°
- Shaft turning clockwise, top-view of shaft
- Inverted signals available
- O-pulse is linked to AND with channel A and B

tr = rise time tf = fall time

Multiplication of pulses:

The resolution of a two channel encoder can be multiplied by two or four using a special edge detecting.

An encoder with physically 5000 pulses per revolution can generate 20000 pulses per revolution using this technique.

Inverted signals:

When used in environments, with a lot of electrical noise and/or if very long cable distances are required, we recommend to use encoders with inverted (complementary) signals. These signals are always

available with output circuits of the RS 422 type and sine wave outputs. Kübler also offers them for push-pull outputs.

Resolution:

Example: An encoder is equipped with a measuring wheel. Every revolution corresponds to a distance of 200 mm (circumference). The accuracy should be 0.1 mm. What is the required resolution (ppr)?

Given: Circumference of the measuring wheel: U = 200 [mm]

Accuracy of the system: G = 0.1 [mm] Wanted: Resolution of the encoder: A = ? [pulses/resolution]

resolution =
$$\frac{\text{Circumference}}{\text{Accuracy}} = \frac{\text{U}}{\text{G}}$$

The required resolution would be 2000 ppr (pulses per revolution).



Rotary Measuring Technology – Incremental Encoders

Pulse frequency:

The required pulse frequency can be calculated. This is based on the number of pulses per turn (ppr) and the speed (rpm). The max. pulse frequency is listed for each encoder. Usually it is 300 kHz. Kübler also offers high resolution encoders with a pulse frequency of up to 800 kHz.

Example:

how to calculate the required pulse frequency $f_{\mbox{\scriptsize max}}.$

Given: Speed n= 3000 min⁻¹

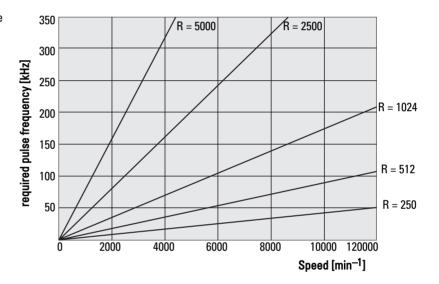
Resolution of the encoder

R = 1000 ppr

$$f_{\text{max}} = \frac{n \times A}{60}$$

The required pulse frequency is 50 kHz. Now you can compare this result with the data of the encoder you would like to choose.

This diagram can be used as a quick guide for the most common resolutions:



Outputs and voltage supplies (overview):

Kübler offers a wide range of possible outputs and voltage supplies for any application:

Output	Inverted signals	Voltage supply
RS 422	Yes	5 V DC
RS 422	Yes	10 30 V DC or 5 30 V DC
Push Pull output	No	10 30 V DC or 5 30 V DC
Push Pull output	Yes	10 30 V DC or 5 30 V DC
Push Pull (7272)	Yes	5 30 V DC
Sine wave voltage output	Yes	5 V DC
Sine wave voltage output	Yes	10 30 V DC

If the encoder is used in an environment with strong electrical noise and long cables

we highly recommend the use of inverted signals.

Sensor outputs:

The sensor outputs are used if the distance from the encoder to the control unit is very long and the voltage supply at the encoder could drop due to this long distance.

The input impedance of the sensor inputs (Controller) is very high, and the voltage

drop on the sensor output line is almost zero. Due to this it is possible to detect the actual supply voltage of the encoder (e.g. 4.2 V instead of 5 V). Based on this information the controller will increase the voltage supply to e.g. 5.8 V.



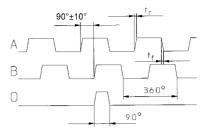
Rotary Measuring Technology – Incremental Encoders

Digital outputs:

The sine wave signal from the optical system is first digitised to have square wave signals available.

- Shaft turning clockwise, top view of shaft
- Inverted signals are available
- 0-pulse is linked to AND with channel A and B

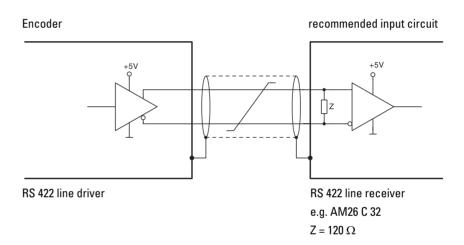
To transmit the signals there are two possible outputs available. RS 422 (TTL compatible) or push-pull (covers PNP or NPN). When choosing the suitable output for the application the following points have to be considered:



- The corresponding unit / controller the encoder will be connected to
- The distance from the encoder to the receiver unit
- The sensitivity against electrical noise or other interference

RS 422:

Output circuit and recommended input circuit



Push-pull outputs:

Push-pull outputs are suitable for count interface cards, electronic counters or PLC inputs. They are available in **two versions:**

Push-pull:

- Push-pull with integrated wave impedance adjustment, recommended cable impedance 40 \dots 150 Ω
- Recommended for long cable lengths, high pulse frequencies and output voltages to 30 V
- With or without inverted (complementary) signals

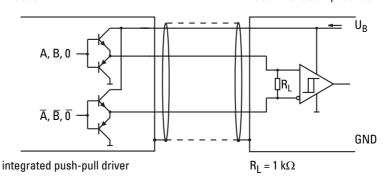
Push-pull (7272):

- Universal line driver 5 ... 30 V with low-level (max 0.5 V)
- Recommended for cable lengths up to 30 m
- With inverted signals

Output circuit and recommended input circuit push-pull with inverted signals:

Encoder

recommended input circuit



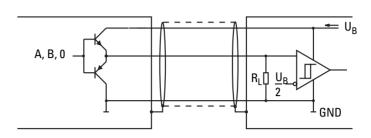


Rotary Measuring Technology — Incremental Encoders

Output circuit and recommended input circuit push-pull without inverted signals:

encoder

recommended input circuit



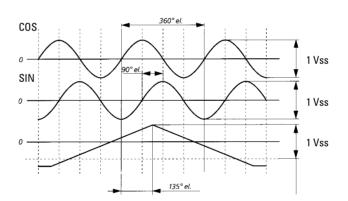
Integrated push-pull driver

 $RL = 1 k\Omega$

Sine wave outputs:

The sine wave signals are available as voltage signals. They can be further processed and be multiplied by a factor of usually 10, 20, 50, 100, 400, 500, 1000 res. binary factors (512, 1024). Due to the interpolation of the two signals, which are 90° out of phase, a very high resolution can be achieved.

This makes these kind of signals specially useful for applications where very high resolutions are required. Further they are very suitable for digital drives with a very slow and precise movement, e.g. for grinding machines or lifts and elevators.

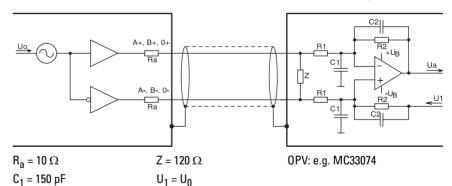


- Shaft turning clockwise, top view of shaft
- 0-pulse is generated once per turn

Output circuit and recommended input circuit for sine wave voltage signals:

encoder

recommended input circuit



 $C_2 = 10 \text{ pF}$

 $R_1 = 10 \text{ k}\Omega$

 $R_2 = 33 \text{ k}\Omega$

 $U_0 = 2.5 \text{ V} \pm 0.5 \text{ V}$



Rotary Measuring Technology – Incremental Encoders

Cable lengths for incremental encoders:

Depending on the output circuit and the electrical noise the following cable lengths are recommended:

Output circuit	max. cable length	Encoder connected to e.g.
Push-pull without inverted signals	100 m*	Kübler counter/PLC
Push-pull with inverted signals	250 m*	PLC/IPC ¹⁾
Push-Pull with inverted signals (7272)	30 m	
RS 422 with inverted signals	up to 1000 m	PLC/IPC ¹⁾
	(> 50 m depending	
	on frequency)	
Voltage sine with inverted signals	50 m	PLC/IPC ¹⁾¹⁾

¹⁾IPC = industrial PC

Annotations:

- Depending on the application the recommended cable length can be shorter, especially in areas with strongly electrical noise.
- Always use shielded cables
- \bullet The core diameter of the signal cores should be \geq 0.14 mm^2
- The core diameter of the voltage supply cores should be large enough depending on the cable length, that the
 voltage supply of the encoder is high enough and the signals do not go below the minimum levels!
 We strictly recommend the use of the cable types written down in the accessories.

Rotary Measuring Technology – Absolute Encoders

Absolute encoder

Design and function:

Absolute encoders have a disk with a digital coding on concentric tracks. This code is read by a Kübler Opto-Asic. A unique bit pattern is assigned to each position.

The advantage is, that after power failure true position verification is available as soon as power is up again, even if the shaft was moved during the dead state.

Advantage: No reference drives after starting-up are necessary as with incremental systems.

Safety is increased and the time taken for reference drives is saved.

Mechanical advantages of Kübler encoders:





Sturdy bearing construction: "Safety-Lock TM design"

- Interlocked bearings, large bearing span and extra strong outer bearings ensure stability
 when subjected to vibration and tolerance of installation errors. Machine downtime and
 repairs are eliminated.
- Ideal for use outdoors thanks to its solid die-cast housing and radial shaft seal. The Sendix Inkremenal benefits from a high IP 67 protection rating and a wide operating temperature range from $-40\,^{\circ}\text{C}$ up to $+85\,^{\circ}\text{C}$.

Selecting an absolute encoder:

When selecting the right absolute encoder the following parameters should be considered in addition to the recommendations on page 13.

- Supply voltage
- Type of code
- Interface (SSI, parallel, fieldbus,
- 4 ... 20 mA)

^{*}depends on frequency



Rotary Measuring Technology – Absolute Encoders

Versions:

Singleturn encoders:

Depending on the number of divisions they generate up to 16384 (14 Bit) unique positions per turn. This corresponds to an angular resolution of 0.022° (= 1.3'). After one revolution the process re-starts.

Singleturn encoders can be used in applications where revolution is sufficient, e.g. measurement of angles, robotic.

Multiturn encoders:

They are available with up to 8192 (13 Bit) definite angular positions per revolution and in addition 4096 (12 Bit) definite revolutions. This corresponds to 33.5 million definite positions.

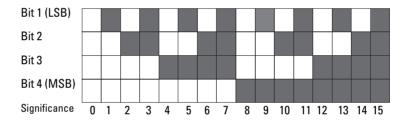
Multiturn encoders can be used for positioning applications e.g. automatic storage, retired systems, lift elevators, cranes, machine tool, etc.

Code types:

Binary Code:

The Binary Code can be processed very easily by computer systems. When using optical read-out, errors may occur, because the change from one bit to another on the

different concentric tracks (LSB, LSB+1...) is not exactly synchronized. Due to this, without any correction of the code, the position information could be wrong.



Gray Code:

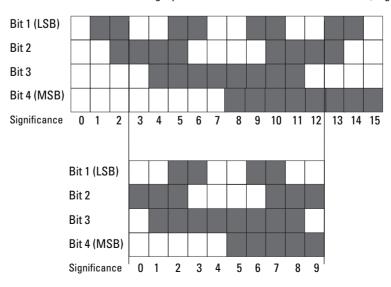
The Gray Code is a single-step code. This indicates, that from one position to the next only 1 bit is changed. The reliability of the code detection is increased, which leads to

a high position-reliability. The Gray Code is used to optically read out the position for all absolute encoders

Symmetrically cut Gray Code (Gray-Excess):

The extraction of a defined part of the Gray Code leads to the gray-excess code. This

code enables the generation of non binary based divisions, e.g. 360, 720, 1000, 1440.



Reversion of the Gray Code:

The code values increase when the shaft is turning clockwise. If the most significant bit

(MSB) is inverted, the code values decrease when the shaft is turning clockwise.



Rotary Measuring Technology – Absolute Encoders

Patented Integrative Technology®:

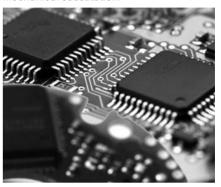


Integrative Technology, developed and patented by Kübler, is a package of measures that ensures compact construction, high signal quality, high shock resistance up to 2500 m/s2, high reliability and a high level of immunity to EMC.

This is achieved using an Opto ASIC, a multilayer board and an especially shock resistant and space-saving method of mounting the sensor unit. In addition the use of a highly optimized interface ASIC ensures the integration of several hundred individual components. Components that had previously been needed to balance the system, such as balancing potentiometers, can be dispensed with.

Advantages of Integrative technology:

Singleturn shaft encoders are available with the same dimensions as their incremental correspondents. This allows an easy mechanical substitution.

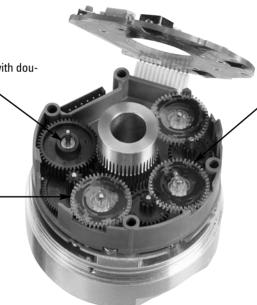


The multiturn gear module – armed to the teeth (12 Bit resolution)



First stage with double bearing layer

Special materials ensure temperature stability and long service life



Specially developed gear teeth allow for very high rotational speeds and eliminate wear. Purely optical scanning technology. Completely resistant to magnetic fields.

Mechanical or electronic gears?

Absolute singleturn and multiturn encoders have established themselves as the standard method for measuring linear displacement or angular position. With absolute encoders a reference trip is no longer needed after system start-up or a powerdown. Multiturn encoders in particular are now being employed, where previously incremental encoders had predominated, for example with geared motors or in lifts.

Today all manner of multiturn encoders are available in a variety of designs. As a rule the manufacturers offer either mechanical gears for 'counting turns', or swear by electronic counters with electronic data storage. They are critical of any other technology.

The fact is however: it is not a case of which is better or worse; each technology has its advantages and drawbacks. Only the actual application can decide.

Outputs:

To transfer the position data to a controller, different interfaces are available.

Parallel output:

This type of transfer is very fast. All bits of a position are transferred simultaneously each via a separate line.



Rotary Measuring Technology – Absolute Encoders

Output circuit and recommended input circuit parallel interface:

encoder recommended input circuit = U_B 5V / 10...30V

Integrated push-pull driver

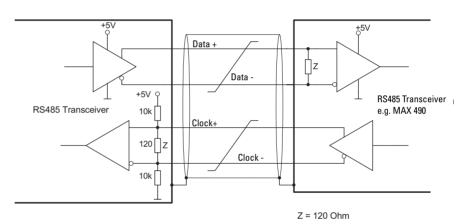
Synchronous Serial Interface (SSI):

Compared to the parallel interface, the SSI interface needs less components and the EMC-characteristics are much better. In addition less cores are needed for

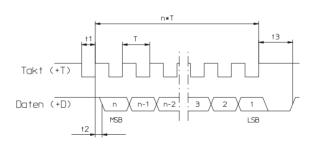
transmission and the possible cable length is much longer.

Output circuit and recommended input circuit for multiturn encoders with SSI output

Encoder types 5850,5870 and 7031 have inputs galvanically isolated by optocouplers.



Data transmission SSI:



t1 = T/2

t2 < 1 / (4 x fmax)

t3 = Monoflop time (see below)

n = Resolution in Bit

1/ fmax =< T =< 1 / fmin

fmin = min. SSI clock rate (see data sheet)

fmax = max. SSI clock rate (see data sheet)

readout of a 13 Bit encoder. After the next positive-going clock-pulse edge the data line will remain at a low level until the in the buffer ready to be sent. With the next encoder is ready for a new data word. The clock line must stay high for at least as mitted bit by bit, starting with the MSB. The long, and then can begin a new read-out sequence again with the next falling edge.

BISS-Interface:

We offer absolute encoders with a wide variety of interfaces. Details about our BiSS interface can be found on our website at: www.kuebler.com/service/biss_en.pdf

At rest, the clock and data lines are at a

high level. With the first falling clock-pulse

edge, the current encoder data are stored

rising clock-pulse edge, the data are trans-

transfer of a complete data word requires

n+1 rising clock-pulse edges (n=resolution in Bit), e.g. 14 clock signals for a complete



Rotary Measuring Technology – Absolute Encoders

Please note!

Only for type series 5850, 5870, 5862, 5882 and 9081:

The updating of the data occurs synchronously with the read-out cycle. So, the data are as up-to-date as the interval time between two read-outs. A periodic read-out of the encoder in the application is therefore recommended, using appropriately short cycle times, so that current position values are constantly maintained. It is not possible to read out the same data word several times.

Monoflop time of the encoder: t3 = max. $40\mu s$

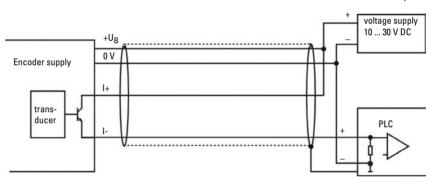
Only for the new Sendix Absolut encoders:

The updating of the data occurs immediately with the first falling edge of the clock signal. The data are thus always up-to-date. If a repeated read-out of the same data word is desired, then a new clock sequence must be started within the time interval t3. If the clock sequence is terminated before the necessary number of clock pulses, needed for a complete readout of the data word, has been transmitted, then after a further time interval t3 the data line will go high again and signal that the last read-out sequence has been aborted. It will also indicate that it is ready for a new data word to be sent. Monoflop time of the encoder: t3 = see data sheet.

Type of connection and recommended input circuit for encoder type 5850 and 7031 with current interface 4 ...20 mA

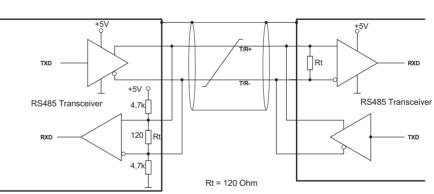
encoder

recommended input circuit



Output circuit and recommended input circuit for encoder with RS485 interface (half-duplex) e.g. 5862, 5882, 9081:

28



Encoders with internal termination have a fixed terminating resistor Rt built in. This variant is designed for point-to-point transmissions between 2 devices. With devices having external termination the user must activate the terminating resistor by placing a jumper between pins 5 and 6. This option is suitable to the construction of bus systems with several encoders. With bus systems, the EIA-485 standard recommends terminating each end of a data link circuit with a terminating resistor. The RS-485 interface is asynchronous. In half-duplex operation it is not possible to send and receive at the same time. The data transmission is controlled via ESC commands.



Rotary Measuring Technology – Absolute Encoders

Bus systems:

Bus systems: we offer absolute encoders with a wide variety of fieldbus bus systems. Details about our fieldbus bus systems can be found on our website at:

CANopen

DeviceNet. EtherCAT.→

www.kuebler.com/service/fieldbus.pdf

Cable length:

Cable length: the following maximum cable lengths are recommended, depending on the output circuitry and any noise sources present:

Interface and output circuit	max. cable length	Connected to
Parallel CMOS/TTL	2 m	SPS/IPC ¹⁾
Parallel push-pull	100 m	SPS/IPC ¹⁾
SSI	up to 1000 m ²⁾	SPS/IPC ¹⁾
RS 422 /RS 485	1000 m	SPS/IPC ¹
Analogue 4 20 mA	200 m	

¹⁾IPC = Industrial PC

Annotations:

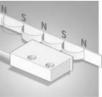
- Depending on the application the max. allowed cable length can be shorter, especially in areas with strong electrical noise.
- Always use shielded cables
- The core diameter of the signal cores should be $\geq 0.14 \text{ mm}^2$
- The core diameter of the voltage supply cores should be large enough depending on the cable length, that the voltage supply of the encoder is high enough and the signals do not go below the minimum levels! We strictly recommend the use of the cable types written down in the accessories.

Linear Measuring Technology

Magnetic measuring system *LIMES* up to 90 m measuring length up to 0.005 mm resolution

A magnetic sensor is guided across a magnetic band without coming into contact with it. The changes in polarity on the magnetic band are counted and intermediate values are interpolated. Our engineers have finetuned the system to such a degree that resolutions up to 0.005 mm are possible. The system is not affected by dust, shavings or humidity and is resistant to many liquids

and to oil. Assembly is easy - the magnetic band just has to be glued into place. There are no problems for calibration.





The distance between the sensor and the magnetic band can be up to 2 mm.
Repeat accuracy is very high.

Where is our LIMES system used?

The idea:

The measuring system offers an economical alternative to optical systems in applications where the high accuracy of the glass rules is not absolutely necessary but where up till now no other suitable alternative has been available.

Because of its rugged construction the measuring system can now be used even in tough industrial environments.

The system is not affected by vibration nor is it damaged if subjected to high shock loads. Our flexible magnetic band offers a further interesting area of application,



due to the fact that it can be fitted round very large shafts. The maximum length of the magnetic band is 50 m!

29

1/2008 www.kuebler.com

²⁾ Depends on clock frequency: at 100 kHz L_{max} approx. 250 m; at f = 250 kHz L_{max} approx. 50 m



Linear Measuring Technology

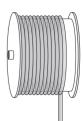
Draw wire systems:

Measuring length up to 40 m Resolution up to 0.1 mm

The idea:

At the core of a draw wire encoder is a drum mounted on bearings, onto which a wire is wound. The winding takes place via a spring-loaded device. The number of revolutions is measured by means of an encoder. If the circumference of the drum is known, then the length can be calculated from it.

Thus draw wire systems convert linear motion into rotary motion. This is then measured with encoders. Our spectrum ranges from miniature draw-wire versions up to models capable of measuring 40 m.



• Specially for demanding applications

With analogue sensors
(0 ... 10 V, 4 ... 20 mA, potentiometer)
or encoders
(incompantal absolute fieldbus)

Dynamic spring traction by means of a constant force spring, long service life, approx. 2 million complete cycles.





30

Linear Measuring Technology Length measuring kits

unlimited length resolution up to 0.1 mm

- Simple wire fixing using clip
- Quick mounting
- Diamond-polished ceramic guide
- Titanium anodised aluminium housing

We have taken our expertise from the fields of sensor and counting technology and applied this to length measuring kits.

We will supply you the measuring wheel, the encoder and the counter – **all from one source.**

Plug in and go – saves you time and effort – no need to assemble the component parts.

We supply the complete kits.



Incremental Encoders

Rotary Measuring Technology Incremental encoders



Table of contents



10/2008

Rotary Measuring Technology Incremental encoders



Miniature Type 2400 (shaft) / 2420 (hollow shaft)



- Wide temperature range (-20 ... +85 °C)
- Sturdy cable outlet with multiple clamping
- Temperature compensation
- Broad input voltage range (5 ... 24 V or 8 ... 30 V)
- Highly flexible cable withstands constant flexing from 0 °C ... 70 °C)
- Low power consumption despite high scanning rate
- · Short-circuit proof
- · Very high EMC standard
 - Kübler encoder type 24xx meets German Railways standard EN 50121**

Speed:	max. 12 000min ⁻¹
Rotor moment of inertia:	approx. 0.1 x 10 ⁻⁶ kgm ²
Starting torque:	<0.001 Nm
Radial load capacity of shaft:	10 N
Axial load capacity of shaft:.	20 N
Weight:	approx. 0.06 kg
Protection acc. to EN 60529:	IP 64 housing side, IP 64 shaft side on request
Working temperature:	−20° C +85 °C ²⁾
Materials:	Shaft: stainless steel
	Blind hollow shaft: brass
Shock resistance acc. to DIN-IEC 68-2-27	1000 m/s ² , 6 ms
Vibration resistance acc. to DIN-IEC 68-2-6:	100 m/s ² , 55 2000 Hz
2) Non-condensing	

Electrical characteristics:

Output circuit:	Push-pull	Push-pull			
	(7272) ¹⁾	(7272) ¹⁾			
Supply voltage:	5 24 V DC	8 30 V DC			
Power consumption (no load):	max. 50 mA	max. 50 mA			
Permissible load/channel:	max. 50 mA	max. 50 mA			
Pulse frequency:	max. 160 kHz	max. 160 kHz			
Signal level high:	min. U _B = -2.5 V	min. $U_B = -3 \text{ V}$			
Signal level low:	max. 0.5 V	max. 0.5 V			
Rise time t _r :	max. 1 µs	max. 1 µs			
Fall time t _f :	max. 1 µs	max. 1 μs			
Short circuit proof outputs:	yes	yes			
UL certified	File 224618				
Conforms to CE requirements acc. to EN 61000-6-2, EN 61000-6-4 and EN 61000-6-3					
RoHS compliant acc. to EU guideline 2002/95/EG					
1)					

¹⁾ Max. recommended cable length 30 m

** Kübler encoder type 24xx meets German Railways standard

An independent test laboratory (TTI-P-G115/96-01) approved by the German Accreditation Council (DAR) certified the compliance with the railway standard, according to EN 50121.

This means our encoder is compatible with higher electromagnetic noise standards than standard industrial encoders. You will have a higher quality encoder even in applications with higher EMC noise levels.

We will gladly send you a copy of the test report on request. When ordering an encoder to the railway standard, please ensure you state this explicitly on the order.



Terminal assignment

Signal:	0V	+U _B	Α	Ā	В	B	0	Ō	
Colour:	WH	BN	GN	YE	GY	PK	BU	RD	
without inverted signal:	WH	BN	GN		YE		GY		

Isolate unused outputs before initial start-up

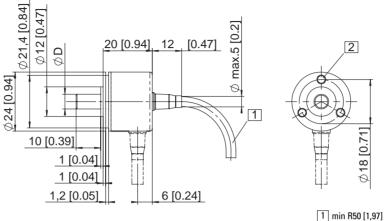
Rotary Measuring Technology Incremental encoders



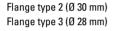
Miniature Type 2400 (shaft) / 2420 (hollow shaft)

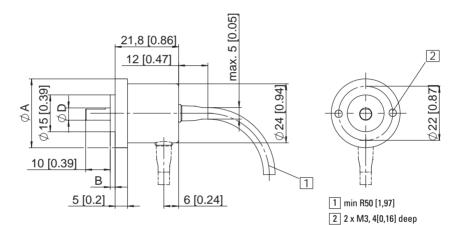
Dimensions shaft version:

Flange type 1 (Ø 24 mm)



2 3 x M3, 4[0,16] deep

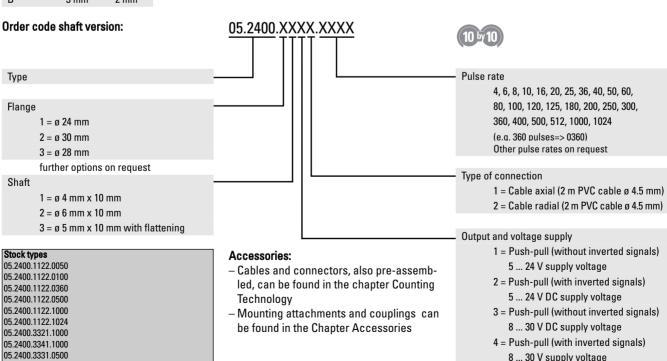




Mounting advice:

The flanges and shafts of the encoder and drive should not both be rigidly coupled together at the same time! We recommend the use of suitable couplings (see Accessories section).

Flange type	2	3
Α	ø 30 mm	ø 28 mm
R	2 mm	2 mm



05.2400.3331.1000

8 ... 30 V supply voltage

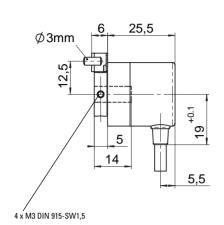
Rotary Measuring Technology Incremental encoders

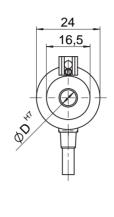


Miniature Type 2400 (shaft) / 2420 (hollow shaft)

Dimensions hollow shaft version:

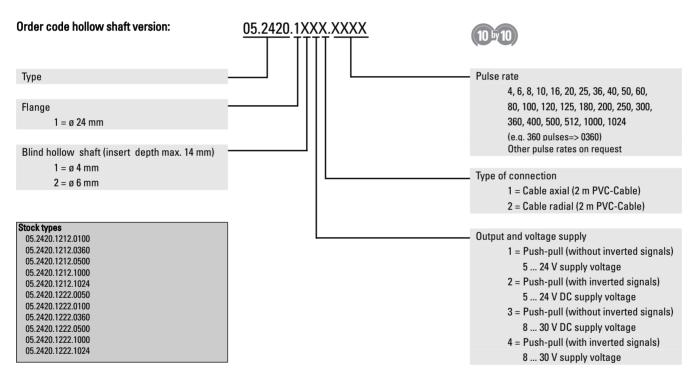
34





Mounting advice:

The flanges and shafts of the encoder and drive should not both be rigidly coupled together at the same time! A cylindrical pin (ISO 2338-A-3m6 x 10), for use as a torque stop, is supplied



Accessories:

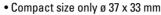
- Cables and connectors, also pre-assembled, can be found in the chapter Counting Technology
- Mounting attachments and couplings can be found in the Chapter Accessories

Rotary Measuring Technology Incremental encoders



Economy Encoder Type 3700 (shaft) / 3720 (hollow shaft)





- · Hollow shaft version: Very easy mounting. The encoder is mounted directly on the drive shaft without couplings. This saves up to 30 % cost and 60 % clearance compared to shaft versions.
- Temperature- and ageing compensation
- Short circuit proof outputs
- Resolution up to 1024 ppr
- Protection up to IP 67

- Flange and cover made from a new High-Tech-Material (composite material)
- High component integration leads to low profile design, high performance and economical pricing
- "Tube Tech®" cable outlet guarantees 10x higher strain relief than traditional cabling methods and ensures IP 67 protection
- 1 1/2" (37 mm) diameter housing suitable for replacing resolvers

Mechanical characteristics:

Speed:	max. 6000 min ⁻¹
Rotor moment of inertia:	Shaft version: approx. 0.4 x 10 ⁻⁶ kgm ²
	Hollow shaft version: approx. 1.4 x 10 ⁻⁶ kgm ²
Starting torque:	Shaft version: < 0.007 Nm
	Hollow shaft version: < 0,01 Nm
Radial load capacity of the shaft:	20 N
Axial load capacity of the shaft:	10 N
Weight:	approx. 0.1 kg
Protection acc. to EN 60 529:	bearing, shaft: IP 65
	cable outlet: IP 67
EX approval for hazardous areas:	optional zone 2 and 22
Working temperature:	−20° C up to +70 °C ¹⁾²⁾
Materials:	Shaft/hollow shaft: stainless steel;
	housing, flange: composite PPA, 40 % KF (carbon fibre) cable: PVC
Shock resistance acc. to DIN-IEC 68-2-27:	1000 m/s ² , 6 ms
Vibration resistance acc. to DIN-IEC 68-2-6:	100 m/s ² , 10 2000 Hz

For versions with push-pull output and supply voltage >15 V DC: max. 55 °C
 Non-condensing

Electrical characteristics:

Output circuit:	RS 422	Push-pull	Push-pull		
	(TTL-compatible)	(7272) ³⁾	(7272) ³⁾		
Supply voltage:	5 V (±5%)	5 30 V DC	10 30 V DC		
Power consumption (no load)	typ. 40 mA /	typ. 50 mA/	typ. 50 mA/		
with inverted signal:	max. 90 mA	max.100 mA	max.100 mA		
Permissible load/channel:	max. ±20 mA	max. ±20 mA	max. ±20 mA		
Pulse frequency:	max. 250 kHz	max. 250 kHz	max. 250 kHz		
Signal level high:	min. 2.5 V	min. U _B -2.0 V	min. U _B -2.0 V		
Signal level low:	max. 0.5 V	max. 0.5 V	max. 0.5 V		
Rise time t _r	max. 200 ns	max. 1 μs	max. 1 µs		
Fall time t _f	max. 200 ns	max. 1 μs	max. 1 µs		
Short circuit proof outputs ¹⁾ :	yes ²⁾	yes	yes		
Reverse connection protection at U _B :	no	no	yes		
UL certified	File 224618				
Conforms to CE requirements acc. to EN 61000-6-2, EN 61000-6-4 and EN 61000-6-3					
RoHS compliant acc. to EU guideline 2002/95/EG					

¹⁾ If supply voltage correctly applied

²⁾ Only one channel allowed to be shorted-out:

⁽at $U_B = 5 \text{ V}$ short circuit to channel, 0 V, or $+U_B$ is permitted).

³⁾ Max. recommended cable length 30 m



Economy Encoder Type 3700 (shaft) / 3720 (hollow shaft)

Signal:	0 V	+U _B	Α	Ā	В	B	0	0	Shield
Colour:	WH	BN	GN	YE	GY	PK	BU	RD	

Using RS 422 outputs and long cable distances, a wave impedance has to be applied at each cable end.

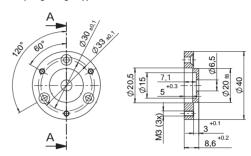
Isolate unused outputs before initial startup.

Dimensions shaft version:

36

www.kuebler.com

Adapting flange Type A



Includes flange and screws M3x8 DIN 63 (3x) for encoder mounting.

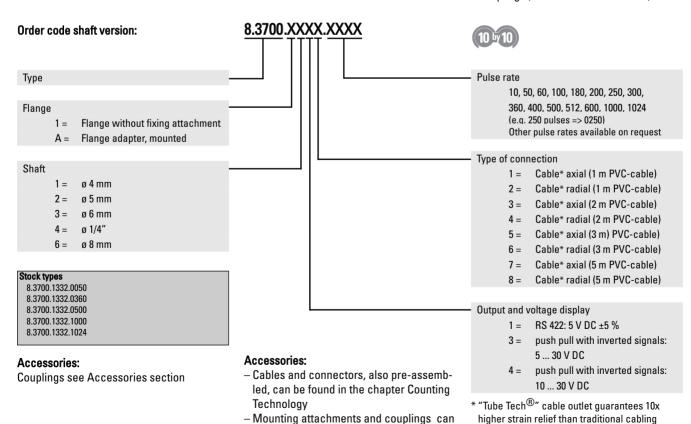
Order code: 8.0010.2220.0000

D	4	5	6	7	1/4"	8	
m	3.7	4.6	5.5	6.5	5.8	7.5	

Mounting advice:

The flanges and shafts of the encoder and drive should not both be rigidly coupled together at the same time! We recommend the use of suitable couplings (see Accessories section).

10/2008



be found in the Chapter Accessories methods plus higher IP-Protection.
Other cable lengths on request.

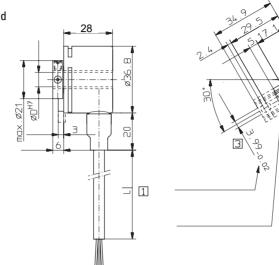


min. R 70

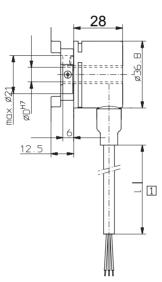
Economy Encoder Type 3700 (shaft) / 3720 (hollow shaft)

Dimensions hollow shaft version:

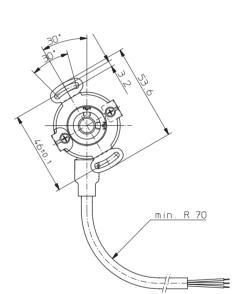
Short torque stop version; Long torque stop version is shown dashed





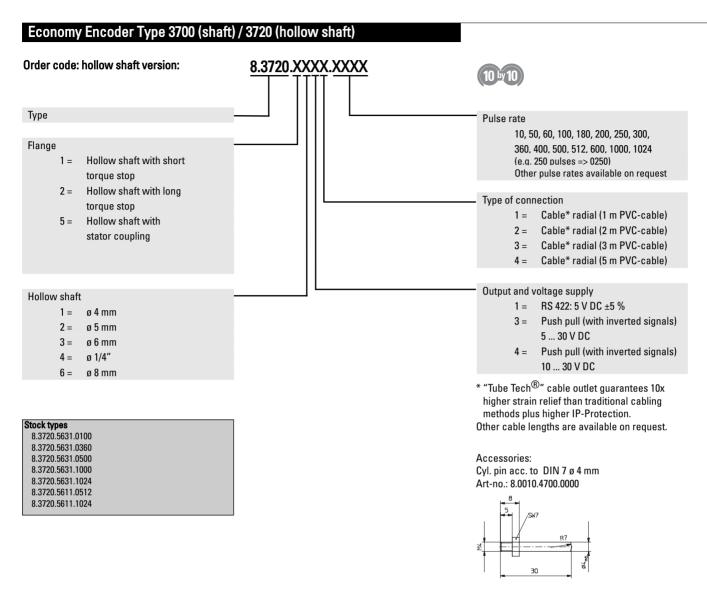


- 1 cable length 1, 2, 3 or 5 m
- 2 Slot for torque stop, 3 mm deep
- Recommended pin for long torque stop Cyl. pin acc. to DIN 7 ø 4 mm



38





Accessories:

Cables and connectors, also pre-assembled, can be found in the chapter Connection Technology

Mounting attachments and couplings can be found in the chapter Accessories

www.kuebler.com

39

Rotary Measuring Technology Incremental encoders



Compact Type 3610 (shaft) / 3620 (hollow shaft)



- Chromated housing resistant to cooling lubricants and other environmental influences
- Hollow shaft version: Fits directly onto drive shaft no couplings needed saves up to 30% on cost and 60% on installation space and time
- Universal application in mechanical engineering, vehicles, conveyors and elevators
- Wide temperature range (-30 ... +90 °C)

- Temperature and ageing compensation
- Low current consumption despite high scanning rate
- IP 65 from housing side
- Sturdy cable entry thanks to multiple clamping
- Highly flexible cable (withstands constant flexing at 0 °C ... 70 °C)
- Short circuit proof
- Broad input voltage range (5 ... 18 V or 8 ... 30 V)

Mechanical characteristics:

Speed:	Shaft version: max. 12000 min ⁻¹
	Hollow shaft version: max. 6000 min ⁻¹
Rotor moment of inertia:	approx. 0.2 x 10 ⁻⁶ kgm ²
Starting torque:	< 0.05 Nm
Radial load capacity of the shaft:	40 N
Axial load capacity of the shaft:	20 N
Weight:	approx. 0.08 kg
Protection acc. to EN 60 529:	IP 65, housing side, IP64 shaft side on request
Working temperature:	−20° C +85 °C ²⁾
Materials:	Shaft: stainless steel;
	Hollow shaft: brass
	Housing: chromated Aluminium
	Cable: PVC
Shock resistance acc. to DIN-IEC 68-2-27:	1000 m/s ² , 6 ms
Vibration resistance acc. to DIN-IEC 68-2-6:	100 m/s ² , 55 2000 Hz
2)	

²⁾ Non-condensing

Electrical characteristics:

Output circuit:	Push-pull (7272) ¹⁾	Push-pull (7272) ¹⁾			
Supply voltage:	5 18 V DC	8 30 V DC			
Power consumption (no load)	< 40 mA	< 40 mA			
with inverted signal:					
Permissible load/channel:	max. ±50 mA	max. ±50 mA			
Pulse frequency:	max. 200 kHz	max. 200 kHz			
Signal level high:	min. U _B - 2.5 V	min. U _B - 3 V			
Signal level low:	max. 0.5 V	max. 0.5 V			
Rise time tr	max. 1 µs	max. 1 µs			
Fall time tf	max. 1 µs	max. 1 µs			
Short circuit proof outputs1):	yes ²⁾	yes ²⁾			
Reverse connection protection at U _B :	yes	yes			
UL certified	File 224618				
Conforms to CE requirements acc. to EN 61000-6-2, EN 61000-6-4 and EN 61000-6-3					
RoHS compliant acc. to EU guideline 2002/95/EG					

¹⁾ Max. recommended cable length 30 m

Terminal assignment

Signal:	0V	+U _B	Α	Ā	В	B	0	Ō	
Colour:	WH	BN	GN	YE	GY	PK	BU	RD	
without inverted signal:	WH	BN	GN		YE		GY		

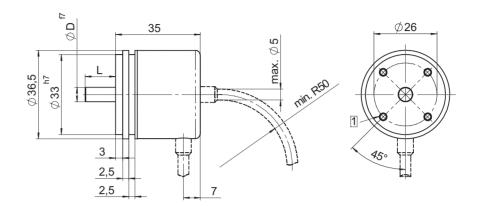
Isolate unused outputs before initial start-up

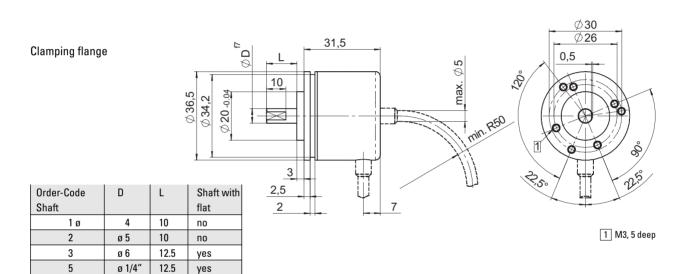
²⁾ If supply voltage correctly applied

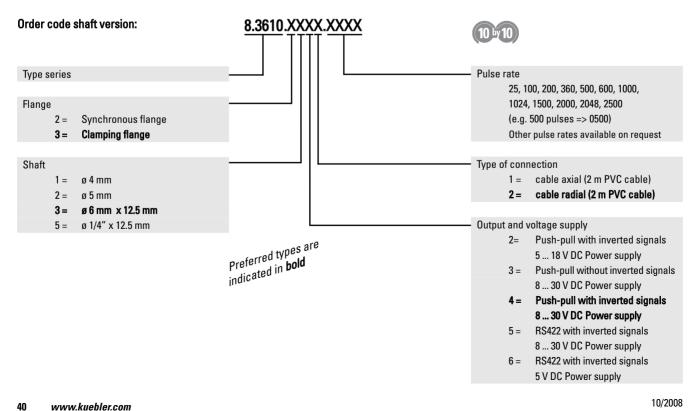


Compact Type 3610 (shaft) / 3620 (hollow shaft)

Dimensions shaft version: Synchronous flange







10/2008 www.kuebler.com

Incremental Encoders

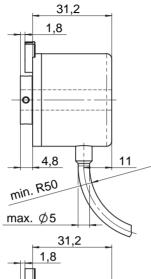
Rotary Measuring Technology Incremental encoders

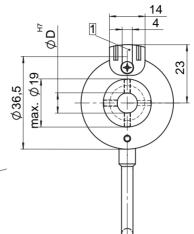


Compact Type 3610 (shaft) / 3620 (hollow shaft)

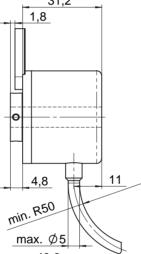
Dimensions hollow shaft version:

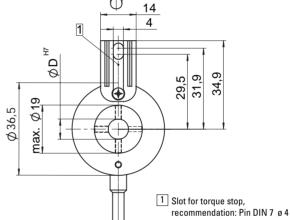
Flange with torque stop short (1)



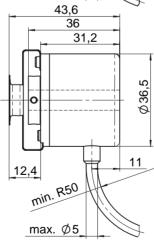


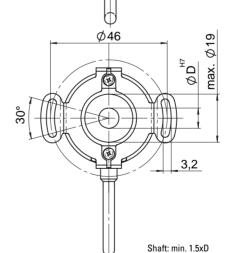
Flange with torque stop long (2)





Flange with stator coupling (5)

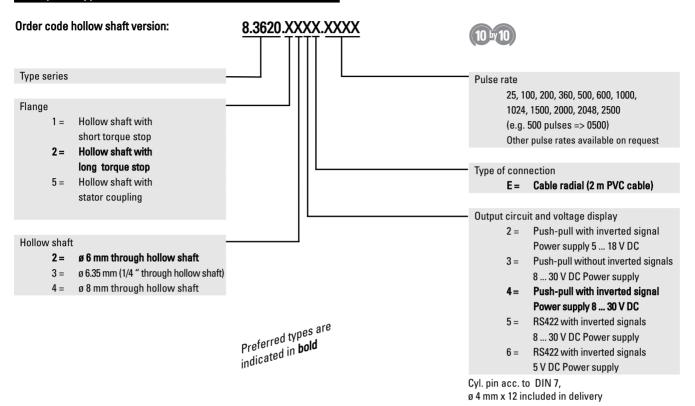








42



Accessories:

- Cables and connectors, also pre-assembled, can be found in the chapter Counting Technology
- Mounting attachments and couplings can be found in the Chapter Accessories



Sendix incremental Type 5000 (Shaft) / 5020 (Hollow shaft)





speed



Temperature





capacity



tion resistant



field proof



Short-circuit Reverse polarproof ity protection

Flexible in use:

- The right connection variant for every application: Cable, M23 connector or M12 connector
- Reliable mounting in a wide variety of installation situations:

Comprehensive and proven mounting options

. Standard encoder for use worldwide:

compatible with all US and European standards, supply voltage 5 ... 30 V DC, various interface options, max. 5000 ppr.





· Can be used even where space is tight: outer diameter 50 mm, installation depth max. 47 mm.

Rugged & Tough

- Increased resistance against vibrations and installation mistakes:
 - Avoids machine stops and repair work Sturdy "Safety-Lock™ Design" bearing structure
- Remains sealed, even in roughest environments: ensures highest safety against field breakdowns and is thus suitable also for outside use Resistant die-cast housing and protection up to IP 67
- Can be used in a wide temperature range:

Wide temperature range (-40°C...+85°C)

Mechanical characteristics:

Speed IP 65 ¹⁾ :		max. 12000 min ⁻¹
Speed IP 67 ²⁾ :		max. 6000 min ⁻¹
Rotor moment of inertia:		
Shaft version:		approx. 1.8 x 10 ⁻⁶ kgm ²
Hollow shaft version:		approx. 6 x 10 ⁻⁶ kgm ²
Starting torque:		< 0.01 Nm, IP 65
		< 0.05 Nm, IP 67
Radial load capacity shaft:		80 N
Axial load capacity shaft::		40 N
1) For continuous operation 6000 min ⁻¹	1	3) with connector: -40 °C,

cable fixed: -30 °C, cable moved: -20 °C 2) For continuous operation max. 3000 min⁻¹

Weight:	approx. 0.4 kg
Protection acc. to EN 60 529 without shaft sealing:	IP 65
Protection acc. to EN 60 529 with shaft sealing:	IP 67
EX approval for hazardous areas:	optional zone 2 and 22
Working temperature:	-40 °C ³⁾ +85 °C
Shaft:	stainless steel,
Shock resistance acc. to DIN-IEC 68-2-27:	2500 m/s ² , 6 ms
Vibration resistance to DIN-IEC 68-2-6:	100 m/s ² , 102000 Hz

Electrical characteristics:

Output circuit:	RS 422	RS 422	Push-Pull	Push-Pull		
	(TTL compatible)	(TTL compatible)		(7272)		
Supply voltage:	5 30 V DC	5 V ±5%	10 30 V DC	5 30 V DC		
Power consumption (no load):	typ. 40 mA /	typ. 40 mA	typ. 50 mA	typ. 50 mA		
	max. 90 mA	max. 90 mA	max. 100 mA	max. 100 mA		
Permissible load/channel:	max. ±20 mA	max. ±20 mA	max. ±30 mA	max. ±20 mA		
Pulse frequency:	max. 300 kHz	max. 300 kHz	max. 300 kHz	max. 300 kHz ³⁾		
Signal level high:	min. 2.5 V	min. 2.5 V	min. UB - 1V	min. UB-2.0 V		
Signal level low:	max. 0.5 V	max. 0.5 V	max. 0.5 V	max. 0.5 V		
Rise time t _r	max. 200 ns	max. 200 ns	max. 1 μs	max. 1 μs		
Fall time t _f	max. 200 ns	max. 200 ns	max. 1 μs	max. 1 μs		
Short circuit proof outputs ¹⁾ :	yes2)	yes2)	Yes	yes		
Reverse connection protection at U _B :	yes	no	Yes	no		
UL certified	File 224618					
Conforms to CE requirements acc. to EN 61000-6-2, EN 61000-6-4 and EN 61000-6-3						

1) If supply voltage correctly applied

2) Only one channel allowed to be shorted-out: (If UB=5 V, short-circuit to channel, 0 V, or +UB is permitted.) (If UB=5-30 V, short-circuit to channel or 0 V is permitted.)

RoHS compliant acc. to EU guideline 2002/95/EG

3) Max. recommended cable length 30 m



Sendix incremental Type 5000 (Shaft) / 5020 (Hollow shaft)

Terminal assignment:

Signal:	0 V	+U _B	0 V	+Ub	Α	Ā	В	B	0	0	Shield
	GND	_	Sens	Sens							
M23 , 12 pin connector, Pin:	10	12	11	2	5	6	8	1	3	4	_1)
M12, 8 pin connector, Pin:	1	2			3	4	5	6	7	8	_1)
MIL (MS styled), 10 pin con. Pin:	F	D		E	Α	G	В	Н	С	I	J ¹⁾
Cable colour:	WH	BN	GY PK	RD BU	GN	YE	GY	PK	BU	RD	Shield

¹⁾ Shield is attached to connector housing

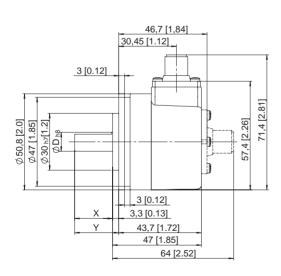
Top view of mating side, male contact base:

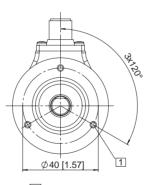
Туре	8 pin M12 connector	12 pin M23 connector	MIL connector 10 pin
View	3 8 2 4 1 7 5 6	2 10 12 7 3 4 6	
Order code:	8.5000.XXX 3 .XXXX 8.5000.XXX 4 .XXXX	8.5000.XXX 7 .XXXX 8.5000.XXX 8 .XXXX	8.5000.XXX Y .XXXX
Corresponding mating connector:	05.CMB-8181-0	8.0000.5012.0000	8.0000.5062.0000

Dimensions shaft version:

Synchronous flange

ø 50,8 mm [2.0 inch] M12, M23 and cable version (Flange type 5 and 6)

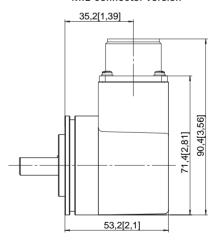






Synchronous flange

ø 50,8 mm [2 inch] MIL-connector version



Shaft versions

Silait versions			
Order code for shaft	Shaft	length X	length Y
1	ø 6 mm	10 mm	13.3 mm
2	ø 1/4 "	5/8"	3/4"
3	ø 10 mm	20 mm	23.3 mm
4	ø 3/8 "	5/8"	3/4"
5	ø 12 mm	20 mm	23.3 mm
6	ø 8 mm	15 mm	18.3 mm

Mounting advice:

The flanges and shafts of the encoder and drive should not both be rigidly coupled together at the same time! We recommend the use of suitable couplings (see Accessories section).

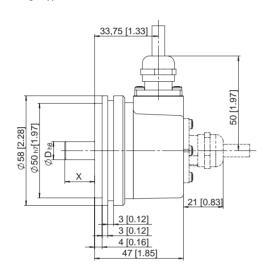
Isolate unused outputs before initial startup

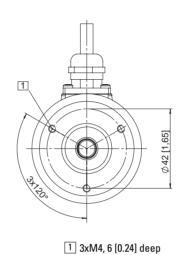


Sendix incremental Type 5000 (Shaft) / 5020 (Hollow shaft)

Dimensions shaft version: Synchronous flange

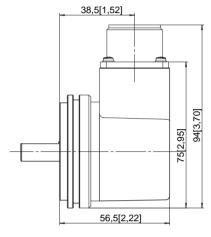
ø 58 mm M12, M23 and cable versions (Flange type A and B)





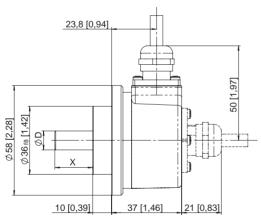
Synchronous flange ø 58 mm

MIL-connector version



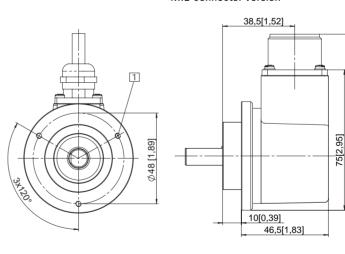
Clamping flange

ø 58 mm M12, M23 connector and cable versions (Flange type 7 and 8)



Clamping flange

ø 58 mm MIL-connector version



1 M3, 6 [0.24] deep

Shaft versions

Oliule vololollo		
Order code for shaft 1	Shaft ø 6 mm	length X 10 mm
2	ø 1/4 "	5/8"
3	ø 10 mm	20 mm
4	ø 3/8 "	5/8"
5	ø 12 mm	20 mm
6	ø 8 mm	15 mm

Mounting advice:

The flanges and shafts of the encoder and drive should not both be rigidly coupled together at the same time! We recommend the use of suitable couplings (see Accessories section).

94[3,70]



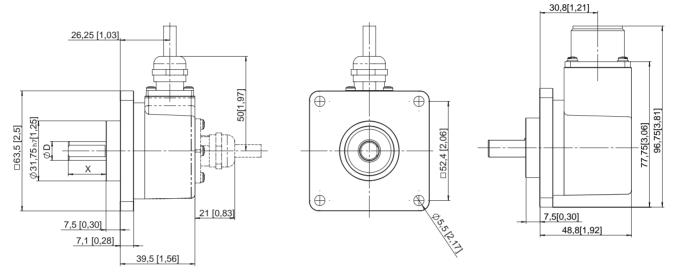
Sendix incremental Type 5000 (Shaft) / 5020 (Hollow shaft)

Dimensions shaft version: Rectangular flange

☐ 63.5 mm [2.5 inch]
M12, M23 connector and cable versions
(Flange type C and D)

Rectangular flange

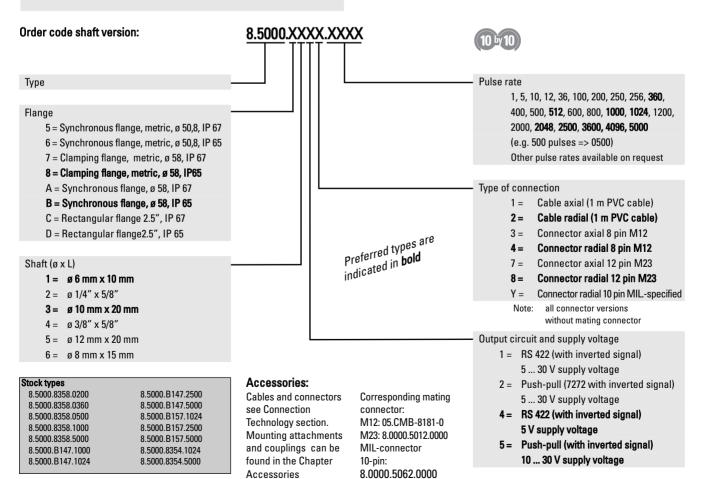
☐ 63.5 mm [2.5 inch] MIL-connector version



Shaft versions

Offait Foroiono			
Order code for shaft	Shaft	length X	
1	ø 6 mm	10 mm	
2	ø 1/4 "	5/8"	
3	ø 10 mm	20 mm	

4	ø 3/8 "	5/8"
5	ø 12 mm	20 mm
6	ø 8 mm	15 mm

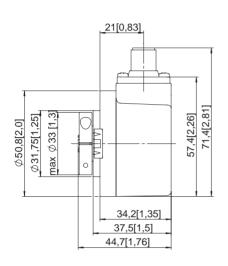


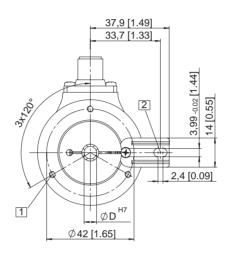


Sendix incremental Type 5000 (Shaft) / 5020 (Hollow shaft)

Dimensions hollow shaft version: Flange with long torque stop

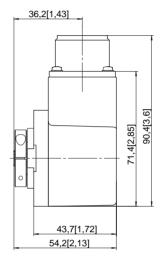
 \varnothing 50.8 mm [2 inch] M12, M23 connectors and cable versions (Flange type 1 and 2)





Flange with long torque stop

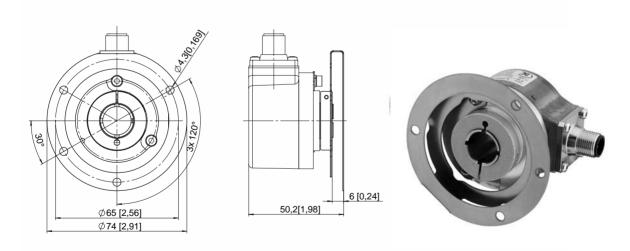
ø 50.8 mm [2 inch] MIL-connector version



- 1 M3, 6 [0.24] deep
- 2 Torque stop slot Recommendation: cyl. pin acc. DIN 7 ø 4

Flange with stator coupling

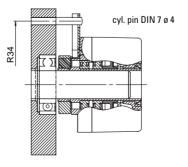
Pitch circle 65 mm (Flange type 7 and 8)



Mounting advice:

The flanges and shafts of the encoder and drive should not both be rigidly coupled together at the same time!

We recommend the use of suitable couplings (see Accessories section).



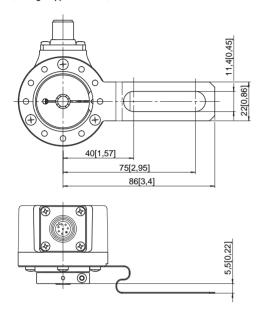


Sendix incremental Type 5000 (Shaft) / 5020 (Hollow shaft)

Dimensions hollow shaft version:

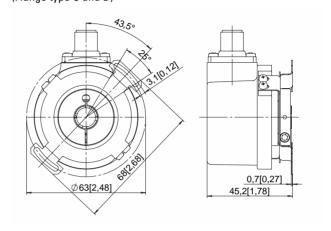
Flange with tether arm

(Flange type 3 and 4)



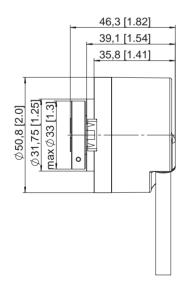
Flange with stator coupling

pitch circle ø 63 mm (Flange type C and D)

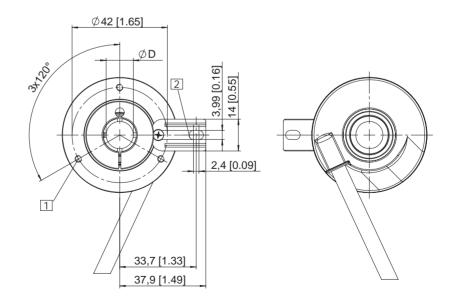


Flange with long torque stop and tangential cable outlet

(Type of connection E)



48



- 1 M3, 6 [0.24] deep
- 2 Torque stop slot Recommendation: cyl. pin acc. DIN 7 ø 4



Sendix incremental Type 5000 (Shaft) / 5020 (Hollow shaft)

Isolation/ adapter inserts for hollow shaft encoders

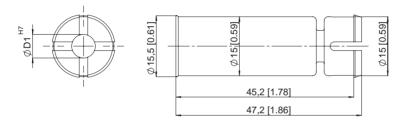


Thermal and electrical isolation of the encoders:

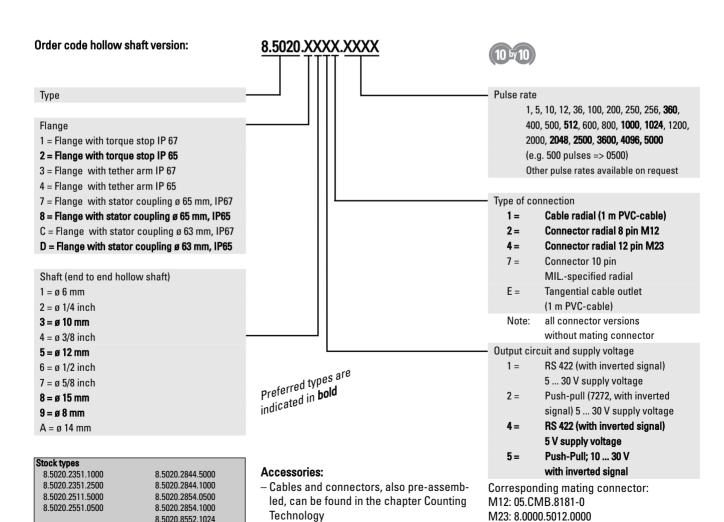
Isolation inserts prevent currents from passing through the encoder bearings. These currents can occur when using inverter controlled three-phase or AC vector motors and considerably shorten the service life of the encoder bearings. In addition the encoder is thermally isolated as the plastic does not transfer the heat to the encoder.

Tip:

By using these adapter inserts you can achieve six different hollow shaft diameters, all on the basis of one encoder.



Isolation insert	D1 [mm]	D1 [Inch]
8.0010.4021.0000	6	0,24
8.0010.4022.0000	6,35	0,25
8.0010.4023.0000	10	0,39
8.0010.4024.0000	9,53	0,38
8.0010.4025.0000	12	0,47
8.0010.4026.0000	12,7	0,50



- Mounting attachments and couplings can

be found in the Chapter Accessories

8.5020.8552.5000

MII -connector

10-pin: 8.0000.5062.0000



Universal, Type 580X (Shaft) / 582X (Hollow shaft)



- Sturdy model to industry standard, ø58 mm housing
- Many variations, also customized versions
- Short-circuit proof outputs
- Reverse connection protection (at U_R= 10 ... 30 V DC)
- Highly flexible PUR-cable
- Resolution up to 36000 ppr
- High shaft load

Shaft/hollow shaft

5800/5820: Standard

5803/5823: High temperature up to 110 °C 5804/5824: Voltage sine wave outputs

5805: High resolution up to 36000 ppr 5826: Stainless steel housing

Mechanical characteristics:

Speed with seal:	Shaft version max. 12000 min ⁻¹
	Hollow shaft version ⁵⁾ max. 000 min ⁻¹
Speed without seal:	Hollow shaft version max. 12000 min ⁻¹
Rotor moment of inertia:	Shaft version approx. 1.8 x 10 ⁻⁶ kgm ²
	Hollow shaft version approx. 6 x 10 ⁻⁶ kgm ²
Starting torque:	Shaft version < 0.01 Nm
	Hollow shaft version < 0.05 Nm
Radial load capacity of shaft*:	80 N
Axial load capacity of shaft:*:	40 N
Weight:	approx. 0.4 kg
Protection acc. to EN 60 529:	IP 65, IP 66 for type 5826
EX approval for hazardous areas:	optional zone 2 and 22
Working temperature:	-20 °C +85 °C ¹⁾²⁾³⁾ 5803/5823: -20 + 105 °C
Shaft:	stainless steel
Shock resistance acc. to DIN-IEC 68-2-27	1000 m/s ² , 6 ms
Vibration resistance acc. to IEC 68-2-6:	100 m/s ² , 102000 Hz
1) Constant flexing: -20 +70 °C 3) Hollo	w shaft version with seal: -20 +80 °C

5) For continuous operation 3000 min⁻¹, ventilated

2) Non-condensing

Output circuit:	RS 422	RS 422	Push-pull	Push-pull
	(TTL-compatible)	(TTL-compatible)		
Supply voltage:	5 V (±5%) or	5 30 V DC	10 30 V DC	5 30 V DC
	10 30 V DC			
Power consumption (no load)	-	-	typ. 55 mA /	typ. 55 mA /
without inverted signal:			max. 125 mA	max. 125 mA
Power consumption (no load)	typ. 40 mA /	typ. 40 mA /	typ. 80 mA/	typ. 80 mA/
with inverted signals:	max. 90 mA	max. 90 mA	max.150 mA	max.150 mA
Permissible load/channel:	max. ±20 mA	max. ±20 mA	max. ±30 mA	max. ±30 mA
Pulse frequency:	max. 300 kHz	max. 300 kHz	max. 300 kHz	max. 300 kHz
Signal level high:	min. 2.5 V	min. 2.5 V	min. UB-2.5 V	min. UB-1.5 V
Signal level low:	max. 0.5 V	max. 0.5 V	max. 2.0 V	max. 2.0 V
Rise time t _r	max. 200 ns	max. 200 ns	max. 1 μs	max. 1 µs
Fall time t _f	max. 200 ns	max. 200 ns	max. 1 μs	max. 1 μs
Short circuit proof outputs:1):	yes ²⁾	yes2)	yes	yes
Reverse connection protection at U _B :	5 V: no, 1	yes	yes	no
	0 30 V: yes			
UL certified	File 224618			
Conforms to CE requirements acc. to EN 61000-6-2,	EN 61000-6-4 and EN 610	00-6-3		
RoHS compliant acc. to EU guideline 2002/95/EG				

¹⁾ If supply voltage correctly applied

(If UB=5 V, short-circuit to channel, 0 V, or +UB is permitted)
(If UB=5-30 V, short-circuit to channel or 0 V is permitted)

Electrical characteristics RS422/Push-pull:

²⁾ Only one channel allowed to be shorted-out:



Universal, Type 580X (Shaft) / 582X (Hollow shaft)

Electrical characteristics sine wave output:

Output circuit:	Sine wave	Sine wave			
	U = 1 Vpp	U = 1 Vpp			
Supply voltage:	5 V (±5%)	10 30 V DC			
Current consumption	typ. 65 mA /	typ. 65 mA /			
(no load) with inverted signals:	max. 110 mA	max. 110 mA			
-3 dB frequency:	\leq 180 kHz	≤ 180 kHz			
Signal level channels A/B:	1 Vpp (±20%)	1 Vpp (±20%)			
Signal level channel 0:	0.1 1.2 V	0.1 1.2 V			
Short circuit proof outputs:1):	yes yes				
Reverse connection protection at UB:	no	yes			
UL certified	File 224618				
Conforms to CE requirements acc. to EN 61000-6-2, EN 61000-6-4 and EN 61000-6-3					
RoHS compliant acc. to EU guideline 2002/95/EG					

¹⁾ If supply voltage correctly applied

Terminal assignment

Signal:	0 V	0 V	+U _B	+U _B	Α	A	В	В	0	0	Schirm
		Sensor ²)		Sensor ²⁾							
12-pin. Connector, Pin:	10	11	12	2	5	6	8	1	3	4	PH ¹⁾
7-pin. Connector, Pin:	F		D	E	Α	-	В	-	С	-	G
10-pin. Connector, Pin:	F	-	D	E	Α	G	В	Н	С	1	J
Cable colour: 5800, 5803,	WH	WH.	BN	BN.	GN	YE	GY	PK	BU	RD	
5804, 5805, 5823, 5824, 5825:	0,5 mm ²		0,5 mm ²								
Cable colour: 5820, 5826:	WH	GY PK	BN	BU RD	GN	YE	GY	PK	BU	RD	

¹⁾ PH = Shield is attached to connector housing

Top view of mating side, male contact base:







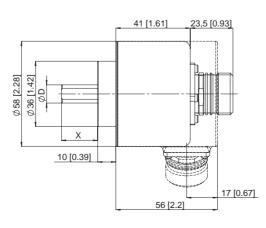


10 pin plug



Dimensions shaft version:

Clamping flange ø 58 Flange Type 1



1 3 x M3, 5 [0,2] deep

Mounting advice:

The flanges and shafts of the encoder and drive should not both be rigidly coupled together at the same time! We recommend the use of suitable couplings (see Accessories section).

The sensor cables are connected to the supply voltage internally if long feeder cables are involved they can be used to adjust or control the voltage at the encoder

⁻ If sensor cables are not in use, they have to be isolated or $0\,V_{Sensor}$ has to be connected to $0\,V$ and $0\,U_{Sensor}$ has to be connected to $0\,U_{B}$

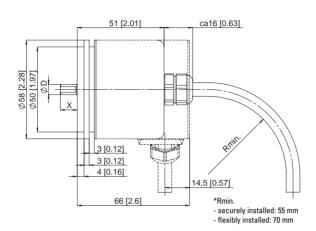
Using RS 422 outputs and long cable distances, a wave impedance has to be applied at each cable end.
 Isolate unused outputs before initial startup.



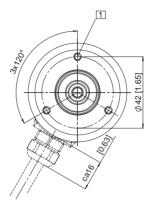
Universal, Type 580X (Shaft) / 582X (Hollow shaft)

Dimensions shaft version:

Synchronous flange ø 58 Flange Type 2



8.580X.XXXX.XXXX



1 3 x M3, 5 [0,2] deep

Order code shaft version:

Type

00 = Standard

03 = High temperature

04 = Sine wave

05 = High resolution

Flange

52

1 = Clamping flange ø 58

2 = Synchronous flangeø 58

Shaft (ø x L)

 $1 = \emptyset 6 \text{ mm x } 10 \text{ mm}$

2 = Ø 10 mm x 20 mm

Pulse rate

25, 50, 60, 100, 125, 200, 250, 256, 300, 360, 500, 512, 600, 720, 800, 1000, 1024, 1200, 1250, 1500, 2000, 2048, 2500, 3000, 3600, 4000, 4096, 5000

Type 5805: 6000, 7200, 8000, 8192, 9000, 10000, 18000, 36000 (e.g. 250 pulses => 0250)

Other pulse rates available on request

Preferred types are indicated in **bold**

.. 1 - Cahl

Type of connection

1 = Cable axial (1 m PUR-Cable)

2 = Cable radial (1 m PUR-Cable)

3 = axial 12 pin plug without mating connector

5 = radial 12 pin plug without mating connector

W¹⁾ = 7 pin plug, "MIL"-specified²⁾ without mating connector, radial

Y = 10pin plug, "MIL"-specified²⁾ without mating connector, radial

1) only with output 7

2) only for type 5800

Type of connection and supply voltage **Type 5800**

4 = RS 422 (with inverted signal) 5 V supply voltage

- 5 = RS 422 (with inverted signal) 10 ... 30 V supply voltage
- 6 = Push-pull (with inverted signal) 10 ... 30 V supply voltage
- 7 = Push-pull (without inverted signal) 10 ... 30 V supply voltage
- 8 = Push-pull (without inverted signal) 5 ... 30 V supply voltage

9 = Push-pull (with inverted signal) 5 ... 30 V supply voltage

- Y = RS 422 (with inverted signal)
 - 5 ... 30 V Supply voltage
- T = Push-Pull (with inverted signal) 5 ... 30 V supply voltage

Type 5803 and 5805

- 4 = RS 422 (with inverted signal) 5 V supply voltage
- 5 = RS 422 (with inverted signal) 10 ... 30 V supply voltage
- 6 = Push-pull (with inverted signal) 10 ... 30 V supply voltage
- 7 = Push-pull (without inverted signal) 10 ... 30 V Supply voltage

Type 5804

- 1 = Sine, 1 Vpp (with inverted signal) 5 V supply voltage
- 2 = Sine, 1 Vpp (with inverted signal) 10 ... 30 V Supply voltage

Accessories:

Corresponding mating connector to connection type 3 or 5:

Order-No. 8.0000.5012.0000

Corresponding mating connector to connection type W:

Order-No. 8.0000.5052.0000

Corresponding mating connector to connection type Y:

Order-No. 8.0000.5062.0000

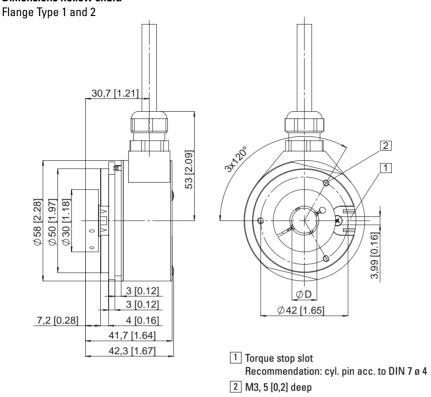
Cables and connectors, also pre-assembled, can be found in the chapter Counting Technology

Mounting attachments and couplings can be found in the Chapter Accessories

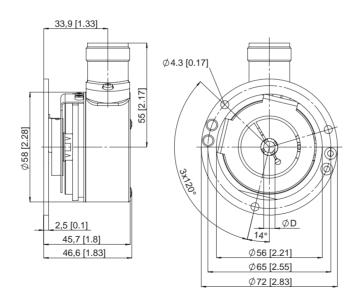


Universal, Type 580X (Shaft) / 582X (Hollow shaft)

Dimensions hollow shaft:



Flange Type 3 and 4 with stator coupling



Cyl. pin acc. to DIN 7 ø 4

Note: minimum insertion depth 1.5 x $D_{hollow shaft}$

Mounting advice:

- 1) The flanges and shafts of the encoder and drive should not both be rigidly coupled together at the same time.
- 2) When mounting a hollow shaft encoder, we recommend using a torque stop pin that fits into the torque stop slot or a stator coupling.
- 3) When mounting the encoder ensure the dimension Lmin. is greater than the axial maximum play of the drive. Otherwise there is a danger that the device could mechanically seize up.



mating connector

5 V supply voltage

RS 422 (with inverted signal)

10 ... 30V supply voltage

10 ... 30V supply voltage

10 ... 30 V supply voltage

5 ... 30 V supply voltage

5 ... 30 V supply voltage C* = Push-pull (7272 with inverted sig-

* For Type 5826 not available

5 V supply voltage

5 V supply voltage

Type 5823 and 5825

Type 5824

RS 422 (with inverted signal)

Push-pull (without inverted signal)

Push-pull (without inverted signal)

Push-pull (with inverted signal) 5 ... 30 V supply voltage

RS 422 (with inverted signal)

nal) 5 ... 30 V supply voltage

RS 422 (with inverted signal)

10 ... 30V supply voltage

Push-pull (without inverted signal)

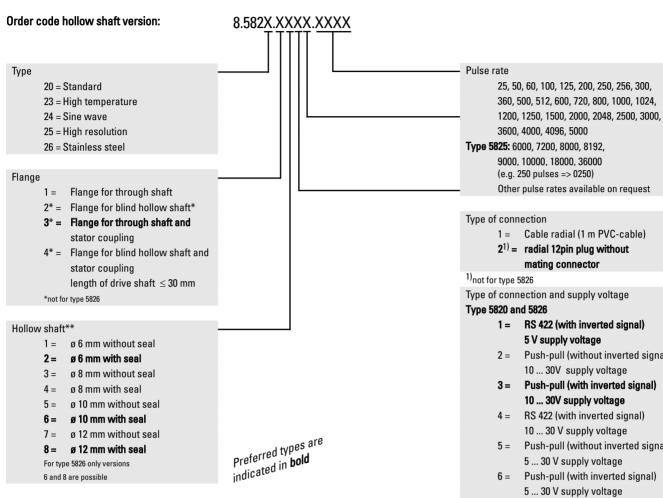
Push-pull (with inverted signal) 10 ... 30V supply voltage RS 422 (with inverted signal) 10 ... 30 V supply voltage

Sine, 1 Vpp (with inverted signal)

Sine, 1 Vpp (with inverted signal)

Push-pull (with inverted signal)

Universal, Type 580X (Shaft) / 582X (Hollow shaft)



Accessories

Corresponding mating connector to Type of connection 2, 12 pin: Order No. 8.0000.5012.0000 pin assignment cw

- Cables and connectors, also pre-assembled, can be found in the chapter Counting Technology
- Mounting attachments and couplings can be found in the Chapter Accessories

Mounting kit for hollow shaft encoder ø 58 mm:

Various mounting variations can be supplied

Delivery includes:

1 x parallel pin with thread Order No. 8.0010.4700.0000

1 x mounting flanges Order No. T.035.009

Screw M3x5

Order No N.630.305

1 x long torque support slot Order No. T.051.672

Complete set:

Order No. 8.0010.4600.0000

Stator coupling two wings

Includes:

1x coupling two wings 2x 2 screws

Complete set:

Order No. 8.0010.4D00.0000

Tether arm short

Order No. 8.0010.4R00.0000

- For highly dynamic applications

10 ... 30 V supply voltage

1/2008



Economy Type 5810 (shaft)



- ø 58 mm housing
- Short-circuit proof outputs
- Customized versions also available
- High mechanical protection
- Push-pull output (10 ... 30 V supply voltage)

Mechanical characteristics:

Speed:	max. 6000 min ⁻¹
Rotor moment of inertia:	approx. 0.6 x 10 ⁻⁶ kgm ²
Starting torque:	< 0.01 Nm
Radial load capacity of shaft:	40 N
Axial load capacity of shaft:	20 N
Weight:	approx. 0.4 kg
Protection acc. to EN 60 529:	IP 64
	Housing (IP 67 with cable, IP 50 with connector)
EX approval for hazardous areas:	optional zone 2 and 22
Working temperature:	0° C +65 °C
Shaft:	stainless steel
Shock resistance acc. to DIN-IEC 68-2-27	1000 m/s ² , 6 ms
Vibration resistance acc. to DIN-IEC 68-2-6:	100 m/s ² , 102000 Hz

Electrical characteristics:

Output circuit:	Push-pull
Supply voltage:	10 30 V DC
Power consumption (no load)	
without inverted signal:	max. 80 mA
Permissible load/channel:	max. ±30 mA
Pulse frequency:	max. 20 kHz
Signal level high:	min. U _B – 2.5 V
Signal level low:	max. 1.5V
Rise time t _r	max. 1 μs
Fall time t _f	max. 1 µs
Short circuit proof outputs:1)	yes
Reverse connection protection at UB:	yes
Conforms to CE requirements acc. to EN 61000-6-2,	EN 61000-6-4 and EN 61000-6-3
RoHS compliant acc. to EU guideline 2002/95/EG	

¹⁾ If supply voltage correctly applied

Terminal assignment

_							
Signal:	0 V	+U _B	Α	В	0 or. 0	Shield	
5 pin plug, Pin:	1	2	3	4	5	PH ¹⁾	
Colour	WH	BN	GN	YE	GY		

¹⁾ PH = Shield is attached to connector housing

Isolate unused outputs before initial startup.

Top view of mating side, male contact base:

5-pin plug



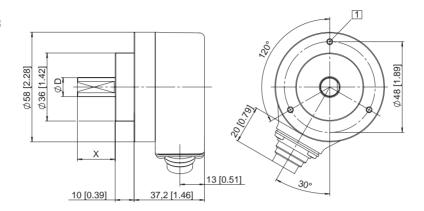
1/2008



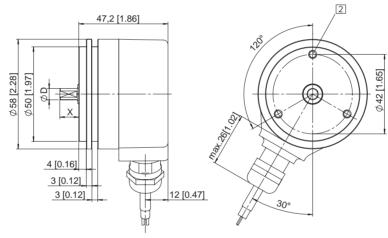
Economy Type 5810 (shaft)

Dimensions

Clamping flange ø 58



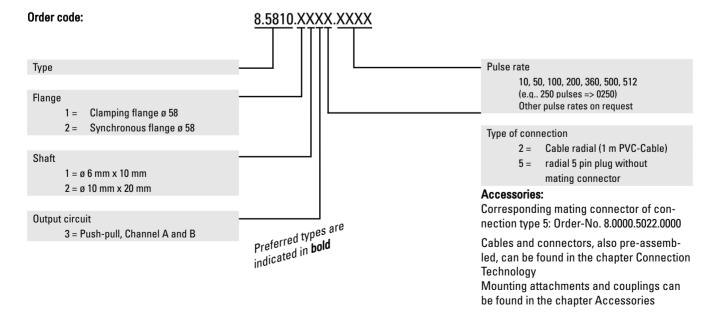
Synchronous flange ø 58



- 1 3xM3, 6 [0,24] deep
- 2 3xM4, 6 [0,24] deep

Mounting advice:

The flanges and shafts of the encoder and drive should not both be rigidly coupled together at the same time! We recommend the use of suitable couplings (see Accessories section).



Rotary Measuring Technology Rotary magnetic measurement system



Rotary magnetic measurement system RI20/LI20





High IP





speed

High rotational

Shock/vibration resistant

Reverse polarity protection

Robust

• Increased ability to withstand vibrations and rough installation

Eliminates machine downtime and repairs High shock and vibration resistance, thanks to noncontact technology.

• Stays sealed even when subjected to harsh everyday use. Offers security against failures in the

Solid housing with up to IP 67 protection.



Compact

- Installation depth only 16 mm, width of magnetic ring 10 mm
- Large hollow shaft up to 30 mm Can be used even where space is very tight

Simple installation

- Fast start-up of the measuring system Easy fixing of the magnetic ring and the sensor head
- Easy mounting with large tolerances possible

Distance of sensor head to magnetic ring from 0.1 to 1.0 mm

- Tolerates lateral misalignment + 1 mm
- Warning signal when magnetic field is too weak (LED)

Technical data magnetic sensor LIMES LI20:

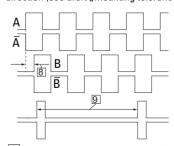
Output circuit:	Push-Pull		RS422
Supply voltage:	4,8 30 V DC		4,8 26 V DC
Load/channel, max. cable length:	±20 mA, max. 30	m	120 Ohm, RS422 standard
Current consumption (without load):	typ. 25 mA, max. 6	60 mA	
Short circuit proof outputs ¹⁾ :	yes		yes ²⁾
Min. Pulse interval:	1 μs (edge interval) corresp. to 4 μs/peri	od (see signal figures below)
Output signal:		$A, \overline{A}, B, \overline{B}, I, \overline{I}$	
Reference signal:		Index periodical	
Accuracy:			
System Accuracy:		typ. ± 0.3 ° with sha	aft tolerance g6
Repeat accuracy:		±1 increment	
Admissible Alignment tolerance		see draft "Mountin	g tolerances"
Gap sensor / magnetic ring:		0.1 1.0 mm (reco	mmended 0,4 mm)
Offset:		max. ±1 mm	
Tilting:		max. 3 °	
Torsion:		max. 3 °	
Environmental conditions:			
Working temperature:		−20 +80 °C	
Shock resistance:		30 g/10 2000 Hz	
Protection class:		IP 67 according to	DIN 60 529 (housing)
Humidity:		100 %, condensation	on possible
Housing:		Zinc die-cast	
General data:			
Cable:		2 m, PUR 8 x 0,14 m	ım², shielded,
		may be used in trai	ling cable installations
Status-LED:			; Red: Error, revs too high
		or magnetic field to	
			nd 8.LI20.XXXX.X 050)
CE-compliant according to:		EN 61 000-6-2, EN 6 EN 61 000-4-8 (mag	61 000-6-4, EN 61 000-6-3 Inetic field)
RoHS compliant acc. to EU guideline	2002/95/EG		

Technical data magnetic ring RI20:

Pole gap:	2 mm from pole to pole			
Temperature ranges	3:			
Working temperature –20+80 °C				
Storage temperatur	e −20+80 °C			
Mounting:	Screwed on shaft			
System accuracy:	typ. <u>+</u> 0,3° (at 25 °C,			
	Sensor/Magnetic ring			
	Distance 0,5 mm and			
	Drive shaft tolerance g6			

Signal figures

with rotation of the magnetic ring in the CWdirection (see draft "Mounting tolerances")



- 9 periodic index signal (every 2mm) the logical assignment A, B and I-signal can change
- 8 Min. Pulse interval: pay attention to the instructions in the technical data

¹⁾ With supply voltage correctly applied

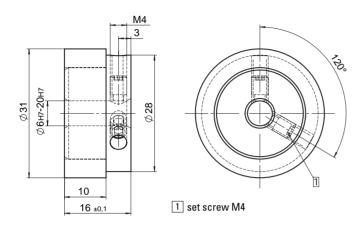
 $^{^{2)}}$ A max. of one channel only may be short-circuited: (when UB=5 V, a short circuit to another channel, 0 V, or +UB is permissible.) (when UB=5-30 V, a short circuit to another channel or to 0 V is permissible.)

Rotary Measuring Technology Rotary magnetic measurement system

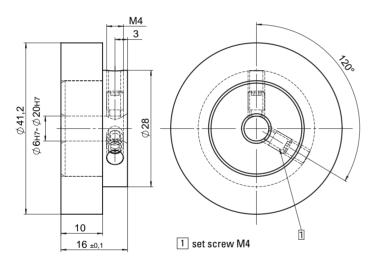
(Kübler

Rotary magnetic measurement system RI20/ LI20

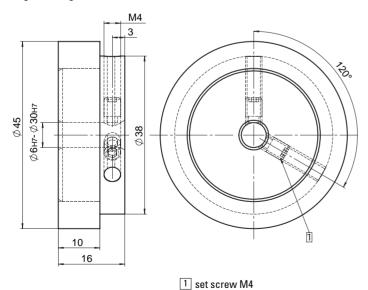
Magnetic ring 8.RI20.031.XXXX.111, ø 31 mm



Magnetic ring 8.RI20.041.XXXX.111, ø 41,2 mm

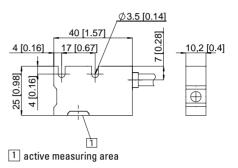


Magnetic ring 8.RI20.045.XXXX.111, ø 45 mm



Recommended tolerance of the drive shaft diameter: g6

Magnetic sensor LIMES LI20:

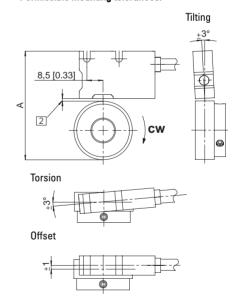


Pin assignment:

Signal	Wire colour
0 V, GND	white
U_B	brown
Α	green
\overline{A}	yellow
В	gray
\overline{B}	pink
1	blue
Ī	red

Shield is on the housing

Permissible mounting tolerances:



2 Distance Sensor / Magnetic ring: 0.1... 1.0 mm (0.4 mm recommended)

Magnetic ring	А
8.RI20. 031 .XXXX.111	56,41)
8.RI20. 041 .XXXX.111	66,61)
8.RI20. 045 .XXXX.111	70,4 ¹⁾

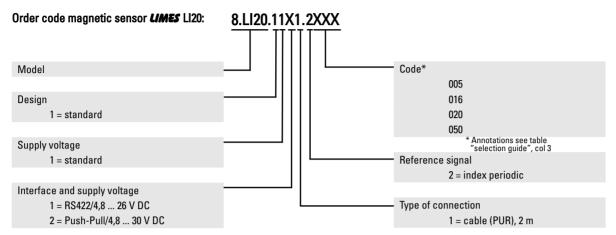
1) With Distance Sensor / Magnetic ring = 0,4 mm

10/2008 58 www.kuebler.com

Rotary Measuring Technology Rotary magnetic measurement system



Rotary magnetic measurement system RI20/LI20



Order code magnetic ring RI20:

Order code/type	Outer-	Bore
	diameter	diameter
8.RI20.031.0800.111	31 mm	8 mm
8.RI20.031.1000.111	31 mm	10 mm
8.RI20.031.1200.111	31 mm	12 mm
8.RI20.031.1500.111	31 mm	15 mm
8.RI20.031.1587.111	31 mm	15,875 mm (5/8")
8.RI20.031.2000.111	31 mm	20 mm
8.RI20.041.0800.111	41,2 mm	8 mm
8.RI20.041.1500.111	41,2 mm	15 mm
8.RI20.045.0800.111	45 mm	8 mm
8.RI20.045.0925.111	45 mm	9,525 mm (3/8")
8.RI20.045.1200.111	45 mm	12 mm
8.RI20.045.1500.111	45 mm	15 mm
8.RI20.045.1800.111	45 mm	18 mm
8.RI20.045.2500.111	45mm	25 mm
8.RI20.045.2540.111	45 mm	25,4 mm (1")
8.RI20.045.3000.111	45 mm	30 mm

Selection guide:

LIMES LI20/magnetic ring RI20

Pulses/	Order code for	Order code for	max. rpm
ppr	Magnetic ring RI20	magnetic sensor	
		Limes LI20	
250	8.RI20.031.XXXX.111	8.LI20.11X1.2 005	12000
1000	8.RI20.031.XXXX.111	0 LI20 11V1 2 020	2400
1000	8.HIZU.U31.XXXX.111	8.LI20.11X1.2 020	2400
2500	8.RI20.031.XXXX.111	8.LI20.11X1.2 050	3900
1024	8.RI20.041.XXXX.111	8.LI20.11X1.2 016	7000
360	8.RI20.045.XXXX.111	8.LI20.11X1.2 005	12000
3600	8.RI20.045.XXXX.111	8.LI20.11X1.2 050	2700
-	·		

^{*}At the listed rotational speed the min. pulse interval is 1 µs, this corresponds to 250 kHz. For the max. rotational speed range a counter with a count input frequency of not less then 250 kHz. should be provided.

1	Stock types		
	Magnetic sensor LI20:	Magnetic ring RI20:	
	8.LI20.1111.2005	8.RI20.031.0800.111	8.RI20.045.1500.111
	8.Ll20.1111.2016	8.RI20.031.1000.111	8.RI20.045.2500.111
	8.LI20.1111.2020	8.RI20.031.1200.111	
	8.Ll20.1111.2050	8.RI20.031.1587.111	
	8.LI20.1121.2005	8.RI20.041.0800.111	
	8.LI20.1121.2016	8.RI20.045.0800.111	
	8.Ll20.1121.2020	8.RI20.045.0925.111	
	8.LI20.1121.2050	8.RI20.045.1200.111	

Display Type 572 for LIMES LI20:



Counter series for demanding applications, with two individually scalable encoder inputs. HTL or TTL in each case A, \overline{A} , B, \overline{B} for count frequencies up to 1 MHz per channel. Operating modes can be selected for position or event counter, total counter, difference counter, cut-to-length display, diameter calculator, batch counter and more.

- 2 separate freely scalable count inputs -HTL or TTL; also with inverted inputs
- Max. input frequency 1 MHz/ channel
- 4 freely programmable fast solid-state outputs, each with 350 mA output current
- Step or tracking preset
- AC and DC supply voltage
- Can be used as a counter or position display with limit values
- Monitoring function, where 2 values are monitored or calculated with respect to each other
- 4 fast programmable inputs with various functions such as reset, gate, display memory, reference input or switching between the display values.
- Optional scalable analogue output 0/4 ... 20 mA, +/-10 V or 0 ... 10 V

- 2 auxiliary power supplies for sensors: 5.2 V DC and 24 V DC
- Standard interface RS 232

Order code specification:

Position display, 6 digits, with 4 fast switch outputs and serial interface:

6.572.0116.D05

Position display, 6 digits, with 4 fast switch outputs and serial interface and scalable analogue output:

6.572.0116.D95

Position display, 8 digits, with 4 fast switch outputs and serial interface:

6.572.0118.D05

Position display, 8 digits, with 4 fast switch outputs and serial interface and scalable analogue output:

6.572.0118.D95

10/2008 www.kuebler.com 59



Heavy duty Type 9000 / 9000 stainless steel



- Highly flexible, chemical resistant PUR cable (stands up to constant flexing at -20 °C ... + 70 °C)
- Temperature and ageing compensation
- Large temperature range
- · Short-circuit proof outputs

Type heavy duty:

- · Designed for heavy duty
- Sealed connector

Applications: steel industry, forestry, road construction and wood industry

Type stainless steel:

- Stainless steel housing and shaft
- Precision graduation at high resolution Applications: Food- and pharmaceutical industry, automatic packaging machines, bottling plants, chemical process technology

Mechanical characteristics:

Speed:	max. 6000 min ⁻¹
Rotor moment of inertia:	approx. 15 x 10 ⁻⁶ kgm ²
Starting torque:	< 0.05 Nm
Radial load capacity of shaft*:	140 N
Axial load capacity of shaft:*:	70 N
Weight:	approx. 1.2 kg stainless steel: 2.8 kg

Protection acc. to EN 60 529:	IP 66
EX approval for hazardous areas:	optional zone 2 and 22
Working temperature:	-20° C +85 °C ¹⁾²⁾
Shaft:	stainless steel
Shock resistance acc. to DIN-IEC 68-2-27	1000 m/s2, 6 ms
Vibration resistance acc. to DIN-IEC 68-2-6:	100 m/s ² , 102000 Hz

Electrical characteristics:

Output circuit:	RS 422 (TTL-compatible)	Push-pull
Supply voltage:	5 V (±5 %) or 10 30 V DC	10 30 V DC
Power consumption (no load)	-	typ. 55 mA /
without inverted signal:		max. 125 mA
Power consumption (no load)	typ. 40 mA /	typ. 80 mA/
with inverted signals:	max. 90 mA	max.150 mA
Permissible load/channel:	max. ±20 mA	max. ±30 mA
Pulse frequency:	max. 300 kHz	max. 300 kHz
Signal level high:	min. 2.5 V	min. U _B –2.5 V
Signal level low:	max. 0.5 V	max. 2.0 V
Rise time t _r	max. 200 ns	max. 1 μs
Fall time t _f	max. 200 ns	max. 1 μs
Short circuit proof outputs:1)	yes ²⁾	yes
Reverse connection protection at UB:	5 V: no,	yes
	10 30 V: yes	

Conforms to CE requirements acc. to EN 61000-6-2, EN 61000-6-4 and EN 61000-6-3

RoHS compliant acc. to EU guideline 2002/95/EG

(If UB=5 V, short-circuit to channel, 0 V, or +UB is permitted) (If UB=5-30 V, short-circuit to channel or 0 V is permitted)

Terminal assignment

Signal:	0V	0V	+U _B	+U _B	Α	Ā	В	B	0	0	Shield
		Sensor ²⁾		Sensor ²⁾							
Colour:	WH	WH BN		BN	GN	YE	GY	PK	BU	RD	
	0,5 mm ²		0,5 mm ²								

¹⁾ PH = Shield is attached to connector housing

Isolate unused outputs before initial startup.

10/2008 60 www.kuebler.com

^{1) 80 °}C with cable

²⁾ Non-condensing

I) If supply voltage correctly applied
 Only one channel allowed to be shorted-out:

²⁾ Sensor cables are connected to the supply voltage internally if long feeder cables are involved they can be used to adjust or control the voltage at the encoder

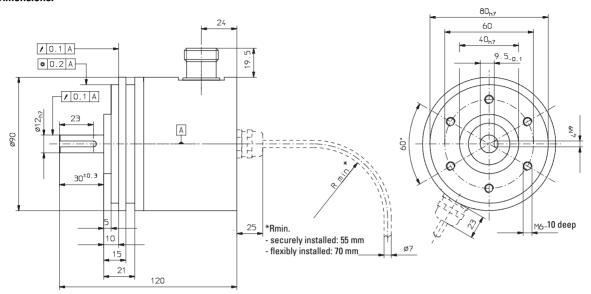
⁻ If sensor cables are not in use, they have to be isolated or 0 V Sensor has to be connected to 0 V and UBSensor has to be connected to UR

⁻ Using RS 422 outputs and long cable distances, a wave impedance has to be applied at each cable end.



Heavy duty Type 9000 / 9000 stainless steel

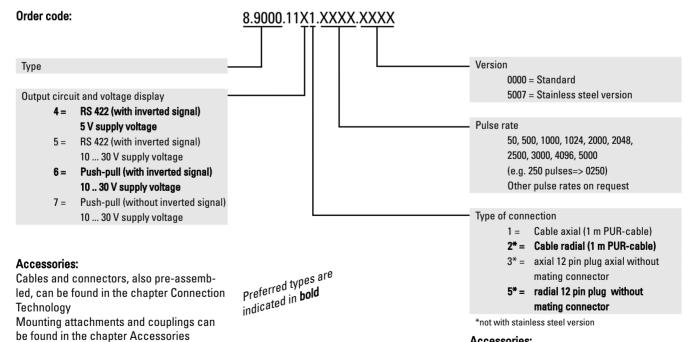
Dimensions:



Top view of mating side, male contact base:

12 pin plug





Accessories:

Corresponding mating connector to connection type of 3 or 5 Order No. 8.0000.5012.0000

Rotary Measuring Technology Incremental shaft/hollow shaft encoder



Type 7030 with ATEX approval











Reverse polar-

tion resistant

proof ity protection

One type for every situation:

- Version "flameproof-enclosure": approval 1, 2 and 21, 22
- Zone 1, 2 and 21, 22: Ex II 2G EEx d II C T6 and Ex II 2D IP6x T85°C
- · High resolution: max. 5000 ppr.
- Choice of construction: Through hollow shaft or solid shaft up to max. ø 12 mm.







Compact:

• Can be used even where space is tight: installation depth only 94 mm, minimal clearance required - thanks to through

Safe:

- Easy start-up, short-circuit proof outputs, reverse polarity protection, overvoltage protection
- No malfunction if voltage is too high

Mechanical characteristics:

Speed:	max. 6000 min ⁻¹
Rotor moment of inertia:	approx. 15 x 10 ⁻⁶ kgm ²
Starting torque:	< 0.05 Nm
Radial load capacity of shaft:	80 N
Axial load capacity of shaft::	40 N
Weight:	approx. 1.2 kg
Protection acc. to EN 60 529:	IP 65
EX approval for hazardous areas: A	TEX,
	Explosion proof zone 1 and 21
	ExII2GEExdIICT6 and ExII2DIP6xT85°C
Working temperature:	-20° C +60 °C ¹⁾
Shaft:	stainless steel
Shock resistance acc. to DIN-IEC 68-2-27	1000 m/s2. 6 ms
Vibration resistance acc. to DIN-IEC 68-2-6:	100 m/s2, 10 2000 Hz

¹⁾ Non-condensing

Please note!

- All standards for installation of electrical systems in hazardous environments have to be observed.
- Manipulations (opening, mechanical treatment etc.) will cause the loss of the EX-license, warranty claims will not be accepted and the installer will be responsible for any consequential damages.

10/2008 62 www.kuebler.com

Rotary Measuring Technology Incremental shaft/hollow shaft encoder



Type 7030 with ATEX approval

Electrical characteristics:

Output circuit:	RS 422 (TTL-compatible)	Push-pull			
Supply voltage:	5 V (±5 %) or 10 30 V DC	10 30 V DC			
Power consumption (no load)	-	typ. 55 mA /			
without inverted signal:		max. 125 mA			
Power consumption (no load)	typ. 70 mA /	typ. 80 mA/			
with inverted signals:	max. 90 mA	max.150 mA			
Permissible load/channel:	max. ±20 mA	max. ±30 mA			
Pulse frequency:	max. 300 kHz	max. 300 kHz			
Signal level high:	min. 2.5 V	min. U _B –2.5 V			
Signal level low:	max. 0.5 V	max. 2.0 V			
Rise time tr	max. 200 ns	max. 1 μs			
Fall time tf	max. 200 ns	max. 1 μs			
Short circuit proof outputs:1)	yes ²⁾	yes			
Reverse connection protection at UB:	no	yes			
Conforms to CE requirements acc. to EN 61000-6-2, EN 61000-6-4 and EN 61000-6-3					
RoHS compliant acc. to EU guideline 2002/95/E	EG				

Terminal assignment

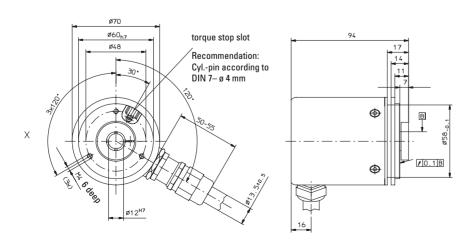
Signal:	0V	0V	+U _B	+U _B	Α	Ā	В	B	0	0	Shield
		Sensor ²⁾		Sensor ²⁾							
Colour:	WH	GY PK	BN	RD BU	GN	YE	GY	PK	BU	RD	PH ¹⁾

⁾ PH = Shield is attached to connector housing

Isolate unused outputs before initial startup.

Dimensions hollow shaft version:

8.7030.14xx



If supply voltage correctly applied
 Only one channel allowed to be shorted-out:
 (If UB=5 V, short-circuit to channel, 0 V, or +UB is permitted)
 (If UB=5-30 V, short-circuit to channel or 0 V is permitted)

Sensor cables are connected to the supply voltage internally if long feeder cables are involved they can be used to adjust or control the voltage at the encoder

⁻ If sensor cables are not in use, they have to be isolated or $\,0\,$ $\rm V_{\mbox{\footnotesize Sensor}}$ has to be connected to 0 V and $\rm U_{\mbox{\footnotesize BSensor}}$ has to be connected to UB

⁻ Using RS 422 outputs and long cable distances, a wave impedance has to be applied at each cable end.

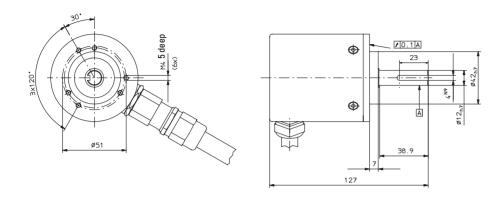
Rotary Measuring Technology Incremental shaft/hollow shaft encoder



Type 7030 with ATEX approval

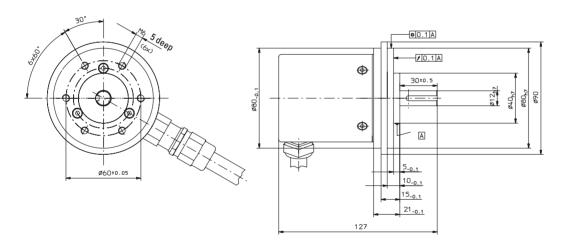
Dimensions shaft version:

8.7030.25xx



Dimensions shaft version:

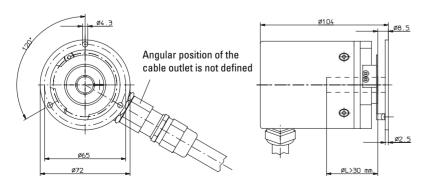
8.7030.26xx



Dimensions hollow shaft version:

8.7030.27xx

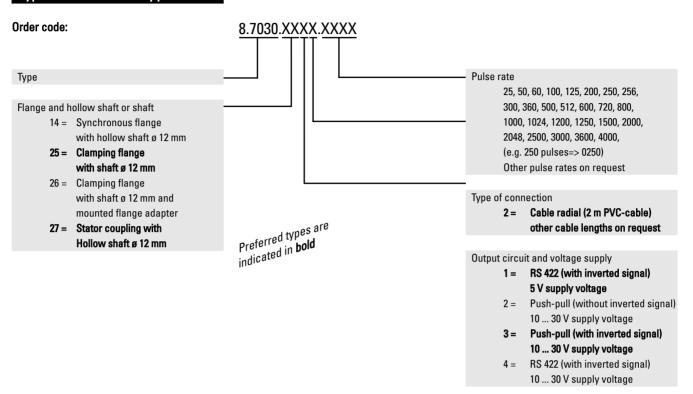
64



Rotary Measuring Technology Incremental shaft/hollow shaft encoder



Type 7030 with ATEX approval



Accessories:

Cables and connectors, also pre-assembled, can be found in the chapter Connection Technology

Mounting attachments and couplings can be found in the chapter Accessories

10/2008

Rotary Measuring Technology Incremental hollow shaft encoders



Large diameter Type A020



- Only 43 mm clearance needed
- Hollow shaft diameter up to 42 mm
- Very easy mounting. The encoder is mounted directly on the drive shaft without couplings.
- · Electronic temperature and ageing compensation
- RS 422, push-pull or sine wave output
- High scanning rate

Mechanical characteristics:

Speed:1)	max. 3000 min ⁻¹
Rotor moment of inertia: ³⁾	<150 x 10 ⁻⁶ kgm ²
Starting torque with sealing:	< 0.2 Nm
Weight:	app. 0.7 kg
Protection acc. to EN 60 529:	IP 65
EX approval for hazardous areas:	optional zone 2 and 22

Working temperature:	−20° C +70 °C ²⁾
	(optional up to -40 °C)
Shaft:	stainless steel H7
Shock resistance acc. to DIN-IEC 68-2-27:	1000 m/s ² , 6 ms
Vibration resistance acc. to DIN-IEC 68-2-6:	100 m/s ² , 102000 Hz

¹⁾ Short term (app. 15 min. range) up to 3500 min⁻¹ 2) Non-condensing 3) Depending on shaft diameter

Electrical characteristics sine wave output:

Output circuit:	Sine	Sine	
	U = 1 Vss	U = 1 Vss	
Supply voltage:	5 V (±5 %)	10 30 V DC	
Current consumption	typ. 65 mA /	typ. 65 mA /	
(no load) with inverted signals:	max. 110 mA	max. 110 mA	
-3 dB frequency:	≤180 kHz	≤180 kHz	
Signal level channels A/B:	1 Vss (±20%)	1 Vss (±20 %)	
Signal level channel 0:	0.1 1.2 V	0.1 1.2 V	
Short circuit proof outputs ¹⁾ :	yes yes		
Reverse connection protection at UB:	no	yes	
UL certified	File 224618		
Conforms to CE requirements acc. to EN 61000	-6-2, EN 61000-6-4 and E	N 61000-6-3	
RoHS compliant acc. to EU guideline 2002/95/E	:G		

Electrical characteristics RS 422 or push-pull output:

Output circuit:	RS 422 (TTL-compatible)	Push-pull	Push-pull (7272) ³⁾
Supply voltage:	5 V (±5 %) or 10 30 V DC	10 30 V DC	5 30 V DC
Power consumption (no load)	not available	typ. 55 mA /	-
without inverted signal:		max. 125 mA	-
Power consumption (no load)	typ. 40 mA /	typ. 80 mA/	typ. 50 mA/
with inverted signal:	max. 90 mA	max.150 mA	max.100 mA
Permissible load/channel:	max. ±20 mA	max. ±30 mA	max. ±20 mA
Pulse frequency:	max. 300 kHz	max. 300 kHz	max. 300 kHz
Signal level high:	min. 2.5 V	min. U _B –3 V	min. U _B -2.0 V
Signal level low:	max. 0.5 V	max. 2.5 V	max. 0.5 V
Rise time tr	max. 200 ns	max. 1 μs	max. 1 μs
Fall time tf	max. 200 ns	max. 1 μs	max. 1 μs
Short circuit proof outputs ¹⁾ :	yes ²⁾	yes	yes
Reverse connection protection at U_B :	5 V: no, 10 30 V: yes	yes	no
UL certified	File 224618		

Conforms to CE requirements acc. to EN 61000-6-2, EN 61000-6-4 and EN 61000-6-3

RoHS compliant acc. to EU guideline 2002/95/EG

10/2008 66 www.kuebler.com

¹⁾ If supply voltage correctly applied

¹⁾ If supply voltage correctly applied

³⁾ Max. recommended cable length 30 m

²⁾ Only one channel allowed to be shorted-out:

⁽If UB=5 V, short-circuit to channel, 0 V, or +UB is permitted)
(If UB=5-30 V, short-circuit to channel or 0 V is permitted)

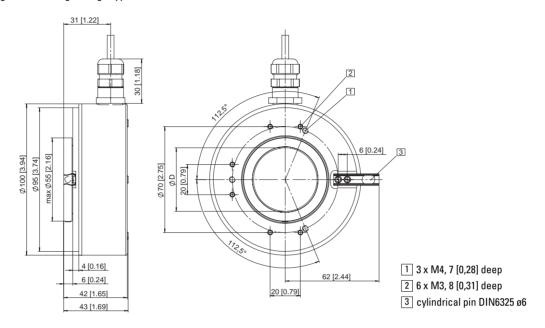
Rotary Measuring Technology Incremental hollow shaft encoders



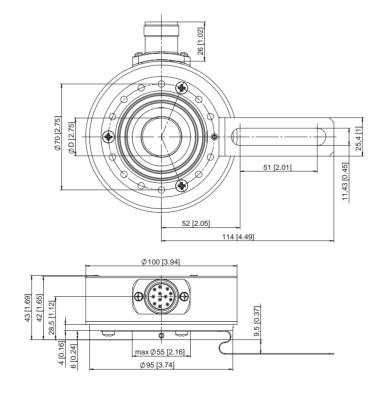
Large diameter Type A020

Dimensions

With spring element long (Flange type 3)



With tether arm long (Flange type 5)



Note: minimum insertion depth 1.5 x $D_{hollow \, shaft}$

Rotary Measuring Technology Incremental hollow shaft encoders



Large diameter Type A020

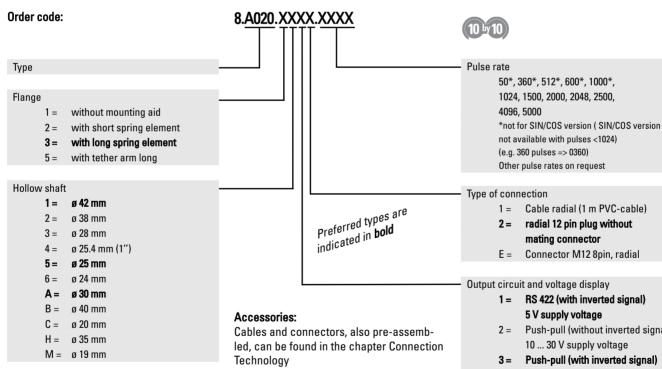
Terminal assignment:

Signal:	0 V	+U _B	0 V	+Ub	Α	Ā	В	B	0	0	Shield
	GND	_	Sens	Sens							
M23 , 12 pin connector, Pin:	10	12	11	2	5	6	8	1	3	4	_1)
M12, 8 pin connector, Pin:	1	2			3	4	5	6	7	8	_1)
Cable colour:	WH	BN	GY PK	RD BU	GN	YE	GY	PK	BU	RD	Shield

¹⁾ Shield is attached to connector housing

Top view of mating side, male contact base:

Туре	8 pin M12 connector	12 pin M23 connector
View	3 8 2 4 1 7 5 6	N 0 8 2 10 12 7 3 4 6 4 1 5 5
Corresponding mating connector:	05.CMB-8181-0	8.0000.5012.0000



Accessories

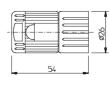
Corresponding mating connector to Type of connection 3 or 5, 12 pin: Order No. 8.0000.5012.0000 pin assignment cw

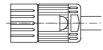
Corresponding mating connector with cable pre-assembled: Order No. 8.0000.6101.XXXX (XXXX = length [m]) Set includes connector type 8.0000.5012.0000

and cable type 8.0000.6100.XXXX (Cable PUR 10 x $0.14 \text{ mm}^2 + 2 \text{ x } 0.5 \text{ mm}^2$) Mounting attachments and couplings can be found in the chapter Accessories

PIN allocation:

Dimensions:





Output circuit and voltage display

- RS 422 (with inverted signal) 5 V supply voltage
- Push-pull (without inverted signal) 10 ... 30 V supply voltage
- Push-pull (with inverted signal) 10 ... 30 V supply voltage
- RS 422 (with inverted signal) 10 ... 30 V supply voltage
- Push pull (with inverted signal) 5 ... 30 V supply voltage
- SIN/COS 1 Vpp (with inverted signal)
 - 5 V supply voltage
- SIN/COS 1 Vpp (with inverted signal 10 .. 30 V supply voltage
- Line driver 7272

5 ... 30 V supply voltage

Isolate unused outputs before initial startup

Rotary Measuring Technology Incremental hollow shaft encoders



Large diameter heavy duty Type A02H



Temperature



tion resistant





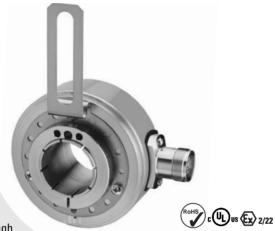


Short-circuit Reverse polarproof ity protection

 High rotational speed

Rugged

- Balanced, stainless-steel clamping rings, special bearing-shaft connection increases stability and vibration resistancet
- Optional plastic isolating inserts protect against damage from shaft currents
- Now with approval for dust
- New type of mechanical construction, ideal for handling tough mechanical stresses and strains



Economical

 Alternative to traditional heavy duty encoders that are often over-engineered and expensive

Versatile

- Very compact. Optional isolating inserts protect against damage from shaft currents, e.g. with AC vector motors
- Only 49 mm clearance needed
- Hollow shaft diameter up to ø 42 mm
- RS 422, push-pull or SIN/COS outputs
- Extended speed range up to 6000 min-1
- High-quality hub/shaft fixing, balanced, stainless-steel - ensures quiet vibrationfree running

Mechanical characteristics:

Speed:	max. 6000 min ⁻¹ at 70°C ¹⁾
	max. 3500 min ⁻¹ at 80°C ¹⁾
Rotor moment of inertia:	<220 x 10 ⁻⁶ kgm ^{2 2)}
Starting torque with sealing:	< 0.2 Nm
Weight:	approx. 0.8 kg
Protection acc. to EN 60 529:	IP 65
EX approval for hazardous areas:	optional zone 2 and 22

$^{1)}$ During the run-in-phase of approx. 2 hours, reduce the limits for working temperature _{max}
or speed _{max} by 1/3

²⁾ Dependent on the shaft diameter

Working temperature:	−20° C +80 °C ³⁾
	(optional up to -40 °C)
Shaft:	stainless-steel H7
Shock resistance acc. to DIN-IEC 68-2-27:	2000 m/s ² , 6 ms
Vibration resistance acc. to DIN-IEC 68-2-6:	100 m/s ² , 102000 Hz

Electrical characteristics sine wave output:

Output circuit:	Sine	Sine	
	U = 1 Vss	U = 1 Vss	
Supply voltage:	5 V (±5 %)	10 30 V DC	
Current consumption	typ. 65 mA/	typ. 65 mA /	
(no load) with inverted signals:	max. 110 mA	max. 110 mA	
-3 dB frequency:	≤180 kHz	≤180 kHz	
Signal level channels A/B:	1 Vss (±20%)	1 Vss (±20 %)	
Signal level channel 0:	0.1 1.2 V	0.1 1.2 V	
Short circuit proof outputs ¹⁾ :	yes yes		
Reverse connection protection at UB:	no	yes	
UL certified	File 224618		
Conforms to CE requirements acc. to EN 61000-6	-2, EN 61000-6-4 and EN	I 61000-6-3	
RoHS compliant acc. to EU guideline 2002/95/EG			

¹⁾ If supply voltage correctly applied

³⁾ Non-condensing

Rotary Measuring Technology Incremental hollow shaft encoders



Large diameter heavy duty Type A02H

Electrical characteristics RS 422 or push-pull output:

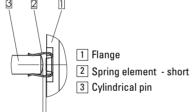
Output circuit:	RS 422 (TTL-compatible)	Push-pull	Push-pull (7272) ³⁾
Supply voltage:	5 V (±5 %) or 10 30 V DC	10 30 V DC	5 30V DC
Power consumption (no load)	not available	typ. 55 mA /	-
without inverted signal:		max. 125 mA	-
Power consumption (no load)	typ. 40 mA /	typ. 80 mA/	typ. 50 mA/
with inverted signal:	max. 90 mA	max.150 mA	max.100 mA
Permissible load/channel:	max. ±20 mA	max. ±30 mA	max. ±20 mA
Pulse frequency:	max. 300 kHz	max. 300 kHz	max. 300 kHz
Signal level high:	min. 2.5 V	min. U _B –3 V	min. U _B -2.0 V
Signal level low:	max. 0.5 V	max. 2.5 V	max. 0.5 V
Rise time tr	max. 200 ns	max. 1 μs	max. 1 µs
Fall time tf	max. 200 ns	max. 1 μs	max. 1 μs
Short circuit proof outputs ¹⁾ :	yes ²⁾	yes	yes
Reverse connection protection at U _B :	5 V: no, 10 30 V: yes	yes	no
Conforms to CE requirements acc. to EN 61000	0-6-2. EN 61000-6-4 and EN 61000-6-3		

¹⁾ If supply voltage correctly applied

Mounting:

Mounting using the spring element - short

When mounting the encoder, ensure that dim. L is larger than the maximum axial play of the drive in the direction of the arrow.



Mounting using the spring element - long Cylindrical pin fed through the bore of the spring



- 1 Flange
- 2 Spring element long
- 3 Cylindrical pin

Terminal assignment:

Signal:	0 V	+U _B	0 V	+Ub	Α	Ā	В	B	0	0	Shield
	GND	_	Sens	Sens							
M23 , 12 pin connector, Pin:	10	12	11	2	5	6	8	1	3	4	_1)
M12, 8 pin connector, Pin:	1	2			3	4	5	6	7	8	_1)
Cable colour:	WH	BN	GY PK	RD BU	GN	YE	GY	PK	BU	RD	Shield

¹⁾ Shield is attached to connector housing

Isolate unused outputs before initial startup

Top view of mating side, male contact base:

Туре	8 pin M12 connector	12 pin M23 connector
View	3 8 2 4 1 7 5 6	N 1 9 8 2 10 12 7 3 4 6 4 1 5 5
Corresponding mating connector:	05.CMB-8181-0	8.0000.5012.0000

Corresponding mating connector to Type of connection 2 Art.-Nr. 8.0000.5012.0000 Ask our technical hotline 0049 7720 -3903-92

10/2008 70 www.kuebler.com

²⁾ Only one channel allowed to be shorted-out:
(If UB=5 V, short-circuit to channel, 0 V, or +UB is permitted) (If UB=5-30 V, short-circuit to channel or 0 V is permitted)

³⁾ Max. recommended cable length 30 m

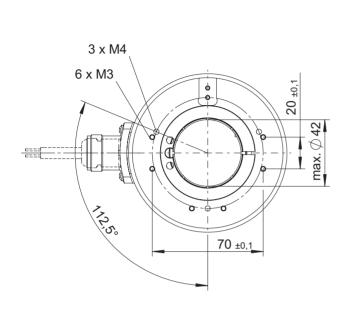
Incremental Encoders

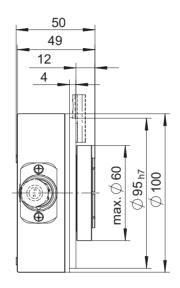
Rotary Measuring Technology Incremental hollow shaft encoders

Kübler

Large diameter heavy duty Type A02H

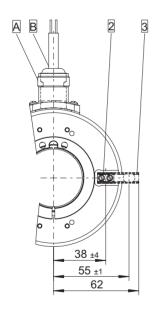
Dimensions:

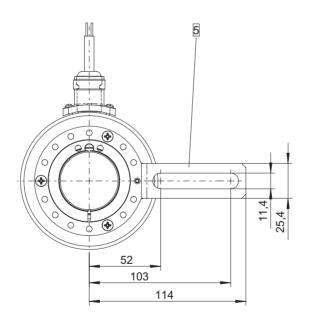


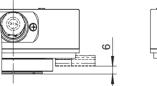


A Plug version



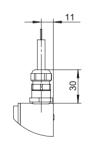








B Cable version



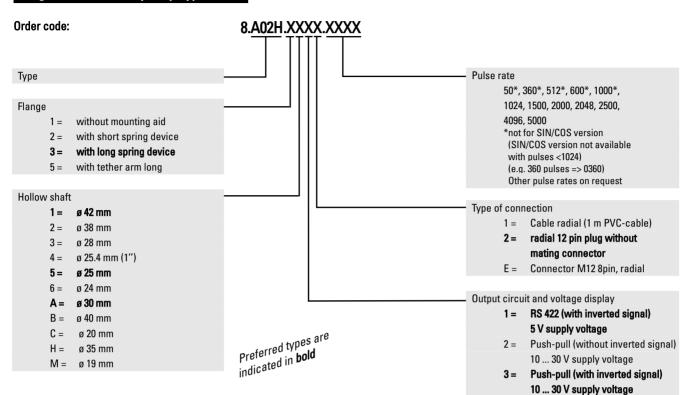
- 2 Spring element short (flange no. 2)
- 3 Spring element long (flange no. 3)
- 5 Tether arm long (flange no. 5)

Note: minimum insertion depth 1.5 x $D_{hollow \ shaft}$

Rotary Measuring Technology Incremental hollow shaft encoders



Large diameter heavy duty Type A02H



Accessories

Corresponding mating connector to Type of connection 2, 12 pin: Order No. 8.0000.5012.0000 pin assignment cw

Accessories Isolation insert



Diameter: D1	Order-no.:
12.7 mm (1/2")	8.0010.4013.0000
15.875 mm	8.0010.4070.0000
16	8.0010.4019.0000
18 mm	8.0010.4080.0000
19.05 mm (3/4")	8.0010.4090.0000
20 mm	8.0010.4011.0000
25 mm	8.0010.4012.0000
25.4 mm	8.0010.4050.0000
31.75 mm (1 ¹ / ₄ ")	8.0010.4060.000

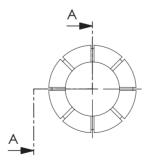
Optional (on request):

- special connector pin out
- special output signals formats

Corresponding mating connector with cable pre-assembled: Order No. 8.0000.6101.XXXX (XXXX = length [m])

and cable type 8.0000.6100.XXXX (Cable PUR $10 \times 0.14 \text{ mm}^2 + 2 \times 0.5 \text{ mm}^2$)

Set includes Connector typ 8.0000.5012.0000



Isolation inserts prevent currents from passing through the encoder bearings. These currents can occur when using inverter controlled three-phase or AC vector motors and considerably shorten the service life of the encoder bearings.

Ø38

RS 422 (with inverted signal)

Push pull (with inverted signal) 5 ... 30 V supply voltage

10 ... 30 V supply voltage

SIN/COS 1 Vpp (with

inverted signal)

SIN/COS 1 Vpp

A = Line driver 7272

5 V supply voltage

(with inverted signal

10 .. 30 V supply voltage

5 ... 30 V supply voltage

For more details please call our Technical Hotline (+49 7720 3903 92) or send us an email (info@kuebler.com)

Isolation insert for hollow shaft ø 42 mm:

External diameter 42 mm Internal diameter 38 H7 Order Number: 8.0010.4017.0000

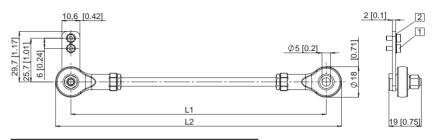
Rotary Measuring Technology Incremental hollow shaft encoders



Large diameter heavy duty Type A02H, Accessories

Tether arm large, flexible



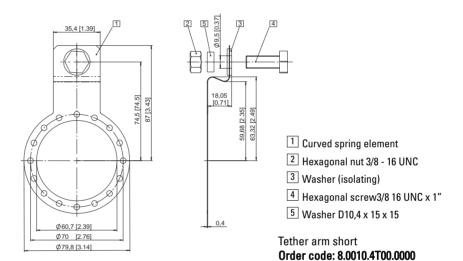


Tether arm			
Length L	L1	L2	Order code
70 mm	70 [2.76]	88 [3.46]	8.0010.40S0.0000
100 mm	100 [3.94]	118 [4.65]	8.0010.40T0.0000
150 mm	150 [5.91]	168 [6.61]	8.0010.40U0.0000

- 1 Socket cap screw M2.6x6
- 2 Lock washer

Tether arm short

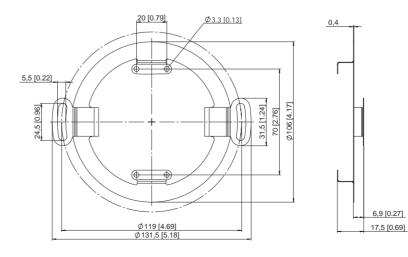




Stator coupling



Stator coupling Order code: 8.0010.40V0.0000





www.kuebler.com 10/2008

74

Absolute Encoders

Rotary Measuring Technology Incremental encoders



Table of contents

			Page	
		encoders – Shaft/hollow shaft		
	Miniature Sendix absolut	Type 2450/2470 Type 3650/3670	78 81	
	Sendix absolut	Type 3651/3671	84	
TAIN	Sendix absolut	Type 3658/3678, Fieldbus	88	
1880	Sendix absolut	Type 5853/5873	92	
	Universal T Preferred	ype 5850/5870 Type 5852/5872	99 105	
	Sendix absolut	Type 5858/5878, Fieldbus	110	
	ATEX-approved T	ype 7031	131	
	Niro	Type 5876	137	
		ncoders - Shaft/hollow shaft		
	Sendix absolut Multiturn T	Type 5863/5883 ype 5862/5882	141 148	
	Sendix absolut	Type 5868/5888, Fieldbus	154	
	Multiturn	Type 5860, Fieldbus	176	
	Multiturn T Multiturn	ype 9081 Type 9080, Fieldbus	181 185	

10/2008



76



	Singleturn	Sendix absolut											
		2450	2470	3651	3658	3671	3678	5853	5873	5858	5878	5850	5870
	SSI	Х	Х	3650		3670		Х	Х			Х	х
	SSI + Incremental track							Х	Х				
	SSI + SIN/COS track							Х	Х				
	BISS							Х	Х				
	BISS + Incremental track							Х	Х				
	BISS + SIN/COS track							Х	Х				
Interface	Parallel											Х	х
	Analogue output			Х		Х						Х	
	RS485												
	Profibus DP									Х	Х		
	CANopen				Х		Х			Х	Х		
	CANlift												
	EtherCAT									Х	Х		
	DeviceNet												
Mechanical	Shaft max.	6 mm	-	8 mm	8 mm	-	-	10 mm	-	10 mm	-	10 mm	-
character- istics	Blind hollow shaft max.	-	6 mm	-	-	10 mm	10 mm	-	-	-	15 mm	-	12 mm
10000	Through hollow shaft max.	-	-	-	-	-	-	-	15 mm	-	-	-	12 mm
	Max. speed RPM	12000	12000	6000	6000	6000	6000	12000	9000	9000	9000	12000	6000
	Mechanical gears												
	Non-contact gears												
	Resolution max. in Bit	12	12	12*	14	12*	14	17	17	16	16	14	14
	Programmable									Х	Х		
Performance	Control outputs												
characteri- stics	Set key (optional)							Х	Х	Х	Х		
0.100	Status LED (optional)			Х	Х	Х	Х	Х	Х	Х	Х		
	Safety-Lock™			Х	Х	Х	Х	Х	Х	Х	Х		
	Temperature min.	−20° C	−20° C	–40° C	−40° C	–40° C	−20° C	−20° C					
	Temperature max.	+85° C	+85° C	+85° C	+85° C	+85° C	+85° C	+90° C	+90° C	+80° C	+80° C	+85° C	+80° C
	IP max.	64	64	69K	69K	69K	69K	67	67	67	67	65	66
	Catalogue page	78	78	84	88	84	110	92	92	110	110	99	99

*3650/3670: 9 Bit

www.kuebler.com 10/2008

77

Rotary Measuring Technology Absolute Multiturn Encoders



	Multiturn		Se	ndix ab	solut					
		5863	5883	5868	5888	5860	5862	5882	9081	9080
	SSI	Х	Х			Х	Х	Х	Х	
	SSI + incremental track	Х	Х				Х	Х	Х	
	SSI + SIN/COS track	Х	Х							
	BISS	Х	Х							
	BISS + incremental	Х	Х							
	BISS + SIN/COS track	Х	Х							
Interface	Parallel									
	Analogue output									
	RS485						х	х	Х	
	Profibus DP			х	Х					×
	CANopen			Х	х					Х
	CANlift			х	Х					
	EtherCAT			×	×					
	DeviceNet					Х				Х
Mechanical	Shaft max.	10 mm	-	10 mm	-	10 mm	10 mm	-	12 mm	12 mm
characteri-	Blind hollow shaft max.	-	15 mm	-	15 mm	15 mm	-	-	-	-
stics	Through hollow shaft max.	-	14 mm	-	-		-	12 mm	28 mm	28 mm
	Max. Speed RPM	12000	9000	9000	9000	6000	6000	6000	6000	6000
	Mechanical gears	×	×	X	×					
	Non-contact gears					Х	Х	×	Х	Х
	Resolution max. in Bit	29	29	28	28	25	25	25	25	25
	Programmable			Х	Х	Х	Х	Х	Х	Х
Performance characteri-	Control output	Х	х	Х	Х	Х	х	х	Х	Х
stics	Set key (optional)	Х	Х	Х	Х					
	Status LED (optional)	Х	Х	х	х					
	Safety-Lock™	Х	Х	Х	Х					
	Temperature min.	–40° C	−40° C	−40° C	−40° C	−20 °C	−20° C	−20° C	−20° C	−10° C
	Temperature max.	+90° C	+90° C	+80° C	+80° C	+80 °C	+70° C	+70° C	+70° C	+70° C
	IP max.	67	67	67	67	65	65	65	65	65
	Catalogue page	141	141	154	154	176	148	148	181	185

10/2008 www.kuebler.com



Absolute Singleturn Encoder Type 2450 (Shaft) / 2470 (Hollow shaft)













speed

Locked Bearing High rotational

tion resistant proof

Reverse polarity protection

Rugged

- Ensures long service life and reliability of the application, no wear
- Non-contact measuring system
- · Can be used for a wide temperature range without additional expense. Wide temperature range (-20 ... +85 °C)
- Robust cable outlet High strain-relief thanks to multiple clamping





- High resolution 12 Bit 4096 different positions at 360 $^{\circ}$
- Wide power supply range 5 V DC or 8 ... 30 V DC
- Flexible connection of power supply Radial or axial cable connection

Compact

• Can be used where space is tight Overall diameter of only 24 mm Shaft diameter min. 4 mm

Mechanical characteristics:

Speed:	max. 12 000min ⁻¹
Rotor moment of inertia:	approx. 0.1 x 10 ⁻⁶ kgm ²
Starting torque:	<0.001 Nm
Radial load capacity of shaft:	10 N
Axial load capacity of shaft:.	20 N
Weight:	approx. 0.06 kg
Protection acc. to EN 60529:	IP 64 housing side, IP64 shaft side on request
Working temperature:	−20° C +85 °C ²⁾
Shaft	stainless steel, clamping ring MS 58'
Shock resistance acc. to DIN-IEC 68-2-27	1000 m/s ² , 6 ms
Vibration resistance acc. to DIN-IEC 68-2-6:	100 m/s ² , 55 2000 Hz

²⁾ Non-condensing

Electrical characteristics SSI Interface:

Sensor:	
Supply voltage:	5 (±0,4) V DC or 8 30 V DC ¹⁾
Current consumption	< 40 mA
(w/o output load):	
Reverse polarity protection	Yes
at power supply (Ub):	
Measuring range:	360°
Resolution/Code:	12 Bit/Grey
Linearity (25 °C):	<1.5 °
Repeat accuracy:	<0.1°
Data refresh rate:	typ 100 μs

Terminal assignment:

SSI interface Clock speed:

Output driver:

Monoflop time typ./max.:

Short circuit proof outputs:

supply voltage correctly applied

1) The supply voltage at the encoder input must not be less than 4.75 V (5 V - 5%)
2) Short circuit to 0V or to output, only one channel at a time,

Permissible load/channel

Sig.:	0V	+Ub	+T	-T	+D	-D
Col.:	WH	BN	GN	YE	GY	PK

100 kHz ... 750 kHz

typ. 120 Ohm (corresponding RS 485)

RS 485

 $16 \mu s/20 \mu s$ Yes²⁾

General characteristics:

Conforms to CE requirements acc. to EN 61000-6-2, EN 61000-6-4, EN 61000-6-3 and EN 61000-4-8 (behaviour under magnetic influence). RoHS compliant acc. to EU guideline 2002/95/EG

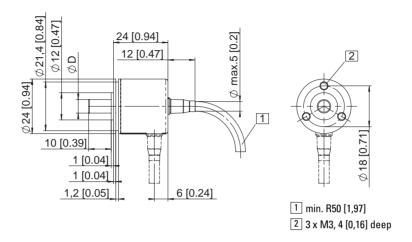
10/2008 78 www.kuebler.com

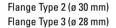


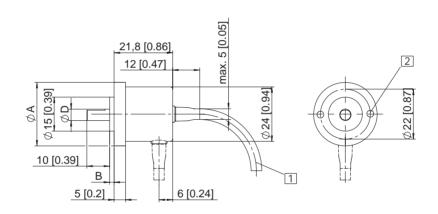
Absolute Singleturn Encoder Type 2450 (Shaft) / 2470 (Hollow shaft)

Dimensions shaft version:

Flange Type 1 (ø24 mm)







Flange Type 2 3 A Ø 30 mm Ø 28 mm B 3 mm 2 mm

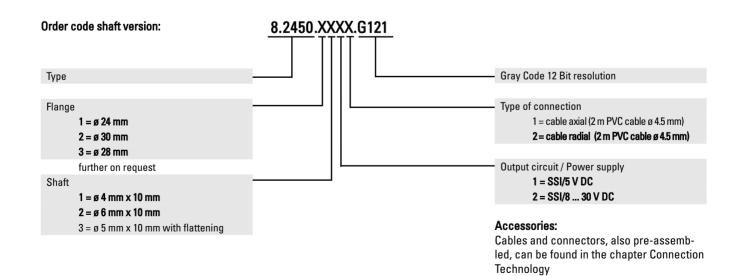
1 min. R50 [1,97] 2 3 x M3, 4 [0,16] deep

Mounting advice:

The flanges and shafts of the encoder and drive should not both be rigidly coupled together at the same time! We recommend the use of suitable couplings (see Accessories section).

Mounting attachments and couplings can be found in the chapter Accessories

79

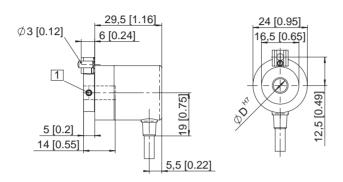


10/2008 www.kuebler.com



Absolute Singleturn Encoder Type 2450 (Shaft) / 2470 (Hollow shaft)

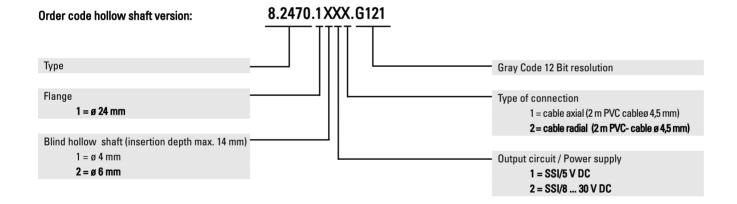
Dimensions hollow shaft version:



1 4 x M3 DIN 915 - SW15

Mounting advice:

The flanges and shafts of the encoder and drive should not both be rigidly coupled together at the same time! We recommend the use of suitable couplings (see Accessories section).



Accessories:

Cables and connectors, also pre-assembled, can be found in the chapter Connection Technology

Mounting attachments and couplings can be found in the chapter Accessories

80 *www.kuebler.com* 10/2008



Sendix absolut, Singleturn Encoder Type 3650 (Shaft) / 3670 (Hollow shaft), SSI

















Reverse polarity protection

Safety-LockTM High rotational

Temperature

High IP

High shaft load

Shock/vibration resistant

Short-circuit

Rugged

- Ensures long service life and reliability of the application, no wear
- Non-contact measuring system
- Stays sealed even when subjected to harsh everyday use. Offers security against failures in the field Solid die-cast housing with up

to IP 69K protection

- Can be used for a wide temperature range without additional expense. Wide temperature range (-40 °C ... +85 °C)
- Increased ability to withstand vibration and installation errors. Eliminates machine downtime and repairs. High shock resistance (> 500g) and vibration resistance (>30g)









- Can be used where space is tight Overall diameter of only 36 mm
- · Shaft version: can be mounted on a tight radius
- Fixing holes on D26 mm
- Hollow shaft version: compact encoder, ideal for large shafts
- Blind hollow shaft up to 10 mm

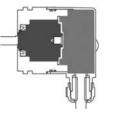
Versatile

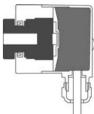
- Enables simple installation Reference point can be identified via LED (green)
- Can be fixed on various diameters Fixing holes on D 26mm and D 30mm
- · Can be used in outdoor applications with large fluctuations in temperature. Resistant against humidity and condensation.

Mechanical characteristics:

Max. speed:	6000 min ⁻¹
Starting torque	< 0,06 Nm
Radial load capacity of shaft:	40 N
Axial load capacity of shaft:	20 N
Weight:	approx. 0,2 kg
Protection acc. to EN 60 529/ DIN 40050-9:	IP 67 / IP69k
EX approval for hazardous areas:	optional zone 2 and 22
Working temperature range:	−40 °C +85 °C
Materials:	Shaft: stainless steel, Flange: aluminium,
	Housing: die cast zinc, Cable: PUR
Shock resistance acc. to DIN-IEC 68-2-27:	5000 m/s ² , 6 ms
Vibration resistance acc. to DIN-IEC 68-2-6:	300 m/s ² , 10 2000 Hz
Permanent shock resistance acc. to DIN-IEC 68-2-29	1000 m/s ² , 2 ms
Vibration (broad-band random) to DIN-IEC 68-2-64 5	. 2500 Hz, 100 m/s ² - rms

All-round protection thanks to Safety-Lock plus™ and Sensor-Protect™ technology





Safety-Lock*plus*TM:

IP69k protection on the flange side, robust bearing assemblies with interlocking bearings, mechanically protected shaft seal

$\textbf{Sensor-Protect}^{\textbf{TM}}\textbf{:}$

Fully encapsulated electronics, separate mechanical bearing assembly



Sendix absolut, Singleturn Encoder Type 3650 (Shaft) / 3670 (Hollow shaft), SSI

Electrical characteristics SSI Interface:

Sensor:							
Supply voltage:	5 30 V DC ¹⁾						
Current consumption	typ 22 mA, max. 41 mA						
(w/o output load):							
Reverse polarity protection	Yes						
at power supply (Ub):							
Measuring range:	360°						
Resolution/Code:	9 Bit/Binary						
Linearity (25 °C)	<1.0 %						
Repeat accuracy:	<0.2 %						
Data refresh rate:	typ 100 μs						
Status LED:	Green, reference point at 2,1°						
RoHS compliant acc. to EU guideline 2002/95/EG							
Conforms to CE requirements acc	Conforms to CE requirements acc. to EN 61000-6-2, EN 61000-6-4,						
EN 61000-6-3 and EN 61000-4-8 (b	ehaviour under magnetic influence).						

SSI interface	
Clock speed:	100 kHz 750 kHz
Output driver:	RS 485
Monoflop time typ./max.:	16 μs/20 μs
Short circuit proof outputs:	Yes ²⁾
Permissible load/channel	typ. 120 Ohm (corresponding RS 485)

¹⁾ The supply voltage at the encoder input must not be less than 4.75 V (5 V - 5%)

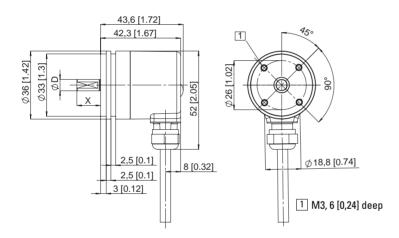
Terminal assignment:

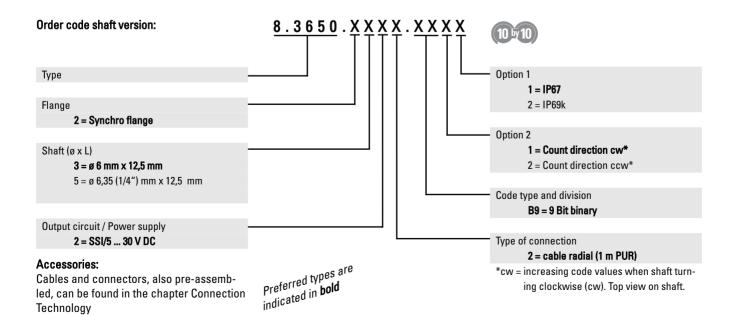
	orminar accignment										
Sig.:	0V	+Ub	0 V	+Ub	+T	-T	+D	-D			
			Sens	Sens							
Col.:	WH	BN	BU	RD	GN	YE	GY	PK			

Dimensions shaft version:

Mounting attachments and couplings can be found in the chapter Accessories

ø 36 mm, Synchro flange





82 *www.kuebler.com* 10/2008

Short circuit to 0V or to output, only one channel at a time, supply voltage correctly applied

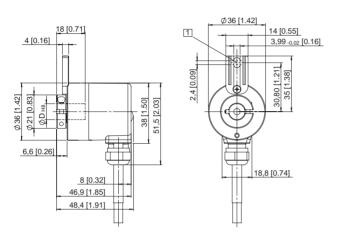


Sendix absolut, Singleturn Encoder Type 3650 (Shaft) / 3670 (Hollow shaft), SSI

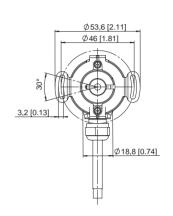
Diemensions hollow shaft version:

ø 36 mm, Flange with long torque stop

ø 36 mm, Stator coupling

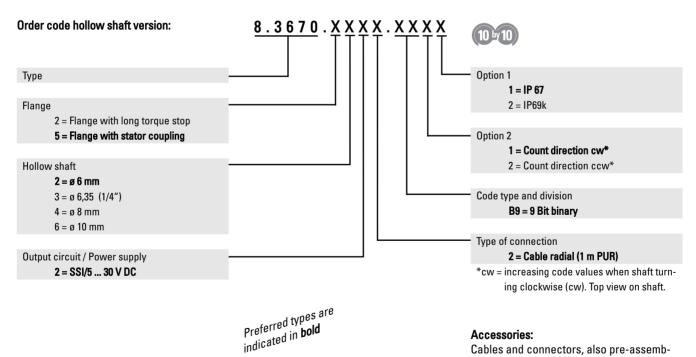


18 [0.7] 8 [0.32] 52,7 [2.07] 54 [2.13]



1 Torque stop slot,

Recommendation: cyl. pin. acc. DIN 7 ø4



Accessories:

Cables and connectors, also pre-assembled, can be found in the chapter Connection Technology

Mounting attachments and couplings can be found in the chapter Accessories

83

10/2008 www.kuebler.com



Sendix absolut, Singleturn Encoder Type 3651 (Shaft) / 3671 (Hollow shaft), analogue





speed







capacity



tion resistant



proof







protection

Output

Rugged

- Ensures long service life and reliability of the application, no wear
- Non-contact measuring system
- Stays sealed even when subjected to harsh everyday use. Offers security against failures in the field Solid die-cast housing with up to IP 69K protection
- · Can be used for a wide temperature range without additional expense.

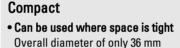
Wide temperature range (-40 °C ... +85 °C)

- Increased ability to withstand vibration and installation errors. Eliminates machine downtime and repairs. High shock resistance (> 500g) and vibration resistance (>30g)
- Can be used in outdoor applications with large fluctuations in temperature. Resistant against humidity and condensation.









· Shaft version: can be mounted on a tight radius Fixing holes on D26 mm

• Hollow shaft version: compact encoder, ideal for large shafts

Blind hollow shaft up to 10 mm

Versatile

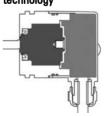
- Interface: 4 ... 20 mA, 0 ... 10 V One size available for different applications
- Measuring range: 45°; 90°; 180°; 360°: Suitable measuring range available for different applications
- Easy diagnosis in case of fault condition Error indication via red LED (only current output)
- Simple installation Reference point can be identified via LED (green)
- Hollow shaft version: can be fixed individually

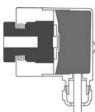
Torque stop and stator coupling available

Mechanical characteristics:

Max. speed:	6000 min ⁻¹
Starting torque	< 0,06 Nm
Radial load capacity of shaft:	40 N
Axial load capacity of shaft:	20 N
Weight:	approx. 0,2 kg
Protection acc. to EN 60 529/ DIN 40050-9:	IP 67 / IP69k
EX approval for hazardous areas:	optional zone 2 and 22
Working temperature range:	−40 °C +85 °C
Materials:	Shaft: stainless steel, Flange: aluminium,
	Housing: die cast zinc, Cable: PUR
Shock resistance acc. to DIN-IEC 68-2-27:	5000 m/s ² , 6 ms
Vibration resistance acc. to DIN-IEC 68-2-6:	300 m/s ² , 10 2000 Hz
Permanent shock resistance acc. to DIN-IEC 68-2	-29 1000 m/s ² , 2 ms
Vibration (broad-band random) to DIN-IEC 68-2-64	5 2500 Hz. 100 m/s ² - rms

All-round protection thanks to Safety-Lock*plus*™ and Sensor-Protect™ technology





Safety-Lock plus TM:

IP69k protection on the flange side, robust bearing assemblies with interlocking bearings, mechanically protected shaft seal

$Sensor\text{-}Protect^{\mbox{\scriptsize TM}}$

Fully encapsulated electronics, separate mechanical bearing assembly

10/2008 84 www.kuebler.com



Sendix absolut, Singleturn Encoder Type 3651 (Shaft) / 3671 (Hollow shaft), analogue

Electrical characteristics current interface 4 ... 20 mA:

Sensor:	
Supply voltage:	18 30 V DC
Current consumption	typ 32 mA, max. 38 mA
(w/o output load):	
Reverse polarity protection	Yes
at power supply (Ub):	
Measuring range:	45°, 90°, 180° or 360°
Resolution:	12 Bit
Linearity (25 °C)	< 1° (360° measurement range)
Repeat accuracy:	< 0.1° (360 ° measurement range)
Status LED:	Red: sensor break detection ,
	Monitoring of power supply
	Green: reference point, green LED
	is lightening between 0° and 1°

4 ... 20 mA current loop Output load: max. 900 ohms at 24 V DC Setting time: < 1 ms (R_{load} = 400 0hm, 25 °C) Short-circuit proof outputs: when the supply voltage is correctly applied, then output to output is short-circuit protected. But not output to 0 V or to +Ub

Supply voltage and sensor output signal are not galvanically isolated.

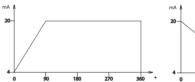
Terminal assignment:

Sig.:	0V	+Ub	+l	-1
Col.:	WH	BN	GN	YE
M12/Pin:	3	2	4	5



Example (output signal profile):







Electrical characteristics voltage interface 0 ... 10 V:

Sensor:	
Supply voltage:	18 30 V DC
Current consumption:	typ 29 mA, max. 35 mA
(w/o output load):	
Reverse polarity protection	Yes
at power supply (Ub):	
Measuring range:	45°, 90°, 180° or 360°
Resolution:	12 Bit
Linearity(25 °C)	< 1° (360° measurement range)
Repeat accuracy:	< 0.1° (360 ° measurement range)

0 ... 10 V voltage output

Current output:	max. 10 mA
-----------------	------------

Setting time: $< 1 \text{ ms (Rlast} \ge 1 \text{ KOhm, } 25 \text{ °C)}$

Short-circuit proof outputs: Yes 2)

Supply voltage and sensor output signal are not galvanically isolated.

Reference point: green LED is lightening between 0° and 1°

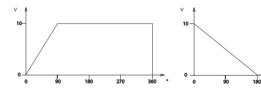
Terminal assignment:

Sig.:	0V	+Ub	+Uo	-Uo
Col.:	WH	BN	GN	YE
M12/Pin:	3	2	4	5



Example (output signal profile):

for range 90° cw for range 180° ccw



General characteristics:

Conforms to CE requirements acc. to EN 61000-6-2, EN 61000-6-4, EN 61000-6-3 and EN 61000-4-8 (behaviour under magnetic influence). RoHS compliant acc. to EU guideline 2002/95/EG

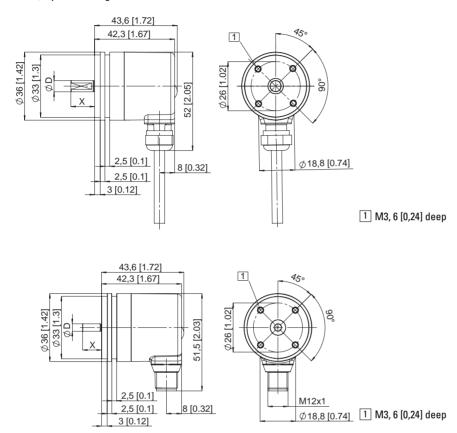
 $^{^2}Short\text{-}circuit$ proof outputs: when the supply voltage is correctly applied, then output to output is short-circuit protected. But not output to 0 V or to +Ub

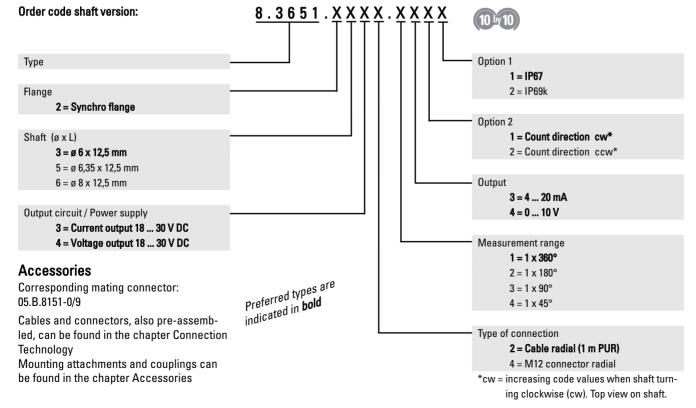


Sendix absolut, Singleturn Encoder Type 3651 (Shaft) / 3671 (Hollow shaft), analogue

Dimensions shaft version:

ø 36 mm, Synchro flange





86 *www.kuebler.com* 10/2008

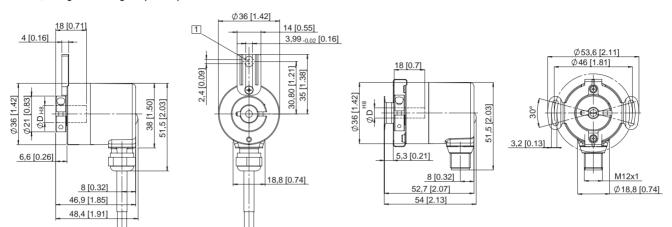


Sendix absolut, Singleturn Encoder Type 3651 (Shaft) / 3671 (Hollow shaft), analogue

Dimensions hollow shaft version:

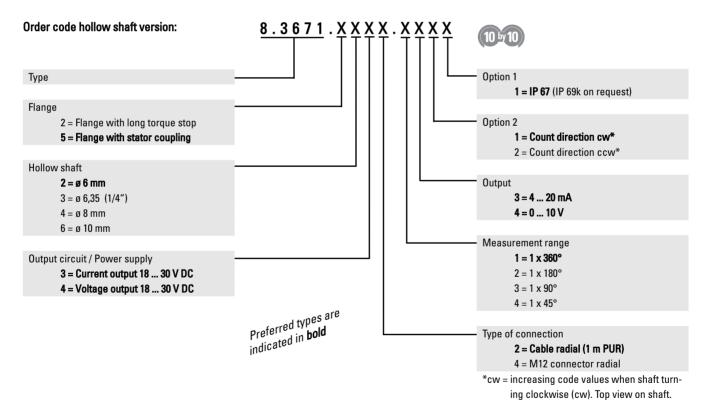
ø 36 mm, Flange with long torque stop

ø 36 mm, with stator coupling



1 Torque stop slot,

Recommendation: cyl. pin. acc. DIN 7 ø4



Cables and connectors, also pre-assembled, can be found in the chapter Connection

led, can be found in the chapter Connection Technology

87

Mounting attachments and couplings can be found in the chapter Accessories

10/2008 www.kuebler.com



Sendix absolut, Singleturn Encoder Type 3658 (Shaft) / 3678 (Hollow shaft)





speed







capacity



tion resistant





proof

CANopen

protection

Rugged

- Ensures long service life and reliability of the application, no wear
- Non-contact measuring system
- Stays sealed even when subjected to harsh everyday use. Offers security against failures in the field Solid die-cast housing with up to IP 69K protection
- · Can be used for a wide temperature range without additional expense.

Wide temperature range (-40 °C ... +85 °C)

vibration resistance (>30g)

- Increased ability to withstand vibration and installation errors. Eliminates machine downtime and repairs. High shock resistance (> 500g) and
- Can be used in outdoor applications with large fluctuations in temperature. Resistant against humidity and condensation.





Compact

- Can be used where space is tight Overall diameter of only 36 mm
- · Shaft version: can be mounted on a tight radius Fixing holes on D26 mm
- Hollow shaft version: compact encoder,

Blind hollow shaft up to 10 mm

ideal for large shafts

Versatile

- Latest field bus performance for the applications
- CANopen, with the latest profiles
- The suitable connection variant for every specific case

M12 connector or cable connection or fixed connection with M12 connector.

- Position, Speed, working area The user decides which information is to be available in real-time
- Variable PDO mapping in the memory
- Fast, error-free start-up, no need to set switches

LSS services for configuration of the node address and baud rate via CIA DS

Node address, baud rate and termination can be programmed via the bus

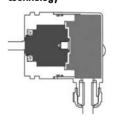
• Hollow shaft version: can be fixed individually

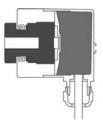
Torque stop and stator coupling available

Mechanical characteristics:

Max. speed:	6000 min ⁻¹
Starting torque	< 0,06 Nm
Radial load capacity of shaft:	40 N
Axial load capacity of shaft:	20 N
Weight:	approx. 0,2 kg
Protection acc. to EN 60 529/ DIN 40050-9:	IP 67 / IP69k
EX approval for hazardous areas:	optional zone 2 and 22
Working temperature range:	−40 °C +85 °C
Materials:	Shaft: stainless steel, Flange: aluminium,
	Housing: die cast zinc, Cable: PUR
Shock resistance acc. to DIN-IEC 68-2-27:	5000 m/s ² , 6 ms
Vibration resistance acc. to DIN-IEC 68-2-6:	300 m/s ² , 10 2000 Hz
Permanent shock resistance acc. to DIN-IEC 68-2-29	1000 m/s ² , 2 ms
Vibration (broad-band random) to DIN-IEC 68-2-64 $$ 5 $$. 2500 Hz, 100 m/s ² - rms

All-round protection thanks to Safety-Lock*plus*™ and Sensor-Protect™ technology





Safety-Lock plus TM:

IP69k protection on the flange side, robust bearing assemblies with interlocking bearings, mechanically protected shaft seal

Sensor-ProtectTM:

Fully encapsulated electronics, separate mechanical bearing assembly

10/2008 88 www.kuebler.com



Sendix absolut, Singleturn Encoder Type 3658 (Shaft) / 3678 (Hollow shaft)

General electrical characteristics:

Supply voltage:	8 30 V DC
Current consumption (w/o output load):	24 V DC, max. 25 mA
Reverse polarity protection	Yes
at power supply (Ub):	
Measurement range:	360°
Linearity: <	1°
Repeat accuracy:	< 0.1°
Data refresh:	400 μs
Conforms to CE requirement	s ass to EN 61000 6 2 EN 61000 6 4

Conforms to CE requirements acc. to EN 61000-6-2, EN 61000-6-4, EN 61000-6-3 and EN 61000-4-8 (behaviour under magnetic influence). RoHS compliant acc. to EU quideline 2002/95/EG

Diagnostic LED (two-colour, red/green)

LED ON or blinking red: Error display LED ON or blinking green: Status display

General information about CANopen

The CANopen encoders of the 3658 series support the latest CANopen communication profile according to DS 301 V4.02 . In addition, device-specific profiles like the encoder profile DS 406 V3.1 are available.

The following operating modes may be selected: Polled Mode, Cyclic Mode, Sync Mode. Moreover, scale factors, preset values, limit switch values and many other additional parameters can be programmed via the CAN-Bus. When switching the device on, all parameters, which have been saved on a flash memory to protect them against power failure, are loaded again.

The following output values may be combined in a freely variable way as PDO (PDO mapping): **position**, as well as the **status of the working area**.

The encoders are available with a connector or a cable connection. The device address and baud rate can be set/modified by means of the software. The two-colour LED located on the back indicates the operating or fault status of the CAN bus, as well as the status of the internal diagnostics. Node address, baud rate and CANbus termination are programmable

CANopen Communication Profile DS301 V4.02

Among others, the following functionality is integrated: Class C2 functionality

- NMT Slave
- Heartbeat Protocol
- Identity Object
- Error Behaviour Object
- Variable PDO Mapping self-start programmable (Power on to operational), 3 Sending PDO's
- Node address, baud rate and CANbus
- Programmable termination

Interface characteristics CANopen:

	•
Resolution:	1 16384 (14 bit), (scaleable: 1 16384)
Default value:	16384 (14 bit)
Code:	Binary
Interface:	CAN High-Speed according to ISO 11898,
	Basic- and Full CAN
	CAN Specification 2.0 B
Protocol:	CANopen profile DS 406 V3.1 with
	manufacturer-specific add-ons
	LSS-Services DS305 V2.0
Baud rate:	10 1000 kbit/s
	(Software configurable)
Node address:	1 127 (Software configurable)
Termination switchable:	Software configurable
LSS Services:	CIA LSS protocol DS305
	Global command support for node address
	and baud rate
	Selective commands via attributes of
	the identity object

CANopen Encoder Profile DS406 V3.1

The following parameters can be programmed:

- Event mode
- 1 work area with upper and lower limit and the corresponding output states
- Variable PDO mapping for position, speed, work area status
- Extended failure management for position sensing with integrated temperature control
- User interface with visual display of bus and failure status
 1 LED two colours
- Customer-specific memory 16 Bytes

"Watchdog-controlled" device

LSS Layer Setting Services DS305 V2.0

- Global support of Node-ID and baud rate
- Selective protocol via identity object (1018h)



Terminal assignment:

Signal:	+Ub	0 V	CAN GND	CAN High	CAN Low
M12/Pin:	2	3	1	4	5
Col.:	BN	WH	GY	GN	YE

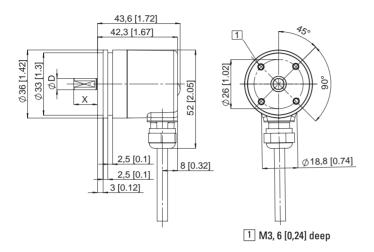


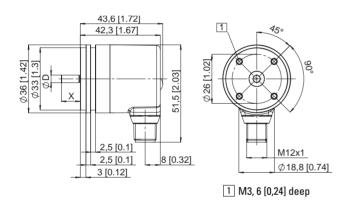


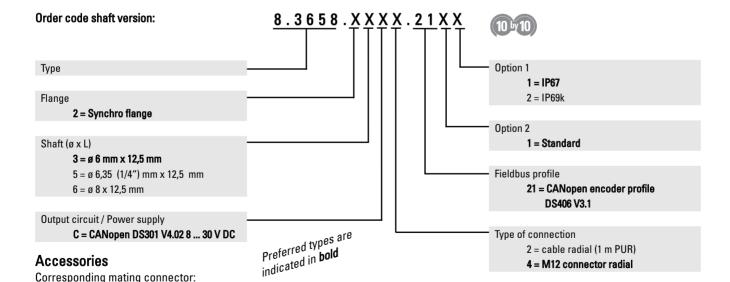
Sendix absolut, Singleturn Encoder Type 3658 (Shaft) / 3678 (Hollow shaft)

Dimensions shaft version:

ø 36 mm, Synchro flange







Cables and connectors, also pre-assembled, can be found in the chapter Connection

Corresponding mating connector:

05.B.8151-0/9

Mounting attachments and couplings can be found in the chapter Accessories

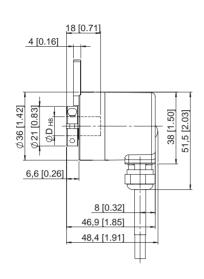
10/2008 90 www.kuebler.com

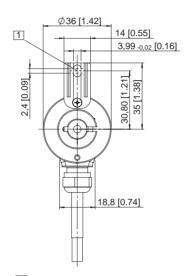


Sendix absolut, Singleturn Encoder Type 3658 (Shaft) / 3678 (Hollow shaft)

Dimensions hollow shaft version:

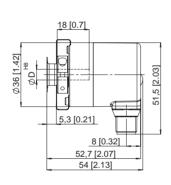
ø 36 mm, Flange with long torque stop

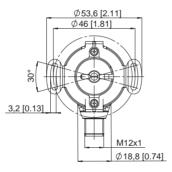




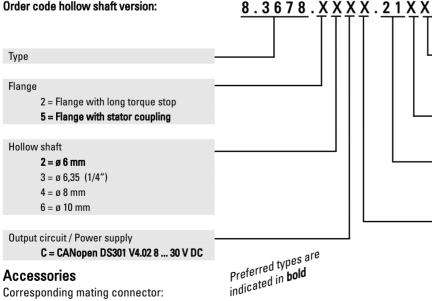
1 Torque stop slot, Recommendation: cyl. pin. acc. DIN 7 ø4

ø 36 mm, Stator coupling









Option 1 1 = IP672 = IP69k Option 2 1 = Standard Fieldbus profile 21 = CANopen encoder profile DS406 V3.1 Type of connection 2 = cable radial (1 m PUR) 4 = M12 connector radial

Accessories

Corresponding mating connector: 05.B.8151-0/9

Cables and connectors, also pre-assembled, can be found in the chapter **Connection Technology**

Mounting attachments and couplings can be found in the chapter Accessories

10/2008



Sendix absolut, Singleturn Type 5853 (Shaft) / 5873 (Hollow shaft), SSI/BiSS





















Safety-LockTM High rotational

Temperature

capacity

High shaft load

Shock/vihration resistant

field proof

proof

Reverse polarity protection

Reliable

 Increased ability to withstand vibration and installation errors. Eliminates machine downtime and repairs.

Sturdy "Safety-LockTM Design" bearing structure

· Fewer components and connection points increase the operational reliability

Kübler OptoASIC technology with highest integration density (Chip-on-Board)

· Remains sealed even when subjected to harsh everyday use. Thus suitable also for outside use.

Resistant die cast housing and protection up to IP 67

- Can be used in a wide temperature range without additional expense Wide temperature range (-40°C...+90°C)
- · Easy diagnostic in case of trouble Status indication by means of LED, sensor, voltage and temperature monitoring











· Can achieve particularly high accuracy in the applications

Update rate of the whole position value above 100 kHz for a max. jitter of 1 µs (real-time)

· Allows high productivity thanks to very short regulation cycles

Clock rate with SSI up to 2 MHz, with BiSS up to 10 MHz

· High-resolution feedback system achievable in real-time

SinCos incremental outputs

Versatile

• The suitable connection variant for every specific case

Cable, M23 connector or M12 connector

• Open interfaces ensure flexibility and independence

SSI or BISS with Sine-Cosine-Option

· Reliable installation in a wide diversity of mounting application

Extensive choice of proven mounting options

. Only the functionality really needed by the user is implemented

Status LED and Set key available as options

· Fast and easy start-up on site Set key or Preset by means of a control

· Hollow shaft version: direct mounting also on large diameter shafts Through hollow shaft up to 15 mm

Mechanical characteristics:

Shaft version:

Max. speed without shaft sealing (IP 65) up to 70 °C: 12 000 min⁻¹, continuous 10 000 min⁻¹ Max. speed without shaft sealing (IP 65) up to Tmax: Max. speed with shaft sealing (IP 67) up to 70 °C: Max. speed with shaft sealing (IP 67) up to Tmax:

Hollow shaft version:

Max. speed without shaft sealing (IP 65) up to 70 °C: Max. speed without shaft sealing (IP 65) up to Tmax: Max. speed with shaft sealing (IP 67) up to 70 °C: Max. speed with shaft sealing (IP 67) up to Tmax: Starting torque without shaft sealing (IP65):

Starting torque with shaft sealing (IP67): Moment of inertia:

Radial load capacity of shaft: Axial load capacity of shaft:

Weight: Protection acc. to EN 60 529: EX approval for hazardous areas: 8 000 min⁻¹, continuous 5 000 min⁻¹ 11 000 min⁻¹, continuous 9 000 min⁻¹

8 000 min⁻¹, continuous 5 000 min⁻¹

9 000 min⁻¹, continuous 6 000 min⁻¹ 6 000 min⁻¹, continuous 3 000 min⁻¹ 8 000 min⁻¹, continuous 4 000 min⁻¹ 4 000 min⁻¹, continuous 2 000 min⁻¹

Shaft version: < 0.01 Nm Hollow shaft version: <0.03 Nm

80 N approx. 0.35 kg housing: IP 67, shaft: IP 65, opt. IP 67 optional zone 2 and 22

< 0.05 Nm Shaft version: 3.0 x 10⁻⁶ kgm² Hollow shaft version: 6.0 x 10⁻⁶ kgm²



Encoder with tangential cable outlet

10/2008 92 www.kuebler.com



Sendix absolut, Singleturn Type 5853 (Shaft) / 5873 (Hollow shaft), SSI/BiSS

Mechanical characteristics:

Working temperature: $-40^{\circ} \text{ C ...} +90^{\circ} \text{C}^{1)}$

Materials: Shaft: stainless steel, Flange: aluminum,

Housing: die cast zinc, Cable: PVC

Shock resistance acc. to DIN-IEC 68-2-27: $>2500 \text{ m/s}^2$, 6 ms Vibration resistance acc. to DIN-IEC 68-2-6: $>100 \text{ m/s}^2$, 55 ... 2000 Hz

General electrical characteristics:

Supply voltage: $5 \text{ V DC} \pm 5\% \text{ or } 10 \dots 30 \text{ V DC}$

Current consumption 5 V DC: max. 70 mA, 24 V DC: max. 20 mA

(w/o output load):

Reverse polarity protection Yes (only 10 ... 30 V DC)

at power supply (Ub):

UL certified File 224618

Conforms to CE requirements acc. to EN 61000-6-2, EN 61000-6-4 and EN 61000-6-3

RoHS compliant acc. to EU guideline 2002/95/EG

General Interface characteristics:

Output driver:	RS 485 Transceiver type
Permissible load/channel:	$max. \pm 20 mA$
Signal level high:	typ. 3.8 V
Signal level low at	typ. 1.3 V
lload = 20 mA:	

load = ZU IIIA:

Short circuit proof outputs: Yes²⁾

Interface characteristics SSI:

Singleturn resolution: 10 ... 14 bits and 17 bits³⁾
Code: Binary or Gray

SSI clock rate: \leq 14 bits: 50 kHz ... 2 MHz > 15 bits: 50 kHz ... 125 kHz

Monoflop time: \geq 15 μ s³⁾

Note

If clock starts cycling within monoflop time a second data transfer starts with the same data, useful for data verification. If clock starts cycling after monoflop time the data transfer starts with updated values. Max. update rate is depending on clock speed, data length and monoflop-time.

Time jitter (data request to

position latch): <1 µs up to 14 bits, 4 µs at 15 ... 17 bits Status and Parity bit: optional on request

Interface characteristics BiSS:

Singleturn resolution: 10...14 bits and 17 bits,

customer programmable 3)

Code: Binary
Interfaces: RS 485
Clock rate: up to 10 MHz

Max. update rate: < 10 µs, depending on clock speed and data length

Time jitter (data request to position latch): $\ \leq 1 \ \mu s$

Note:

- Bidirectional, programmable parameters are: resolution, code, direction, alarms and warnings
- Multicycle data output, e.g. for temperature
- CRC data verification
- Short circuit to 0V or to output, one channel at a time, supply voltage correctly applied
- 3) Other options upon request

SET (zero or defined value) and DIRection (CW/CCW) control inputs

Input characteristics:	High active
Receiver type:	Comparator
Signal level high:	min. 60 % of V+ (Supply voltage), max: V+
Signal level low:	max. 25% of V+ (Supply voltage)
Input current:	\leq 0.5 mA
Min. pulse duration (SET):	10 ms
Timeout after SET input:	14 ms
Reaction Time (DIR input):	1 ms

The encoder can be set to zero at any position by means of a HIGH signal on the SET input or by pressing the optional SET key. Other preset values can be factory-programmed. The SET input has a signal delay time of approx. 1 ms. Once the SET function has been triggered, the encoder requires an internal processing time of approx. 15 ms before the new position data can be read. During this time the LED is ON and the status output is at LOW.

Status output and LED

Output driver:	Open collector,
	internal pull up resistor 22 k0hm
Permissible load:	-20 mA
Signal level high:	+V
Signal level low:	< 1 V
Active at:	Low

The optional LED (red) and the status output serve to display various alarm or error messages. In normal operation the LED is OFF and the status output is HIGH (open-collector with int. pull-up 22k).

If the LED is ON (status output LOW) this indicates:

- Sensor error, singleturn or multiturn (soiling, glass breakage etc.)
- LED error, failure or ageing
- Over- or under-temperature
- Undervoltage

In the SSI mode, the fault indication can only be reset by switching off the power-supply to the device.

DIR input

A HIGH signal switches the direction of rotation from the default CW to CCW. This inverted function can also be factory-programmed. If DIR is changed when the device is already switched on, then this will be interpreted as an error. The LED will come ON and the status output will switch to LOW.

Option incremental output (A/B), 2048 ppr

	Sin/Cos	RS422 (TTL compatible)
-3dB frequency:	400 kHz	400 kHz
Signal level:	1 Vpp (<u>+</u> 20%)	high: min. 2.5 V
		low: max. 0.5 V
Short circuit proof:	Yes ²⁾	Yes ²⁾

Power-on delay

After Power-ON the device requires a time of approx. 150 ms before valid data can be read.

93

¹⁾ Cable versions: -30 °C ... + 75°C



Sendix absolut, Singleturn Type 5853 (Shaft) / 5873 (Hollow shaft), SSI/BiSS

Terminal assignment:

for output circuit 1 or 2 and type of connection 1, 2, 3 or 4 (2 control inputs, 1 status output)

Signal:	GND	+V	+C	-C	+D	-D	SET	DIR	Stat	N/C	N/C	N/C	PE
Cable colour:	WH	BN	GN	YE	GY	PK	BU	RD	BK	-	-	-	Shield
M23 PIN out:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	PH

for output circuit 5 and type of connection 1, 2, 3 or 4 (2 control inputs, 1 status output, sensor outputs for voltage)

Signal:	GND	+V	+C	-C	+D	-D	SET	DIR	Stat	N/C	0 V Sens	+Ub Sens	PE
Cable colour:	WH	BN	GN	YE	GY	PK	BU	RD	BK	-	GY-PK	RD-BU	Shield
M23 PIN out:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	PH

for output circuit 3, 4, 7 or 8 and type of connection 1, 2, 3 or 4 (2 control inputs, incremental track RS422 or sine/cosine)

Signal:	GND	+V	+C	-C	+D	-D	SET	DIR	Α	A inv	В	Binv	PE
Cable colour:	WH	BN	GN	YE	GY	PK	BU	RD	BK	VT	GY-PK	RD-BU	Shield
M23 PIN out:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	PH

for output circuit 6 or 9 and type of connection 1, 2, 3 or 4 (Sine/cosine or incremental track, voltage sense outputs)

Signal:	GND	+V	+C	-C	+D	-D	А	A inv	В	B inv	0V Sens	+Ub Sens	PE
Cable colour:	WH	BN	GN	YE	GY	PK	BU	RD	BK	VT	GY-PK	RD-BU	Shield
M23 PIN out:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	PH

for output circuit 1 or 2 and type of connection 5 or 6 (2 control inputs)

Signal:	GND	+V	+C	-C	+D	-D	SET	DIR	Shield/PE
M12 PIN out:	1	2	3	4	5	6	7	8	PH

+V: Encoder Power Supply +V DC
GND: Encoder Power Supply Ground (0V)

+C, -C: Clock signal +D, -D: Data signal

SET: Set input. The current position becomes defined as zero position

DIR: Direction input: If this input is active, output values are decreasing when

shaft is turned clockwise.

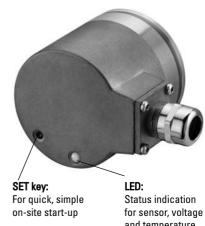
Stat: Status output
PE: Protective earth
PH: Plug housing (shield)
A, Ainv: Sine output (incremental)
B, Binv: Cosine output (incremental)



LED:Status indication for sensor, voltage and temperature monitoring.

Top view of mating side, male contact base:

Туре	8 pin M12 connector	12 pin M23 connector
View	3 8 2 4 1 7 5 6	1 9 8 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9
Corresponding mating connector:	05.CMB-8181-0	8.0000.5012.0000



and temperature monitoring.

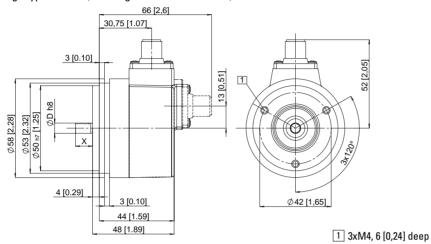


Sendix absolut, Singleturn Type 5853 (Shaft) / 5873 (Hollow shaft), SSI/BiSS

Dimensions shaft version:

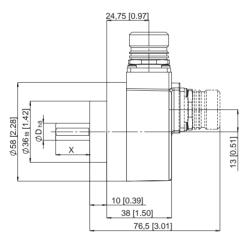
Synchro flange

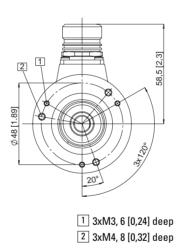
ø 58 mm, M12-, M23 Connector, cable versions Flange type 2 and 4 (Drawing with M12 connector)



Clamping flange

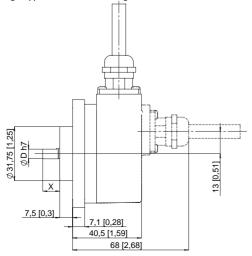
ø 58 mm, M12, M23 connector, cable versions Flange type 1 and 3 (Drawing with M23 connector)

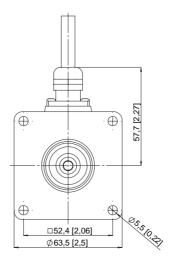




Square flange

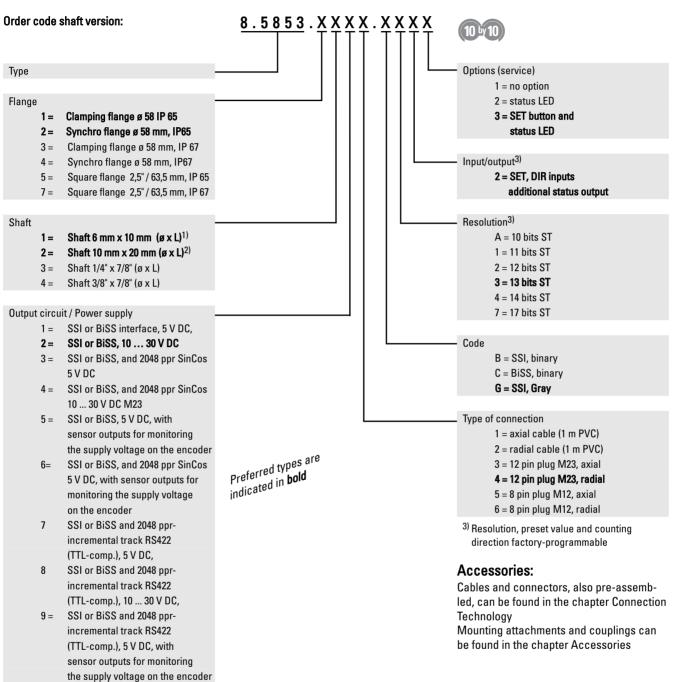
 $63.5 \text{ mm} \square$, M12, M23 connector, cable versions Flange type 5 and 7 (Drawing with cable version)







Sendix absolut, Singleturn Type 5853 (Shaft) / 5873 (Hollow shaft), SSI/BiSS



¹⁾ Preferred type with flange type 2

96 www.kuebler.com 10/2008

²⁾ Preferred type with flange type 1

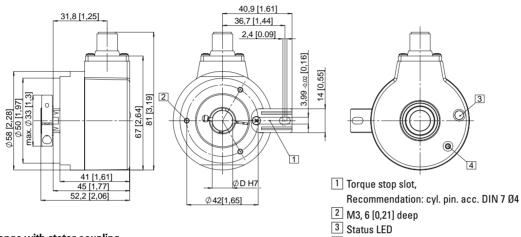


Sendix absolut, Singleturn Type 5853 (Shaft) / 5873 (Hollow shaft), SSI/BiSS

Dimensions hollow shaft version:

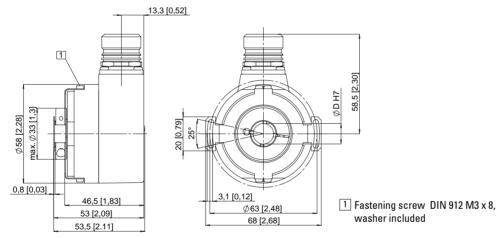
Flange with long torque stop

ø 58 mm, M12, M23 connector, cable versions Flange type 1 and 2 (Drawing with M12 connector)



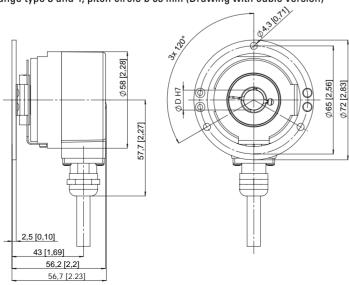
Flange with stator coupling

4 SET button ø 58 mm, M12, M23 connector, cable versions Flange type 5 and 6, pitch circle ø 63 mm (Drawing with M23 connector)



Flange with stator coupling

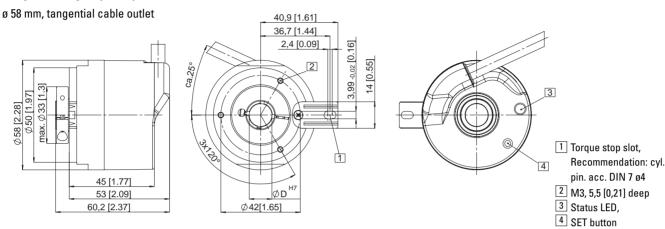
ø 58 mm, M12, M23 connector, cable versions Flange type 3 and 4, pitch circle ø 65 mm (Drawing with cable version)





Sendix absolut, Singleturn Type 5853 (Shaft) / 5873 (Hollow shaft), SSI/BiSS

Dimensions hollow shaft version: Flange with long torque stop



8.5873.<u>XXXX</u>.<u>XXX</u>X Order code hollow shaft version: Type Options (service) 1 = no option 2 = status LED Flange 3 = SET button and Flange with torque stop IP 65 status LED Flange with torque stop IP 67 Flange with stator coupling Input/output³⁾ pitch circle ø 65, IP 65 2 = SET, DIR inputs Flange with stator coupling additional status output pitch circle ø 65, IP 67 Flange with stator coupling Resolution3) pitch circle ø 63, IP 65 A = 10 bits ST Flange with stator coupling 1 = 11 bits ST pitch circle ø 63, IP 67 2 = 12 bits ST 3 = 13 bits ST Hollow shaft 3 = Ø 10 mm 4 = 14 bits ST 4 = Ø 12 mm 7 = 17 bits ST 5 = Ø 14 mm Preferred types are Code 6 = Ø 15 mm indicated in **bold** B = SSI, binary 8 = Ø 9,52 mm [3/8"] C = BiSS, binary 9 = Ø 12,7 mm [1/2"] G = SSI, Gray Type of connection Output circuit / Power supply 2 = radial cable (1 m PVC) SSI or BiSS and 2048 ppr-

- 1 = SSI or BiSS interface, 5 V DC,
- SSI or BiSS, 10 ... 30 V DC
- SSI or BiSS, and 2048 ppr SinCos 5 V DC
- SSI or BiSS, and 2048 ppr SinCos 10 ... 30 V DC M23
- 5 = SSI or BiSS, 5 V DC, with sensor outputs for monitoring the supply voltage on the encoder
- SSI or BiSS, and 2048 ppr SinCos 5 V DC, with sensor outputs for monitoring the supply voltage on the encoder

- incremental track RS422 (TTL-comp.), 5 V DC,
- SSI or BiSS and 2048 pprincremental track RS422 (TTL-comp.), 10 ... 30 V DC.
- SSI or BiSS and 2048 pprincremental track RS422 (TTL-comp.), 5 V DC, with sensor outputs for monitoring the supply voltage on the encoder
- 4 = 12 pin plug M23, radial
- 6 = 8 pin plug M12, radial
- E = Tangential cable outlet (1 m PVC cable)

Accessories:

Cables and connectors, also pre-assembled, can be found in the chapter Connection Technology

Mounting attachments and couplings can be found in the chapter Accessories

³⁾ Resolution, preset value and counting direction factory-programmable

99

Rotary Measuring Technology Absolute encoders, Singleturn



Universal Type 5850 (Shaft) / 5870 (Hollow shaft), analogue, parallel



- Highest shock resistance on the market $(\ge 2500 \text{ m/s}^2, 6 \text{ ms acc. to DIN IEC 68-2-27})$
- Parallel interface
- Divisions: up to 16384 (14 bits), singleturn
- Housing ø 58 mm
- <u>Shaft version:</u> IP 65 <u>Hollow shaft version:</u> IP 66
- Various options (e.g. LATCH, SET...)
- Gray, Binary or BCD code
- Short-circuit proof outputs
- Patented new type of construction integrates all components; use of an opto-asic and 6-layer multilayer technology now on just a single PCB with resolution of up to 14 bits.
- Shaft version: Current interface 4 ... 20 mA

Mechanical characteristics:

Speed:	Shaft version: max. 12000 min ⁻¹
	Hollow shaft version ¹⁾ : max. 6000 min ⁻¹
Rotor moment of inertia:	Shaft version: approx. 1.8 x 10 ⁻⁶ kgm ²
	Hollow shaft version: approx. 6 x 10 ⁻⁶ kgm ²
Starting torque:	Shaft version: < 0.01 Nm
	Hollow shaft version: <0.05 Nm
Radial load capacity of shaft:	80 N
Axial load capacity of shaft::	40 N
Weight:	approx. 0.4 kg
Protection acc. to EN 60 529:	Shaft version: IP 65
	Hollow shaft verion: IP 66
EX approval for hazardous areas:	optional zone 2 and 22
Working temperature:	-20° C +85 °C ²⁾³⁾
Shaft:	stainless steel
Shock resistance acc. to DIN-IEC 68-2-27	2500 m/s ² , 6 ms
Vibration resistance acc. to DIN-IEC 68-2-6:	100 m/s ² , 102000 Hz

¹⁾ For continuous operation 1500 min⁻¹

Electrical characteristics SSI or parallel interface:

Interface type:	Parallel	Parallel
Supply voltage (U _B):	5 V DC (± 5 %)	10 30 V DC
Output driver:	Push-pull	Push-pull
Current consumption typ.:	109 mA	109 mA
(no load) max.:	169 mA	169 mA
Permissible load/channel:	max. +/- 10 mA	max. +/- 10 mA
Signal level high:	min.3.4 V	min. U _B – 2.8 V
Signal level low (I _{Load} = 10 mA):	max. 1.5 V	max. 1.8 V
$(I_{Load} = 1 \text{ mA})$:	max. 0.3 V	-
Rise time t _r (without cable):	max. 0.2 μs	max. 1 µs
Fall time t _f (without cable):	max. 0.2 μs	max. 1 μs
Short circuit proof outputs:1):	yes	yes
Reverse connection protection at U _B :	no	yes
UL certified	File 224618	
Conforms to CE requirements acc. to EN 61000-6-2,	, EN 61000-6-4 and EN 6100	0-6-3
RoHS compliant acc. to EU guideline 2002/95/EG		

¹⁾ If supply voltage is correctly applied

10/2008 www.kuebler.com

^{2) 80 °}C, shaft version and cable connection

^{3) 70 °}C, hollow shaft version and cable connection



Universal Type 5850 (Shaft) / 5870 (Hollow shaft), analogue, parallel

Terminal assignment (Parallel interface, up to 13 bits and max. 2 options, 17 pin plug):

Sig.:	0V	+UB	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	ST/	VR/	÷	
																VR	LH		
Col.:	WH	BN	GN	YE	GY	PK	BU	RD	BK	VT	GY	RD	WH	BN	WH	YE	WH		
											PK	BU	GN	GN	YE	BN	GY		
Pin:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	PH	

Terminal assignment (Parallel interface, 14 bits and max. 2 options, cable version):

Sig.:	0V	+U _B	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	ST/	VR/	14	÷	
																VR	LH			
Col.:	WH	BN	GN	YE	GY	PK	BU	RD	BK	VT	GY	RD	WH	BN	WH	YE	WH	GY		
											PK	BU	GN	GN	YE	BN	GY	BN		

Terminal assignment (Parallel interface, 14 bits, 1 option, 17 pin plug):

Sig.:	0 V	+U _B	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	ST/	14	<u>=</u>	
																VR/			
																LH			
Pin:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	PH	

Sig.: 1 = MSB; 2 = MSB-1; 3 = MSB-2 etc.

ST: SET input. The current position value is stored as new

zero position.

Up/down input. As long as this input is active, decreas ing code values are transmitted when shaft turning

lockwise.

LH: LATCH input. High active. The current position is "frozen". It is statically available at the parallel output

PH: Plug housing

Isolate unused outputs before initial start-up

Top view of mating side, male contact base:

17 pin plug

VR:



Control inputs:

Up/down input to switch the counting direction

By default, if glancing at the shaft side, absolute encoders deliver increasing code values when shaft rotates clockwise (cw). When the shaft rotates counter-clockwise (ccw), the output delivers accordingly decreasing code values. The same applies to models with current interfaces. When the shaft rotates clockwise, the output delivers increasing current values, and decreasing values when it rotates counter-clockwise.

As long as the Up/down input receives the corresponding signal (high), this feature is reversed. Clockwise rotation will deliver decreasing code/current values while counter-clockwise rotation will delivers increasing code/current values.

The response time is : for 5 V DC supply voltage, 0.4 ms

for 10-30 V DC supply voltage, 2 ms.

Switching level of the control inputs:

Supply voltage:	5 V DC	10 30 V DC
low	≤ 1.7 V	\leq 4.5 V
high	≥ 3.4 V	≥ 8.7 V

SET input

This input is used to reset (to zero) the encoder. A control pulse (high) sent to this input allows storing the current position value as new zero position in the encoder.

For models equipped with a current interface, the analogue output (4 ... 20 mA) will be set accordingly to the value 4 mA.

Note: before activating the SET input after supplying the encoder with the supply voltage, a counting direction (cw or ccw) must be defined univocally on the Up/down input!

The response time is: for 5 V DC supply voltage, 0.4 ms

for 10 ... 30 V DC supply voltage, 2 ms.

LATCH input

This input is used to "freeze" the current position value. The position value will be statically available on the parallel output as long as this input will remain active (high).

The response time is : for 5 V DC supply voltage, 140 μ s,

for 10 ... 30 V DC supply voltage, 200 μs.

10/2008



Universal Type 5850 (Shaft) / 5870 (Hollow shaft), analogue, parallel

Electrical characteristics current interface 4 ... 20 mA (Shaft version)

Sensor part		
Interface type:	4 20 mA	4 20 mA
Supply voltage (U _B):	10 30 V DC	5 V DC
Current consumption typ.:	70 mA	70 mA
(no load) max.:	84 mA	84 mA
Current loop		
Supply voltage (Us):	10 30 \	/ DC
Analogue signal:	4 20 m	Α
max. input resistance		
of the input circuit:	200 Ω (Us = 10 V), 1	$k\Omega$ (Us = 30 V)
Measuring range:	0 360 °	

Max. Failure (25 °C):	0.2 °
Resolution:	13 Bit
Building up time:	max. 2 ms
Temperature coefficient:	0.1°/10 K
Current if detector error:	≤ 3.5 mA
Sensor and current loop are galvani	cally isolated
UL certified	File 224618
Conforms to CE requirements acc. to	EN 61000-6-2, EN 61000-6-4 and EN
61000-6-3	
RoHS compliant acc. to EU guideline	2002/95/EG

Terminal assignment (Current interface 4 ... 20 mA, 12pin plug):

Sig.	0V	+UB	_	_	I+	I-	ST	VR					<u></u>
Col.:	WH	BN	GN	YE	GY	PK	BU	RD	BK	VT	GY	RD	
											PK	BU	
Pin:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	PH

Input of the current loop Output of the current loop

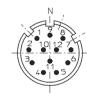
-I: ST: SET input. The output current is set to 4 mA.

Up/down input. As long as this input is active. decreasing current values are transmitted when shaft

turning clockwise. Plug housing

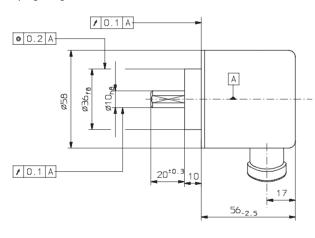
Isolate unused outputs before initial start-up.

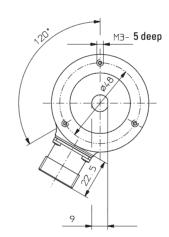
Top view of mating side, male contact base: 12 pin plug



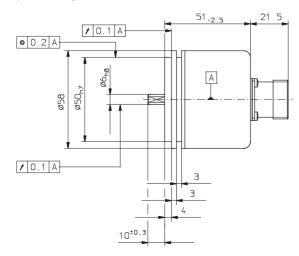
Dimensions shaft version

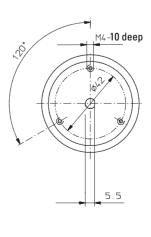
Clamping flange with shaft ø 10





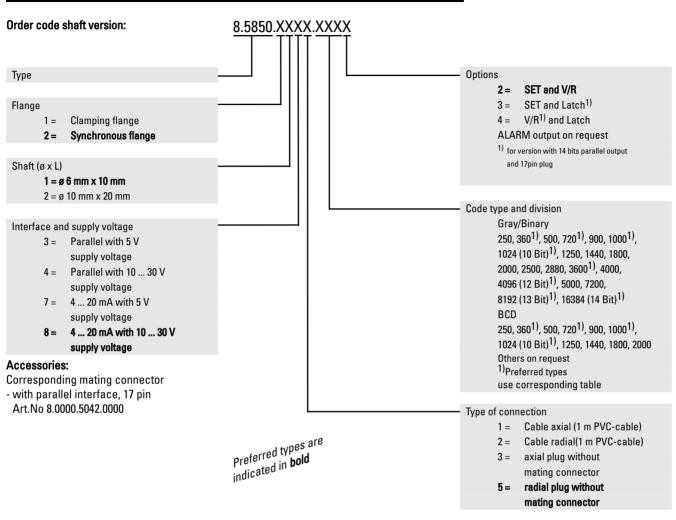
Synchro flange with shaft ø 6 mm







Universal Type 5850 (Shaft) / 5870 (Hollow shaft), analogue, parallel



Code type and division for encoder with parallel output

(Interface and supply voltage, version 3 or 4)

Division	Order code	Order code	Order code
	Gray/Gray-Excess	Binary	BCD
250	E02	B02	D02
360	E03	B03	D03
500	E05	B05	D05
720	E07	B07	D07
900	E09	B09	D09
1000	E01	B01	D01
1024 (10 Bit)	G10	B10	D10
1250	E12	BA2	DA2
1440	E14	BA1	DA1
1800	E18	B18	D18
2000	E20	B20	D20
2500	E25	B25	
2880	E28	B28	
3600	E36	B36	
4000	E40	B40	
4096 (12 Bit)	G12	B12	
5000	E50	B50	
7200	E72	B72	
8192 (13 Bit)	G13	B13	
16384 (14 Bit)	G14	B14	

Preferred divisions are indicated in bold

Code type and division for encoder with analogue output

Interface and supply voltage, version 7 or 8 (4 \dots 20 mA)

8192 (13 Bit) G13

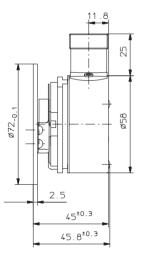
102 www.kuebler.com 10/2008

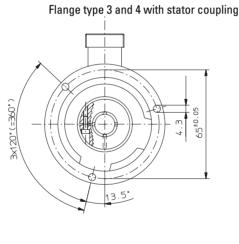


Universal Type 5850 (Shaft) / 5870 (Hollow shaft), analogue, parallel

Dimensions hollow shaft version

Flange type 1 and 2 Cyl. pin acc. to DIN 7 ø 4 Lmin. 42.3**0.3** 42.3**0.3** Torque stop slot Recommendation: Cyl.-pin according to DIN 7 ø 4 41.5**0.3** 41.5**0.3** Recommendation: Cyl.-pin according to DIN 7 ø 4





Note: minimum insertion depth 1.5 x $D_{hollow\ shaft}$

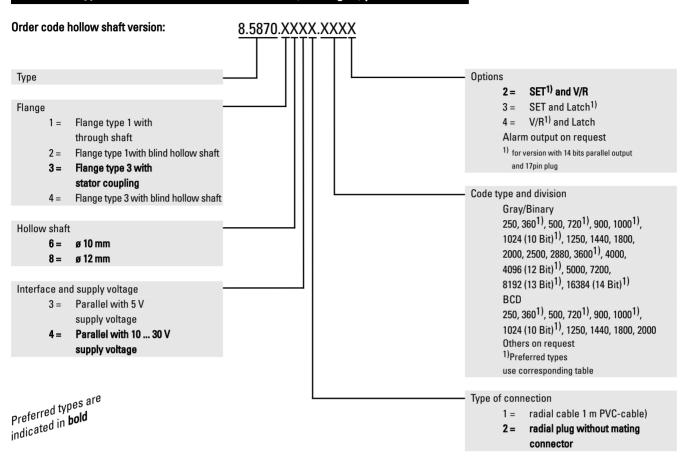
Mounting advice:

- The flanges and shafts of the encoder and drive should not both be rigidly coupled together at the same time.
- 2) When mounting a hollow shaft encoder, we recommend using a torque stop pin or a stator coupling.
- 3) When mounting the encoder ensure that the dimension Lmin. is larger than the maximum axial play of the drive. Otherwise there is a danger that the device could mechanically seize up.

10/2008



Universal Type 5850 (Shaft) / 5870 (Hollow shaft), analogue, parallel



Code type and division with parallel output

Interface and supply voltage, version 3 or 4 (Parallel):

Division	Order code	Order code	Order code
	Gray/Gray-Excess	Binary	BCD
250	E02	B02	D02
360 ¹⁾	E03	B03	D03
500	E05	B05	D05
720 ¹⁾	E07	B07	D07
900	E09	B09	D09
1000 ¹⁾	E01	B01	D01
1024 (10 Bits)	G10	B10	D10
1250	E12	BA2	DA2
1440	E14	BA1	DA1
1800	E18	B18	D18
2000	E20	B20	D20
2500	E25	B25	
2880	E28	B28	
36001)	E36	B36	
4000	E40	B40	
4096 (12 Bits)	G12	B12	
5000	E50	B50	
7200	E72	B72	
8192 (13 Bits)	G13	B13	
16384 (14 Bit)	G14	B14	
Destance delicitation and	:		

Preferred divisions are indicated in bold

Accessories:

Corresponding mating connector - with parallel interface, 17 pin Art.No 8.0000.5042.0000

Mounting set:
Ord.-No. 8.0010.4600.0000
Stator coupling two wings
for high dynamic application
Order-No.: 8.0010.4D00.0000
Tether arm short

Order-No.: 8.0010.4R00.0000

10/2008



Standard Type 5852 (Shaft) / 5872 (Hollow shaft)



- Parallel interface
- Improved EMC characteristics
- Divisions: up to 2000 Gray-Excess or up to 16384 (14 bits) Gray, singleturn
- ø 58 mm shaft version
- <u>Shaft version:</u> IP 65 <u>Hollow shaft version:</u> IP 66
- Count direction reversible
- Temperature and ageing compensation
- Short-circuit proof outputs
- Integrative Technology®
 Patented new type of construction integrates all components; use of an opto-asic and 6-layer multilayer technology now on just a single PCB:
 - Improved EMC characteristics
- Highest shock resistance on the market $(\geq 2500 \text{ m/s}^2, 6 \text{ ms acc. to DIN IEC 68-2-27})$
- resolution up to 14 bits.

Mechanical characteristics:

Speed:	Shaft version: max. 12000 min ⁻¹
	Hollow shaft version ¹⁾ : max. 6000 min ⁻¹
Rotor moment of inertia:	Shaft version: approx. 1.8 x 10-6 kgm ²
	Hollow shaft version: approx. 6 x 10 ⁻⁶ kgm ²
Starting torque:	Shaft version: < 0.01 Nm
	Hollow shaft version: < 0.05 Nm
Radial load capacity of shaft*:	80 N
Axial load capacity of shaft:*:	40 N
Weight:	approx. 0.4 kg
Protection acc. to EN 60 529:	Shaft version: IP 65
	Hollow shaft version: IP66
EX approval for hazardous areas:	optional zone 2 and 22
Working temperature:	-20° C +80 °C ²⁾³⁾
Shaft:	stainless steel
Shock resistance acc. to DIN-IEC 68-2-27	2500 m/s ² , 6 ms
Vibration resistance acc. to DIN-IEC 68-2-6:	100 m/s ² , 10 2000 Hz
1) =	

¹⁾ For continuous operating 1500 min⁻¹

Electrical characteristics:

Interface type:	Parallel	Parallel		
Supply voltage (U _B):	5 V DC (± 5 %)	10 30 VD C		
Output driver:	CMOS-TTL	Push-pull		
Current consumption type.:	40 mA	100 mA		
(no load) max.:	75 mA	159 mA		
Permissible load/channel:	max. +0.5/-2 mA	max. +/-10 mA		
Refresh rate of the position data:	40.000/s	40.000/s		
Signal level high:	min.3.4 V	min. U _B – 2.8 V		
Signal level low	max. 0.3 V	max. 1.8 V		
Rise time t _r (without cable):	max. 0.2 μs	max.1 μs		
Fall time t _f (without cable):	max. 0.2 μs	max. 1 μs		
Short circuit proof outputs:1):	yes	yes		
Reverse connection protection at UB:	no	yes		
UL certified File 224618				
Conforms to CE requirements acc. to EN 61000-	6-2. EN 61000-6-4 and EN 61000-6-3			

¹⁾ If supply voltage correctly applied UB

RoHS compliant acc. to EU guideline 2002/95/EG

Reverse count direction:

(Only with output type 3 and up to 13 bits Gray code available)

Normal operation:

Rising code values when shaft turning clockwise (cw). Falling code values when shaft turning counterclockwise (ccw)

Reverse operation:

Output MSB inverted (pin 16) instead of output MSB (pin 3) connected. Falling code values when shaft turning clockwise (cw). Rising code values when shaft turning counterclockwise (ccw), top view of shaft.

^{2) 70 °}C for 14 bit version

³⁾ Non-condensing



Standard Type 5852 (Shaft) / 5872 (Hollow shaft)

Terminal assignment

Sig.:	0V	+U _B	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14/1		÷	
Col.:	WH	BN	GN	YE	GY	PK	BU	RD	BK	VT	GY	RD	WH	BN	WH	YE			
											PK	BU	GN	GN	YE	BN			
Pin:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	PH	

- Signal: 1 = MSB; 2 = MSB-1; 3 = MSB-2 etc. 1: Only for output type 3 up to 13 bits. MSB to reverse the count

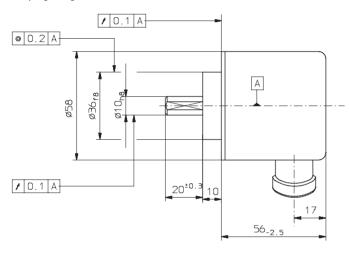
- direction

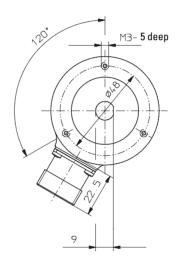
 PH: Plug housing

 Isolate unused outputs before initial start-up

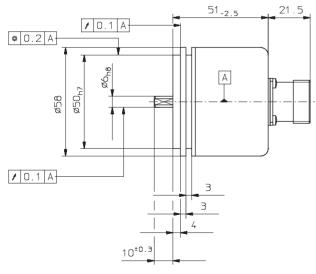
Dimensions shaft version:

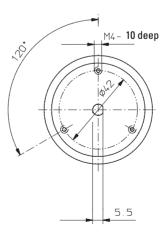
Clamping flange with shaft ø 10





Synchronous flange with shaft ø 6 mm





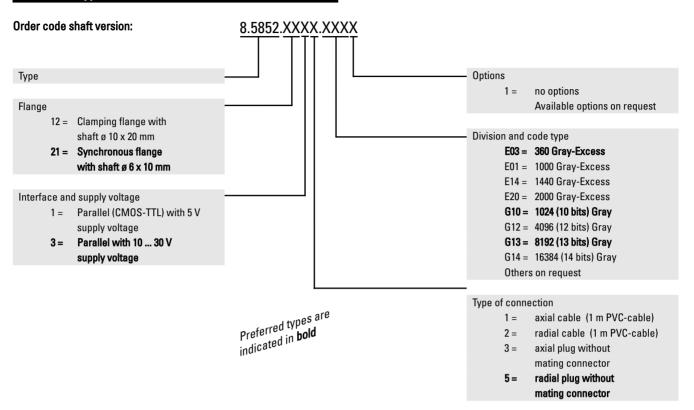
Mounting advice:

The flanges and shafts of the encoder and drive should not both be rigidly coupled together at the same time! We recommend the use of suitable couplings (see Accessories section).

10/2008 106 www.kuebler.com



Standard Type 5852 (Shaft) / 5872 (Hollow shaft)



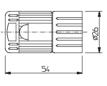
Accessories

Corresponding mating connector to Type of connection 3 or 5, 17 pin: Order-No. 8.0000.5042.0000 pin assignment ccw Corresponding mating connector with cable pre-assembled: Order-No. 8.0000.6741.XXXX (XXXX = length [m])
Set includes Connector type 8.0000.5042.0000 and cable type 8.0000.6700.XXXX (Cable PVC 18 x 0.14 mm²)

PIN allocation:



Dimensions:

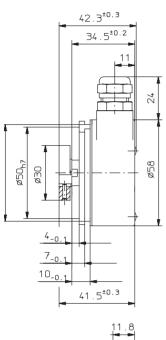


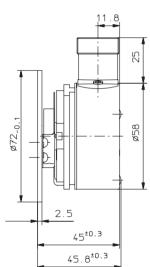


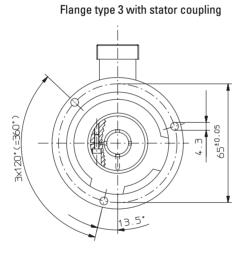


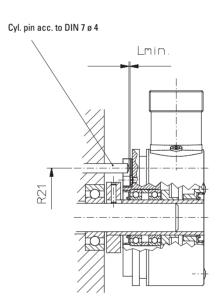
Standard Type 5852 (Shaft) / 5872 (Hollow shaft)

Dimensions hollow shaft version:









Note: minimum insertion depth 1.5 x $D_{hollow\ shaft}$

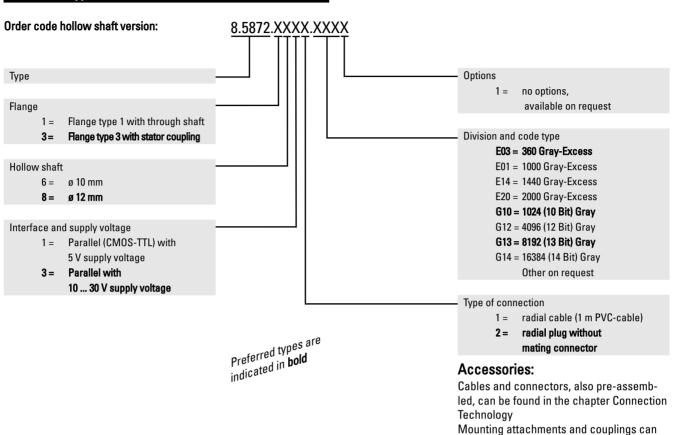
Mounting advice:

- 1) The flanges and shafts of the encoder and drive should not both be rigidly coupled together at the same time.
- 2) Mounting a hollow shaft encoder, we recommend using a torque stop pin or a stator coupling.
- 3) When mounting the encoder ensure that the dimension Lmin. is larger than the maximum axial play of the drive. Otherwise there is a danger that the device could mechanically seize up.

108 *www.kuebler.com* 10/2008



Standard Type 5852 (Shaft) / 5872 (Hollow shaft)



Accessories

Corresponding mating connector to Type of connection 2, 17 pin: Order-No. 8.0000.5042.0000 pin assignment ccw Corresponding mating connector with cable pre-assembled: Art.- No. 8.0000.6741.XXXX (XXXX = length [m])
Set includes Connector typ 8.0000.5042.0000 and cable type 8.0000.6700.XXXX (Cable PVC 18 x 0.14 mm²)

Mounting kit for hollow shaft encoder ø 58 mm:

Various mounting variations can be supplied

Delivery includes:

1 x cylindric pin with thread Ord.-No. 8.0010.4700.0000 1 x mounting flanges Order-No.T.035.009 Screw M3x5 Ord.-No. N.630.305

1 x long torque support slot Ord.-No. T.051.672

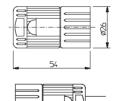
Complete set:

Ord.-No. 8.0010.4600.0000

PIN allocation:



Dimensions:



Stator coupling two wings

 For high dynamic application Includes:

1x stator coupling two wings 2x 2 screws

Complete set:

Order-No.: 8.0010.4D00.0000

Tether arm short

Order-No.: 8.0010.4R00.0000

be found in the chapter Accessories



Sendix absolut, Singleturn Type 5858 (Shaft) / 5878 (Hollow shaft), Profibus-DP











capacity



tion resistant









Magnetic field proof

protection

Reliable

· Increased ability to withstand vibration and installation errors. Eliminates machine downtime and repairs.

Sturdy "Safety-LockTM Design" bearing structure

 Fewer components and connection points increase the operational reliability

Kübler OptoASIC technology with highest integration density (Chip-on-Board)

· Remains sealed, even in the roughest environments, ensures highest safety against field breakdowns

Resistant die cast housing and protection up to IP 67

· Can be used in a wide temperature range without additional expense Wide temperature range











Fast

- · Fast data availability while reducing the load on the bus and the control Intelligent functions like the transmission of speed, acceleration or exiting a working area
- Fast, simple and error-free connection

Versatile

• Up-to-the minute field bus performance in the application

Profibus-DPV0 with the current encoder profile supports Class 1 and Class 2 Enhanced programming possibilities

Connection options

Bus cover with M12 connector or cable connection

- Fast start-up with pre-defined GSD file A variety of scaling options for the most diverse applications 16 bit singleturn resolution Comprehensive diagnostics, programmable to Class 2
- Reliable installation in a wide diversity of mounting situations

Extensive choice of proven mounting options

Mechanical characteristics:

Max. speed without shaft seal (IP 65) up to 70 °C:	9 000 min ⁻¹ , continuous 7 000 min ⁻¹
Max. speed without shaft seal (IP 65) up to Tmax:	7 000 min ⁻¹ , continuous 4 000 min ⁻¹
Max. speed with shaft seal (IP 67) up to 70 °C:	8 000 min ⁻¹ , continuous 6 000 min ⁻¹
Max. speed with shaft seal (IP 67) up to Tmax:	6 000 min ⁻¹ , continuous 3 000 min ⁻¹
Starting torque without shaft seal (IP65):	< 0.01 Nm
Starting torque with shaft seal (IP67):	Shaft version: < 0,05 Nm
	Hollow shaft version: <0.03 Nm
Moment of inertia:	Shaft version: 3.0 x 10 ⁻⁶ kgm ²
	Hollow shaft version: $6.0 \times 10^{-6} \text{ kgm}^2$
Radial load capacity of shaft:	80 N
Axial load capacity of shaft:	40 N
Weight:	approx. 0.53 kg with bus terminal cover
	approx. 0.50 kg with fixed connection
Protection acc. to EN 60 529:	housing: IP 67, shaft: IP 65, opt. IP 67
EX approval for hazardous areas:	optional zone 2 and 22
Working temperature:	−40° C +80 °C
Materials:	Shaft: stainless steel, Flange: aluminium,
	Housing: die cast zinc
Shock resistance acc. to DIN-IEC 68-2-27:	>2500 m/s ² , 6 ms
Vibration resistance acc. to DIN-IEC 68-2-6:	>100 m/s ² , 55 2000 Hz

10/2008 110 www.kuebler.com



Sendix absolut, Singleturn Type 5858 (Shaft) / 5878 (Hollow shaft), Profibus-DP

General electrical characteristics:

Supply voltage: 10 ... 30 V DC
Current consumption 24 V DC, max.90 mA

(w/o output load):

Reverse polarity protection Yes

at power supply (Ub):

UL certified File 224618

Conforms to CE requirements acc. to EN 61000-6-2, EN 61000-6-4 and EN 61000-6-3

RoHS compliant acc. to EU guideline 2002/95/EG

SET control button (zero or defined value, option)

Protected against accidental activation, can only be pushed in with the tip of a ball pen or similar.

Diagnostic LED (yellow)

LED on with:

Baud rate:

Sensor error: Profibus error

Interface characteristics Profibus-DP

Singleturn resolution 1 ... 65536 (16 bits), default scale value is (max, scaleable): set to 8192 (13 bits)

Code: Binary

Interface: Specification according to Profibus-DP 2.0

Standard (DIN 19245 part 3)

Protocol: Profibus Encoder Profile V1.1 Class 1 and

Class 2 with manufacturer-specific

enhancements

Termination assistable Set by DIE

Node address: 1 ... 127 (set by rotary switches)

12 Mbits/s

Termination switchable: Set by DIP switches

Profibus Encoder-Profile V1.1

The PROFIBUS-DP device profile describes the functionality of the communication and the user-specific component within the PROFIBUS field bus system. For encoders, the encoder profile is definitive. Here the individual objects are defined independent of the manufacturer. Furthermore, the profiles offer space for additional manufacturer-specific functions; this means that PROFIBUS-compliant device systems can be used now with the guarantee that they are ready for the future too.

The following parameters can be programmed:

- Direction of rotation
- Scaling/Number of steps per revolution
- Preset value
- Diagnostics mode

The following functionality is integrated:

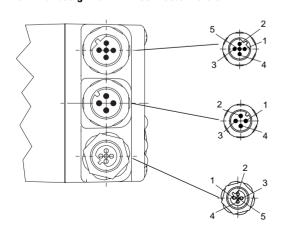
- Galvanic isolation of the bus stage with DC/DC converter
- Line driver acc. to RS 485 max. 12 MB
- Address programmable via DIP switches
- Diagnostics LED
- Full Class 1 and Class 2 functionality

Terminal assignment with terminal box:

Signal:	BUS IN			E	BUS OUT				
	В	Α	0	V +	V 0	V +	V B	Α	
Pin:	1	2	3	4	5	6	7	8	

Shield must be connected to the cable gland (with the contact surface as large as possible)

Terminal assignment M12 connector version:



Bus in:

Signal:	-	BUS-A	_	BUS-B	Shield
Pin:	1	2	3	4	5

Power supply:

Signal:	U_{B}	_	0	V –
Pin:	1	2	3	4

Bus out:

Signal:	BUS_VDC ¹⁾	BUS-A	BUS_GND ¹⁾	BUS-B	Shield
Pin:	1	2	3	4	5

¹⁾ for powering an external Profibus-DP terminating resistor



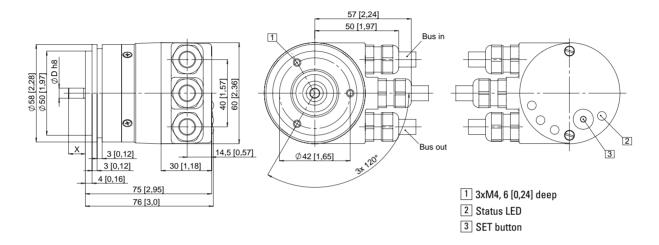
Sendix absolut, Singleturn Type 5858 (Shaft) / 5878 (Hollow shaft), Profibus-DP

Dimensions shaft version:

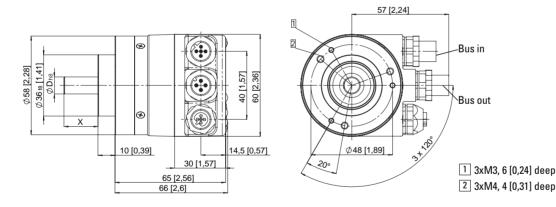
With removable bus terminal cover:

ø 58 mm, Synchro flange

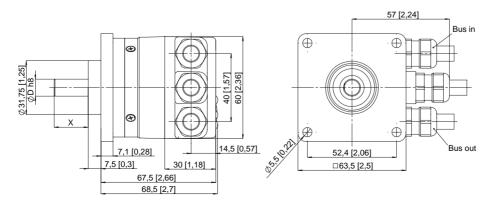
Flange type 2 and 4 (Drawing with cable version)



ø 58 mm, Clamping flange Flange type 1 and 3 (Drawing with 2 x M12 connector)



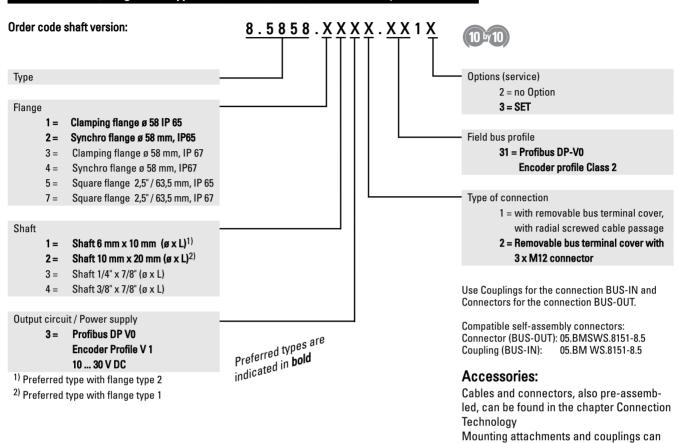
63,5 mm \square , Square flange Flange type 5 and 7 (Drawing with cable version)



112 *www.kuebler.com* 10/2008



Sendix absolut, Singleturn Type 5858 (Shaft) / 5878 (Hollow shaft), Profibus-DP



www.kuebler.com

113

be found in the chapter Accessories

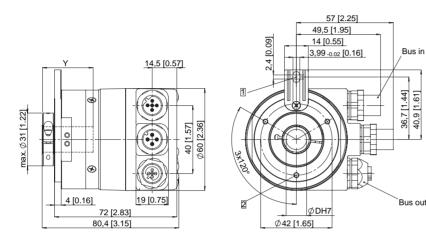


Sendix absolut, Singleturn Type 5858 (Shaft) / 5878 (Hollow shaft), Profibus-DP

Dimensions hollow shaft version

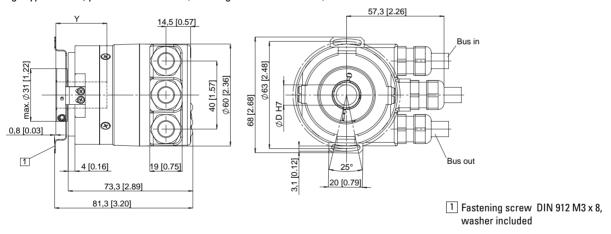
With removable bus terminal cover:

ø 58 mm, Flange with long torque stop Flange type 1 and 2 (Drawing with 2x M12 connector)

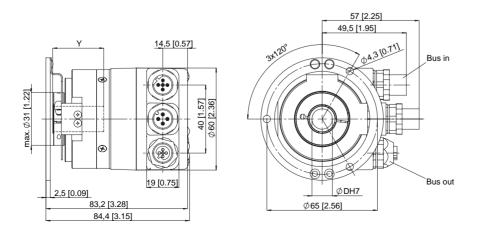


- Torque stop slot, Recommendation: cyl. pin. acc. DIN 7 Ø4
- 2 3xM3, 5,5 [0.21] deep

ø 58 mm, Flange with stator coupling Flange type 5 and 6, pitch circle ø 63 mm (Drawing with cable version)



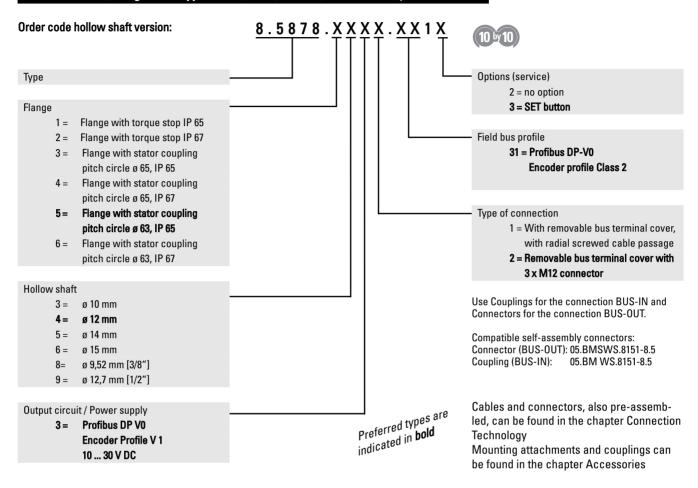
ø 58 mm, Flange with stator coupling Flange type 3 and 4, pitch circle ø 65 mm (Drawing with 2x M12 connector)



Y: Depth for blind hollow shaft: 30 mm



Sendix absolut, Singleturn Type 5858 (Shaft) / 5878 (Hollow shaft), Profibus-DP



10/2008 www.kuebler.com 115



Sendix absolut, Singleturn Type 5858 (shaft) / 5878 (Hollow shaft), CANopen



















Reverse polarity

Safety-LockTM High rotational

Temperature

High IP

High shaft load

capacity tion resistant

Shock/vihra-

Magnetic field proof

proof protection

Reliable

 Increased resistance against vibrations and installation mistakes. Avoids machine stops and repair work

Sturdy "Safety-LockTM Design" bearing structure

 Few components and connection points increase the operational reliability

Kübler OptoASIC technology with highest integration density (Chip-on-Board)

· Remains sealed, even in roughest environments, ensures highest safety against field breakdowns

Resistant die cast housing and protection up to IP 67

 Can be used in a wide temperature range without additional charge wide temperature range











Fast

• Genuine time-synchronous position detection of several axes

Extended CAN Sync Mode with real-time position acquisition

· Fast data availability while reducing the load on the bus and the control

Intelligent functions like the transmission of speed, acceleration or exiting a working area

Versatile

· Latest field bus performance for the applications

CANopen, with the latest profiles

 The suitable connection variant for every specific case

Bus terminal cover with M12 connector or cable connection or fixed connection with M12, M23 or D-Sub connector, also easy point-to-point connections

- · Position, Speed, acceleration, working area - The user decides which information is to be available in real-time Variable PDO mapping in the memory
- Quick and error-free start-up, without setting any switches

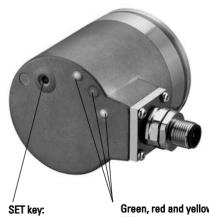
Node address, baud rate and termination can be programmed via the bus

• Reliable mounting in the most various installation cases

Comprehensive and proven mounting possibilities

Mechanical characteristics:

Max. speed without shaft seal (IP 65) up to 70 °C: 9 000 min⁻¹, continuous 7 000 min⁻¹ Max. speed without shaft seal (IP 65) up to Tmax: 7 000 min⁻¹, continuous 4 000 min⁻¹ 8 000 min⁻¹, continuous 6 000 min⁻¹ Max. speed with shaft seal (IP 67) up to 70 °C: 6 000 min⁻¹, continuous 3 000 min⁻¹ Max. speed with shaft seal (IP 67) up to Tmax: Starting torque without shaft seal (IP65): < 0.01 NmShaft version: < 0.05 Nm Starting torque with shaft seal (IP67): Hollow shaft version: <0.03 Nm Shaft version: $3.0 \times 10^{-6} \text{ kgm}^2$ Moment of inertia: Hollow shaft version: $6.0 \times 10^{-6} \text{ kgm}^2$ Radial load capacity of shaft: 80 N 40 N Axial load capacity of shaft: Weight: approx. 0.53 kg with bus terminal cover approx. 0.50 kg with fixed connection Protection acc. to EN 60 529: housing: IP 67, shaft: IP 65, opt. IP 67 optional zone 2 and 22 EX approval for hazardous areas: Working temperature: -40° C ... +80 °C Materials: Shaft: stainless steel, Flange: aluminium, Housing: die cast zinc Shock resistance acc. to DIN-IEC 68-2-27: >2500 m/s², 6 ms >100 m/s², 55 ... 2000 Hz Vibration resistance acc. to DIN-IEC 68-2-6:



For quick, simple on-site start-up

Green, red and yellow LEDs:

Failure-free operation immediately visible on the bus.



Sendix absolut, Singleturn Type 5858 (shaft) / 5878 (Hollow shaft), CANopen

General electrical characteristics:

Supply voltage: 10 ... 30 V DC
Current consumption 24 V DC, max. 60 mA

(w/o output load):

Reverse polarity protection Yes

at power supply (Ub):

UL certified File 224618

Conforms to CE requirements acc. to EN 61000-6-2, EN 61000-6-4 and EN 61000-6-3

RoHS compliant acc. to EU guideline 2002/95/EG

SET control button (zero or defined value, option)

Protected against accidental activation, can only be pushed in with the tip of a ball pen or similar.

Diagnostic LED (yellow)

LED on with:

optical sensor path faulty (code error, LED error), low voltage and over-temperature

Interface characteristics CANopen:

Singleturn resolution 1 ... 65536 (16 bits), default scale value is (max, scaleable): set to 8192 (13 bits)
Code: Binary

Interface: CAN High-Speed according ISO 11898,

Basic- and Full-CAN
CAN Specification 2.0 B

Protocol: CANopen profile DS 406 V3.1 with manufacturer-specific add-ons Baud rate: 10 ... 1000 kbit/s (set by DIP switches/software configurable) Node address: 1 ... 127 (set by rotary switches / software configurable)

Termination switchable: Set by DIP switches
Software configurable

General information about CANopen

The CANopen encoders of the 5858 series support the latest CANopen communication profile according to DS 301 V4.02 . In addition, device-specific profiles like the encoder profile DS 406 V3.1 are available.

The following operating modes may be selected: Polled Mode, Cyclic Mode, Sync Mode and a High Resolution Sync Protocol. Moreover, scale factors, preset values, limit switch values and many other additional parameters can be programmed via the CANBus. When switching the device on, all parameters, which have been saved on an EEPROM to protect them against power failure, are loaded again.

The following output values may be combined in a freely variable way as PDO (PDO mapping): **position, speed, acceleration**, as well as the status of the working area.

As a price-effective variant, encoders with a connector or a cable connection are available, for which the device address and baud rate are modified by means of software. The models with bus terminal cover and integrated T-shaped coupler allow a particularly easy installation: bus and power supply are connected very simply due to M12 connectors; the device address is set by means of two hexadecimal rotary switches. Furthermore, another DIP switch allows setting the baud rate and switching on a termination resistor. Three LED's located on the back indicate the operating or fault status of the CAN bus, as well as the status of an internal diagnostic.

CANopen Communication Profile DS 301 V4.02

Among others, the following functionality is integrated: Class C2 functionality

- NMT Slave
- Heartbeat Protocol
- High Resolution Sync Protocol Identity Object
- Error Behaviour Object
- Variable PDO Mapping self-start programmable (Power on to operational), 3 Sending PDO's
- Node address, baud rate and CANbus
- Programmable termination

CANopen Encoder Profile DS 406 V3.1

The following parameters can be programmed:

- Event mode
- Units for speed selectable (Steps/Sec or RPM)
- Factor for speed calculation (e.g. measuring wheel periphery)
 Integration time for speed value of 1...32
- 2 work areas with 2 upper and lower limits and the corresponding output states
- Variable PDO mapping for position, speed, acceleration, work area status
- Extended failure management for position sensing with integrated temperature control
- User interface with visual display of bus and failure status
- Optional 32 CAM's programmable
- Customer-specific memory 16 Bytes

All profiles stated here: Key-features

The object 6003h "Preset" is assigned to an integrated key, accessible from the outside

"Watchdog-controlled" device



Sendix absolut, Singleturn Type 5858 (shaft) / 5878 (Hollow shaft), CANopen

Terminal assignment:

Bus terminal cover with terminal box (type of connection 1)

Direction:	ection: OUT					IN				
Signal:	CAN Ground	CAN_Low (-)	CAN_High (+)	0 Volt power supply	+UB power supply	0 V power supply	+UB power supply	CAN_Low (-)	CAN_High (+)	CAN Ground
Abbreviation:	CG	CL	СН	0 V	+V	0 V	+V	CL	СН	CG

Terminal assignment:

Cable connection (type of connection A)

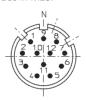
Direction:	IN						
Signal:	0 V power supply	+UB power supply	CAN_Low (-)	CAN_High (+)	CAN Ground		
Abbreviation:	0 V	+V	CL	СН	CG		
Cable colour:	WH	BN	YE	GN	BK		

Terminal assignment::

M23 (type of connection I) or M12 (type of connection E) connector

Direction:		IN						
Signal:	0 V power supply	+UB power supply	CAN_Low (-)	CAN_High (+)	CAN Ground			
Abbreviation:	0 V	+V	CL	СН	CG			
M23 PIN assignment:	10	12	2	7	3			
M12 PIN assignment:	3	2	5	4	1			





Bus in M12:

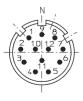


Terminal assignment:

Bus terminal cover with 2 x M12 connector (type of connection 2, F or J)

Direction:	on: OUT					IN				
Signal:	CAN Ground	CAN_Low (-)	CAN_High (+)	0 Volt power supply	+UB power supply	0 V power supply	+UB power supply	CAN_Low (-)	CAN_High (+)	CAN Ground
Abbreviation:	CG	CL	СН	0 V	+V	0 V	+V	CL	СН	CG
M23 PIN assignment:	3	2	7	10	12	10	12	2	7	3
M12 PIN assignment:	1	5	4	3	2	3	2	5	4	1

Bus in and out M23:



Bus out:



Bus in:



Corresponding mating connector: 8.0000.5012.0000

Corresponding mating connector: 05.B-8151-0/9

Corresponding mating connector: 05.BS-8151-0/9

118 *www.kuebler.com* 10/2008

119

Rotary Measuring Technology Absolute encoders, Singleturn, CANopen

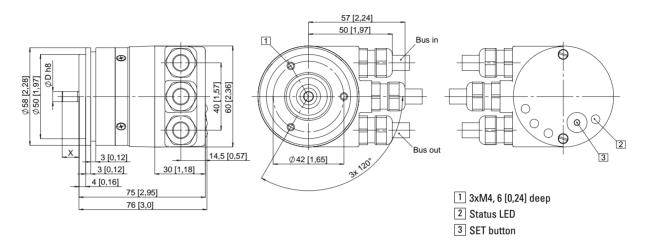


Sendix absolut, Singleturn Type 5858 (shaft) / 5878 (Hollow shaft), CANopen

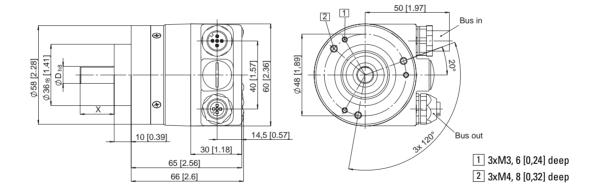
Dimensions shaft version:

With removable bus terminal cover

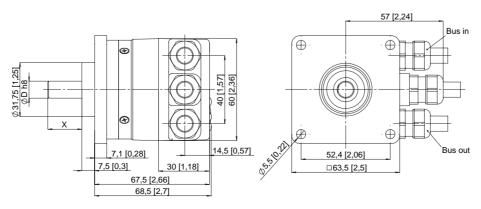
ø 58 mm, Synchro flange Flange type 2 and 4 (Drawing with cable version)



ø 58 mm, Clamping flange Flange type 1 and 3 (Drawing with 2 x M12 connector)



63.5 mm □, Square flange Flange type 5 and 7 (Drawing with cable version)



10/2008 www.kuebler.com

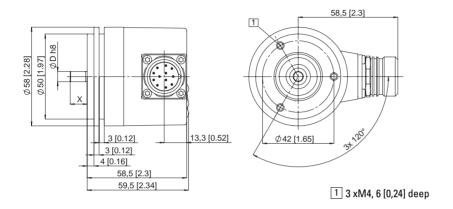


Sendix absolut, Singleturn Type 5858 (shaft) / 5878 (Hollow shaft), CANopen

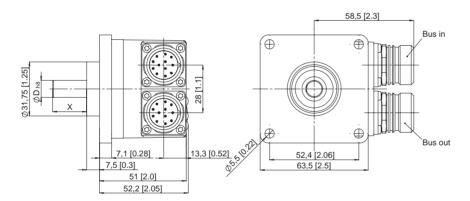
Dimensions with shaft version:

With fixed connection

ø 58 mm, Synchro flange Flange type 2 and 4 (Drawing with M23 connector)

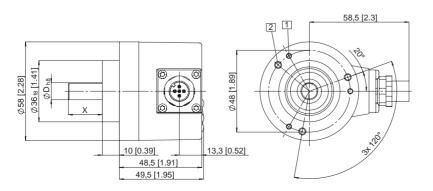


63.5 mm \square , Square flange Flange type 5 and 7 (Drawing with 2 x M23 connector)



Clamping flange

ø 58 mm, Clamping flange Flange type 1 and 3 (Drawing with 1 x M12 connector)



- 1 3xM3, 6 [0,24] deep
- 2 3xM4, 8 [0,32] deep



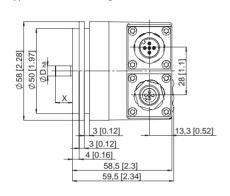
Sendix absolut, Singleturn Type 5858 (shaft) / 5878 (Hollow shaft), CANopen

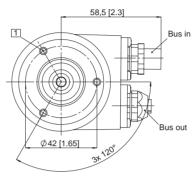
Dimensions with shaft version:

With fixed connection

ø 58 mm, Synchro flange



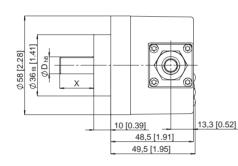


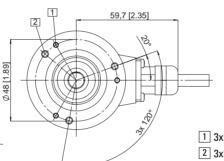


1 3xM4, 6 [0,24] deep

ø 58 mm, Clamping flange

Flange type 1 and 3 (Drawing with cable version)





1 3xM3, 6 [0,24] deep 2 3xM4, 8 [0,32] deep

Order code shaft version:

8.5858.XXXXXXXXXXXX Type Options (service) 2 = no Option 3 = SET

Flange

- Clamping flange ø 58 IP 65
- Synchro flange ø 58 mm, IP65
- Clamping flange ø 58 mm, IP 67
- 4 = Synchro flange ø 58 mm, IP67
- Square flange 2,5" / 63,5 mm, IP 65
- Square flange 2,5" / 63,5 mm, IP 67

Shaft

- Shaft 6 mm x 10 mm $(ø x L)^{1)}$ 1=
- Shaft 10 mm x 20 mm (ø x L)2)
- Shaft 1/4" x 7/8" (ø x L)
- Shaft 3/8" x 7/8" (ø x L)

Output circuit / Power supply

CANopen DS 301 V4.02 10 ... 30 V DC

1) Preferred type with flange type 2

2) Preferred type with flange type 1

Preferred types are indicated in **bold**

Field bus profile3)

21 = CANopen Encoder-Profile DS 406 V3.1

Type of connection

- 1 = with removable bus terminal cover, with radial screwed cable passage
- 2 = Removable bus terminal cover with 2 x M12 connector
- A = Fixed connection without bus terminal cover, with radial cable (2 m PVC)
- E = Fixed connection without bus terminal cover, with 1 x M12 radial connector
- F = Fixed connection without bus terminal cover, with 2 x M12 radial connector
- I = Fixed connection without bus terminal cover, with 1 x M23 radial connector
- J = Fixed connection without bus terminal cover, with 2 x M23 radial connector
- 3) CAN parameters can also be factory-preset

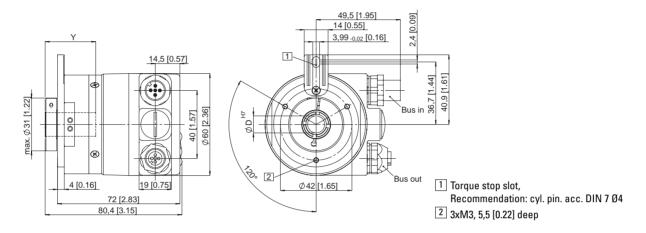


Sendix absolut, Singleturn Type 5858 (shaft) / 5878 (Hollow shaft), CANopen

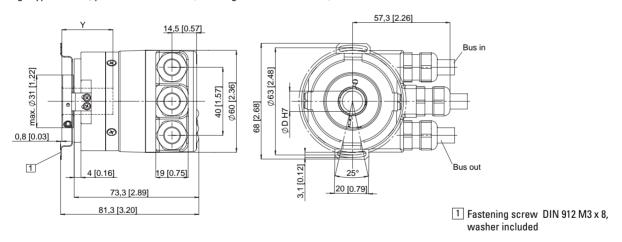
Dimensions hollow shaft version (blind hollow shaft):

With removable bus terminal cover

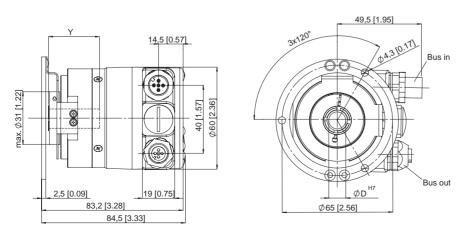
ø 58 mm, Flange with long torque stop Flange type 1 and 2 (Drawing with 2x M12 connector)



ø 58 mm, Flange with stator coupling Flange type 5 and 6, pitch circle ø 63 mm (Drawing with cable version)



ø 58 mm, Flange with stator coupling Flange type 3 and 4, pitch circle ø 65 mm (Drawing with 2x M12 connector)



Y: Depth for blind hollow shaft: 30 mm

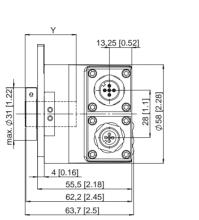


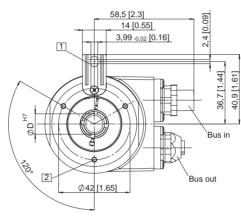
Sendix absolut, Singleturn Type 5858 (shaft) / 5878 (Hollow shaft), CANopen

Dimensions hollow shaft version (blind hollow shaft):

With fixed connection

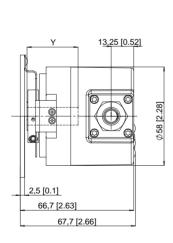
ø 58 mm, Flange with long torque stop Flange type 1 and 2 (Drawing with 2x M12 connector)

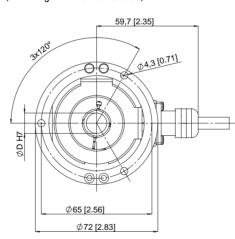




- 1 Torque stop slot, Recommendation: cyl. pin. acc. DIN 7 Ø4
- 2 3xM3, 6 [0.24] deep

ø 58 mm, Flange with stator coupling Flange type 3 and 4, pitch circle ø 65 mm (Drawing with cable version)



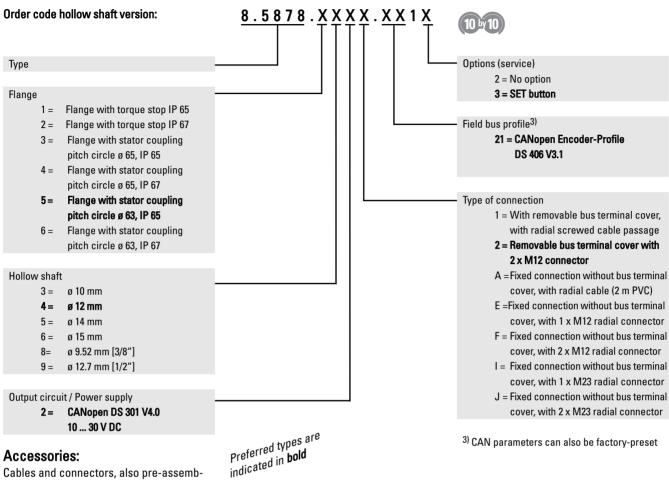


Y: Depth for blind hollow shaft: 30 mm

10/2008



Sendix absolut, Singleturn Type 5858 (shaft) / 5878 (Hollow shaft), CANopen



Cables and connectors, also pre-assembled, can be found in the chapter Connection Technology

Mounting attachments and couplings can be found in the chapter Accessories

10/2008 124 www.kuebler.com



Sendix absolut, Singleturn Type 5858 (shaft) / 5878 (Hollow shaft), EtherCAT





















Safety-LockTM High rotational

Temperature

High IP

High shaft load

capacity

Shock/vihration resistant

Magnetic-

field resistant

protection

Reliable

 Increased resistance against vibrations and installation errors. Eliminates machine downtime and repairs.

Sturdy bearing construction 'Safety-LockTM Design'

 Fewer components and connection points increase the operational reliability Kübler OptoASIC technology with very high integration density (Chipon-Board)

· Remains sealed, even in the roughest environments, ensures the highest safety against field breakdowns Resistant die-cast housing and protection up to IP 67

• Can be used in a wide temperature range without additional charge wide temperature range (-40 °C ... +80 °C).









Fast

• Time-synchronous position detection of several axes

Distributed clock for real-time position

• Fast data availability with reduced loading on the bus and controller

Intelligent functions such as transmission of speed/velocity, acceleration or leaving a working area

• Fast, simple, error-free connection Bus terminal cover with 3 x M12 connectors

Versatile

- Up-to-the minute fieldbus performance in the CoE application
- **CAN** over Ethernet
- · Whether position, speed/velocity, acceleration or working area - the user decides, which information is available in real-time.

PDO mapping in the memory

• Fast, error-free start-up - no need to set

All parameters can be programmed via the bus

· Reliable installation in a wide diversity of mounting situations

Extensive choice of proven mounting options

Numerous special functions

Temperature monitoring, operating time, customer data (e.g. installation location)

Mechanical characteristics:

Max. speed without shaft sealing (IP 65) up to 70 °C: 9 000 min⁻¹, continuous 7 000 min⁻¹ Max. speed without shaft sealing (IP 65) up to Tmax: 7 000 min⁻¹, continuous 4 000 min⁻¹ Max. speed with shaft sealing (IP 67) up to 70 °C: 8 000 min⁻¹, continuous 6 000 min⁻¹ 6 000 min⁻¹, continuous 3 000 min⁻¹ Max. speed with shaft sealing (IP 67) up to Tmax: Starting torque without shaft sealing (IP65): < 0.01 Nm Starting torque with shaft sealing (IP67): Shaft version: < 0.05 Nm Hollow shaft version: <0.03 Nm Shaft version 3.0 $\times 10^{-6}$ kgm² Moment of inertia: Hollow shaft version 6.0 $\times 10^{-6} \, \text{kgm}^2$ Radial load capacity of shaft: 80 N 40 N Axial load capacity of shaft: Weight: approx. 0.50 kg Protection acc. to EN 60 529: housing: IP 67, shaft: IP 65, opt. IP 67 optional zone 2 and 22 EX approval for hazardous areas: -40° C ... +80 °C Working temperature: Materials: Shaft: stainless steel, Flange: aluminium, Housing: die cast zinc Shock resistance acc. to DIN-IEC 68-2-27: $>2500 \text{ m/s}^2$, 6 ms Vibration resistance acc. to DIN-IEC 68-2-6: >100 m/s², 55 ... 2000 Hz



Sendix absolut, Singleturn Type 5858 (shaft) / 5878 (Hollow shaft), EtherCAT

General electrical characteristics:

Supply voltage: 10 ... 30 V DC
Current consumption 24 V DC, max. 60 mA

(w/o output load):

Reverse polarity protection Yes

at power supply (Ub):

UL certified File 224618

Conform to CE requirements acc. to EN 61000-6-2, EN 61000-6-4 and EN 61000-6-3

RoHS compliant acc. to EU guideline 2002/95/EG

Device characteristics:

Singleturn resolution 1 ... 65535 (16 bit), (scaleable: 1 ... 65535)

Default value: 8192 (13 bit)

Total resolution: scaleable from 1 to 65535 (13 Bit)

Code: EhterNet Frame binary

Protocol: EtherNet/EtherCAT

General information about CoE (CAN over EtherCAT)

The EtherCAT encoders of the 58X8 series support the CANopen communication profile according to DS 301. In addition device-specific profiles like the encoder profile DS 406 are available.

Scaling, preset values, limit switch values and many other parameters can be programmed via the EtherCAT bus. When switching the device on, all parameters are loaded from an EEPROM, where they were saved to protect them against power-failure.

As output values, position, speed, acceleration and temperature as well as the working area state can be combined as PDO (PDO Mapping).

Terminal assignment bus:

(Type of connection 2, D-coded):

Diagnostic LED (Red)

LED is ON with the following fault conditions:

Sensor error (internal code or LED error), low voltage, over-temperature

Run LED (Green)

LED is ON with the following conditions: Init-, Preop-, Safeop and Op-State

2 x Link LED (Yellow)

LED is ON with the following conditions (Port A and B)

Link detected

Modes

Freerun, Distributed Clock (cycle time for Sync 0 pulse min. 125 μs or 62.5 μs with restrictions), Sync-Mode

CANopen Encoder Profile CoE (CAN over EtherCAT)

The following parameters are programmable:

- Units for speed selectable (Steps/Sec or RPM)
- Factor for speed calculation (e.g. circumference of measuring wheel)
- \bullet Integration time for the speed value from 1 ... 32
- 2 working area with 2 upper and lower limits and the corresponding output states
- PDO mapping of position, speed/velocity, acceleration and working area
- Extended error management for position sensing with integrated temperature control
- User interface with visual display of bus and fault status – 4 LEDs
- · Alarm and warning messages

Direction:	Port A					Port B			
Signal:	Transmit data+	Receive data+	Transmit data-	Receive data-	Transmit data+	Receive data+	Transmit data-	Receive data-	
Abbreviation:	TxD+	RxD+	TxD-	RxD-	TxD+	RxD+	TxD-	RxD-	
M12 PIN- connection:	1	2	3	4	1	2	3	4	

Port A and B

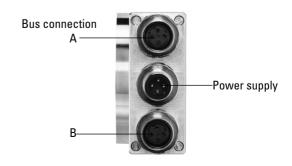


Terminal assignment power supply:

M12 connector

Signal:	+UB Power supply	n.c.	0 V	n.c.
Abbreviation:	+UB	-	0 V	-
M12 PIN- connection	1	2	3	4





10/2008

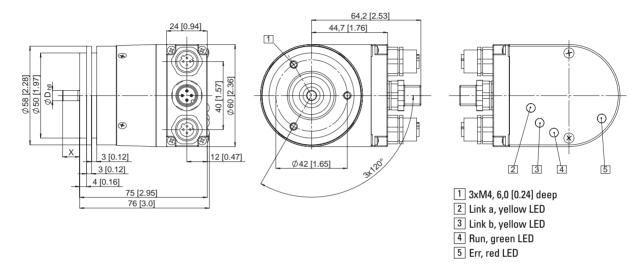


Sendix absolut, Singleturn Type 5858 (shaft) / 5878 (Hollow shaft), EtherCAT

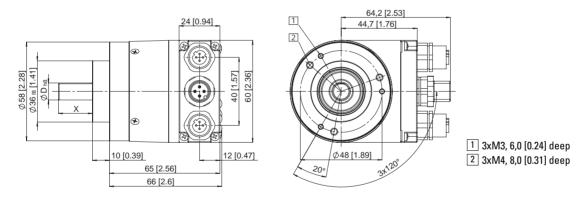
Dimensions shaft version:

With removable bus terminal cover

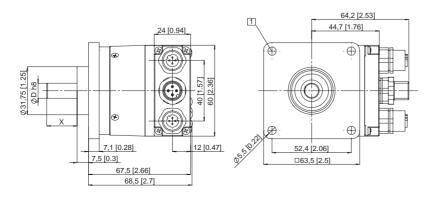
ø 58 mm, Synchro flange Flange type 2 and 4



ø 58 mm, Clamping flange Flange type 1 and 3

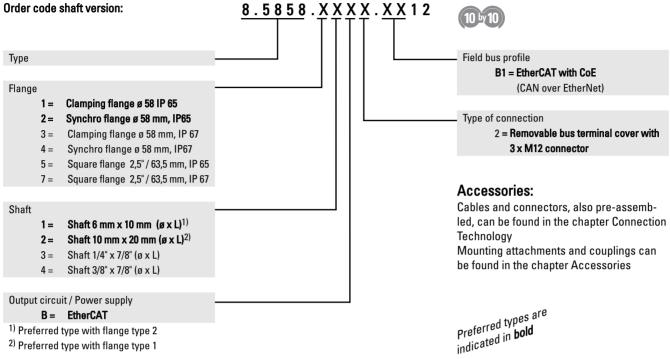


63,5 mm, \square , Square flange Flange type 5 and 7





Sendix absolut, Singleturn Type 5858 (shaft) / 5878 (Hollow shaft), EtherCAT



10/2008

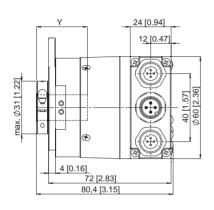


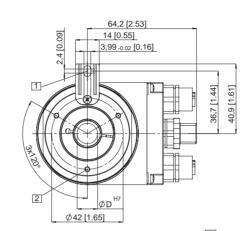
Sendix absolut, Singleturn Type 5858 (shaft) / 5878 (Hollow shaft), EtherCAT

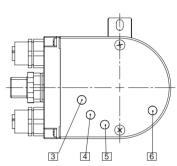
Dimensions hollow shaft version:

With removable bus terminal cover

ø 58 mm, Flange with long torque stop Flange type 1 and 2





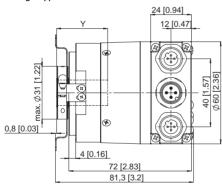


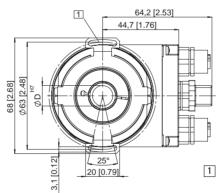
- Torque stop slot
 Recommendation: cyl. pin
 acc. DIN 7, ø 4 mm
- 5 Run, green LED 6 Err, red LED

4 Link b, yellow LED

- 2 3xM3, 5,5 [0.21] deep
- 3 Link a, yellow LED

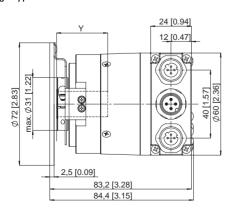
ø 58 mm, Flange with stator coupling Flange type 5 and 6 $\,$

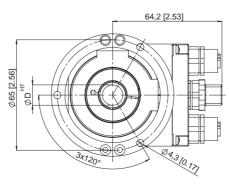




1 Fastening screw DIN 912 M3 x 8, washer included

ø 58 mm, Flange with stator coupling Flange type 3 and 4

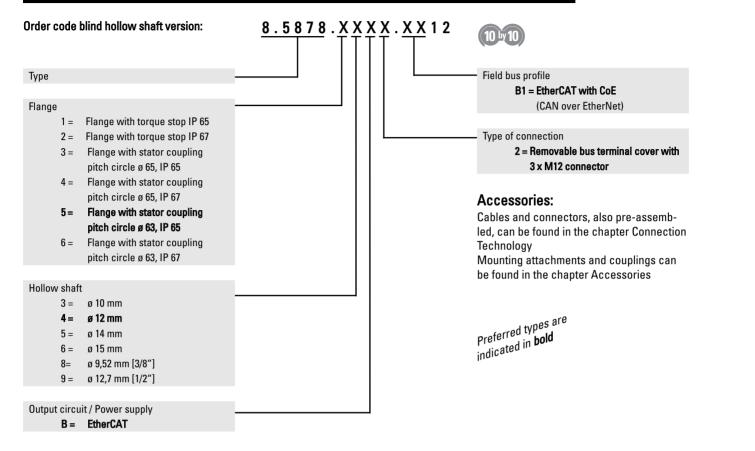




Y: Depth for blind hollow shaft: 30 mm



Sendix absolut, Singleturn Type 5858 (shaft) / 5878 (Hollow shaft), EtherCAT



130 *www.kuebler.com* 10/2008



Type 7031 with ATEX approval









Shock/vibration resistant

t Reverse polarity protection

One type for every situation:

- Version "flameproof-enclosure": approval zones 1, 2 and 21, 22
- Zones 1, 2 and 21, 22: Ex II 2G EEx d II C T6 and Ex II 2D IP6x T85°C
- High resolution: max. 5000 ppr.
- Choice of construction:
 Through hollow shaft or solid shaft up to max. ø 12 mm.





Compact:

 Can be used even where space is tight: installation depth only 94 mm, minimal clearance required - thanks to through hollow shaft

Safe:

- Easy start-up, short-circuit proof outputs, reverse polarity protection, overvoltage protection
- No malfunction if voltage is too high

Mechanical characteristics:

Speed:	max. 6000 min ⁻¹
Rotor moment of inertia:	approx. 8 x 10 ⁻⁶ kgm ²
Starting torque:	< 0.05 Nm
Radial load capacity of shaft*:	80 N
Axial load capacity of shaft:*:	40 N
Weight:	approx. 0.9 kg
Protection acc. to EN 60 529:	IP 65
EX approval for hazardous areas:	optional zone 2 and 22
Working temperature:	-20° C +60 °C ¹⁾
Shaft:	stainless steel
Shock resistance acc. to DIN-IEC 68-2-27	1000 m/s ² , 6 ms
Vibration resistance acc. to DIN-IEC 68-2-6:	100 m/s ² , 102000 Hz

^{*)} Shaft version: end of the shaft 1) Non-condensing

www.kuebler.com



Type 7031 with ATEX approval

Electrical characteristics:

Interface type:	Synchronous Serial	Synchronous Serial	Parallel	Parallel
	(SSI)	(SSI)		
Supply voltage (U _B):	5 V DC (± 5 %)	10 30 V DC	5 V DC (± 5%)	10 30 V DC
Output driver:	RS 485	RS 485	Push-pull	Push-pull
Current consumption typ.	89 mA	89 mA	109 mA	109 mA
(no load) max.:	138 mA	138 mA	169 mA	169 mA
Permissible load/channel max.:	+/- 20 mA	max. +/- 20 mA	max. +/- 10 mA	max. +/-10 mA
Word change frequency	max. 15.000/s	max.15.000/s	40.000/s	40.000/s
SSI pulse rate min./max.:	100 kHz/500 kHz	100 kHz/500 kHz	-	-
Signal level high:	type. 3.8 V	typ. 3.8 V	min. 3.4 V	min. U _B - 2.8 V
Signal level low				
(I _{Load} = 20 mA):	typ. 1.3 V	typ. 1.3 V	-	-
(I _{Load} = 10 mA):	-	-	max. 1.5 V	max. 1.8 V
(I _{Load} = 1 mA):	-	-	max. 0.3 V	-
Rise time t _r (without cable):	max. 100 ns	max. 100 ns	max. 0.2 μs	max. 1 μs
Fall time t _f (without cable):	max. 100 ns	max. 100 ns	max. 0.2 μs	max. 1 μs
Short circuit proof outputs:1):	yes	yes ²⁾	yes	yes
Reverse connection protection at U _B :	no	yes	no	yes
Conforms to CE requirements acc. to EN 61000-	-6-2, EN 61000-6-4 and EN 61	000-6-3		

Electrical characteristics, current interface 4 ... 20 mA:

Liootiioai ollaraotoriotioo, vario	20 m	
Sensor part		
Interface type:	4 20 mA	4 20 mA
Supply voltage (U _B):	10 30 V DC	5 V DC
Current consumption typ.:	70 mA	70 mA
(no load) max.:	84 mA	84 mA
Word change frequency	max. 15.000/s	max. 15.000/s
Current loop		
Supply voltage:	10 30 V DC	1030 V DC
Analogue signal	4 20 mA	4 20 mA
Max. input resistance of the		
input circuit:	200 Ω	200 Ω
Measuring rage:	0 360 °	0 360 °
Max. failure (25 °C):	0.2 °	0.2 °
Resolution	13 Bit	13 Bit
Building up time:	max. 2 ms	max. 2 ms
Temperature coefficient 0,1°/10 K	0,1°/10 K	
Current if detector error:	\leq 3 mA	\leq 3 mA
Sensor and current loop are galvan	ically isolated	
Conforms to CE requirements acc. 1 61000-6-3	co EN 61000-6-2, EN 6100	00-6-4 and EN

Note:

All standards for installation of electrical systems in hazardous environments have to be observed.

Manipulations (opening, mechanical treatment etc.) will cause the loss of the EX- license, warranty claims will not be accepted and the installer will be responsible for any consequential damages.

10/2008 132 www.kuebler.com

If supply voltage correctly applied
 Only one channel allowed to be shorted-out:
 (If UB=5 V, short-circuit to channel, 0 V, or +UB is permitted) (If UB=5-30 V, short-circuit to channel or 0 V is permitted)



Type 7031 with ATEX approval

Control inputs:

Up/down input to switch the counting direction

As a standard, absolute encoders deliver increasing code values when the shaft rotates clockwise (cw), when looking from the shaft side. When the shaft rotates counter-clockwise (ccw), the output delivers accordingly decreasing code values. The same applies to models with current interfaces. When the shaft rotates clockwise, the output delivers increasing current values, and decreasing values when it rotates counter-clockwise.

As long as the Up/down input receives the corresponding signal (high), this feature is reversed. Clockwise rotation will deliver decreasing code/current values while counter-clockwise rotation will deliver increasing code/current values.

The response time is:

for 5 V DC supply voltage, 0.4 ms for 10 \dots 30 V DC supply voltage, 2 ms.

SET input

This input is used to reset (to zero) the encoder. A control pulse (high) sent to this input allows storing the current position value as new zero position in the encoder.

For models equipped with a current interface, the analogue output (4..20 mA) will be set accordingly to the value 4 mA.

Note:

Before activating the SET input after supplying the encoder with the supply voltage, a counting direction (cw or ccw) must be clearly defined on the Up/down input!

The response time is:

for 5 V DC supply voltage, 0.4 ms for 10 ... 30 V DC supply voltage, 2 ms.

LATCH input

This input is used to "freeze" the current position value. The position value will be statically available on the parallel output as long as this input will remain active (high).

The response time is:

for 5 V DC supply voltage, 140 μs, for 10 ... 30 V DC supply voltage,

 $200 \mu s$.

Switching level of the control inputs:

Supply voltage:	5 V DC	10-30 V DC
low	≤ 1,7 V	≤ 4,5 V
high	≥ 3,4 V	≥ 8,7 V

Terminal assignment (SSI interface):

Sig.:	0V	+UB	+T	-T	+D	-D	ST	VR					<u></u>
Col.:	WH	BN	GN	YE	GY	PK	BU	RD	BK	VT	GY	RD	PH
											PK	BU	

- Clock signal
- Data signal
- ST: SET input. The current position value is stored as new zero position.
- VR-
 - Up/down input. As long as this input is active, decreasing code values are transmitted when shaft turning
 - clockwise.
- Plug housing

Isolate unused outputs before initial start-up.

Terminal assignment (Parallel interface, up to 14 bits and max. 2 options):

Col.: WH BN GN YE GY PK BU RD BK VT GY RD WH BN WH YE WH GY PH	4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 ST/ VR/ 14 \frac{1}{-}	,	ן סן	5	4	3	2	1	+UB	0V	Sig.:
Col.: WH BN GN YE GY PK BU RD BK VT GY RD WH BN WH YE WH GY PH											
	PK BU RD BK VT GY RD WH BN WH YE WH GY PH	ВК	RD	BU	PK	GY	YE	GN	BN	WH	Col.:
	PK BU GN GN YE BN GY BN										

SET input. The current position value is stored

as new zero position

Up/down input. As long as this input is active, decreasing code values are transmitted when shaft turning

LH: LATCH input. High active. The current position

is "frozen". It is statically available at the parallel output

PH: Plug housing
Isolate unused outputs before initial start-up.

10/2008 133 www.kuebler.com



Type 7031 with ATEX approval

Terminal assignment (Current interface 4 ... 20 mA):

Sig.	0V	+UB	l+	I-	ST	VR	+
Col.:	WH	BN	GN	YE	GY	PK	PH

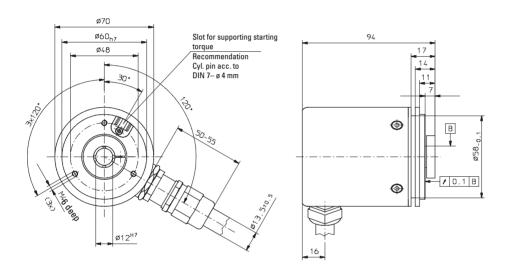
+I: -I: ST: VR:

Input of the current loop
Output of the current loop
SET input. The output current is set to 4 mA.
Up/down input. As long as this input is active, decreasing current values are transmitted when shaft turning
clockwise.

PH: Plug housing Isolate unused outputs before initial start-up.

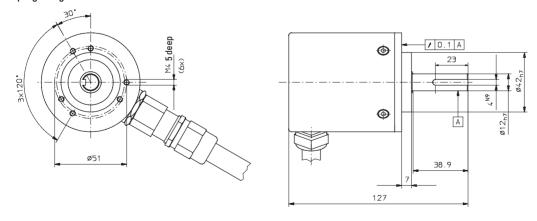
Dimensions hollow shaft version:

Synchronous flange with hollow shaft ø12



Dimensions shaft version:

Clamping flange with shaft ø12



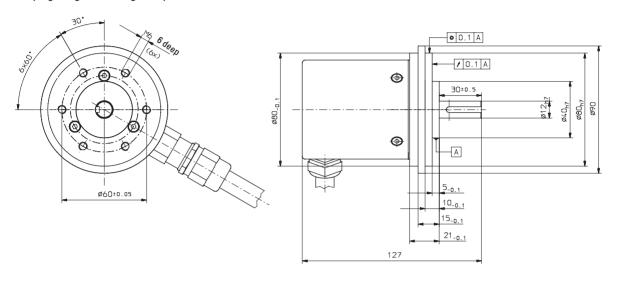
10/2008 134 www.kuebler.com



Type 7031 with ATEX approval

Dimensions shaft version:

Clamping flange with flange adapter and shaft ø 12



Code type and division

Interface and supply voltage,

version 3 or 4:

Division	Order code	Order code	Order code
	Gray/Gray-Excess	Binary	BCD
250	E02	B02	D02
360	E03	B03	D03
500	E05	B05	D05
720	E07	B07	D07
900	E09	B09	D09
1000	E01	B01	D01
1024 (10 Bit)	G10	B10	D10
1250	E12	BA2	DA2
1440	E14	BA1	DA1
1800	E18	B18	D18
2000	E20	B20	D20
2500	E25	B25	
2880	E28	B28	
3600	E36	B36	
4000	E40	B40	
4096 (12 Bit)	G12	B12	
5000	E50	B50	
7200	E72	B72	
8192 (13 Bit)	G13	B13	
16384 (14 Bit)	G14	B14	
B (10::			

Preferred divisions are indicated in bold

Code type and division for encoder with SSI-output

Interface and supply voltage, version 1 or 2:

Division	Order code	Order code
	Gray	Binary
1024 (10 Bit)	G10	B10
4096 (12 Bit)	G12	B12
8192 (13 Bit)	G13	B13
16384 (14 Bit)	G14	B14

Code type and division for encoder with analogue output

Interface and supply voltage, version 7 or 8:

8192 (13 Rit)	G13

www.kuebler.com

135

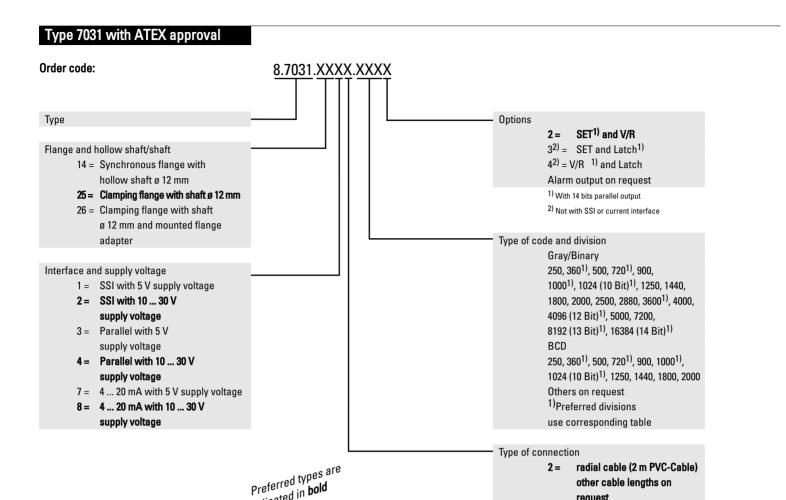
10/2008



radial cable (2 m PVC-Cable)

other cable lengths on

request



indicated in **bold**

10/2008 136 www.kuebler.com



Stainless steel (Niro) Type 5876



Your benefit

- Integrative Technology® Patented new type of construction integrates all components; use of an opto-asic and 6-layer multilayer technology now on just a single PCB
- resolution up to 14 bits.
- . Improved EMC-characteristics and highest shock resistance on the market (>2500 m/s², 6 ms acc. to DIN IEC 68-2-27).
- SSI or parallel interface

- Various options (e.g. LATCH, SET....)
- Temperature and ageing compensation
- Short-circuit proof outputs

Product features

- resolution up to 14 bits, singleturn
- ø 58 mm
- Housing ø 12 mm
- IP 66
- Gray, Binary or BCD code

Mechanical characteristics:

Speed with seal ¹⁾ :	max. 6000 min ⁻¹
Rotor moment of inertia:	approx. 6 x 10 ⁻⁶ kgm ²
Starting torque:	< 0.05 Nm
Weight:	approx. 0.6 kg
Protection acc. to EN 60 529 with sea:	IP 67
EX approval for hazardous areas:	optional zone 2 and 22
Working temperature with seal:	-20° C +80 °C ²⁾³⁾
Shaft/body:	stainless steel H7
Shock resistance acc. to DIN-IEC 68-2-27:	2500 m/s ² , 6 ms
Vibration resistance acc. to DIN-IEC 68-2-6:	100 m/s ² , 102000 Hz

¹⁾ For continuous operation max. 1500 min-1

Electrical characteristics:

Interface type:	Synchronous Serial	Synchronous Serial	Parallel	Parallel
	(SSI)	(SSI)		
Supply voltage (U _B):	5 V DC (± 5 %)	10 30 V DC	5 V DC (± 5 %)	10 30 V DC
Output driver:	RS 485	RS 485	Push-pull	Push-pull
Current consumption typ.:	89 mA	89 mA	109 mA	109 mA
(no load) max.:	138 mA	138 mA	169 mA	169 mA
Permissible load/channel:	max. +/- 20 mA	max. +/- 20 mA	max. +/- 10 mA	max. +/- 10 mA
Word change frequency:	max. 15.000/s	max. 15.000/s	40.000/s	40.000/s
SSI pulse rate min./max.:	100 kHz/500 kHz	100 kHz/500 kHz	-	-
Signal level high:	typ. 3.8 V	typ. 3.8 V	min. 3.4 V	min. U _B – 2.8 V
Signal level low (I _{Load} = 20 mA):	typ. 1.3 V	typ. 1.3 V	-	-
(I _{Load} = 10 mA):	-	-	max. 1.5 V	max. 1.8 V
$(I_{Load} = 1 \text{ mA})$:	-	-	max. 0.3 V	-
Rise time tr (without cable):	max. 100 ns	max. 100 ns	max. 0.2 μs	max. 1 µs
Fall time tf (without cable):	max. 100 ns	max. 100 ns	max. 0.2 μs	max. 1 µs
Short circuit proof outputs ¹⁾ :	yes	yes ²⁾	yes	yes
Reverse connection protection at U _B :	no	yes	no	yes
UL certified File 224618				
Conform to CE requirements acc. to EN 61000-6-2, EN 610	00-6-4 and EN 61000-6-3			

RoHS compliant acc. to EU guideline 2002/95/EG

(If UB=5 V, short-circuit to channel, 0 V, or +UB is permitted)
(If UB=5-30 V, short-circuit to channel or 0 V is permitted)

²⁾ Non-condensing

^{3) 70 °}C with cable

I) If supply voltage correctly applied
 Only one channel allowed to be shorted-out:



Stainless steel (Niro) Type 5876

Control Inputs:

Up/down input to switch the counting direction

By default, if glancing at the shaft side, absolute encoders deliver increasing code values when shaft rotates clockwise (cw). If the shaft rotates counter-clockwise (ccw), the output delivers accordingly decreasing code values.

As long as the Up/down input receives the corresponding signal (high), this feature is reversed. Clockwise rotation delivers decreasing code values while counter-clockwise rotation delivers increasing code values.

The response time is:

for 5 V DC supply voltage, 0.4 ms for 10 ... 30 V DC supply voltage, 2 ms.

SET input

This input is used to reset (to zero) the encoder. A control pulse (high) sent to this input allows storing the current position value as new zero position in the encoder.

Switching level of the control inputs

Supply voltage:	5 V DC	10 30 V DC
low	≤ 1.7 V	\leq 4.5 V
high	≥ 3.4 V	≥ 8.7 V

Note:

Before activating the SET input after supplying the encoder with the supply voltage, a counting direction (cw or ccw) must be defined univocally on the Up/down input!

The response time is: for 5 V DC supply voltage, 0.4 ms

for 10 ... 30 V DC supply voltage, 2 ms.

LATCH input

This input is used to "freeze" the current position value. The position value will be statically available on the parallel output as long as this input will remain active (high).

The response time is : for 5 V DC supply voltage, 140 μ s,

for 10 ... 30 V DC supply voltage,

200 μs.

Terminal assignment (SSI interface with 8 pin plug):

Sig.:	0 V	+U _B	+T	-T	+D	-D	SET	V/R	
Pin:	1	2	3	4	5	6	7	8	
Col.:	WH	BN	GN	YE	GY	PK	BU	RD	

VR-

T: Clock signal

D: Data signal

ST: SET input. The current position value is stored as new zero position.

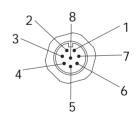
Up/down input. As long as this input is active, decreasing code values are transmitted when shaft turning

clockwise.

Isolate unused outputs before initial start-up

Top view of mating side, male contact base:

8-pin plug



Terminal assignment (Parallel interface, 14 bits and max. 2 options, cable version):

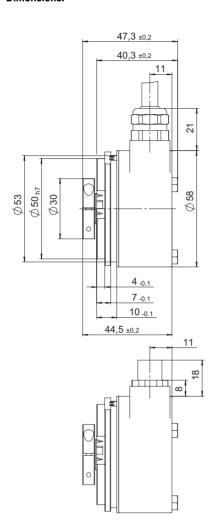
Sig.:	0V	+U _B	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	SET	V/R	14	<u></u>	
																V/R	Latch			
Col.:	WH	BN	GN	YE	GY	PK	BU	RD	ВК	VT	GY	RD	WH	BN	WH	YE	WH	GY		
											PK	BU	GN	GN	YE	BN	GY	BN		

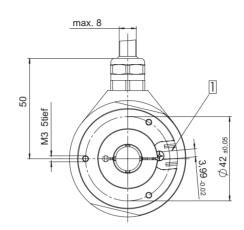
138 *www.kuebler.com* 10/2008



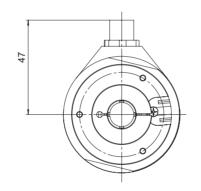
Stainless steel (Niro) Type 5876

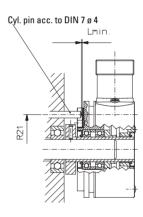
Dimensions:





1 torque stop slot Recommendation: Cyl.-pin according to DIN 7 ø 4





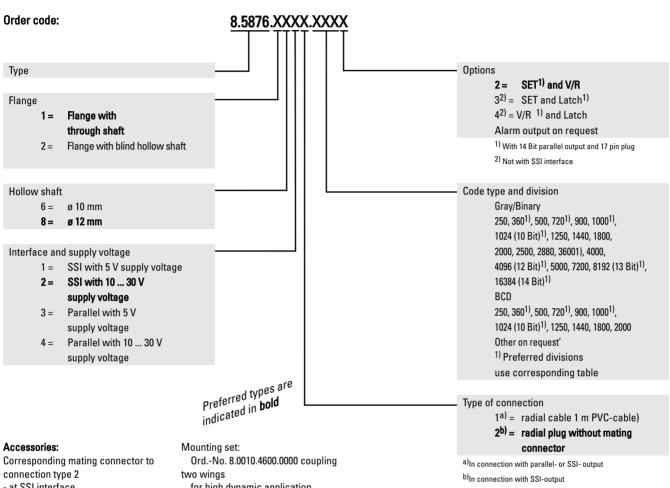
Mounting advice:

- When mounting a hollow shaft encoder, we recommend using the torque stop slot or the stator coupling.
- 2) When mounting the encoder, ensure that the dimension Lmin is larger than the maximum axial play of the drive. Otherwise there is a danger that the device could mechanically seize up.

10/2008



Stainless steel (Niro) Type 5876



- at SSI interface

8 pin plug 05.CMB8181-0

for high dynamic application Order-No.: 8.0010.4D00.0000

Tether arm short

Order-No.: 8.0010.4R00.0000

Code type and division with parallel output

Interface and supply voltage, version 3 or 4 (Parallel):

Division	Order code	Order code	Order code
	Gray/Gray-Excess	Binary	BCD
250	E02	B02	D02
360 ¹⁾	E03	B03	D03
500	E05	B05	D05
720 ¹⁾	E07	B07	D07
900	E09	B09	D09
1000 ¹⁾	E01	B01	D01
1024 (10 Bit)	G10	B10	D10
1250	E12	BA2	DA2
1440	E14	BA1	DA1
1800	E18	B18	D18
2000	E20	B20	D20
2500	E25	B25	
2880	E28	B28	
36001)	E36	B36	
4000	E40	B40	
4096 (12 Bit)	G12	B12	
5000	E50	B50	
7200	E72	B72	
8192 (13 Bit)	G13	B13	
16384 (14 Bit)	G14	B14	
Professed divisions are	indicated in hold		

Preferred divisions are indicated in bold

Code type and division for encoder with SSI-Output

Interface and supply voltage, version 1 or 2 (SSI):

Division	Order code	Order code
	Gray	Binary
1024 (10 Bit)	G10	B10
4096 (12 Bit)	G12	B12
8192 (13 Bit)	G13	B13
16384 (14 Bit)	G14	B14

10/2008 140 www.kuebler.com

Rotary Measuring Technology Absolute encoders, Multiturn, SSI/BiSS



Sendix absolut, Multiturn Type 5863 (Shaft) / 5883 (Hollow shaft), SSI/BiSS























protection

Safety-LockTM High rotational

High IP

High shaft load capacity

tion resistant

field proof

proof

Reverse polarity

Reliable

Board)

• Increased ability to withstand vibration and installation errors. Eliminates machine downtime and repairs.

Sturdy "Safety-LockTM Design" bearing structure

· Fewer components and connection points increase the operational reliability Kübler OptoASIC technology with highest integration density (Chip-on-

• Remains sealed, even in the roughest environments, ensures highest safety against field breakdowns Resistant die cast housing and protection up to IP 67

- Can be used in a wide temperature range without additional expense Wide temperature range
- · Easy diagnosis in case of fault condition Status indication by means of LED, sensor, voltage and temperature monitoring.











Fast

· Can achieve particularly high accuracy in the applications

Update rate of the whole position value above 100 kHz

· Allows high productivity thanks to very short regulation cycles Clock rate with SSI up to 2 MHz, with BiSS up to 10 MHz

· High-resolution feedback system achievable in real-time SinCos incremental outputs.

Versatile

• The suitable connection variant for every specific case Cable, M23 connector or M12 connector

· Open interfaces ensure flexibility and

independence SSI or BISS with Sine-Cosine-Option

· Reliable installation in a wide diversity of mounting application

Comprehensive and proven mounting possibilities • Only the functionality really needed by

the user is implemented Status LED and Set key available as options

 Quick, simple on-site start-up Set key or Preset by means of a control input.

Mechanical characteristics:

Shaft version:	
Max. speed without shaft seal (IP 65) up to 70 °C:	12 000 min ⁻¹ , continuous 10 000 min ⁻¹
Max. speed without shaft seal (IP 65) up to Tmax:	8 000 min ⁻¹ , continuous 5 000 min ⁻¹
Max. speed with shaft seal (IP 67) up to 70 °C:	11 000 min ⁻¹ , continuous 9 000 min ⁻¹
Max. speed with shaft seal (IP 67) up to Tmax:	8 000 min ⁻¹ , continuous 5 000 min ⁻¹
Hollow shaft version:	
Max. speed without shaft seal (IP 65) up to 70 °C:	9 000 min ⁻¹ , continuous 6 000 min ⁻¹
Max. speed without shaft seal (IP 65) up to Tmax:	6 000 min ⁻¹ , continuous 3 000 min ⁻¹
Max. speed with shaft seal (IP 67) up to 70 °C:	8 000 min ⁻¹ , continuous 4 000 min ⁻¹
Max. speed with shaft seal (IP 67) up to Tmax:	4 000 min ⁻¹ , continuous 2 000 min ⁻¹
Starting torque without shaft seal (IP 65):	Shaft version: < 0.01 Nm
	Hollow shaft version: <0.03 Nm
Starting torque with shaft seal (IP 67):	< 0.05 Nm
Moment of inertia:	Shaft version: 4.0 x 10 ⁻⁶ kgm ²
	Hollow shaft version: 7.0 x 10 ⁻⁶ kgm ²
Radial load capacity of shaft:	80 N
Axial load capacity of shaft:	40 N
Weight:	approx. 0.45 kg
Protection acc. to EN 60 529:	housing: IP 67, shaft: IP 65, opt. IP 67
EX approval for hazardous areas:	optional zone 2 and 22
Working temperature:	−40° C +90 °C ¹⁾

Rotary Measuring Technology Absolute encoders, Multiturn, SSI/BiSS



Sendix absolut, Multiturn Type 5863 (Shaft) / 5883 (Hollow shaft), SSI/BiSS

Materials: Shaft: stainless steel,Flange: aluminium,
Housing: die cast zinc, Cable: PVC

Shock resistance acc. to DIN-IEC 68-2-27: $>2500 \text{ m/s}^2$, 6 ms Vibration resistance acc. to DIN-IEC 68-2-6: $>100 \text{ m/s}^2$, 55 ... 2000 Hz

General electrical characteristics:

Supply voltage: $5 \text{ V DC} \pm 5\% \text{ or } 10 \dots 30 \text{ V DC}$

Current consumption 5 V DC: max. 75 mA, 24 V DC: max. 25 mA

(w/o output load):

Reverse polarity protection Yes (only 10 ... 30 V DC)

at power supply (Ub):

UL certified File 224618

Conforms to CE requirements acc. to EN 61000-6-2, EN 61000-6-4 and EN 61000-6-3

RoHS compliant acc. to EU guideline 2002/95/EG

General Interface characteristics:

Output driver:	RS 485 Transceiver type
Permissible load/channel:	max. <u>+</u> 20 mA
Signal level high:	typ. 3.8 V
Signal level low at	typ. 1.3 V
lload = 20 mA:	
Short circuit proof outputs:	Yes ²⁾

Interface characteristics SSI:

Singleturn resolution:	1014 bits and 17 bits ³⁾
Number of revolutions:	4096 (12 bits)
Code:	Binary or Gray
SSI clock rate:	≤ 14 bits: 50 kHz 2 MHz
	> 15 bis: 50 kHz 125 kHt
Monoflop time:	$\geq 15 \ \mu s^{3)}$
Note:	

If clock starts cycling within monoflop time a second data transfer starts with the same data, useful for data verification. If clock starts cycling after monoflop time the data transfer starts with updated values. Max. update rate is depending on clock speed, data length and monoflop-time.

Time jitter (data request to

position latch): < 1 µs up to 14 bits,

4 μs at 15 ... 17 bits

Status and Parity bit: optional on request

Interface characteristics BiSS:

Singleturn resolution:	1014 bits and 17 bits,
	customer programmable ³⁾
Number of revolutions:	4096 (12 bits)
Code:	Binary
Clock rate:	up to 10 MHz
Max. update rate:	< 10 µs, depending on clock
	speed and data length

Time jitter (data request to position latch): $\leq 1 \ \mu s$

Note

- Bidirectional, programmable parameters are: resolution, code, direction, alarms and warnings
- Multicycle data output, e.g. for temperature
- CRC data verification
- 2) Short circuit to 0V or to output, one channel at a time, supply voltage correctly applied
- 3) Other options upon request

SET (zero or defined value) and DIRection (CW/CCW) control inputs

Input characteristics:	High active
Receiver type:	Comparator
Signal level high:	min. 60 % of V+ (Supply voltage), max: V+
Signal level low:	max. 25% of V+ (Supply voltage)
Input current:	\leq 0.5 mA
Min. pulse duration (SET):	10 ms
Timeout after SET input:	14 ms
Reaction Time (DIR input):	1 ms

The encoder can be set to zero at any position by means of a HIGH signal on the SET input or by pressing the optional SET key. Other preset values can be factory-programmed. The SET input has a signal delay time of approx. 1 ms. Once the SET function has been triggered, the encoder requires an internal processing time of approx. 15 ms before the new position data can be read. During this time the LED is ON and the status output is at LOW.

Status output and LED

Output driver:	Open collector,
	internal pull up resistor 22 kOhm
Permissible load:	-20 mA
Signal level high:	+V
Signal level low:	< 1 V
Active at:	Low

The optional LED (red) and the status output serve to display various alarm or error messages. In normal operation the LED is OFF and the status output is HIGH (open-collector with int. pull-up 22k).

If the LED is ON (status output LOW) this indicates:

- Sensor error, singleturn or multiturn (soiling, glass breakage etc.)
- LED error, failure or ageing
- Over- or under-temperature
- Undervoltage

In the SSI mode, the fault indication can only be reset by switching off the power-supply to the device.

DIR input

A HIGH signal switches the direction of rotation from the default CW to CCW. This inverted function can also be factory-programmed. If DIR is changed when the device is already switched on, then this will be interpreted as an error. The LED will come ON and the status output will switch to LOW.

Option incremental output (A/B), 2048 ppr

-3dB frequency:	400 kHz
Signal level:	1 Vpp (± 20%)
Short circuit proof:	Yes ²⁾

Power-on delay

After Power-ON the device requires a time of approx. 150 ms before valid data can be read.

142 www.kuebler.com 10/2008

Rotary Measuring Technology Absolute encoders, Multiturn, SSI/BiSS



Sendix absolut, Multiturn Type 5863 (Shaft) / 5883 (Hollow shaft), SSI/BiSS

Terminal assignment:

for output circuit 1 or 2 and type of connection 1, 2, 3 or 4 (2 control inputs, 1 status output)

Signal:	GND	+V	+C	-C	+D	-D	SET	DIR	Stat	N/C	N/C	N/C	PE
Cable colour:	WH	BN	GN	YE	GY	PK	BU	RD	BK	-	-	-	Shield
M23 PIN out:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	PH

for output circuit 5 and type of connection 1, 2, 3 or 4 (2 control inputs, 1 status output, sensor outputs for voltage)

Signal:	GND	+V	+C	-C	+D	-D	SET	DIR	Stat	N/C	0 V Sens	+Ub Sens	PE
Cable colour:	WH	BN	GN	YE	GY	PK	BU	RD	BK	-	GY-PK	RD-BU	Shield
M23 PIN out:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	PH

for output circuit 3, 4, 7 or 8 and type of connection 1, 2, 3 or 4 (2 control inputs, incremental track RS422 or sine/cosine)

Signal:	GND	+V	+C	-C	+D	-D	SET	DIR	Α	A inv	В	Binv	PE
Cable colour:	WH	BN	GN	YE	GY	PK	BU	RD	BK	VT	GY-PK	RD-BU	Shield
M23 PIN out:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	PH

for output circuit 6 or 9 and type of connection 1, 2, 3 or 4 (Sine/cosine or incremental track, voltage sense outputs)

Signal:	GND	+V	+C	-C	+D	-D	А	A inv	В	B inv	0V Sens	+Ub Sens	PE
Cable colour:	WH	BN	GN	YE	GY	PK	BU	RD	BK	VT	GY-PK	RD-BU	Shield
M23 PIN out:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	PH

for output circuit 1 or 2 and type of connection 5 or 6 (2 control inputs)

Signal:	GND	+V	+C	-C	+D	-D	SET	DIR	Shield/PE
M12 PIN out:	1	2	3	4	5	6	7	8	PH

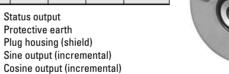
B, Binv:

+V:Encoder Power Supply +V DCStat:StatusGND:Encoder Power Supply Ground (0V)PE:Protect+C, -C:Clock signalPH:Plug h+D, -D:Data signalA, Ainv:Sine o

becomes defined as position zero
DIR: Direction input: If this input is active,
output values are decreasing when

Set input. The current position

shaft is turned clockwise.



Encoder with tangential cable outlet

Top view of mating side, male contact base:

Туре	8 pin M12 connector	12 pin M23 connector
View	3 8 2 4 1 7 5 6	N 1 9 8 2 10 12 7 3 4 6 4 1 5 5
Corresponding mating connector:	05.CMB-8181-0	8.0000.5012.0000



- Absolutely safe operation even in strong magnetic fields
- Over 40 years of experience in the field of precision mechanics
- Special gears with specific toothing

SET:

Rotary Measuring Technology Absolute encoders, Multiturn, SSI/BiSS

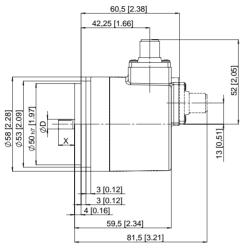


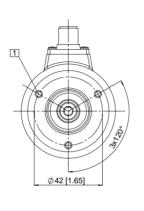
Sendix absolut, Multiturn Type 5863 (Shaft) / 5883 (Hollow shaft), SSI/BiSS

Dimensions shaft version:

Synchro flange

ø 58 mm, M12, M23 connector, cable versions Flange type 2 and 4 (Drawing with M12 connector)

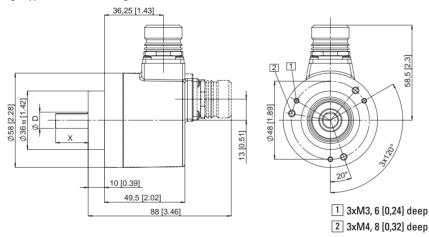




1 3xM4, 6 [0,24] deep

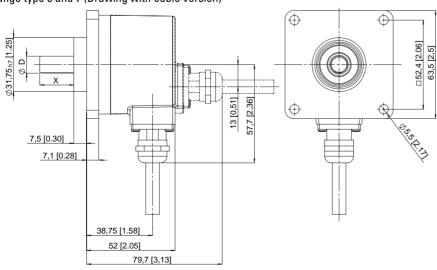
Clamping flange

ø 58 mm, M12, M23 connector, cable versions Flange type 1 and 3 (Drawing with M23 connector)



Squqre flange

63.5 mm □, M12, M23 connector, cable versions Flange type 5 and 7 (Drawing with cable version)

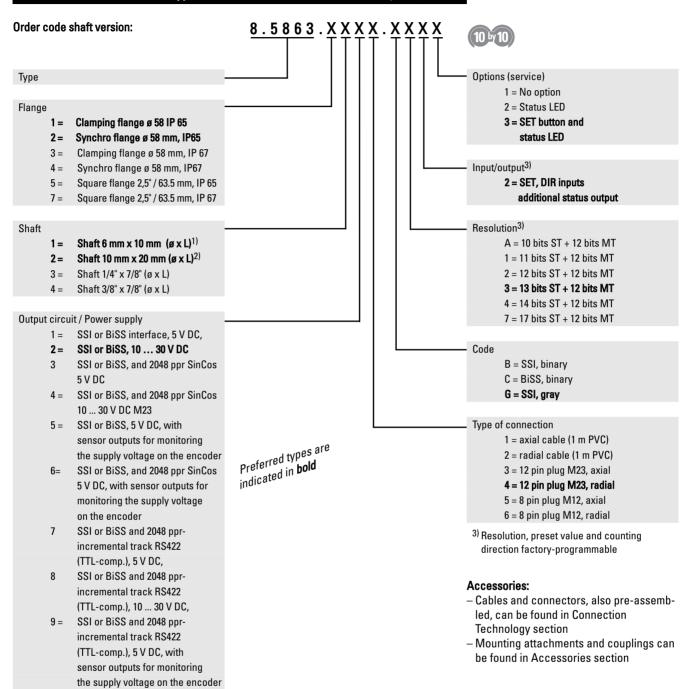


145

Rotary Measuring Technology Absolute encoders, Multiturn, SSI/BiSS



Sendix absolut, Multiturn Type 5863 (Shaft) / 5883 (Hollow shaft), SSI/BiSS



¹⁾ Preferred type with flange type 2

10/2008 www.kuebler.com

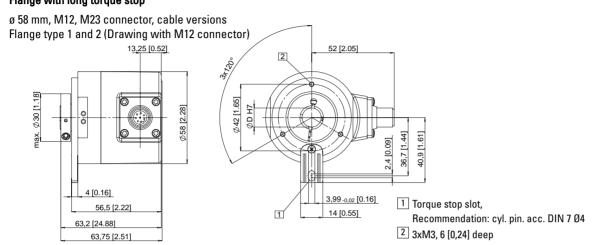
²⁾ Preferred type with flange type 1

Rotary Measuring Technology Absolute encoders, Multiturn, SSI/BiSS



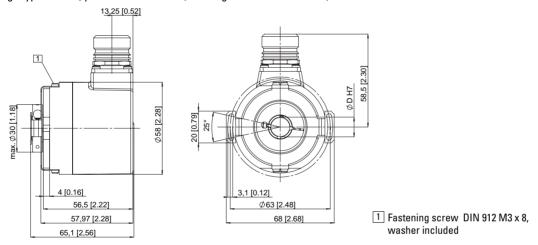
Sendix absolut, Multiturn Type 5863 (Shaft) / 5883 (Hollow shaft), SSI/BiSS

Diemensions hollow shaft version: Flange with long torque stop



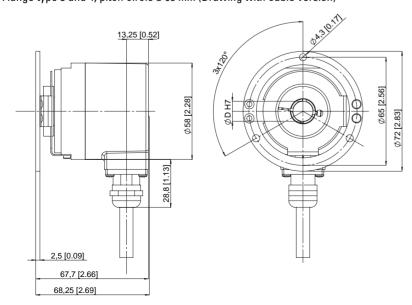
Flange with stator coupling

ø 58 mm, M12, M23 connector, cable versions Flange type 5 and 6, pitch circle ø 63 mm (Drawing with M23 connector)



Flange with stator coupling

ø 58 mm, M12, M23 connector, cable versions Flange type 3 and 4, pitch circle ø 65 mm (Drawing with cable version)

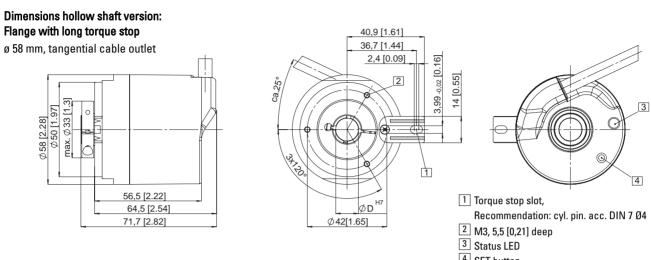


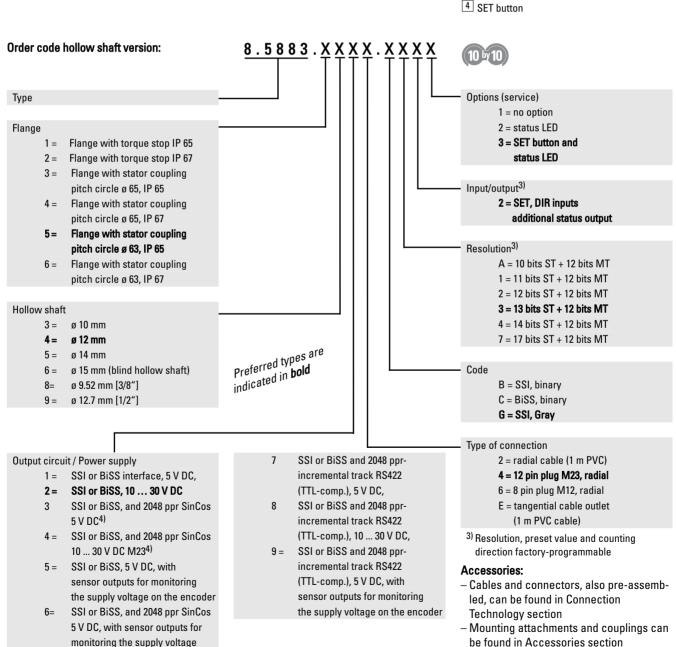
146 *www.kuebler.com* 10/2008

Rotary Measuring Technology Absolute encoders, Multiturn, SSI/BiSS



Sendix absolut, Multiturn Type 5863 (Shaft) / 5883 (Hollow shaft), SSI/BiSS





1/2008

on the encoder



Multiturn Type 5862 (Shaft) / 5882 (Hollow shaft) SSI or RS 485, programmable



- Electronic multiturn gear with intelligent sensing technology (IST)
- Integrative Technology
- Max. 4 programmable outputs* for the SSI version
- Programmable parameters include*: code type, resolution per revolution, total resolution, direction of rotation (cw or ccw), zero point
- * With optional programming kit (Ezturn®) see

- Resolution: up to 8192 (13 bits) per revolution, 4096 (12 bits) revolutions
- Protection IP 65
- · Short-circuit proof at 5 V DC
- With optional incremental track 2048 ppr.
- Hollow shaft version: Only 40.5 mm clearance needed, thus lower profile than incremental encoders

Mechanical characteristics:

Speed ¹⁾ :	max. 6 000 min ⁻¹
Rotor moment of inertia:	Shaft version: approx. 1.8 x 10 ⁻⁶ kgm ² Hollow shaft version: approx. 6 x 10 ⁻⁶ kgm ²
Starting torque shaft version:	Shaft version: < 0.01 Nm
	Hollow shaft version: <0.05 Nm
Radial load capacity of shaft: ²⁾	80 N
Axial load capacity of shaft:: ²⁾	40 N
Weight:	approx. 0.4 kg
Protection acc. to EN 60 529:	IP 65
EX approval for hazardous areas:	optional zone 2 and 22
Working temperature:	−20° C +70 °C ³⁾
Shaft:	stainless steel
Shock resistance acc. to DIN-IEC 68-2-27	2500 m/s ² , 6 ms
Vibration resistance acc. to DIN-IEC 68-2-6:	100 m/s ² , 10 2000 Hz

The programmable SSI versions are available in 3 variants:

Order code Interface 2:

Version with 4 programmable outputs

Order code Interface 4:

Version with incremental outputs $A, \overline{A}, B, \overline{B}$ (no programmable outputs)

Order code Interface 9:

Version with 2 programmable outputs and 2 sensor outputs for 0 V and +Ub for controlling the supply voltage on the encoder.

Electrical characteristics:

Interface type:		Synchronous-Serial			
		(SSI) with outputs			
General informatio	n				
Supply voltage (UB):	5,0 30 V DC ³⁾			
Current consumpti	89 mA				
max (no load):		138 mA			
Short circuit proof	outputs: ¹⁾ :	yes ²⁾			
Reverse connectio	n protection at U _B :	yes			
SSI-Interface:					
Output driver:	RS 485				
Permissible load/c	max. +/-20 mA				
Update rate for pos	sition data:	approx. 1600/s			
SSI pulse rate min.	/max./pulse frequency:	100 kHz/500 kHz			
Signal level high:		typ. 3.8 V			
Signal level low (I _L	ast = 20 mA):	typ. 1.3 V			
Rise time t _r (withou	ıt cable):	max. 100 ns			
Fall time t _f (without	cable):	max. 100 ns			
Control inputs:	Voltage:	5 30 V DC = U _B			
(V/R, SET)	response time:	10 ms			
	Signal level: low	max. 25% U _B			
	high	min. 60% U_B , max. U_B			
	Max. current input	≤0.5 mA			

Incremental outputs (A/B):

Output driver: RS422 compatible
Pulse frequency (max.): 200 kHz
Signal level high: 4.5 V
Signal level low (I_{Last} = 20 mA) 0.5 V
Rise time (without cable): max. 200 ns
Fall time (without cable: max. 200 ns

Conforms to CE requirements acc. to EN 61000-6-2, EN 61000-6-4 and EN 61000-6-3 $\,$

Performance against magnetic influence acc. to EN61000-4, 5

UL certified File 224618

RoHS compliant acc. to EU guideline 2002/95/EG

1) If U_B supply voltage correctly applied U_B
2) Only one channel at a time:

If UB = 5 V DC, short-circuit
to output, 0 V and + U_B is permitted.
If U_B < 5 V DC short-circuit
to output and 0 V is permitted.

3) The supply voltage at the encoder input must not be less than 4.75 V (5 V - 5%)

148 www.kuebler.com 10/2008

¹⁾ Hollow shaft version: continuous operation 3000 min⁻¹

²⁾ For shaft version only (at shaft end)

³⁾ Non-condensing



Multiturn Type 5862 (Shaft) / 5882 (Hollow shaft) SSI or RS 485, programmable

Control inputs:

F/R input for change of direction:

The encoder can output increasing code values when the shaft is rotated either clockwise or counter-clockwise (when looking from the shaft side).

There are two methods for selecting the appropriate option:

- 1. Via a hardware configuration of the F/R input BEFORE powering up the encoder
- 2. By programming the device using the Kübler "Ezturn®" programming tool.

The following table shows the function selection dependent on hardware and software settings:

Hardware configuration of the F/R input:

Hardware configuration of the F/R input	Programmed selection using the Ezturn® programming tool	Function: increasing code value when the shaft is in the following direction:
"low" (0V) on the F/R input (=cw)	cw	cw
"high" (+UB) on the F/R input (= ccw)	cw	ccw
"low" (0V) on the F/R input (=cw)	ccw	ccw
"high" (+UB) on the F/R input (= ccw)	ccw	ccw

Notes:

- Any hardware configuration of the F/R input must take place BEFORE powering up the encoder!
- If the F/R input is not configured, then a 0V configuration will apply (default condition)!
- If the direction of rotation is changed due to the F/R configuration, without activating the SET function again, and if the encoder is also then powered up again, a new position value may be outputted, even if the physical shaft position of the encoder has not moved! This is due to internal conversion processes.

The start-up procedure for the encoder should therefore follow this sequence:

- 1. Determine the count direction of the encoder either via the F/R input or via programming
- 2. Apply power to the encoder
- 3. Activate the SET function, if desired (see SET input below)
- If using a cable wire to configure the F/R input, then for EMC reasons the wire should not remain open but should be tied either to 0V or UB!
- The response time of the F/R input with UB = $5 \dots 30$ V DC power supply is 10 ms.

SET input:

This input is used for a one-time alignment (zeroing) of the encoder immediately after installation. A high control pulse (+UB) applied to this input for a minimum of 10 ms will reset the current encoder position to the pre-programmed setpoint value.

Notes:

- The SET function should only be implemented when the encoder shaft is at rest.
- For the duration of the SET pulse the SSI interface does not function and therefore does not output any valid position values! In order to avoid malfunctions, no SSI clock pulse should occur during the SET pulse.

Ezturn® programming software or can, on request, be done in advance at the factory. The default value is zero. However any value within the encoder's measuring range can be defined.

The programming of the setpoint can be carried out with Kübler's

- If a cable wire is used to configure the SET input, then for EMC reasons the wire should not remain open but should if at all possible be tied to 0 V, provided no SET pulse is triggered!
- The response time of the SET input with +UB = 5 ... 30 V DC power supply is 10 ms.

Encoder outputs¹⁾

Output	Default-function:	
A1: battery	control ²⁾	
A2:	not activated ²⁾	
A3:	not activated ²⁾³⁾	
A4: not	activated ²⁾³⁾	

1)not available for versions with incremental track

The outputs are not activated in the factory setting (default). They can be activated and defined with the optional Ezturn® programming software e.g. limit switch, overspeed and temperature control etc.

3) with the order code Interface 9 assigned to the sense outputs.

Functionality of the Ezturn® software

- Setting of the communication parameters
- RS232 encoder/PC interface
- Setting of a drive factor by means of the modification of the resolution per revolution, the number of revolutions and the total resolution
- Programming of the direction of rotation and code type
- Setting of a preset/electronic zero point $\,$
- Setting of diagnostic functions
- Setting of the outputs A1 ... A4
- Limit switch values, max. 2
- · Alarm and status information
- Battery monitoring
- -Limiting max. number of bits to interface with PLCs
- Diagnostics and information for the set-up operation
- Data transmission from the PC to the encoder and inversely, also during operation
- Print-out of the current data and set parameters
- Convenient position output with the current set data
- Terminal operation for direct instructions via the keyboard
- Diagnostics of the encoder connected

²⁾programmable with the optional programming software Ezturn[®]



Multiturn Type 5862 (Shaft) / 5882 (Hollow shaft) SSI or RS 485, programmable

Terminal assignment SSI Synchronous Serial interface with 12pin plug

Signal:	0V	+UB	+T	-T	+D	-D	ST	VR	A1	A2	A3 ¹⁾	A4 ¹⁾	÷
Interface 9:										0 Vsense	+UBsense		
Pin:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	PH
Col.:	WH	BN	GN	YF	GY	PK	BU	RD	BK	VT	GY PK	RD BU	

Clock signal

Data signal

ST: SET input. The current position value is stored as new zero position (or the actual value is set to the preset value when using the programmable version).

Up/down input. As long as this input is active, decreasing code values are transmitted when shaft turning clockwise.

Isolate unused outputs before initial start-up

Interface 9

A1,A2,A3,A4: outputs, can be modified using Ezturn®

1)With the order code Interface 9 these outputs are assigned to the sense outputs. The sensor circuits are internally tied to the power supply. Special power supply units control the voltage drop in long cable runs via the voltage feedback. If the circuits are not being used, then they should be individually isolated and

Terminal assignment (RS485 interface 12 pin plug):

Signal:	0V	+UB	T/R-	T/R+	Term ²⁾	Term ²⁾		VR					<u></u>	
Pin	1	2	3	4	5	6	7 ¹⁾	8	9	10	11	12	PH	
Col.:	WH	BN	GN	YE				RD						

Receive-channel

PH =

Up/down input. As long as this input (High-Level = + UB)is active, decreasing

code values are transmitted when shaft turning clockwise.

Plug housing

1) There is no SET input for the P3001 version but it can like-wise be implemented using the command "<ESC> QP" (Write preset).

2)For the version with external termination: if the termination is desired (ter-minating resistor 120 Ohm), then both connections are to be tied together by means of a jumper (0 Ohm).

SSI interface with incremental track (A/B)):

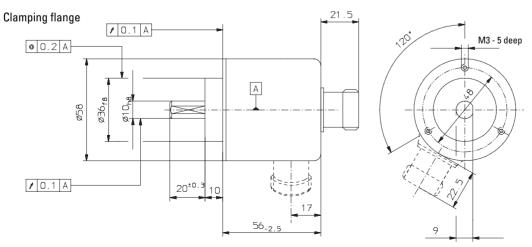
Signal:	0V	+UB	+T	-T	+D	–D	ST	VR	B	В	A	Α	-	
Pin	1	2	3	4	5	6	7*	8	9	10	11	12	PH	

Top view of mating side::

12 pin plug



Dimensions shaft version



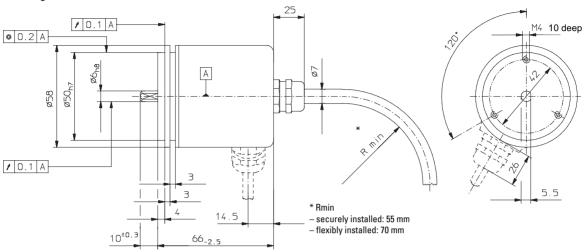
10/2008 150 www.kuebler.com

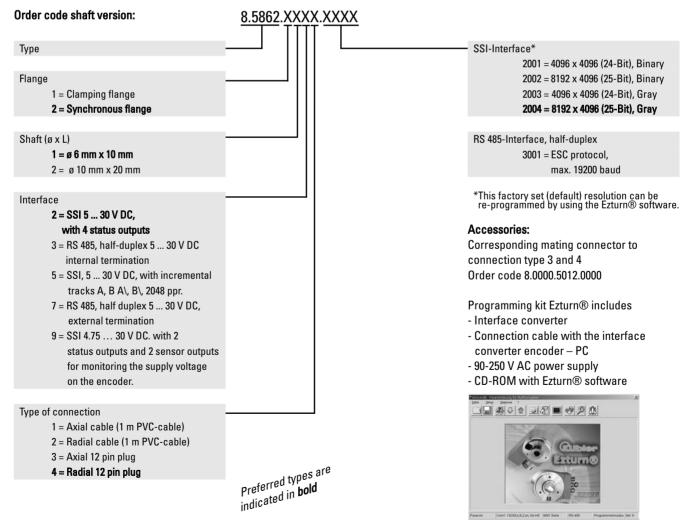


Multiturn Type 5862 (Shaft) / 5882 (Hollow shaft) SSI or RS 485, programmable

Dimensions haft version:

Synchronous flange





Order code 8.0010.9000.0004

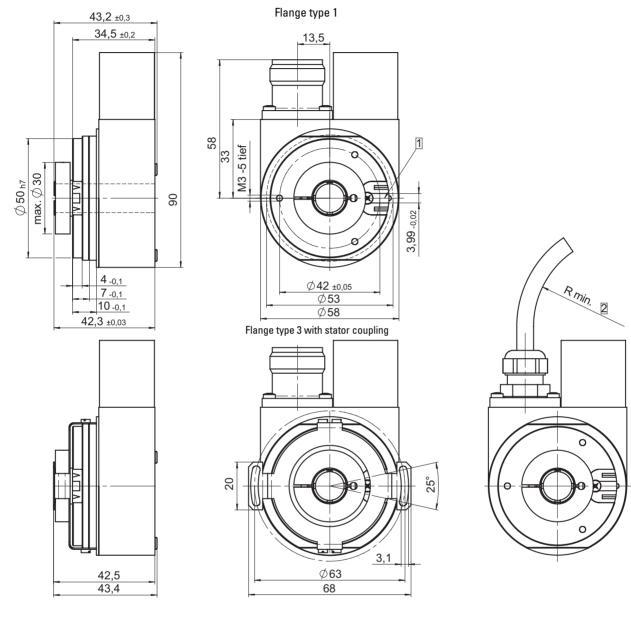
10/2008



Multiturn Type 5862 (Shaft) / 5882 (Hollow shaft) SSI or RS 485, programmable

Dimensions hollow shaft version:

152

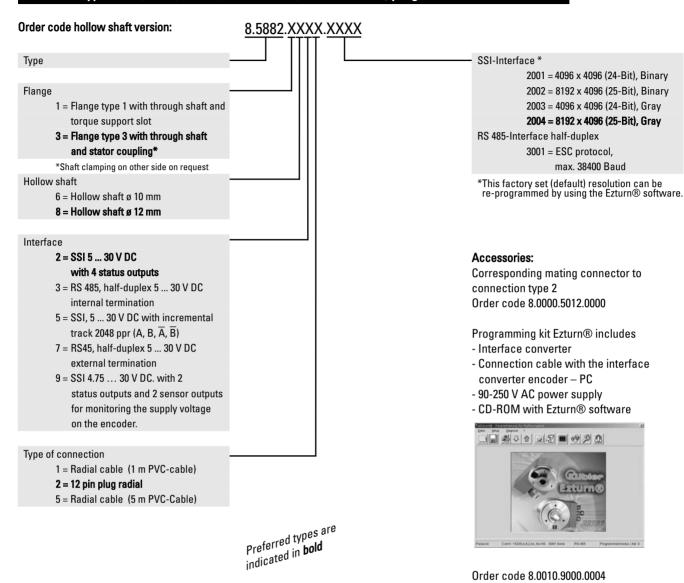


- 1 torque stop slot Recommendation: Cyl. pin. acc. to DIN 7-04
- 2 Cable
 - securely installed: 55 mm
 - flexibly installed: 70 mm

www.kuebler.com 10/2008



Multiturn Type 5862 (Shaft) / 5882 (Hollow shaft) SSI or RS 485, programmable



Patented Intelligent-Sensing-Technology (IST)® An innovative principle of operation based on a non-contact electronic multiturn stage overcomes system disadvantages previously associated with encoders that had mechanical gears or with traditional electronic gear technology.

Advantages:

- High operational reliability
- Logic filter and innovative principle of operation compensate for high EMC interference
- Free from wear

10/2008



Sendix absolut, Multiturn Type 5868 (Shaft) / 5888 (Hollow shaft), Profibus-DP





















Safety-LockTM High rotational

Temperature

High IP

High shaft load capacity

tion resistant

field proof

proof

Reverse polarity protection

Reliable

· Increased ability to withstand vibration and installation errors. Eliminates machine downtime and repairs.

Sturdy "Safety-LockTM Design" bearing structure

 Fewer components and connection points increase the operational reliability

Kübler OptoASIC technology with highest integration density (Chip-on-Board)

 Remains sealed, even in the roughest environments, ensures highest safety against field breakdowns

Resistant die cast housing and protection up to IP 67

- · Can be used in a wide temperature range without additional expense Wide temperature range
- Immediate recognition of error-free bus operation









Fast

- · Fast data availability while reducing the load on the bus and the control Intelligent functions like the transmission of speed, acceleration or exiting a working area
- Fast, simple and error-free connection

Versatile

• Up-to-the minute field bus performance in the application

Profibus-DPV0 with the current encoder profile supports Class 1 and Class 2 Enhanced programming possibilities

Connection options

Bus cover with M12 connector or cable connection

- Fast start-up with pre-defined GSD file A variety of scaling options for the most diverse applications 16 bit singleturn resolution 12 bit multiturn resolution Comprehensive diagnostics, programmable to Class 2
- · Reliable installation in a wide diversity of mounting situations

Extensive choice of proven mounting options

Mechanical characteristics:

Max. speed without shaft seal (IP 65) up to 70 °C:	9 000 min ⁻¹ , continuous 7 000 min ⁻¹
Max. speed without shaft seal (IP 65) up to Tmax:	7 000 min ⁻¹ , continuous 4 000 min ⁻¹
Max. speed with shaft seal (IP 67) up to 70 °C:	8 000 min ⁻¹ , continuous 6 000 min ⁻¹
Max. speed with shaft seal (IP 67) up to Tmax:	6 000 min ⁻¹ , continuous 3 000 min ⁻¹
Starting torque without shaft seal (IP65):	< 0.01 Nm
Starting torque with shaft seal (IP67):	< 0.03 Nm
Moment of inertia:	Shaft version: 4.0 x10 ⁻⁶ kgm ²
	Hollow shaft version: 7.5 x10-6 kgm ²
Radial load capacity of shaft:	80 N
Axial load capacity of shaft:	40 N
Weight:	approx. 0.57 kg with bus terminal cover
	approx. 0.52 kg with fixed connection
Protection acc. to EN 60 529:	housing: IP 67, shaft: IP 65, opt. IP 67
EX approval for hazardous areas:	optional zone 2 and 22
Working temperature:	–40° C +80 °C
Materials:	Shaft: stainless steel, Flange: aluminium,
	Housing: die cast zinc
Shock resistance acc. to DIN-IEC 68-2-27:	>2500 m/s ² , 6 ms
Vibration resistance acc. to DIN-IEC 68-2-6:	>100 m/s ² , 55 2000 Hz



- · Absolutely safe operation even in strong magnetic fields
- Over 40 years of experience in the field of precision mechanics
- · Special gears with specific toothing

10/2008 154 www.kuebler.com



Sendix absolut, Multiturn Type 5868 (Shaft) / 5888 (Hollow shaft), Profibus-DP

General electrical characteristics:

Supply voltage: 10 ... 30 V DC
Current consumption 24 V DC, max.90 mA

(w/o output load):

Reverse polarity protection Yes

at power supply (Ub):

Conforms to CE requirements acc. to EN 61000-6-2, EN 61000-6-4 and EN 61000-6-3

UL certified File 224618

RoHS compliant acc. to EU guideline 2002/95/EG

Interface characteristics Profibus-DP

Singleturn resolution	1 65536 (16 bits), default scale value is
(max, scaleable):	set to 8192 (13 bits)
Total resolution:	28 Bit (scaleable 1 2 ²⁸ steps)
Number of Revolutions:	4096 (12 bits), (scaleable 1 4096)
Code:	Binary
Interface:	Specification according to Profibus-DP 2.0
	Standard (DIN 19245 Part 3) RS-485 driver
	galvanically isolated.

Profibus Encoder-Profile V1.1

The PROFIBUS-DP device profile describes the functionality of the communication and the user-specific component within the PROFIBUS field bus system. For encoders, the encoder profile is definitive. Here the individual objects are defined independent of the manufacturer. Furthermore, the profiles offer space for additional manufacturer-specific functions; this means that PROFIBUS-compliant device systems can be used now with the guarantee that they are ready for the future too.

The following parameters can be programmed:

- Direction of rotation
- Scaling
- Number of steps per revolution
- Number of revolutions
- Total resolution over Singleturn/Multiturn
- Preset value
- Diagnostics mode

Terminal assignment with terminal box:

Signal:	BUS IN				BUS OUT				
	B A 0 V +				V 0	V +	V B	Α	
Pin:	1	2	3	4	5	6	7	8	

Shield must be connected to the cable gland (with the contact surface as large as possible).

Terminal assignment M12 connector version: Rus in:



Signal:	-	BUS-A	-	BUS-B	Shield	
Pin:	1	2	3	4	5	



Signal:	U _B	-	0	V –
Pin:	1	2	3	4



Bus out:

Power supply:

Signal:	BUS_VDC ¹⁾	BUS-A	BUS_GND ¹⁾	BUS-B	Shield
Pin:	1	2	3	4	5

¹⁾ for powering an external Profibus-DP terminating resistor

SET control button (zero or defined value, option)

Protected against accidental activation, can only be pushed in with the tip of a ball pen or similar.

Diagnostic LED (yellow)

LED on with:

optical sensor path faulty (code error, LED error), low voltage and over-temperature

Protocol: Profibus Encoder Profile V1.1 Class 1 and Class 2 with manufacturer-specific enhancements

Baud rate: 12 Mbits/s

Node address: 1 ... 127 (set by rotary switches / software configurable)

Termination switchable: Set by DIP switches

The following parameters can be configured

- Position 16/32 Bit
- Speed UPM or Unit/s (16/32) Bit

The following functionality is integrated:

- Galvanic isolation of the bus stage with DC/DC converter
- Line driver acc. to RS 485 max. 12 MB
- · Address programmable via DIP switches
- Diagnostics LED
- Full Class 1 and Class 2 functionality

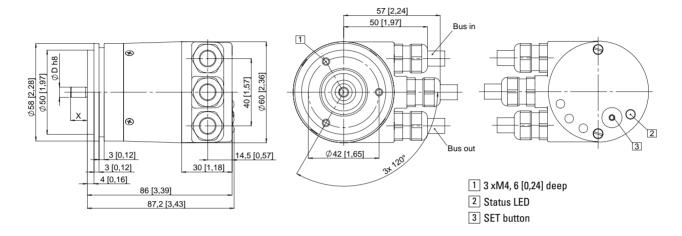


Sendix absolut, Multiturn Type 5868 (Shaft) / 5888 (Hollow shaft), Profibus-DP

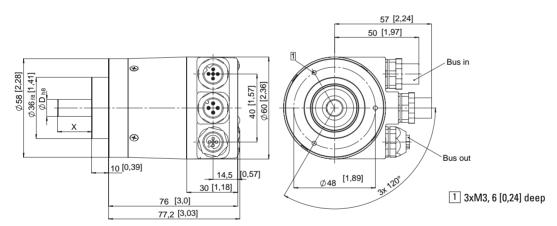
Dimensions shaft version

With removable bus terminal cover

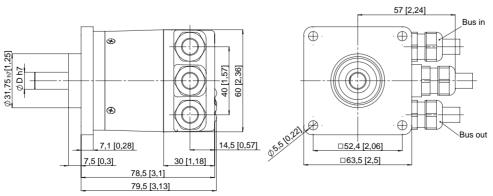
ø 58 mm, Synchro flange Flange type 2 and 4 (Drawing with cable version)



ø 58 mm, Clamping flange Flange type 1 and 3 (Drawing with 2 x M12 connector)



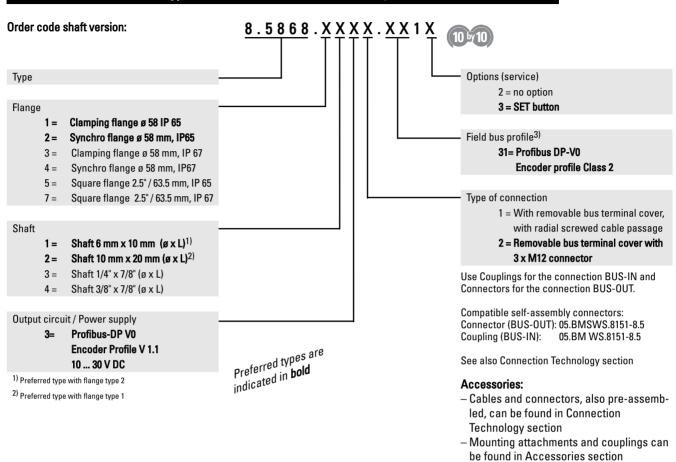
63.5 mm \square , Square flange Flange type 5 and 7 (Drawing with cable version)



156 *www.kuebler.com* 10/2008



Sendix absolut, Multiturn Type 5868 (Shaft) / 5888 (Hollow shaft), Profibus-DP



1020068

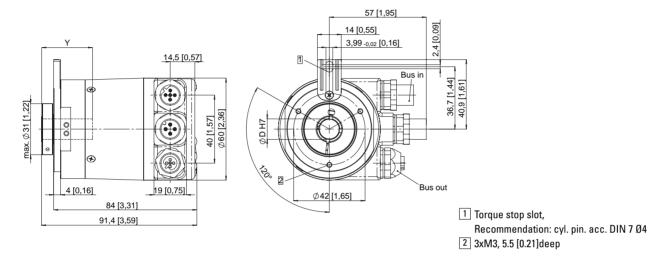


Sendix absolut, Multiturn Type 5868 (Shaft) / 5888 (Hollow shaft), Profibus-DP

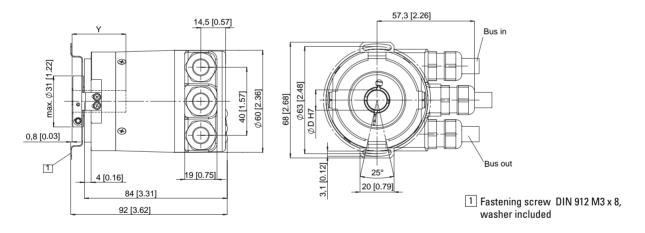
Dimensions hollow shaft version:

With removable bus terminal cover:

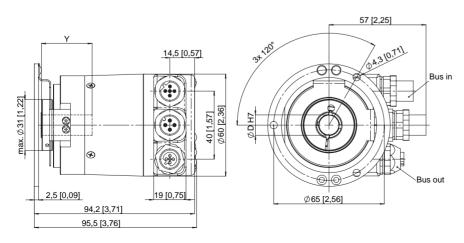
ø 58 mm, Flange with long torque stop Flange type 1 and 2 (Drawing with 2x M12 connector)



ø 58 mm, Flange with stator coupling Flange type 5 and 6, pitch circle ø 63 mm (Drawing with cable versions)



ø 58 mm, Flange with stator coupling Flange type 3 and 4, pitch circle ø 65 mm (Drawing with 2x M12 connector)



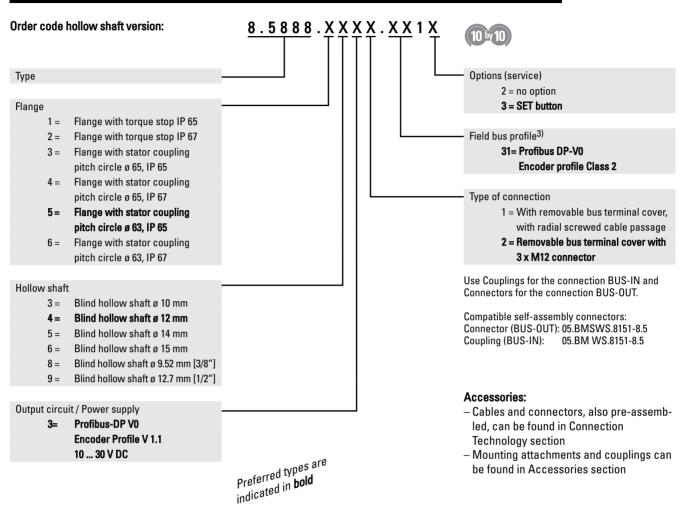
Y: Depth for blind hollow shaft: 30 mm

159

Rotary Measuring Technology Absolute encoders, Multiturn, Profibus-DP



Sendix absolut, Multiturn Type 5868 (Shaft) / 5888 (Hollow shaft), Profibus-DP



10/2008 www.kuebler.com



Sendix absolut, Multiturn Type 5868 (Shaft) / 5888 (Hollow shaft), CANopen/CANlift





















Safety-LockTM High rotational

Temperature

High IP

High shaft load capacity

tion resistant

field proof

proof

protection

Reliable

· Increased ability to withstand vibration and installation errors. Eliminates machine downtime and repairs.

Sturdy "Safety-LockTM Design" bearing structure

· Fewer components and connection points increase the operational reliability Kübler OptoASIC technology with highest integration density (Chip-on-Board)

· Remains sealed, even in the roughest environments, ensures highest safety against field breakdowns Resistant die cast housing and protection up to IP 67

· Can be used in a wide temperature range without additional expense Wide temperature range













Fast

• Genuine time-synchronous position detection of several axes

Extended CAN Sync Mode with real-time position acquisition

· Fast data availability while reducing the load on the bus and the control Intelligent functions like the transmission of speed, acceleration or exiting a working area

• Fast, simple and error-free connection

Versatile

 Latest field bus performance for the applications

CANopen, CANlift with the latest profiles

• The suitable connection variant for every specific case

Bus terminal cover with M12 connector or cable connection or fixed connection with M12, M23 or D-Sub connector, also easy point-to-point connections

- · Position, Speed, acceleration, working area - The user decides which information is to be available in real-time Variable PDO mapping in the memory
- Quick and error-free start-up, without setting any switches Node address, baud rate and termi-
- nation can be programmed via the bus • Reliable mounting in the most various installation cases

Comprehensive and proven mounting possibilities

Hollow shaft version: Direct mounting also on large diameter standard shafts Blind hollow shaft up to 15 mm

Machanical characteristics

Mechanical characteristics.	
Max. speed without shaft seal (IP 65) up to 70 °C:	9 000 min ⁻¹ , continuous 7 000 min ⁻¹
Max. speed without shaft seal (IP 65) up to Tmax:	7 000 min ⁻¹ , continuous 4 000 min ⁻¹
Max. speed with shaft seal (IP 67) up to 70 °C:	8 000 min ⁻¹ , continuous 6 000 min ⁻¹
Max. speed with shaft seal (IP 67) up to Tmax:	6 000 min ⁻¹ , continuous 3 000 min ⁻¹
Starting torque without shaft seal (IP65):	< 0.01 Nm
Starting torque with shaft seal (IP67):	< 0.03 Nm
Moment of inertia:	Shaft version: 4.0 x10 ⁻⁶ kgm ²
	Hollow shaft version: 7.5 x10 ⁻⁶ kgm ²
Radial load capacity of shaft:	80 N
Axial load capacity of shaft:	40 N
Weight:	approx. 0.57 kg with bus terminal cover
	approx. 0.52 kg with fixed connection
Protection acc. to EN 60 529:	housing: IP 67, shaft: IP 65, opt. IP 67
EX approval for hazardous areas:	optional zone 2 and 22
Working temperature:	−40° C +80 °C ¹⁾
Materials:	Shaft: stainless steel, Flange: aluminium,
	Housing: die cast zinc, Cable: PVC
Shock resistance acc. to DIN-IEC 68-2-27:	>2500 m/s ² , 6 ms
Vibration resistance acc. to DIN-IEC 68-2-6:	>100 m/s ² , 55 2000 Hz



- Absolutely safe operation even in strong magnetic fields
- Over 40 years of experience in the field of precision mechanics
- Special gears with specific toothing

10/2008 160 www.kuebler.com

¹⁾ Cable versions: -30 °C ... + 75°C



Sendix absolut, Multiturn Type 5868 (Shaft) / 5888 (Hollow shaft), CANopen/CANlift

General electrical characteristics:

Supply voltage: 10 ... 30 V DC
Current consumption 24 V DC, max. 65 mA

(w/o output load):

Reverse polarity protection Yes

at power supply (Ub):

Conforms to CE requirements acc. to EN 61000-6-2, EN 61000-6-4 and EN 61000-6-3

UL certified File 224618

RoHS compliant acc. to EU guideline 2002/95/EG

Interface characteristics CANopen/CANlift:

Singleturn resolution	1 65536 (16 bits), default scale value is
(max, scaleable):	set to 8192 (13 bits)
Total resolution:	1 268 435 456 (28 Bit) Default: 25 Bit
Code:	Binary
Interface:	CAN High-Speed according ISO 11898,
	Basic- and Full-CAN
	CAN Specification 2.0 B
Protocol:	CANopen profile DS 406 V3.1 with
	manufacturer-specific add-on's

SET control button (zero or defined value, option)

Protected against accidental activation, can only be pushed in with the tip of a ball pen or similar.

Diagnostic LED (yellow)

LED on with:

optical sensor path faulty (code error, LED error), low voltage and over-temperature

	or
	CANlift profile DS 417 V1.1
Baud rate:	10 1000 kbits/s
	(set by DIP switches/software configurable)
Node address:	1 127 (set by rotary switches / software
	configurable)
Termination switchable:	Set by DIP switches
	Software configurable

General information about CAN/CANlift

The CANopen encoders of the 5868 series support the latest CANopen communication profile according to DS 301 V4.02. In addition, device-specific profiles like the encoder profile DS 406 V3.1 and the profile DS 417 V1.1 (for lift applications) are available. The following operating modes may be selected: Polled Mode, Cyclic Mode, Sync Mode and a High Resolution Sync Protocol. Moreover, scale factors, preset values, limit switch values and many other additional parameters can be programmed via the CANBus. When switching the device on, all parameters, which have been saved on an EEPROM to protect them against power failure, are loaded again.

The following output values may be combined in a freely variable way as PDO (PDO mapping): position, speed, acceleration, as well

CANopen Communication Profile V4.02

Among others, the following functionality is integrated: Class C2 Functionality

NMT Slave • Heartbeat Protocol • High Resolution Sync Protocol Identity Object • Error Behaviour Object • Variable PDO Mapping self-start programmable (Power on to operational)

3 Sending PDO's • Node address, baud rate and CANbus Programmable termination

CANopen Encoder Profile V3.1

The following parameters can be programmed:

- Event mode
- Units for speed selectable (Steps/Sec or RPM)
- Factor for speed calculation (e.g. measuring wheel periphery)
- Integration time for speed value of 1...32
- 2 work areas with 2 upper and lower limits and the corresponding output states
- Variable PDO mapping for position, speed, acceleration, work area status
- Extended failure management for position sensing with integrated temperature control
- User interface with visual display of bus and failure status 3 LED's
- optional 32 CAM's programmable
- Customer-specific memory 16 Bytes

as the status of the working area.

As a price-effective variant, encoders with a connector or a cable connection are available, for which the device address and baud rate are modified by means of software. The models with bus terminal cover and integrated T-shaped coupler allow a particularly easy installation: bus and power supply are connected very simply thanks to M12 connectors; the device address is set by means of two hexadecimal rotary switches. Furthermore, another DIP switch allows setting the baud rate and switching on a termination resistor. Three LED's located on the back indicate the operating or fault status of the CAN bus, as well as the status of an internal diagnostic.

CANopen Lift Profile DS 417 V1.1

Among others, the following functionality is integrated:

- Car Position Unit
- 2 virtual devices
- 1 virtual device delivers the posititon in absolute measuring steps (steps)
- 1 virtual device delivers the posititon as an absolute travel information in mm
- Lift number programmable
- Independent setting of the node address in relation with the CAN identifier
- Factor for speed calculation (e.g. measuring wheel periphery)
- Integration time for speed value of 1...32
- 2 work areas with 2 upper and lower limits and the corresponding output states
- Variable PDO mapping for position, speed, acceleration, work area status
- Extended failure management for position sensing with integrated temperature control
- User interface with visual display of bus and failure status
 3 LED's

All profiles stated here: Key-features

The object 6003h "Preset" is assigned to an integrated key, accessible from the outside

"Watchdog-controlled" device



Sendix absolut, Multiturn Type 5868 (Shaft) / 5888 (Hollow shaft), CANopen/CANlift

Terminal assignment:

Bus terminal cover with terminal box (type of connection 1)

Direction: OUT			IN							
Signal:	CAN Ground	CAN_Low (-)	CAN_High (+)	0 Volt power supply	+UB power supply	0 V power supply	+UB power supply	CAN_Low (-)	CAN_High (+)	CAN Ground
Abbreviation:	CG	CL	СН	0 V	+V	0 V	+V	CL	СН	CG

Terminal assignment:

Cable connection (type of connection A) and D-SUB-9 connector (type of connection K)

Direction:			IN		
Signal:	0 V power supply	+UB power supply	CAN_Low (-)	CAN_High (+)	CAN Ground
Abbreviation:	0 V	+V	CL	СН	CG
Cable colour:	WH	BN	YE	GN	GY
D-SUB 9	6	9	2	7	3

Terminal assignment:

Bus terminal cover with 2 x M12 connector (type of connection 2, F or J)

Direction:	Direction: OUT				IN					
Signal:	CAN Ground	CAN_Low (-)	CAN_High (+)	0 Volt power supply	+UB power supply	0 V power supply	+UB power supply	CAN_Low (-)	CAN_High (+)	CAN Ground
Abbreviation:	CG	CL	СН	0 V	+V	0 V	+V	CL	СН	CG
M23 PIN assignment	3	2	7	10	12	10	12	2	7	3
M12 PIN assignment	1	5	4	3	2	3	2	5	4	1

Bus in and out M23:

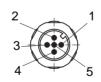


Bus in:









Corresponding mating connector: 8.0000.5012.0000

Corresponding mating connector: 05.BS-8151-0/9

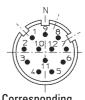
Corresponding mating connector: 05.B-8151-0/9

Terminal assignment:

M23 (type of connection I) or M12 (type of connection E) connector

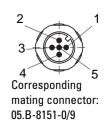
(-) (-)									
Direction:		IN							
Signal:	0 V power supply	+UB power supply	CAN_Low (-)	CAN_High (+)	CAN Ground				
Abbreviation:	0 V	+V	CL	СН	CG				
M23 PIN assignment	10	12	2	7	3				
M12 PIN assignment	3	2	5	4	1				

Bus in M23:



Corresponding mating connector: 8.0000.5012.0000

Bus in M12:



03.5 0131 0/3

163

Rotary Measuring Technology Absolute encoders, Multiturn, CANopen/CANlift



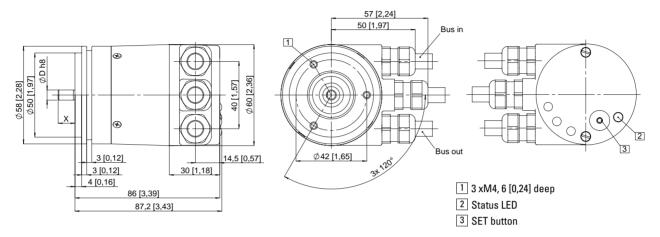
Sendix absolut, Multiturn Type 5868 (Shaft) / 5888 (Hollow shaft), CANopen/CANlift

Dimensions shaft version

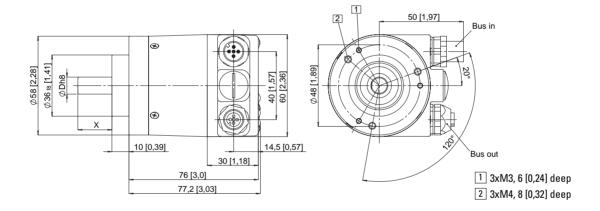
With removable bus terminal cover

ø 58 mm, Synchro flange

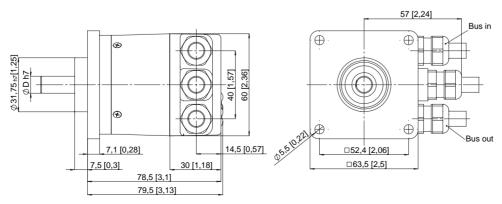
Flange type 2 and 4 (Drawing with cable version)



ø 58 mm, Clamping flange Flange type 1 and 3 (Drawing with 2 x M12 connector)



63.5 mm \square , Square flange Flange type 5 and 7 (Drawing with cable version)



10/2008 www.kuebler.com



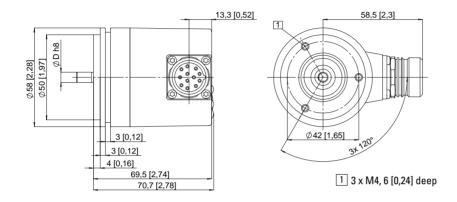
Sendix absolut, Multiturn Type 5868 (Shaft) / 5888 (Hollow shaft), CANopen/CANlift

Dimensions shaft version

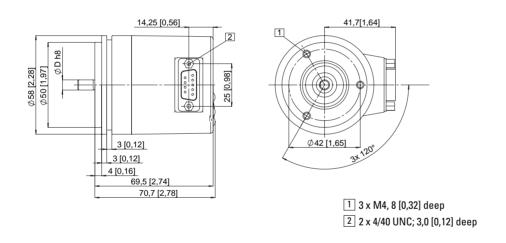
With fixed connection

ø 58 mm, Synchro flange

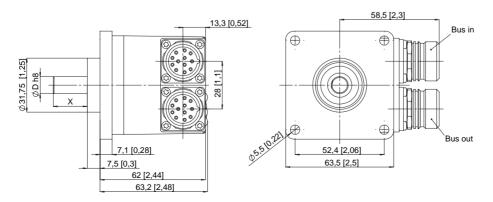
Flange type 2 and 4 (Drawing with M23 connector)



ø 58 mm, Synchro flange Flange type 2 and 4 (Drawing with D-SUB connector)



63.5 mm \square , Square flange Flange type 5 and 7 (Drawing with 2 x M23 connector)



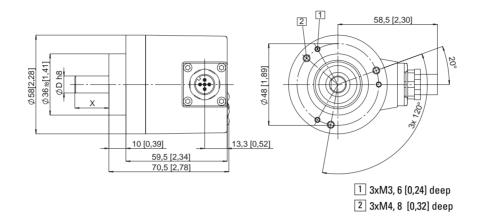
164 *www.kuebler.com* 10/2008



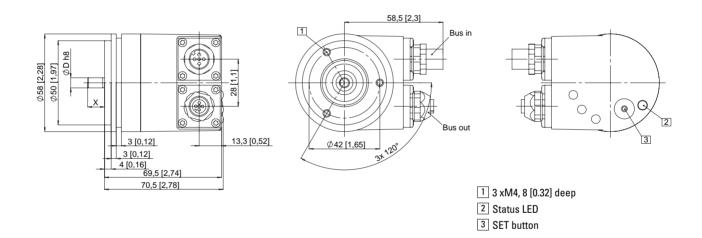
Sendix absolut, Multiturn Type 5868 (Shaft) / 5888 (Hollow shaft), CANopen/CANlift

Dimensions shaft version: With fixed connection

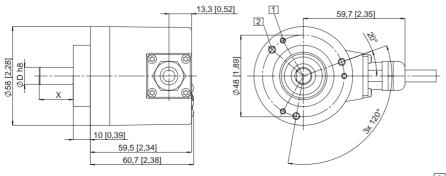
ø 58 mm, Clamping flange Flange type 1 and 3 (Drawing with 1 x M12 connector)



ø 58 mm, Synchro flange Flange type 2 and 4 (Drawing with 2 x M12 connector)



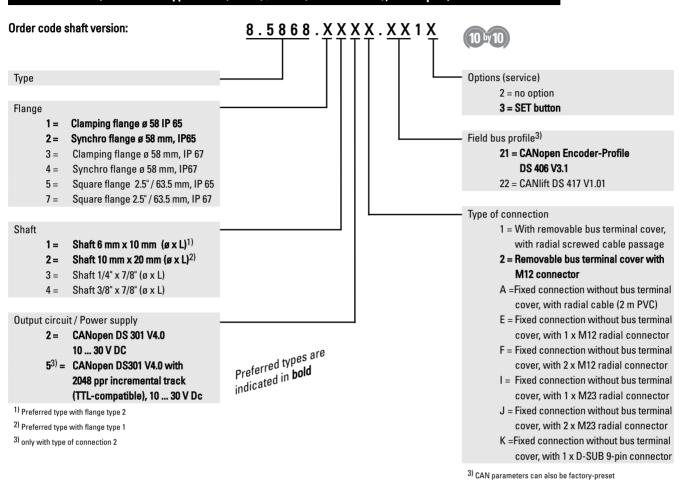
ø 58 mm, Clamping flange Flange type 1 and 3 (Drawing with cable version)



- 1 3xM3, 6 [0,24] deep
- 2 3xM4, 8 [0,32] deep



Sendix absolut, Multiturn Type 5868 (Shaft) / 5888 (Hollow shaft), CANopen/CANlift



Accessories:

- Cables and connectors, also pre-assembled, can be found in the chapter Counting Technology
- Mounting attachments and couplings can be found in the Chapter Accessories

Supplementary details incremental track:

Characteristics:

Output driver:

RS 422 (TTL compatible)

Permissible load/channel:

± 20 mA

Signal level High:

Low:

typ. 3.8 V

typ. 1.3 V

Short-circuit proof outputs:

yes (short-circuit proof to 0 V or output, when supply voltage is correctly applied)

Resolution

2048 ppr

Terminal assignment incremental track:

Signal:	А	Ā	В	B	0
Pin:	1	2	3	4	5



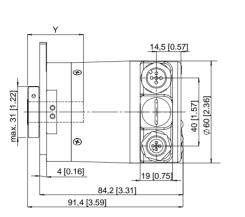
Corresponding mating connector: 05.BMSWS 8151-8.5

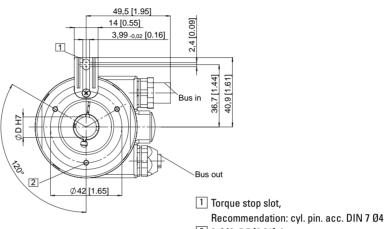


Sendix absolut, Multiturn Type 5868 (Shaft) / 5888 (Hollow shaft), CANopen/CANlift

Dimensions hollow shaft version (blind hollow shaft): With removable bus terminal cover

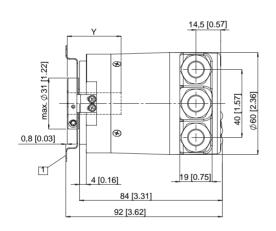
ø 58 mm, Flange with long torque stop Flange type 1 and 2 (Drawing with 2x M12 connector)

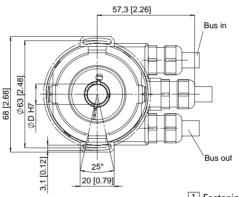




2 3xM3, 5.5 [0.21] deep

ø 58 mm. Flange with stator coupling Flange type 5 and 6, pitch circle ø 63 mm (Drawing with cable versions)

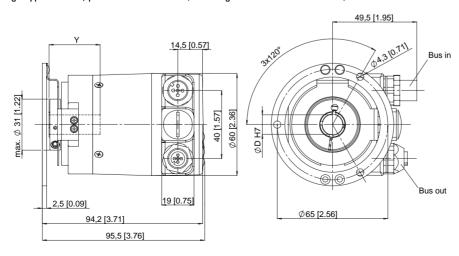




1 Fastening screw DIN 912 M3 x 8, washer included

ø 58 mm, Flange with stator coupling

Flange type 3 and 4, pitch circle ø 65 mm (Drawing with 2x M12 connector)



Y: Depth for blind hollow shaft: 30 mm

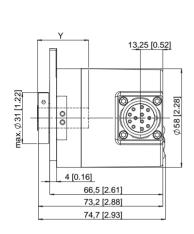


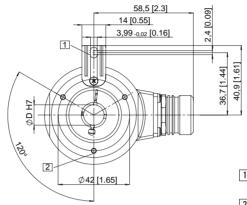
Sendix absolut, Multiturn Type 5868 (Shaft) / 5888 (Hollow shaft), CANopen/CANlift

Dimensions hollow shaft version (blind hollow shaft):

With fixed connection

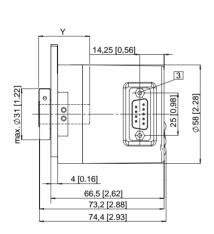
ø 58 mm, Flange with long torque stop Flange type 1 and 2 (Drawing with M23 connector)

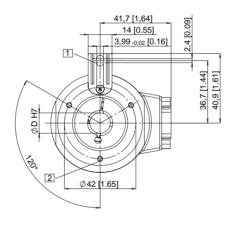




- 1 Torque stop slot, Recommendation: cyl. pin. acc. DIN 7 Ø4.0
- 2 3xM3, 5.5 [0.21] deep

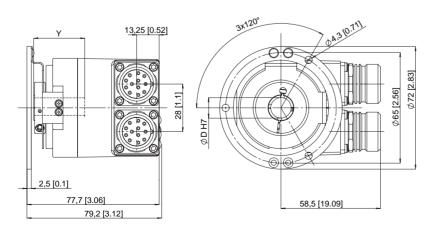
ø 58 mm, Flange with long torque stop Flange type 1 and 2 (Drawing with D-SUB connector)





- 1 Torque stop slot, Recommendation: cyl. pin. acc. DIN 7 Ø4,0
- 2 3xM3, 5,5 [0,21] deep
- 3 2 x 4/40 UNC; 3,0 [0,21] deep

ø 58 mm, Flange with stator coupling Flange type 3 and 4, pitch circle ø 65 mm (Drawing with 2xM23 connector)



Y: Depth for blind hollow shaft: 30 mm



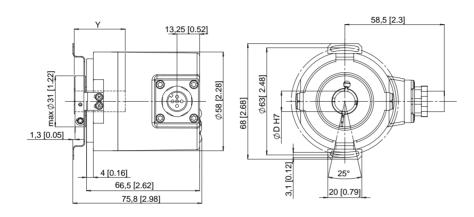
Sendix absolut, Multiturn Type 5868 (Shaft) / 5888 (Hollow shaft), CANopen/CANlift

Dimensions hollow shaft version (blind hollow shaft):

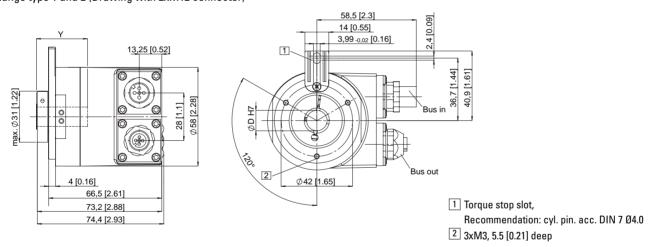
With fixed connection

ø 58 mm, Flange with stator coupling

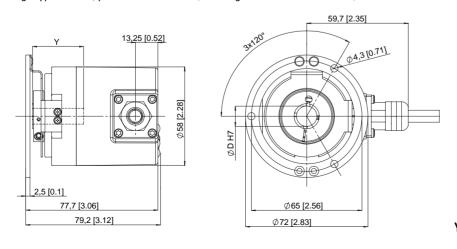
Flange type 5 and 6, pitch circle ø 63 mm (Drawing with M12 connector)



ø 58 mm, Flange with long torque stop Flange type 1 and 2 (Drawing with 2xM12 connector)



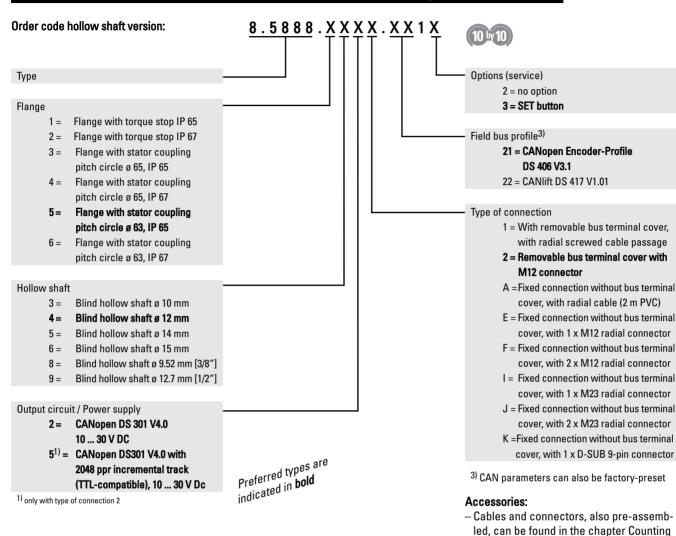
ø 58 mm, Flange with stator coupling Flange type 3 and 4, pitch circle ø 65 mm (Drawing with 2x M12 connector)



Y: Depth for blind hollow shaft: 30 mm



Sendix absolut, Multiturn Type 5868 (Shaft) / 5888 (Hollow shaft), CANopen/CANlift



Supplementary details incremental track:

Characteristics:

Output driver:

Permissible load/channel: ± 20 mA

Signal level High: typ. 3.8 V

Low: typ. 1.3 V

Short-circuit proof outputs: yes (short-circuit proof to 0 V or output, when supply voltage is correctly applied)

Resolution 2048 ppr

Terminal assignment incremental track:

Signal:	А	Ā	В	B	0
Pin:	1	2	3	4	5



 Mounting attachments and couplings can be found in the Chapter Accessories

Technology



Corresponding mating connector: 05.BMSWS 8151-8.5



Sendix absolut, Multiturn Type 5868 (Shaft) / 5888 (Hollow shaft), EtherCAT





















Reverse polarity

Safety-LockTM High rotational

High IP

High shaft load capacity

tion resistant

Magneticfield resistant

protection

Reliable

 Increased resistance against vibrations and installation errors. Eliminates machine downtime and repairs.

Sturdy bearing construction 'Safety-LockTM Design'

 Fewer components and connection points increase the operational reliability Kübler OptoASIC technology with very high integration density (Chipon-Board)

· Remains sealed, even in the roughest environments, ensures the highest safety against field breakdowns Resistant die-cast housing and protection up to IP 67

• Can be used in a wide temperature range without additional charge wide temperature range (-40 °C ... +80 °C).











Fast

• Time-synchronous position detection of several axes

Distributed clock for real-time position detection

· Fast data availability with reduced loading on the bus and controller

Intelligent functions such as transmission of speed/velocity, acceleration or leaving a working area

• Fast, simple, error-free connection Bus terminal cover with 3 x M12 connectors

Versatile

• Up-to-the minute fieldbus performance in the CoE application

CAN over Ethernet

· Whether position, speed/velocity, acceleration or working area - the user decides, which information is available in real-time.

PDO mapping in the memory

• Fast, error-free start-up - no need to set

All parameters can be programmed via the bus

· Reliable installation in a wide diversity of mounting situations

Extensive choice of proven mounting options

Numerous special functions

Temperature monitoring, operating time, customer data (e.g. installation location)

Mechanical characteristics:

9 000 min⁻¹, continuous 7 000 min⁻¹ Max. speed without shaft seal (IP 65) up to 70 °C: 7 000 min⁻¹, continuous 4 000 min⁻¹ Max. speed without shaft seal (IP 65) up to Tmax: 8 000 min⁻¹, continuous 6 000 min⁻¹ Max. speed with shaft seal (IP 67) up to 70 °C: 6 000 min⁻¹, continuous 3 000 min⁻¹ Max. speed with shaft seal (IP 67) up to Tmax: < 0.01 Nm Starting torque without shaft seal (IP65): Shaft version: < 0.05 Nm Starting torque with shaft seal (IP67): Hollow shaft version: <0.03 Nm Shaft version: $3.0 \times 10^{-6} \text{ kgm}^2$ Moment of inertia: Hollow shaft version: $7.5 \times 10^{-6} \text{ kgm}^2$ Radial load capacity of shaft: 80 N 40 N Axial load capacity of shaft: Weight: approx. 0.54 kg Protection acc. to EN 60 529: housing: IP 67, shaft: IP 65, opt. IP 67 EX approval for hazardous areas: optional zone 2 and 22 Working temperature: -40 °C ... +80 °C Materials: Shaft: stainless steel, Flange: aluminium, Housing: die cast zinc $>2500 \text{ m/s}^2$, 6 ms Shock resistance acc. to DIN-IEC 68-2-27: >100 m/s², 55 ... 2000 Hz Vibration resistance acc. to DIN-IEC 68-2-6:



- · Absolutely safe operation even in strong magnetic fields
- Over 40 years of experience in the field of precision mechanics
- · Special gears with specific toothing



Sendix absolut, Multiturn Type 5868 (Shaft) / 5888 (Hollow shaft), EtherCAT

General electrical characteristics:

10 ... 30 V DC Supply voltage: 24 V DC, max. 90 mA Current consumption

(w/o output load):

Reverse polarity protection Yes

at power supply (Ub):

Conforms to CE requirements acc. to EN 61000-6-2, EN 61000-6-4 and EN 61000-6-3

UL certified File 224618

RoHS compliant acc. to EU guideline 2002/95/EG

Device characteristics:

1 ... 65535 (16 bit), (scaleable: 1 ... 65535) Singleturn resolution Default value: 8192 (13 bit)

Total resolution:

scaleable from 1 to 268435456 (28 Bit) 12 Bit Multiturn

EhterNet Frame binary

Code: Protocol: EtherNet/EtherCAT

General information about CoE (CAN over EtherCAT)

The EtherCAT encoders of the 58X8 series support the CANopen communication profile according to DS 301. In addition device-specific profiles like the encoder profile DS 406 are available. Scaling, preset values, limit switch values and many other parameters can be programmed via the EtherCAT bus. When switching the device on, all parameters are loaded from an EEPROM, where they were saved to protect them against power-failure.

As output values, position, speed, acceleration and temperature as well as the working area state can be combined as PDO (PDO Mapping).

Diagnostic LED (Red)

LED is ON with the following fault conditions:

Sensor error (internal code or LED error), low voltage, over-temperature

Run LED (Green)

LED is ON with the following conditions: Init-, Preop-, Safeop and Op-State

2 x Link LED (Yellow)

LED is ON with the following conditions (Port A and B) Link detected

Freerun, Distributed Clock (cycle time for Sync 0 pulse min. 125 µs or 62.5 µs with restrictions), Sync-Mode

CANopen Encoder Profile CoE (CAN over EtherCAT)

The following parameters are programmable:

- Units for speed selectable (Steps/Sec or RPM)
- Factor for speed calculation (e.g. circumference of measuring wheel)
- Integration time for the speed value from 1 ... 32
- 2 working area with 2 upper and lower limits and the corresponding output states
- PDO mapping of position, speed/velocity, acceleration and working area
- Extended error management for position sensing with integrated temperature control
- User interface with visual display of bus and fault status - 4 LEDs
- Alarm and warning messages

Terminal assignment bus:

(Type of connection 2, D-coded):

Direction:	Port A				Port B			
Signal:	Transmit data+	Receive data+	Transmit data-	Receive data-	Transmit data+	Receive data+	Transmit data-	Receive data-
Abbreviation:	TxD+	RxD+	TxD-	RxD-	TxD+	RxD+	TxD-	RxD-
M12 PIN- connection:	1	2	3	4	1	2	3	4

Port A and B

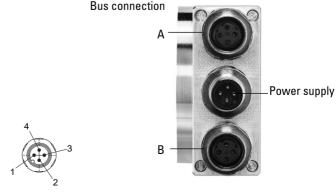


Terminal assignment power supply:

M12 connector

172

Signal:	+UB Power supply	n.c.	0 V	n.c.
Abbreviation:	+UB	-	0 V	-
M12 PIN- connection	1	2	3	4



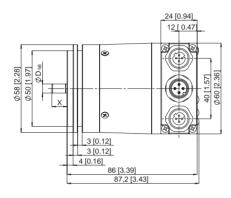
10/2008 www.kuebler.com

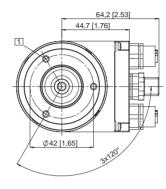


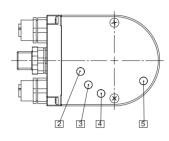
Sendix absolut, Multiturn Type 5868 (Shaft) / 5888 (Hollow shaft), EtherCAT

Dimensions shaft version: With removable bus terminal cover:

ø 58 mm, Synchro flange Flange type 2 und 4

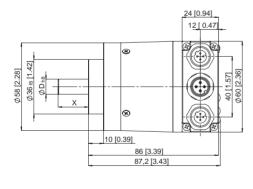


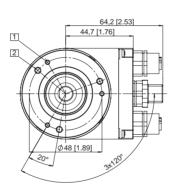




- 1 3xM4, 6,0 [0.24] deep
- 2 Link a, yellow LED
- 3 Link b, yellow LED
- 4 Run, green LED
- 5 Err, red LED

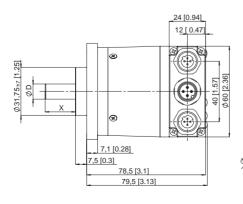
ø 58 mm, Clamping flange Flange type 1 and 3

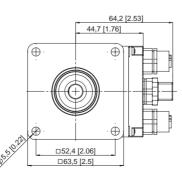




- 1 3xM3, 6,0 [0.24] deep
- 2 3xM4, 8,0 [0.31] deep

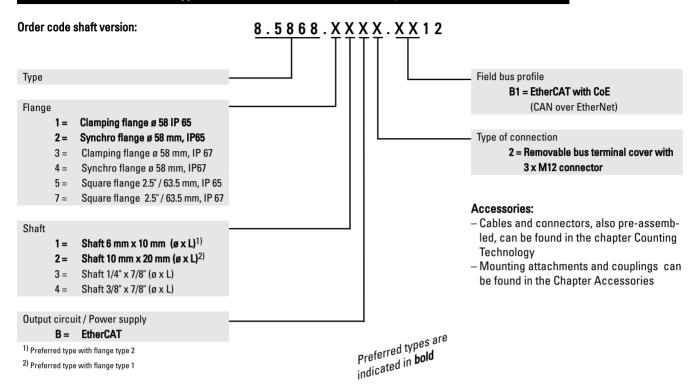
63,5 mm, Square flange ☐ Flange type 5 und 7







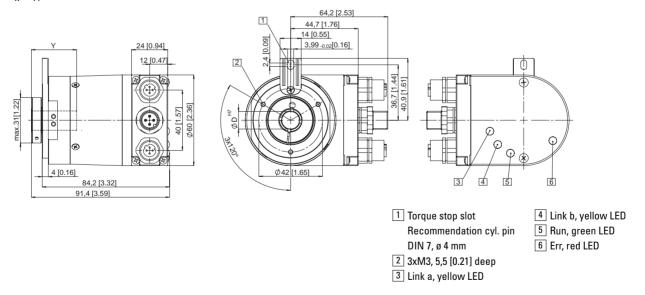
Sendix absolut, Multiturn Type 5868 (Shaft) / 5888 (Hollow shaft), EtherCAT



Dimensions hollow shaft version (blind hollow shaft):

With removable bus terminal cover

ø 58 mm, Flange with torque stop Flange type 1 and 2



174 www.kuebler.com 10/2008

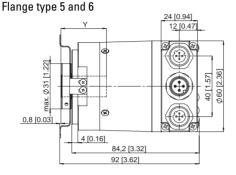


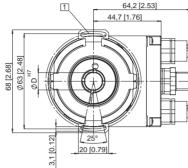
Sendix absolut, Multiturn Type 5868 (Shaft) / 5888 (Hollow shaft), EtherCAT

Dimensions hollow shaft version (blind hollow shaft):

With removable bus terminal cover

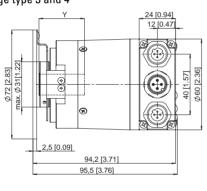
ø 58 mm, Flange with stator coupling

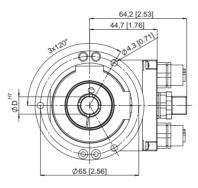




1 Fastening screw DIN 912 M3 x 8, washer included

ø 58 mm, Flange with stator coupling Flange type 3 and 4





Y: Depth for blind hollow shaft: 30 mm

Order code hollow shaft version:

8.5888.XXXXX.XX12

Type

Flange

- 1 = Flange with torque stop IP 65
- 2 = Flange with torque stop IP 67
- 3 = Flange with stator coupling pitch circle ø 65, IP 65
- 4 = Flange with stator coupling pitch circle ø 65, IP 67
- 5 = Flange with stator coupling pitch circle ø 63, IP 65
- 6 = Flange with stator coupling pitch circle ø 63, IP 67

Hollow shaft

- 3 = Blind hollow shaft ø 10 mm
- 4 = Blind hollow shaft ø 12 mm
- 5 = Blind hollow shaft ø 14 mm
- 6 = Blind hollow shaft ø 15 mm
- 8 = Blind hollow shaft ø 9.52 mm [3/8"]
- 9 = Blind hollow shaft ø 12.7 mm [1/2"]

Output circuit / Power supply

B = EtherCAT

Ex-proof zone 2, 22 on request

Field bus profile

B1 = EtherCAT with CoE (CAN over EtherNet)

Type of connection

2 = Removable bus terminal cover with 3 x M12 connector

Accessories:

- Cables and connectors, also pre-assembled, can be found in the chapter Counting Technology
- Mounting attachments and couplings can be found in the Chapter Accessories

Preferred types are indicated in **bold**

Rotary Measuring Technology Absolute encoders, Multiturn, DeviceNet



Multiturn Type 5860 , DeviceNet



High IP









High shaft load

capacity

tion resistant

proof

Reverse polarity protection

Compact and Rugged:

- Minimal installation depth
- High shock and vibration values
- Very compact (only 87.8 mm installation depth); Ideal for dynamic applications thanks to its non-contact multiturn stage



Versatile and Easy:

- Many options (no need for adapter sleeves)
- Fully programmable
- Integrated Fieldbus node with T-Coupler

Fast and safe:

- Certificated connection technology
- Plug & Play cable assemblies
- Long service life thanks to high shock and vibration resistance
- Diagnostics and alarm functions
- (Ex) also available as explosion proof Zones 2 and 22

Mechanical characteristics:

Speed ¹⁾ :	max. 6000 min ⁻¹
Rotor moment of inertia:	approx. 1.8 x 10 ⁻⁶ kgm ²
Starting torque:	< 0.01 Nm
Load capacity of shaft at shaft extension ³⁾ :	radial: 80 N, axial: 40 N
Weight:	approx. 0.7 kg
Protection acc. to EN 60 529:	IP 65
EX approval for hazardous areas:	optional zone 2 and 22
Working temperature:	−20° C +80 °C ²⁾
Shaft:	stainless steel
Shock resistance acc. to DIN-IEC 68-2-27:	2500 m/s ² , 6 ms
Vibration resistance acc. to DIN-IEC 68-2-6:	100 m/s ² , 10 2000 Hz
1) 1 0)	

¹⁾ For continuous operation 3000 min⁻¹ at the

Electrical characteristics:

Supply voltage (U _B):	10 30 V DC			
Current consumption:	max. 0.29 A			
Recommended fuse:	T 0,315 A			
Divisions:	up to 8192 (13 bits) per revolution,			
	4096 (12 bits) revolutions			
Linearity:	± 1/2 LSB (±1 LSB at resolution 13, 14, 25 Bit)			
Code:	Binary			
Interface:	CAN HIGH-Speed to ISO/DIS 11898, Basic and			
	Full-CAN; CAN specification 2.0 B (11 and 29 Bit			
	Identifier)			
Protocols:	DeviceNet Profile for Encoder Release V 2.0			
Baud rate:	programmable via DIP switches 10 1000 Kbits/s			
	CAN DNET 125/250/500 kBit/s			
Basic identifier/node number:	programmable via DIP switches			
Conforms to CE requirements acc. to EN 61000-6-2, EN 61000-6-4 and EN 61000-6-3				
Performance against magnetic influence acc. to EN61000-4, 8, severity of inspection 5				

RoHS compliant acc. to EU guideline 2002/95/EG

File 224618

10/2008 176 www.kuebler.com

Non-condensing
 Solid shaft version

177

Rotary Measuring Technology Absolute encoders, Multiturn, DeviceNet



Multiturn Type 5860, DeviceNet

DeviceNet Encoder Profile:

General description:

The DeviceNet Device Profile describes the functionality of the communication and of that part of the DeviceNet fieldbus system specific to the manufacturer. The Encoder Profile applies to encoders and defines the individual objects independently of the manufacturer. In addition the profile makes provision for additional extended functions specific to the manufacturer.

The following parameters can be programmed:

- Direction of rotation
- Scaling factor
 - Number of pulses/rotation 1 ... 8192
 - Total resolution
- Number of revolutions 1 ... 4096
- Preset value
- Diagnostics mode

The following functionality is integrated:

- Galvanic isolation of the Fieldbus-stage with DC/DC converter
- Addressing via DIP switches or software
- Diagnostics LED network and mode
- Baud rate 125, 250 and 500 kbit/s programmable via DIP switches
- Node address 0 ... 63 and baud rate programmable via DIP switches
- Polled mode
- Cyclic mode
- Change of state mode (COS)
- Combination of Polled mode and Cyclic mode
- Combination of Polled mode and COS mode
- · Offline connection set
- · Device heartbeat

"Out of box" Configuration

- MAC-ID and Baud rate preset value MAC-ID = 63
- Baud rate = 125 kBit/s
- 2 I/O Assembly
 Position value
 Position value and status

Fieldbus encoders can be used in the following applications:

Elevators, construction machines, cranes, agricultural vehicles, special-purposes vehicles, industrial automation

Terminal assignment M12:

Bus in:



Signal:	DRAIN	+ V DC	- V DC	CAN_H	CAN_L
Pin:	1	2	3	4	5
	GY	RD	BK	WH	BU

Bus out:



Signal:	DRAIN	+ V DC	– V DC	CAN_H	CAN_L
Pin:	1	2	3	4	5
	GY	RD	BK	WH	BU

10/2008 www.kuebler.com

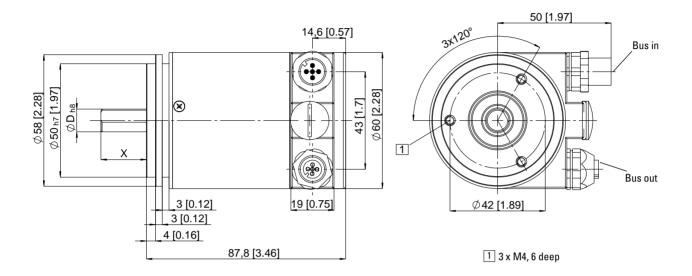
Rotary Measuring Technology Absolute encoders, Multiturn, DeviceNet



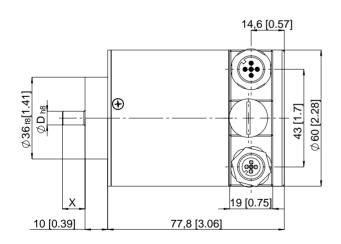
Multiturn Type 5860, DeviceNet

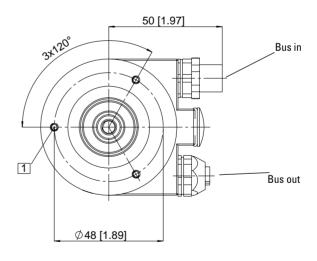
Dimensions:

Synchro flange



Clamping flange





1 3 x M3, 6 deep

Suitable cable diameters:

Supply voltage, cable diameter 4.5 ... 6.5 mm Data transmission line, cable diameter 8 ... 10 mm

178 www.kuebler.com 10/2008

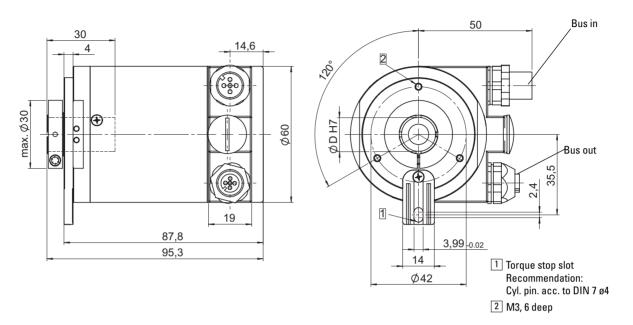
Rotary Measuring Technology Absolute encoders, Multiturn, DeviceNet



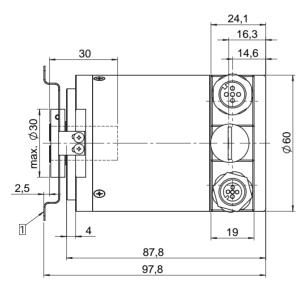
Multiturn Type 5860, DeviceNet

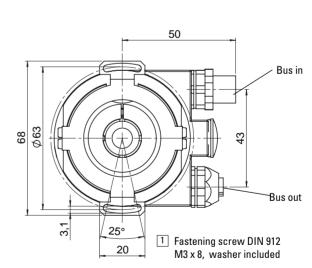
Dimensions blind hollow shaft version:

Blind hollow shaft version flat flange with spring element



Blind hollow shaft version
Flat flange with double-winged stator coupling





Rotary Measuring Technology Absolute encoders, Multiturn, DeviceNet



Multiturn Type 5860, DeviceNet

Kübler is working consistently **on high integration of all units** and intelligent sensing systems. The basics of our encoders are two patented technologies:

Patented Integrative Technology®:

Integrative Technology, developed and patented by Kübler, is a package of measures that ensures compact construction, high signal quality, high shock resistance up to 2500 m/s2, high reliability and a high level of immunity to EMC.

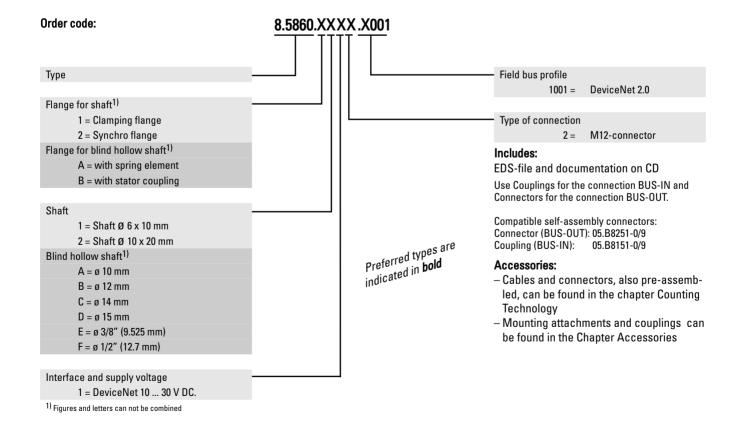
This is achieved using an Opto ASIC, a multilayer board and an especially shock resistant and space-saving method of mounting the sensor unit. In addition the use of a highly optimized interface ASIC ensures the integration of several hundred individual components. Components that had previously been needed to balance the system, such as balancing potentiometers, can be dispensed with.

Patented Intelligent-Sensing-Technology (IST)®

An innovative principle of operation based on a non-contact electronic multiturn stage overcomes system disadvantages previously associated with encoders that had mechanical gears or with traditional electronic gear technology.

Advantages:

- · High operational reliability
- Logic filter and innovative principle of operation compensate for high EMC interference
- Free from wear





Multiturn Type 9081 SSI or RS 485, programmable



- Hollow shaft up to ø 28 mm or shaft ø12 mm
- Only 50 mm clearance needed
- Programming parameters include*: code type, resolution per revolution, total resolution, direction of rotation (cw or ccw), zero point.
- Very easy mounting of the hollow shaft version. The encoder is mounted directly on the drive shaft without couplings. This saves up to 30 % cost and 50 % clearance
- * with optional programming kit (Ezturn®) see accessories

- compared to shaft versions.
- . Max. 4 programmable outputs* for the SSI version
- . Divisions: 8192 (13 bits) per revolution, 4096 (12 bits) revolutions
- Electronic multiturn gear with patented intelligent sensing technology (IST)
- optional with incremental track 2048 ppr.

Mechanical characteristics:

Speed: 1)	max. 6000 min ⁻¹
Rotor moment of inertia:	approx. 65 x 10 ⁻⁶ kgm ²
Starting torque hollow shaft version:	< 0.2 Nm
Starting torque shaft version:	< 0.05 Nm
Radial load capacity of shaft (hollow shaft):2)	80 N
Axial load capacity of shaft: (shaft):2)	40 N
Weight:	approx. 0.7 kg
Protection acc. to EN 60 529:	IP 65
EX approval for hazardous areas:	optional zone 2 and 22
Working temperature:	−20° C +70 °C ³⁾
Shaft:	stainless steel H7
Shock resistance acc. to DIN-IEC 68-2-27	2500 m/s ² , 6 ms
Vibration resistance acc. to DIN-IEC 68-2-6: 100 m	/s ² , 10 2000 Hz

The programmable SSI versions are available in 3 variants:

Order code Interface 2:

Version with 4 programmable outputs

Order code Interface 5:

Version with incremental outputs A,A,B,B (no programmable outputs)

Order code Interface 9:

Version with 2 programmable outputs and 2 sensor outputs for 0 V and +Ub for controlling the supply voltage on the encoder.

Electrical characteristics:

Interface type:		Synchronous-Serial
		(SSI) with outputs
General:		
Supply voltage (U	_B):	5,0 30 V DC ³⁾
Current consumpt	ion type (no load).:	89 mA
max (no load):		138 mA
Short circuit proof	foutputs: ¹⁾ :	yes ²⁾
Reverse connection	on protection at U _B :	yes
SSI-Interface:	_	
Output driver:		RS 485
Permissible load/o	channel:	max. +/-20 mA
Update rate for po	sition data:	approx. 1600/s
SSI pulse rate min	./max./pulse frequency:	100 kHz/500 kHz
Signal level high:		typ. 3.8 V
Signal level low (I	Last = 20 mA):	typ. 1.3 V
Rise time t _r (witho	ut cable):	max. 100 ns
Fall time t _f (withou	ıt cable):	max. 100 ns
Control inputs:	Voltage:	5 30 V DC = U _B
(V/R, SET)	Response time:	10 ms
	Signal level: low	max. 25% U _B
	high	min. 60% UB, max. UB
	Max. current load	≤0.5 mA

Status outputs:	Output driver:	Push-Pull
	max. permissible load:	±9.0 mA
	Signal level high:	min. U _B –2.8 V
	low:	max. 1.5 V
	Rise time:	max. 1 μs
	Fall time:	max. 1 us

Incremental outputs (A/B):

Output driver: RS422 compatible Pulse frequency (max.): 200 kHz Signal level high: 4.5 V Signal level low (I_{I ast} = 20 mA) 0.5 V Rise time (without cable): max. 200 ns Fall time (without cable: max. 200 ns

181

Conforms to CE requirements acc. to EN 61000-6-2, EN 61000-6-4 and EN 61000-6-3

Performance against magnetic influence acc. to EN61000-4, 5

File 224618 **UL** certified

RoHS compliant acc. to EU guideline 2002/95/EG

 $^{1)}$ If UB supply voltage correctly applied UB $^{2)}$ Only one channel allowed to be shorted-out: If UB = 5 V DC, short-circuit to output, 0 V and + U_B is permitted. If $U_B < 5$ V DC short-circuit to output and 0 V is permitted.

3) The supply voltage at the encoder input must not be

less than 4.75 V (5 V - 5%)

10/2008 www.kuebler.com

¹⁾ For continuous operation 3000 min⁻¹

²⁾ At shaft version only (at shaft end) 3) Non-condensing



Multiturn Type 9081 SSI or RS 485, programmable

Control inputs:

F/R input for change of direction:

The encoder can output increasing code values when the shaft is rotated either clockwise or counter-clockwise (when looking from the shaft side).

There are two methods for selecting the appropriate option:

- 1. Via a hardware configuration of the F/R input BEFORE powering up the encoder
- 2. By programming the device using the Kübler "Ezturn®" programming tool.

The following table shows the function selection dependent on hardware and software settings:

Hardware configuration of the F/R input:

Hardware configuration	Programmed selection using the	Function:
of the F/R input	Ezturn® programming tool	increasing code value when the shaft is in the following direction:
"low" (0V) on the F/R input (=cw)	CW	cw
"high" (+UB) on the F/R input (= ccw)	cw	ccw
"low" (0V) on the F/R input (=cw)	ccw	ccw
"high" (+UB) on the F/R input (= ccw)	ccw	ccw

Notes:

- Any hardware configuration of the F/R input must take place BEFORE powering up the encoder!
- If the F/R input is not configured, then a 0V configuration will apply (default condition)!
- If the direction of rotation is changed due to the F/R configuration, without activating the SET function again, and if the encoder is also then powered up again, a new position value may be outputted, even if the physical shaft position of the encoder has not moved! This is due to internal conversion processes.

The start-up procedure for the encoder should therefore follow this sequence:

- 1. Determine the count direction of the encoder either via the F/R input or via programming
- 2. Apply power to the encoder
- 3. Activate the SET function, if desired (see SET input below)
- If using a cable wire to configure the F/R input, then for EMC reasons the wire should not remain open but should be tied either to 0V or UB!
- The response time of the F/R input with UB = $5 \dots 30$ V DC power supply is 10 ms.

SET input:

This input is used for a one-time alignment (zeroing) of the encoder immediately after installation. A high control pulse (+UB) applied to this input for a minimum of 10 ms will reset the current encoder position to the pre-programmed setpoint value.

Notes:

- The SET function should only be implemented when the encoder shaft is at rest.
- For the duration of the SET pulse the SSI interface does not function and therefore does not output any valid position values! In order to avoid malfunctions, no SSI clock pulse should occur during the SET pulse.

The programming of the setpoint can be carried out with Kübler's Ezturn® programming software or can, on request, be done in advance at the factory. The default value is zero. However any value within the encoder's measuring range can be defined.

- If a cable wire is used to configure the SET input, then for EMC reasons the wire should not remain open but should if at all possible be tied to 0 V, provided no SET pulse is triggered!
- The response time of the SET input with +UB = 5 ... 30 V DC power supply is 10 ms.

Encoder outputs¹⁾

Output	Default-function:
A1: battery	control ²⁾
A2:	not activated ²⁾
A3:	not activated ²⁾³⁾
A4: not	activated ²⁾³⁾

1)not available for versions with incremental track

The outputs are not activated in the factory setting (default). They can be activated and defined with the optional Ezturn® programming software e.g. limit switch, overspeed and temperature control etc.

3) with the order code Interface 9 assigned to the sense outputs.

Functionality of the Ezturn® software

- Setting of the communication parameters
- RS232 encoder/PC interface
- Setting of a drive factor by means of the modification of the resolution per revolution, the number of revolutions and the total resolution
- Programming of the direction of rotation and code type
- Setting of a preset/electronic zero point
- Setting of diagnostic functions
- Setting of the outputs A1 ... A4
- Limit switch values, max. 2
- Alarm and status information
- Battery monitoring
- Limiting max. number of bits to interface with PLCs
- Diagnostics and information for the set-up operation
- Data transmission from the PC to the encoder and inversely, also during operation
- Print-out of the current data and set parameters
- Convenient position output with the current set data
- Terminal operation for direct instructions via the keyboard
- Diagnostics of the encoder connected

²⁾programmable with the optional programming software Ezturn[®]



Multiturn Type 9081 SSI or RS 485, programmable

Terminal assignment (SSI Synchronous Serial interface with 12pin plug)

Signal:	0V	+UB	+T	-T	+D	-D	ST	VR	A1	A2	A3 ¹⁾	A4 ¹⁾	÷
Interface 9:										0 Vsense	+UBsense		
Pin:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	PH
Col.:	WH	BN	GN	YE	GY	PK	BU	RD	BK	VT	GY PK	RD BU	

Clock signal D: ST: Data signal

SET input. The current position value is stored as new zero position (or the actual value is set to the preset value when using the programmable version)

Up/down input. As long as this input is active, decreasing code values are transmitted when shaft A1, A2, A3, A4: outputs, can be modified using Ezturn

turnina clockwise

Isolate unused outputs before initial start-up.

Terminal assignment (RS485 interface 12 pin plug):

Signal:	0V	+UB	T/R-	T/R+	Term ²⁾	Term ²⁾		VR					÷	
Pin	1	2	3	4	5	6	71)	8	9	10	11	12	PH	
Col.:	WH	BN	GN	YE				RD						

Receive-channel Transmit-channel Up/down input. As long as this input (High-Level = + U_B)is active, decreasing code values are transmitted when shaft turning clockwise

PH = Plua housina 1) There is no SET input for the P3001 version but it can like wise he implemented using the command "<ESC> QP" (Write preset)

2)For the version with external termina tion: if the termination is desired (terminating resistor 120 Ohm), then both connections are to be tied together by means of a jumper (0 Ohm)

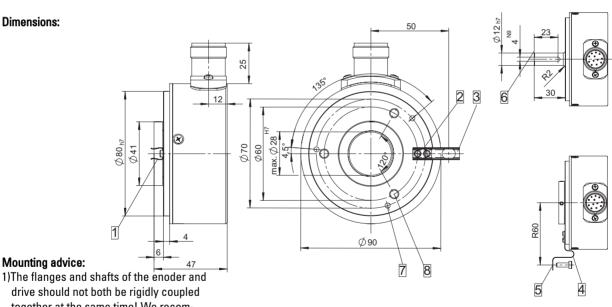
Top view of mating side: 12 pin plug



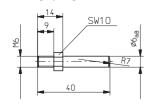
SSI interface with incremental track (A/B)):

VR:

Signal:	0V	+UB	+T	_T	+D	-D	ST	VR	B	В	A	Α	Ŧ	
Pin	1	2	3	4	5	6	7*	8	9	10	11	12	PH	Г



- together at the same time! We recommend the use of suitable couplings (see Accessories section).
- 2)Delivery includes a corresponding cylindric pin (see drawing), when the encoder is ordered with flange type 2 (short spring device) or type 3 (long spring device).



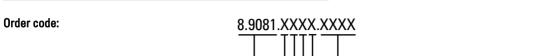
- 1 Spring element for cyl. pin DIN 6325 ø 6
- 2 Spring element short (Flange No. 2)
- 3 Spring element long (Flange No. 3)
- 4 Flange (Flange No. 4)
- 5 Slotted hole for screw M4
- 6 2.5 mm deep
- 7 M4 7 deep
- 8 M6 -10 deep

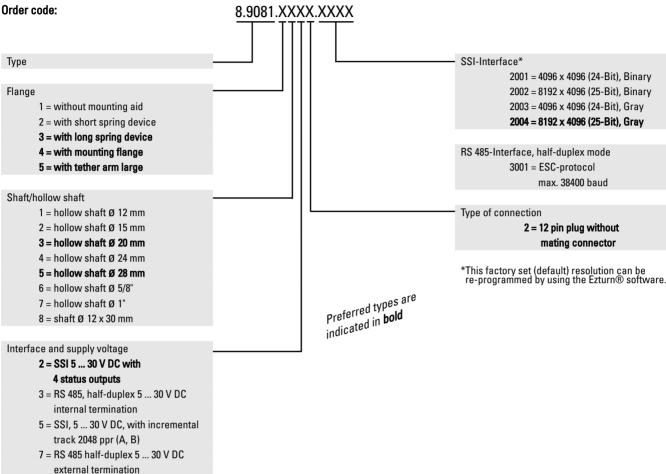
10/2008

www.kuebler.com

Multiturn Type 9081 SSI or RS 485, programmable







Accessories:

Mounting kit

Offers a wide variety of mounting options.

9 = SSI 4.75 ... 30 V DC. with 2

on the encoder.

status outputs and 2 sensor outputs for monitoring the supply voltage

Complete kit

Order No. 8.0010.4A00.0000

The set includes the following individual items, which may also be ordered separately.

1 x parallel pin, long with fixing thread

1 x spring element, long

1 x spring element, short

2 x screws M2.5

Screw M4 x 10

Mounting flange

Washer

For detailed drawings and further information, see Accessories section.

Flexible mounting flange, large Includes:

- Flexed spring element
- 3 mounting screws

Order No. 8.0010.4E00.000

Accessories:

Corresponding mating connector to connection type 2 Order code 8.0000.5012.0000

Programming kit Ezturn® includes

- Interface converter
- Connection cable with the interface converter encoder - PC
- 90-250 V AC power supply
- CD-ROM with Ezturn® software



Order code 8.0010.9000.0004

10/2008 184 www.kuebler.com



Multiturn Type 9080 Profibus-DP



- Field bus interface: PROFIBUS-DP
- Hollow shaft up to Ø 28 or shaft Ø 12 mm
- Shock resistant up to 250 g
- Only 60 mm clearance needed
- Patented integrative technology ®
- Very easy mounting of the hollow shaft version. The encoder is mounted directly on the drive shaft without coupling. This saves up to 30 % cost and 50 % clearance compared to shaft versions.
- Divisions: up to 8192 (13 bits) per revolution, 4096 (12 bits) revolutions
- Non-contact multiturn gear with new Intelligent-Sensing-Technology (IST)
- Simple connection via connecting system (patent pending) - with removable socket box
- Integrated T-coupler
- Protection: IP 65

Mechanical characteristics:

Speed: 1)	max. 6000 min ⁻¹
Rotor moment of inertia:	approx. 72 x 10 ⁻⁶ kgm ²
Starting torque hollow shaft version:	< 0.2 Nm
Starting torque shaft version:	< 0.05 Nm
Radial load capacity of shaft: 2)	radial: 80 N, axial 40 N
Weight:	approx. 0.9 kg
Protection acc. to EN 60 529:	IP 65
EX approval for hazardous areas:	optional zone 2 and 22
Working temperature:	−10° C +70 °C ³⁾
Shaft:	stainless steel, hollow shaft H7
Shock resistance acc. to DIN-IEC 68-2-27	2500 m/s ² , 6 ms
Vibration resistance acc. to DIN-IEC 68-2-6:	100 m/s ² , 10 2000 Hz

¹⁾ For continuous operation 3000 min⁻¹

PROFI

Specification to Profibus-DP 2.0 standard (DIN 19245 Part 3)

Electrical characteristics:

Supply voltage (U _B):	10 30 V DC
Current consumption type:	max. 0.29 A
recommended fuse	T 0,315 A
Linearity	±1/2 LSB (± 1 LSB at 13, 14, 25 bit resolution)
Code	Binary
Interface RS	485
Protocol	Profibus-DP, encoder profile class 2
Baud rate	max. 12 Mbit/s
Address	adjustable with DIP-switches
Conforms to CE requirements acc. to EN 61000-6-2	, EN 61000-6-4 and EN 61000-6-3
Performance against magnetic influence acc. to E	N61000-4, 5
UL certified	File 224618 (version with terminal box)
RoHS compliant acc. to EU guideline 2002/95/EG	

Profibus Encoder-Profile:

The basic functions of the PROFIBUS DP are only described in extracts in here. For additional information, please refer to the standards on PROFIBUS DP, i.e. DIN 19245-3 and EN 50170 respectively or see page 35-

The following parameters can be programmed:

- Direction of rotation
- Scaling factor
- number of pulse/rotation
- total resolution
- Preset value
- Diagnostics mode

The following functionality is integrated:

- Galvanic isolation of the Fieldbus stage with DC/DC converter
- Line driver according to RS 485 max. 12 MB
- Addressing by means of rotary switches
- Diagnostics LED
- Full Class 1 and Class2 functionality

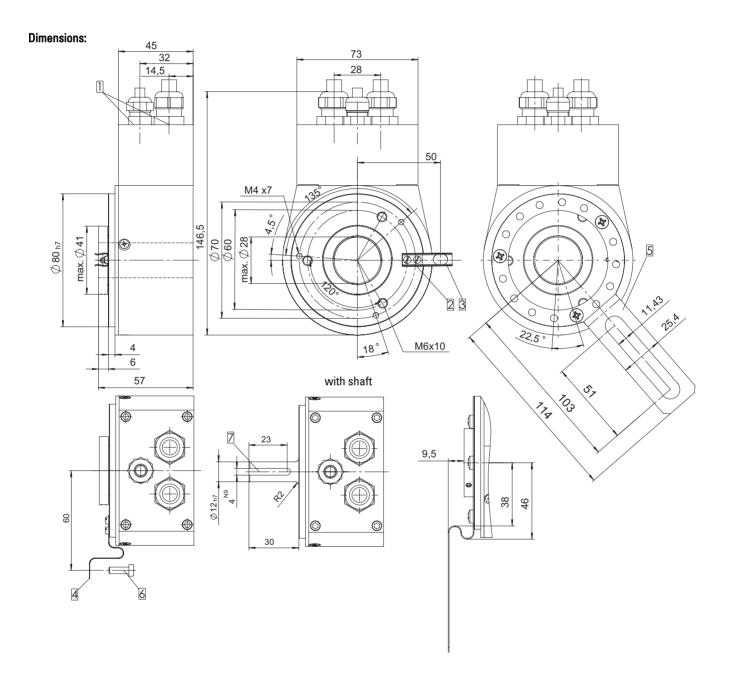
²⁾ Shaft version only (at shaft end)

³⁾ Non-condensing



Multiturn Type 9080 Profibus-DP

Signal:	E	NC.		BUS IN		BUS OUT		EI	ENC. Shield				
	+V C	GDND	GND	В	Α	Α	В	GND	GND	+V C	D		
Pin:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	



Mounting advice:

The flanges and shafts of the encoder and drive should not both be rigidly coupled together at the same time!

- 1 Socket box
- 2 Spring device for pin acc. to DIN 6325 Ø6
- 3 Spring device short (Flange No. 2)
- 4 Spring device long (Flange No. 3)
- 5 Slotted hole for screw M4
- 6 Mounting flange (Flange No. 4)
- 7 2,5 mm deep



Multiturn Type 9080 Profibus-DP

Terminal assignment M12 Connector version:



Bus in:					
Signal:	-	BUS-A	-	BUS-B	-
Pin:	1	2	3	4	5

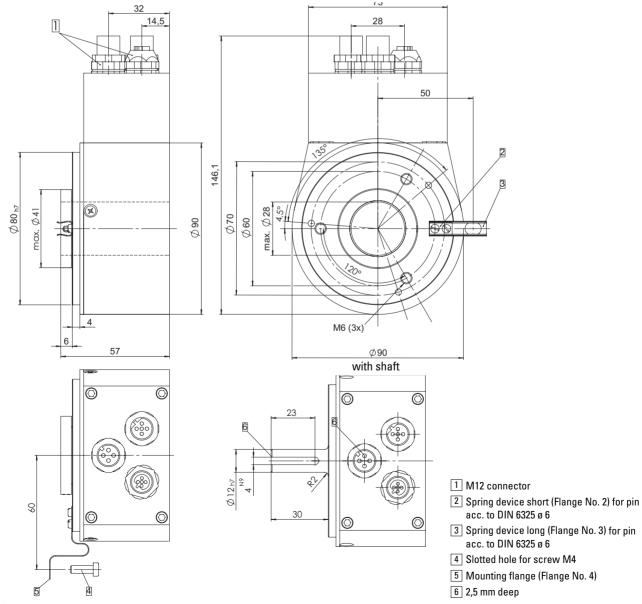


rower supp	ny:				
Signal:	U _B	-	0	٧	_
Pin:	1	2	3	4	



Bus out:					
Signal:	BUS_VDC	BUS-A	BUS_GND	BUS-B	Shield
Pin:	1	2	3	4	5

Dimensions (M12 connector version):





Multiturn Type 9080 Profibus-DP

Integrative Technology®

Compact construction, higher resistance to shock and EMI together with greater reliability due to:

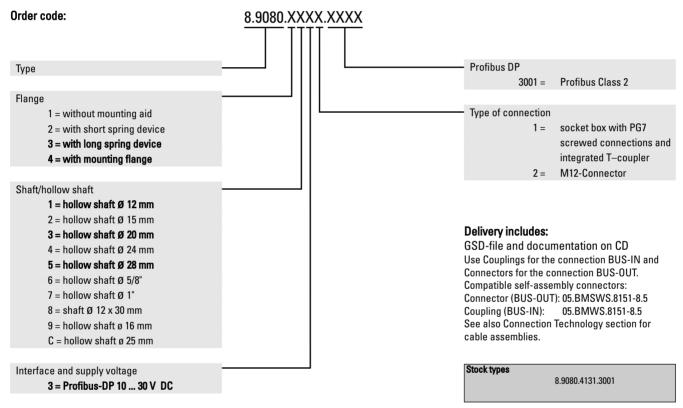
- Integration of all components on just one PCB board instead of a sandwich structure
- Innovative assembly techniques
- Use of self-balancing Opto ASICs instead of potentiometers

Intelligent-Sensing-Technology (I-S-T)

An innovative principle of operation based on a non-contact electronic multiturn stage overcomes system disadvantages previously associated with encoders that had mechanical gears or with traditional electronic gear technology.

Advantages:

- · High operational reliability
- Logic filter and innovative principle of operation compensate for high EMC interference
- Free from wear



Accessories:

Mounting kit

Offers a wide variety of mounting options.

Complete kit

Order No. 8.0010.4A00.0000

The set includes the following individual items, which may also be ordered separately.

1 x parallel pin, long with fixing thread

1 x spring element, long

1 x spring element, short

2 x screws M2.5

Screw M4 x 10

Mounting flange

Washer

For detailed drawings and further information, see Accessories section.

Flexible mounting flange, large Includes:

- Flexed spring element
- 3 mounting screws

Order No. 8.0010.4E00.000

189

Rotary Measuring Technology Absolute encoders, Multiturn, with CANopen/DeviceNet interface



Multiturn Type 9080 CANopen/DeviceNet



Your benefit

- Only 60 mm clearance needed
- Patented integrative technology
- Very easy mounting of the hollow shaft version. The encoder is mounted directly on the drive shaft without coupling. This saves up to 30 % cost and 50 % clearance compared to shaft versions.
- Divisions: up to 8192 (13 bits) per revolution, 4096 (12 bits) revolutions
- Non-contact multiturn gear with new Intelligent-Sensing-Technology (IST)

- Simply connection patent pending connecting system with removable socket box
- Protection: IP 65

Product features

- CANopen according to profile DSP 406 with additional features
- DeviceNet 2.0 protocol
- Divisions: up to 8192 bits per revolution, up to 4096 revolutions (13x12 bit)
- IP 65
- Extensive M12 accessories program

Mechanical characteristics:

Speed: 1)	max. 6000 min ⁻¹
Rotor moment of inertia:	approx. 72 x 10 ⁻⁶ kgm ²
Starting torque shaft hollow shaft version :	< 0.2 Nm
Starting torque shaft shaft version :	< 0.05 Nm
Load capacity of shaft (using solid shaft) 2)	radial: 80 N, axial 40 N
Weight:	approx. 0.9 kg
Protection acc. to EN 60 529:	IP 65
EX approval for hazardous areas:	optional zone 2 and 22
Working temperature:	−10° C +70 °C ³⁾
Shaft:	stainless steel, hollow shaft H7
Shock resistance acc. to DIN-IEC 68-2-27:	2500 m/s ² , 6 ms
Vibration resistance acc. to DIN-IEC 68-2-6:	100 m/s ² , 10 2000 Hz

¹⁾ For continuous operation 3000 min⁻¹

Electrical characteristics:

Supply voltage (U _B):	10 30 V DC
Current consumption:	max. 0.29 A
recommended fuse:	T 0,315 A
Linearity:	± 1/2 LSB (±1 LSB with resolution 13, 14, 25 Bit)
Code: Binary	
Interface:	CAN HIGH-Speed to ISO/DIS 11898, Basic and
	Full-CAN; CAN-specification 2.0 B (11 and 29 Bit
	Identifier)
Protocol:	CANopen to Profile DSP 406
	DeviceNet Profile for Encoder Release V 2.0
Baud rate:	programmable via DIP switches 10 1000 Kbits/s
Basic identifier/node:	programmable via DIP switches
Conforms to CE requirements acc. to EN 61000-6-2	, EN 61000-6-4 and EN 61000-6-3
Performance against magnetic influence acc. to E	N61000-4, 5
UL certified	File 224618 (version with terminal box)
RoHS compliant acc. to EU guideline 2002/95/EG	

CANopen DeviceNet.

10/2008 www.kuebler.com

²⁾ Shaft version only (at shaft end)

³⁾ Non-condensing

Rotary Measuring Technology Absolute encoders, Multiturn, with CANopen/DeviceNet interface



Multiturn Type 9080 CANopen/DeviceNet

CANopen - Device Profile: General description

The CANopen Device Profiles describe the functionality of the communication and of that part of the CANopen fieldbus system specific to the manufacturer. Device Profile 406 applies to encoders and defines the individual objects independently of the manufacturer. In addition the profile makes provision for additional extended functions specific to the manufacturer; using devices that interface with CANopen offers the advantage of acquiring systems today that are prepared for the needs of the future.

The following functionality is integrated:

- Class C2 functionality
- NMT Slave
- Diagnostics (internal) 2 Bit
- CAN-LED for Bus status
- CAN-LED for operating mode

The following parameters can be programmed:

- Polling mode or auto mode with adjustable time
- Direction
- Number of pulses/rotation 1 ... 8192
- Number of revolutions 1 ... 4096
- Total resolution
- Preset
- Offset

DeviceNet Encoder Profile: General description:

The DeviceNet Device Profile describes the functionality of the communication and of that part of the DeviceNet fieldbus system specific to the manufacturer. The Encoder Profile applies to encoders and defines the individual objects independently of the manufacturer. In addition the profile makes provision for additional extended functions specific to the manufacturer.

The following parameters can be programmed:

- Direction of rotation
- Scaling factor
 - Number of pulses/rotation
 - Total resolution
- Number of revolutions
- · Preset value
- Diagnostics mode
- Resolution

The following functionality is integrated:

- Galvanic isolation of the Fieldbus-stage with DC/DC converter
- · Addressing via DIP switches or software
- Diagnostic LED for network and mode Baud rate 125, 250 and 500 kbit/s programmable via DIP switches
- Node address 0 ... 63 and baud rate programmable via DIP switches
- Polled mode
- · Cyclic mode
- Change of state mode (COS)
- Combination of Polled mode and Cyclic mode
- Combination of Polled mode and COS mode
- Offline connection set
- · Device heartbeat
- "Out of box" Configuration
- MAC-ID and Baud rate preset value MAC-ID = 63

- Baud rate = 125 kBits/s
- 2 I/O Assembly
 Position value
 Position value and status

Fieldbus encoders can be used in following applications:

CANopen:

Elevators, construction and mobile plant, cranes, agricultural vehicles, special-purposes vehicles.

DeviceNet:

especially suitable for applications in the USA.

Rotary Measuring Technology Absolute encoders, Multiturn, with CANopen/DeviceNet interface



Multiturn Type 9080 CANopen/DeviceNet

Bus in:



Signal:	DRAIN	+ V DC	- V DC	CAN_H	CAN_L
Pin:	1	2	3	4	5
	GY	RD	BK	WH	BU

Bus out:

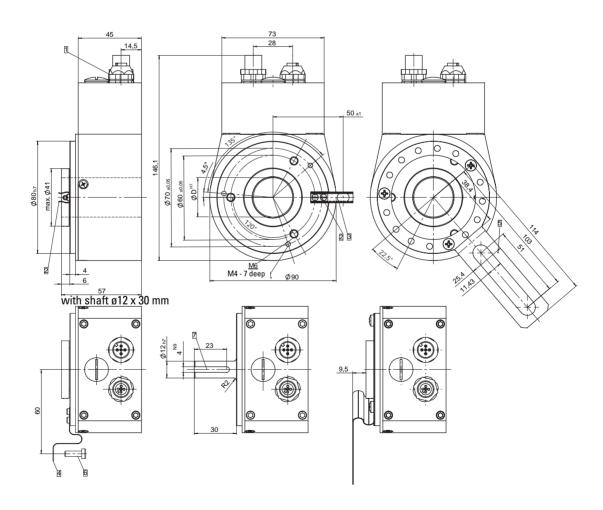


Signal:	DRAIN	+ V DC	- V DC	CAN_H	CAN_L
Pin:	1	2	3	4	5
	GY	RD	BK	WH	BU

Use Couplings for the connection BUS-IN and Connectors for the connection BUS-OUT.
Compatible self-assembly connectors:

Connector (BUS-OUT): 05.B8251-0/9 Coupling (BUS-IN): 05.B8151-0/9 See also Connection Technology section for cable assemblies.

Dimensions:



- 1 M12 Connectors/Coupling
- 2 Spring device short (FlangeNo. 2) for pin acc. to DIN 6325 ø 6
- 3 Spring device long (Flange No. 3) for pin acc. to DIN 6325 ø 6
- 4 Mounting Flange (Flange No. 4)
- 5 Mounting Flange (Flange No. 5)
- 6 Slotted hole for screw M4
- 7 2,5 mm deep

Kübler

Rotary Measuring Technology Absolute encoders, Multiturn, with CANopen/DeviceNet interface

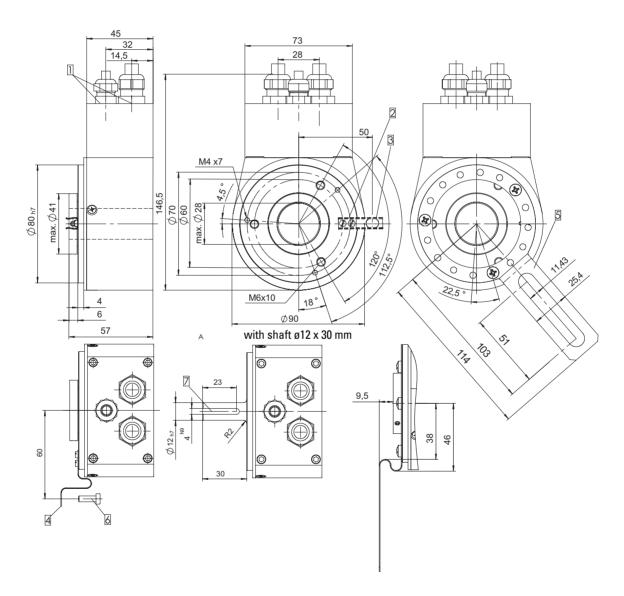
Multiturn Type 9080 CANopen/DeviceNet

Terminal assignment with terminal box:

Signal:	EI	NC.		BUS IN		E	SUS OUT		EI	NC.	Shie	ld ¹⁾	
	+V DC	GND	GND	CAN_H	CAN_L	CAN_L	CAN_H	GND	GND	+V DC			
Pin:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	

¹⁾ only DeviceNet version

Dimensions (terminal box version):



- 1 Socket box
- $\fbox{2}$ Spring device short (Flange No. 2) for pin acc. to DIN 6325 ø 6
- $\fbox{3}$ Spring device long (Flange No. 3) for pin acc. to DIN 6325 ø 6
- 4 Mounting flange (Flange No. 4)
- 5 Mounting flange (Flange No. 5)
- 6 Slotted hole for screw M4
- 7 2,5 mm deep

Mounting advice:

The flanges and shafts of the encoder and drive should not both be rigidly coupled together at the same time!

Rotary Measuring Technology Absolute encoders, Multiturn, with CANopen/DeviceNet interface



Multiturn Type 9080 CANopen/DeviceNet

Bus in:



Signal:	DRAIN	+ V DC	- V DC	CAN_H	CAN_L
Pin:	1	2	3	4	5
	GY	RD	BK	WH	BU

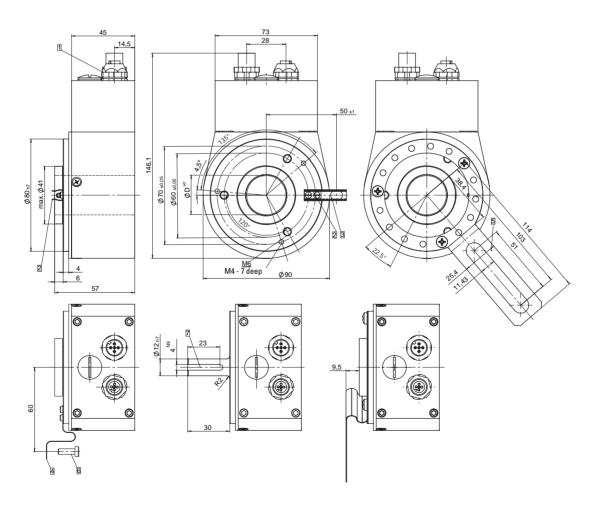
Bus out:



Signal:	DRAIN	+ V DC	- V DC	CAN_H	CAN_L
Pin:	1	2	3	4	5
	GY	RD	BK	WH	BU

Use Couplings for the connection BUS-IN and Connectors for the connection BUS-OUT.

Dimensions (M12 connector version):



- 1 M12 Connectors/Coupling
- 2 Spring device short (Flange No. 2)
- 3 Spring device long (Flange No. 3)
- 4 Flange (Flange No. 4)

- 5 Tether arm (Flange No. 5)
- 6 Slotted hole for screw M4
- 7 2,5 mm deep

Rotary Measuring Technology Absolute encoders, Multiturn, with CANopen/DeviceNet interface



Multiturn Type 9080 CANopen/DeviceNet

Patented "Integrated Technology®" uses single board construction, deliberate assembly techniques, and two ASIC design:

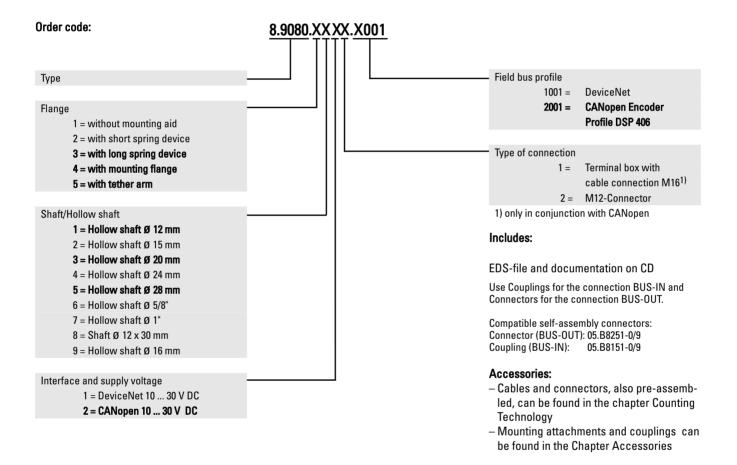
- Shock up to 250gs
- Higher vibration specs and thermal shock performance
- Lower parts count, elimination of potentiometers
- Higher resistance to EMI

Electronic multiturn increases performance, eliminates gears

- Reliability No backlash errors, resistant to EMI, lower parts count
- Higher life No mechanical wear, lower internal temperature
- Higher performance Higher operating speeds
- · Lower profile compact size, hollow shaft
- Economical Lower cost

Patented "Intelligent Sensing Technology®"

- The battery outlasts both application requirements and system components (LEDs & bearings)
- Redundant multiturn sensors and counters increase reliability & life
- Active system output monitoring using digital filters to compare data to logical & target bits.



Linear Meas. Technology

195

Linear Measuring Technology



Table of contents

		Page
Linear Measuring	System <i>LIMES</i>	
· TR	LIMES L20 and LIMES B1	196
	LIMES L50 and LIMES B2	199
	Draw wires	
11	Draw wire A50	202
()	Draw wire B80	206
	Draw wire C120	210
	Draw wire D135	214
	Miniature draw wire analogue output	220
	Miniature draw wire incremental output	222
1	Draw wire mechanics standard	224
		III .
Displacement me		220
	Displacement measuring device	226
	Length measuring kits	227
	Measuring wheels	228
	Mini measuring wheel system	229
	Spring encoder arm	230
Inclinometers		
	Inclinometers Type IS40	231
Slip rings		
	Slip ring SR060	233
	Slip ring SR085	234

10/2008 www.kuebler.com



Linear magnetic measurement system **LIMES** LI20/B1









High IP

Temperature range

tion resistant

Shock/vibra- Reverse polarity protection

Robust

· Increased ability to withstand vibrations and rough installation

Eliminates machine downtime and repairs High shock and vibration resistance, thanks to noncontact technology.

· Stays sealed even when subjected to harsh everyday use. Offers security against failures in the field. Solid housing with up to IP 67 protection.

Compact

- . Installation depth only 10 mm, width of magnetic band 10 mm
- Installation height only 28 mm

Can be used even where space is very tight

Simple installation

- Fast start-up of the measuring system Easy fixing of the magnetic band and the sensor head
- Easy mounting with large tolerances possible

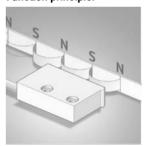
Distance of sensor head to magnetic band from 0.1 to 1.0 mm Tolerates lateral misalignment + 1 mm Warning signal when magnetic field is too weak (LED)

Technical data magnetic sensor LIMES LI20:

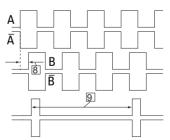
RoHS compliant acc. to EU guideline 2002/95/EG

Output circuit:	Push-Pull		RS422
Supply voltage:	4,8 30 V DC		4,8 26 V DC
Load/channel, max cable length:	±20 mA, max. 30	m	120 Ohm, RS422 standard
Current consumption (without load)	: typ. 25 mA, max.	60 mA	
Short circuit proof outputs ¹⁾ :	yes		yes ²⁾
Min. Pulse interval:	1 μs (edge interval)	corresponds to 4 µs/c	ycle (see signal figures below)
Output signal:		$A, \overline{A}, B, \overline{B}, I, \overline{I}$	
Reference signal:		Index periodical	
System Accuracy:		typ. <u>+</u> 200 μm, max.	± (0.04 + 0.04 x L) mm,
		(L in [m], up to $L = 5$	0 m, at T = 20 °C)
Repeat accuracy:		±1 increment	
Resolution and speed ³⁾ :		100 μm (quadruple),	max. 25 m/s
		25 μm (quadruple),	max. 4 m/s
		10 μm (quadruple),	max. 6,5 m/s
Permissible alignment tolerance		see draft "Mountin	g tolerances"
Gap sensor / magnetic band:		0.1 1.0 mm (0,4 m	nm recommended)
Offset:		max. ±1 mm	
Tilting:		max. 3°	
Torsion:		max. 3°	
Working temperature:		−20 +80 °C	
Shock resistance:		500g/1 ms	
Vibration strength:		30 g/10 2000 Hz	
Protection class:		IP 67 according to	DIN 60 529 (housing)
Humidity:		100 %, condensati	on possible
Housing:		Zinc die-cast	
Cable:		2 m, PUR 8 x 0,14 n	nm ² , shielded,
		•	iling cable installations
Status-LED:		Green: Pulse-inde	x; Red: Error
		Speed too high or	magnetic fields too weak
		(for sensors	
			and 8.LI20.XXXX.X 050)
CE-compliant according to:		EN 61 000-6-2, EN	61 000-6-4, EN 61 000-6-3

Function principle:



Signal figures



- 9 periodic index signal (every 2 mm) The logical assignment A, B and I-Signal can
- 8 Min. Pulse interval: pay attention to the instructions in the technical data
- 1) With supply voltage correctly applied
- 2) A max. of one channel only may be short-circuited: (when UB=5 V, a short circuit to another channel, 0 V, or +UB is permissible.)
 (when UB=5-30 V, a short circuit to another channel or to 0 V is permissible.)

10/2008 196 www.kuebler.com

EN 61 000-4-8 (magnetic field)

 $^{^{\}mbox{3}\mbox{)}}$ At the listed rotational speed the min. pulse interval is 1µs, this corresponds to 250 kHz. For the max, rotational speed range a counter with a count input frequency of not less then 250 kHz.

197

Linear Measuring Technology Linear magnetic measurement system



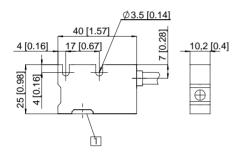
Linear magnetic measurement system *LIMES* LI20/B1

Technical data magnetic band LIMES B1:

Pole gap	2 mm from pole to pole
Dimensions:	Width: 10 mm, Thickness: 1.7 mm incl. masking tape
Temperature coefficient:	(11±1)x10 ⁻⁶ /K
Temperature ranges:	working temperature: –20+80 °C
	storage temperature: -40+80 °C
Mounting:	adhesive joint
Measuring:	0,1 m (to receive an optimal result of measurement, the magnetic
	band should be ca. $0.1\mathrm{m}$ longer than the desired measuring length)
Bending radius:	≤ 50 mm

Dimensions:

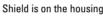
Magnetic sensor LIMES LI20:



1 active measuring area

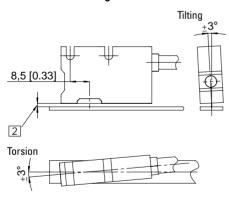
Pin assignment:

Signal	Wire colou
0 V, GND	white
U_B	brown
Α	green
\overline{A}	yellow
В	grey
\overline{B}	pink
1	blue
Ī	red
on the housing	





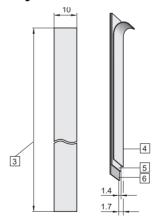
Permissible Mounting tolerances:



Offset



Magnetic band LIMES B1:

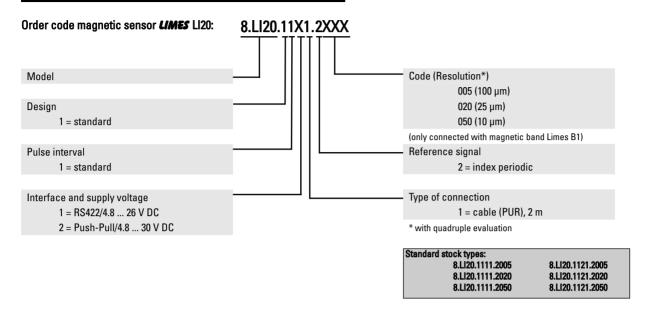


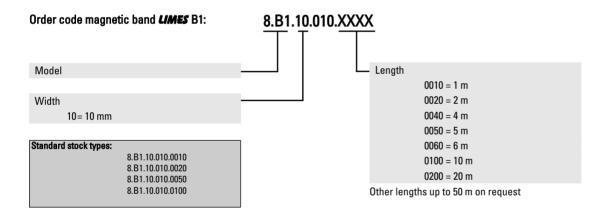
- 3 length L, max. 50 m
- 4 masking tape
- 5 magnetic band
- 6 carrier band

10/2008 www.kuebler.com



Linear magnetic measurement system *LIMES* LI20/B1





Display Type 572 for LIMES LI20:



Counter series for demanding applications, with two individually scalable encoder inputs. HTL or TTL in each case A, \overline{A} , B, \overline{B} for count frequencies up to 1 MHz per channel. Operating modes can be selected for position or event counter, total counter, difference counter, cut-to-length display, diameter calculator, batch counter and more.

- 2 separate freely scalable count inputs -HTL or TTL; also with inverted inputs
- Max. input frequency 1 MHz/ channel
- 4 freely programmable fast solid-state outputs, each with 350 mA output current
- Step or tracking preset
- AC and DC supply voltage
- Can be used as a counter or position display with limit values
- Monitoring function, where 2 values are monitored or calculated with respect to each other
- 4 fast programmable inputs with various functions such as reset, gate, display memory, reference input or switching between the display values.
- Optional scalable analogue output 0/4 ... 20 mA, +/-10 V or 0 ... 10 V

- 2 auxiliary power supplies for sensors:
 5.2 V DC and 24 V DC
- Standard interface RS 232

Order code specification:

Position display, 6 digits, with 4 fast switch outputs and serial interface:

6.572.0116.D05

Position display, 6 digits, with 4 fast switch outputs and serial interface and scalable analogue output:

6.572.0116.D95

Position display, 8 digits, with 4 fast switch outputs and serial interface:

6.572.0118.D05

Position display, 8 digits, with 4 fast switch outputs and serial interface and scalable analogue output:

6.572.0118.D95



Linear magnetic measurement system *LIMES* LI50/B2









High IP

Temperature range

tion resistant

Shock/vibra- Reverse polarity protection

Robust

• Increased ability to withstand vibrations and rough installation

Eliminates machine downtime and repairs High shock and vibration resistance, thanks to noncontact technology.

• Stays sealed even when subjected to harsh everyday use. Offers security against failures in the field. Solid housing with up to IP 67 protection.

Compact

- Installation depth only 10 mm, width of magnetic band 10 mm
- Installation height only 28 mm Can be used even where space is very tight

Simple installation

- Fast start-up of the measuring system Easy fixing of the magnetic band and the sensor head
- Easy mounting with large tolerances possible

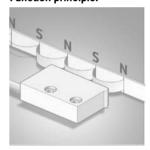
Distance of sensor head to magnetic band from 0.1 to 2.0 mm

Tolerates lateral misalignment + 1 mm Warning signal when magnetic field is too weak (LED)

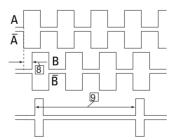
Technical data magnetic sensor LIMES LI50:

Output circuit:	Push-Pull		RS422	
Supply voltage:	4,8 30 V DC		4,8 26 V DC	
Load/channel, max cable length:	±20 mA, max. 30	m	120 Ohm, RS422 star	idard
Current consumption (without load)	typ. 25 mA, max.	60 mA		
Short circuit proof outputs ¹⁾ :	yes		yes ²⁾	
Min. Pulse interval:	1 μs (edge interval)) corresponds to4 µs/o	ycle (see signal figures l	celow)
Output signal:		$A, \overline{A}, B, \overline{B}, I, \overline{I}$		
Reference signal:		Index periodical		
System Accuracy:		typ. $\pm 200 \ \mu \text{m} \pm (0.00)$	6 + 0.04 x L) mm,	
		(L[m] up to L = max	50 m, at T = 20 °C)	
Repeat accuracy:		±1 increment		
Resolution and speed ³⁾ :		25 µm (quadruple),	max. 16.25 m/s	
		5 μm (quadruple), τ	nax. 3.25 m/s	
Permissible alignment tolerance		see draft "Mountin	g tolerances"	
Gap sensor / magnetic band:		0.1 2.0 mm (1.0 m	ım recommended))	
Offset:		max. ±1 mm		
Tilting:		max. 3 °		
Torsion:		max. 3 °		
Working temperature:		−20 +80 °C		
Shock resistance:		500g/1 ms		
Vibration strength:		30 g/10 2000 Hz		
Protection class:		IP 67 according to	DIN 60 529 (housing)	
Humidity:		100 %, condensati	on possible	
Housing:		Zinc die-cast		
Cable:		2 m, PUR 8 x 0,14 n	ım ² , shielded,	
		may be used in tra	iling cable installation	S
Status-LED:		Green: Pulse-inde	r; Red: Error	
		Speed too high or	magnetic fields too we	eak
		(for sensors		
		8.LI50.XXXX.X 050 a	nd 8.LI50.XXXX.X 250)	
CE-compliant according to:		EN 61 000-6-2, EN	61 000-6-4, EN 61 000-6	3-3
		EN 61 000-4-8 (mag	netic field)	

Function principle:



Signal figures



- 9 periodic index signal (every 2 mm) The logical assignment A, B and I-Signal can change
- 8 Min. Pulse interval: pay attention to the instructions in the technical data
- 1) With supply voltage correctly applied
- $^{2)}$ A max. of one channel only may be short-circuited: (when UB=5 V, a short circuit to another channel, 0 V, or +UB is permissible.) (when UB=5-30 V, a short circuit to another channel or to 0 V is permissible.)
- 3) At the listed rotational speed the min. pulse interval is 1 μs , this corresponds to 250 kHz. For the max rotational speed range a counter with a count input frequency of not less then 250 kHz. should be provided.

RoHS compliant acc. to EU guideline 2002/95/EG



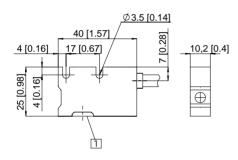
Linear magnetic measurement system *LIMES* LI50/B2

Technical data magnetic band LIMES B2:

Pole gap:	5 mm from pole to pole
Dimensions:	Width: 10 mm, Thickness: 1.7 mm incl. masking tape
Temperature coefficient:	(11±1)x10 ⁻⁶ /K
Temperature ranges:	working temperature: -20+80 °C storage temperature: -40+80 °C
Mounting:	adhesive joint
Measuring:	0,1 m (to receive an optimal result of measurement, the magnetic band should be ca. 0.1 m longer than the desired measuring length)
Bending radius:	≤ 50 mm

Dimensions:

Magnetic sensor LIMES LI50:



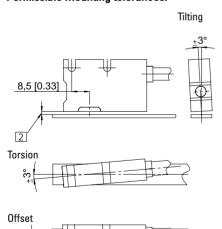
1 active measuring area

Pin assignment:

	Signal	Wire colour
	0 V, GND	white
	U_B	brown
	Α	green
	\overline{A}	yellow
	В	grey
	\overline{B}	pink
	1	blue
	ī	red
Shield is on t	he housing	

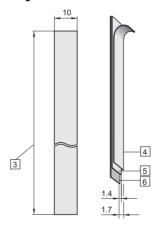


Permissible Mounting tolerances:



2 Distance Sensor / Magnetic band: 0.1... 2.0 mm (1 mm recommended)

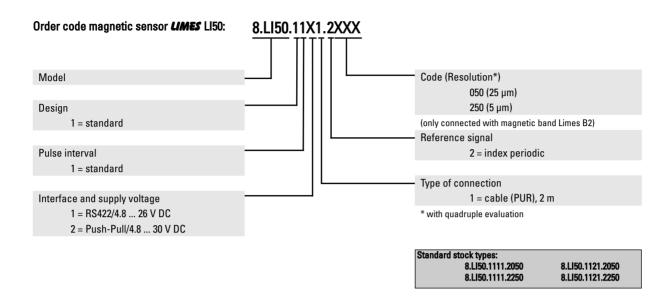
Magnetic band LIMES B2:

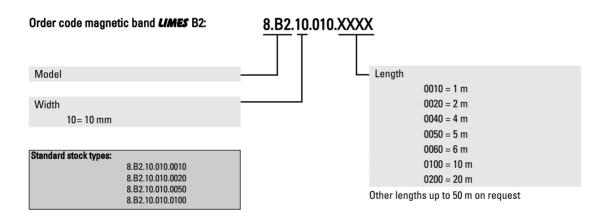


- 3 length L, max. 50 m
- 4 masking tape
- 5 magnetic band
- 6 carrier band



Linear magnetic measurement system *LIMES* LI50/B2





Display Type 572 for LIMES Llxx:



Counter series for demanding applications, with two individually scalable encoder inputs. HTL or TTL in each case A, \overline{A} , B, \overline{B} for count frequencies up to 1 MHz per channel. Operating modes can be selected for position or event counter, total counter, difference counter, cut-to-length display, diameter calculator, batch counter and more.

- 2 separate freely scalable count inputs -HTL or TTL; also with inverted inputs
- Max. input frequency 1 MHz/ channel
- 4 freely programmable fast solid-state outputs, each with 350 mA output current
- Step or tracking preset
- AC and DC supply voltage
- Can be used as a counter or position display with limit values
- Monitoring function, where 2 values are monitored or calculated with respect to each other
- 4 fast programmable inputs with various functions such as reset, gate, display memory, reference input or switching between the display values.
- \bullet Optional scalable analogue output 0/4 ... 20 mA, +/-10 V or 0 ... 10 V

- 2 auxiliary power supplies for sensors:
 5.2 V DC and 24 V DC
- Standard interface RS 232

Order code specification:

Position display, 6 digits, with 4 fast switch outputs and serial interface:

6.572.0116.D05

Position display, 6 digits, with 4 fast switch outputs and serial interface and scalable analogue output:

6.572.0116.D95

Position display, 8 digits, with 4 fast switch outputs and serial interface:

6.572.0118.D05

Position display, 8 digits, with 4 fast switch outputs and serial interface and scalable analogue output:

6.572.0118.D95

10/2008 www.kuebler.com 201



Draw wire encoder A50









Wide temperaturerange

Shock/vibration resistant

High IP protection rating

Reverse polar protection

Robust

- Insensitive to the environment Titanium-anodised aluminium housing
- High-resistance wire Stainless steel wire
- · Wire exit free from wear Diamond-polished ceramic guide
- · Can be used in a wide temperature range without extra charge

max. -20 ... +85 °C



Dvnamic

- High traverse speed
- High acceleration

Dynamic spring traction by means of a constant force spring, long service life, approx. 2 million complete cycles

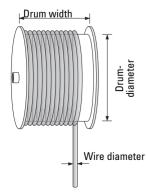
Versatile

- Suitable for various sensors/encoders
- Incremental
- Analogue
- Quick mounting Fastening by means of 2 screws
- Flexible connection possibilities Cable, M12 connector, radial, axial

Mechanical characteristics (draw wire mechanics):

Measuring range:	250 mm	500 mm 1250 mm
Extension force Fmin:	5.2 N	5.2 N 3.8 N
Fmax:	6.3 N	7.3 N 5.4 N
Max. speed:	8 m/s	8 m/s 10 m/s
Max. acceleration:	85 m/s ²	85 m/s ² 100 m/s ²
Linearity:		analogue output: 0.1 % (of the measuring range)
		encoder: 0.05 % (of the measuring range)
Weight:		approx. 330 g (depending on
		the sensor/encoder used)
Materials:		housing: titanium-anodised aluminium
		wire: stainless steel ø 0.5 mm
Protection (sensor):		IP65 (IP67 on request for encoders)
Lifetime		> 2 million full cycles

Operating principle:



Construction:

The core of a draw wire device is a drum mounted on bearings, onto which a wire is wound. Winding takes place via a springloaded device.

Note

Exceeding the maximum extension length of the draw wire will lead to damage to the wire and the mechanics.

10/2008 202 www.kuebler.com



Draw wire encoder A50

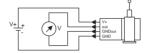
Electrical characteristics (digital output):

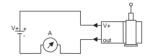
The electrical characteristics of the draw wire mechanics with digital output can be found in the data sheets of the encoders.

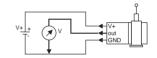
Electrical characteristics (analogue output):

Analogue output:	0 10 V	4 20 mA	Potentiometer
Output:	0 10 V galvanically	4 20 mA	1 kOhm
	isolated, 4 conductors	2 conductors	
Supply voltage:	12 30 V DC	12 30 V DC	max. 30 V DC
Recommended slider current:	_	_	< 1 μΑ
Max. current consumption:	22.5 mA (no load)	50 mA	-
Reverse polarity protection:	yes	yes	_
Operating temperature:	-20 +60 °C	-20 +60 °C	-20 +85 °C
Connection discreme			

Connection diagrams:







CE compliant according to:

EN 61000-6-2, EN 61000-6-4, EN 61000-6-3

Terminal assignment (analogue output):

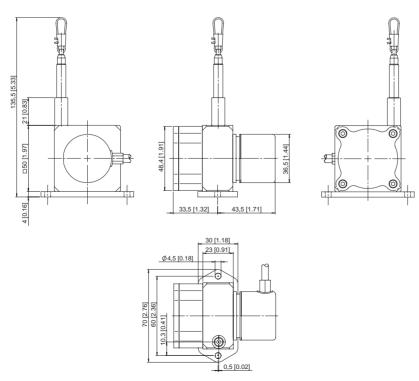
Pin	Cable colour	0 10 V	4 20 mA	1 kOhm
1	brown	V+	V+	V+
2	white	Signal	n. c.	Slider
3	blue	GND	Signal	GND
4	black	GND Sig.	n. c.	n. c.

Connector (analogue output):



Dimensions:

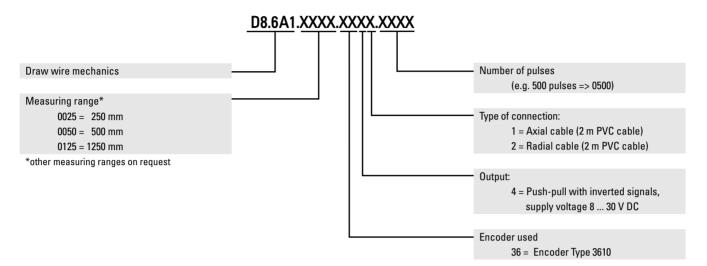
Draw wire mechanics with encoder





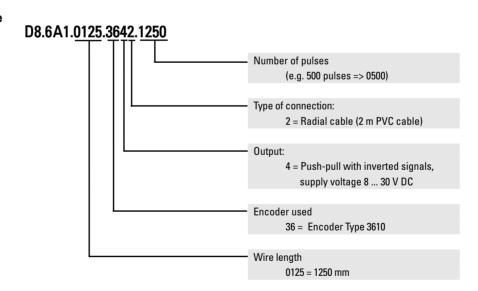
Draw wire encoder A50

Order code with encoder:



Available resolution,	drum circumferen	ce 125 mm	
Pulses/revolution	125	1250	2500
Pulses/mm	1	10	20
Resolution [mm]	1	0.1	0.05

Recommended standard device with encoder:

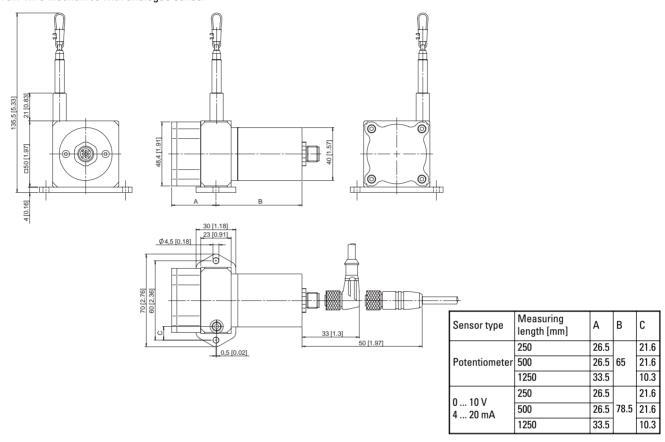




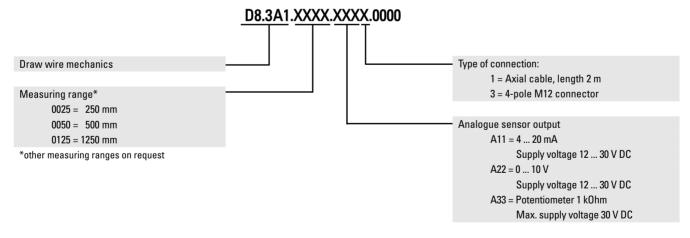
Draw wire encoder A50

Dimensions:

Draw wire mechanics with analogue sensor

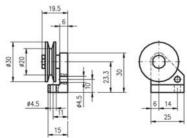


Order code with analogue sensor:



Accessories





• Guide pulley for draw-wire encoder Order code 8.0000.7000.0031



Draw wire encoder B80









Shock/vibra-Wide temperaturetion resistant range

High IP protection rating

Reverse polar-

Robust

• Insensitive to the environment

Titanium-anodised aluminium housing

- High-resistance wire Stainless steel wire
- Wire exit free from wear Diamond-polished ceramic guide
- · Can be used in a wide temperature range without extra charge

max. -40 ... +90 °C





- High traverse speed
- High acceleration

Dynamic spring traction by means of a constant force spring, long service life, approx. 2 million complete cycles

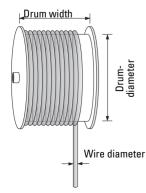
Versatile

- Suitable for various sensors/encoders
- Absolute
- Fieldbus
- -Incremental
- Analogue
- Quick mounting Fastening by means of 2 screws
- Flexible connection possibilities Cable, connector, radial, axial
- Linearity up to 0.05 %

Mechanical characteristics (draw wire mechanics):

Measuring range:	1000 mm	2000 mm	3000 mm
Extension force Fmin:	5.4 N	5.4 N	5.4 N
Fmax:	6.6 N	7.8 N	9.1 N
Max. speed:	10 m/s	10 m/s	10 m/s
Max. acceleration:	140 m/s^2	140 m/s ²	140 m/s ²
Linearity:		analogue output: 0.1 % (of the measur	ing range)
		encoder: 0.05 % (of the measuring ran	ge)
Weight:		approx. 750 g (depending on	
		the sensor/encoder used)	
Materials:		housing: titanium-anodised aluminium	1
		wire: stainless steel ø 0.5 mm	
Protection (sensor):		IP65 (IP67 on request for encoders)	
Lifetime		> 2 million full cycles	

Operating principle:



Construction:

The core of a draw wire device is a drum mounted on bearings, onto which a wire is wound. Winding takes place via a springloaded device.

Note

Exceeding the maximum extension length of the draw wire will lead to damage to the wire and the mechanics.

1/2008 206 www.kuebler.com



Draw wire encoder B80

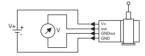
Electrical characteristics (digital output):

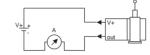
The electrical characteristics of the draw wire mechanics with digital output can be found in the data sheets of the encoders.

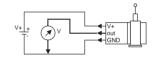
Electrical characteristics (analogue output):

Analogue output:	0 10 V	4 20 mA	Potentiometer
Output:	0 10 V galvanically	4 20 mA	1 kOhm
	isolated, 4 conductors	2 conductors	
Supply voltage:	12 30 V DC	12 30 V DC	max. 30 V DC
Recommended slider current:	_	_	< 1 μΑ
Max. current consumption:	22.5 mA (no load)	50 mA	-
Reverse polarity protection:	yes	yes	_
Operating temperature:	-20 +60 °C	-20 +60 °C	-20 +85 °C
Connection discusses			









CE compliant according to:

EN 61000-6-2, EN 61000-6-4, EN 61000-6-3

Terminal assignment (analogue output):

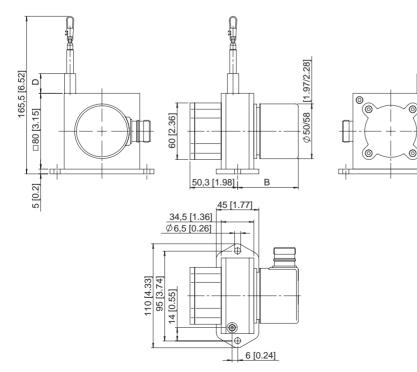
Pin	Cable colour	0 10 V	4 20 mA	1 kOhm
1	brown	V+	V+	V+
2	white	Signal	n. c.	Slider
3	blue	GND	Signal	GND
4	black	GND Sig.	n. c.	n. c.

Connector (analogue output):



Dimensions:

Draw wire mechanics with encoder

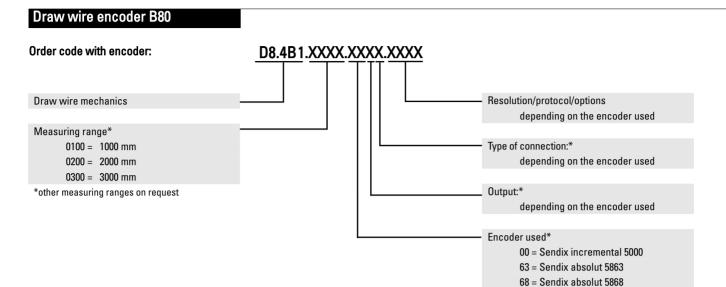


Measuring range [mm]	D
1000	21
2000	35
3000	35

Dimension B depends on the encoder used	
Encoder	В
Sendix incremental (5000) D8.4B1.XXXX. 00 XX.XXXX	54.25
Sendix absolut (5863) D8.4B1.XXXX. 63 XX.XXXX	66.75
Sendix absolut (5868) D8.4B1.XXXX. 68 XX.XXX	93.25

1/2008





^{*}You will find our recommended encoders below

Standard resolutions for draw wire with incremental encoder Sendix 5000, drum circumference 200 mm			
Pulses/revolution	200	2000	4000
Pulse/mm	1	10	20
Resolution [mm]	1	0.1	0.05

Standard resolutions for draw wire with absolute encoder Sendix 5863 or 5868, drum circumference 200 mm		
Absolute encoder	5863	5868
Pulse/revolution	2048/11 bits	4096, programmable via the bus/ 12 bits
Pulse/mm	10.24	20.48
Resolution [mm]	~0.1	~0.05

Recommended standard device
with incremental encoder
Sendix 5000:

D8.4B1.XXXX.0053.2000

The standard device is supplied mounted. The mounted encoder is the Sendix incremental 5000 encoder, Connector axial 8 pin M12, Push-pull with inverted signals, supply voltage 10 ... 30 V DC (8.5000.8353.2000)

Recommended standard device with absolute encoder Sendix 5863 or 5868:

D8.4B1.XXXX.6324.G123

Sendix absolut 58**63** encoder with **SSI interface** (Gray code), 2048 pulses/rev., Set key, 10 ... 30 V DC, radial 12 pole M23 connector (8.5863.1224.G123)

D8.4B1.XXXX.6822.2113

Sendix absolut 58**68** encoder with **CANopen interface**, 4096 pulses/rev. programmable via the bus, Set key, 10 ... 30 V DC, M12 connector (8.5868.1222.2113)

D8.4B1.XXXX. 6832.3113

Sendix absolut 58**68** encoder with **Profibus connection**, 4096 pulses/rev. programmable via the bus, Set key, 10 ... 30 V DC, M12 connector (8.5868.1232.3113)

Measuring range

0100 = 1000 mm

0200 = 2000 mm

0300 = 3000 mm

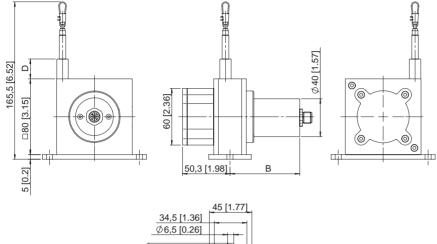
^{*}other measuring ranges on request

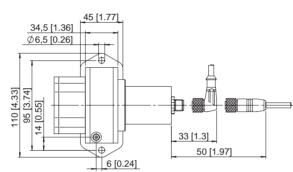


Draw wire encoder B80

Dimensions:

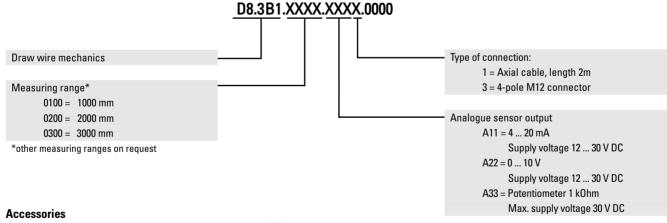
Draw wire mechanics with analogue sensor

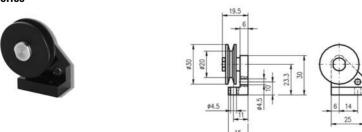




Sensor type	Measuring length [mm]	В	D
	1000	74	21
Potentiometer	2000	/-	
	3000	102.25	35
	1000	87.5	21
0 10 V 4 20 mA	2000	67.5	21
7 20 IIIA	3000	102.25	35

Order code with analogue sensor:





 Guide pulley for draw-wire encoder Order code 8.0000.7000.0031



Draw wire encoder C120









Wide temperaturerange

Shock/vibration resistant

High IP protection rating

Robust

Insensitive to the environment Titanium-anodised aluminium housing

- High-resistance wire Stainless steel wire
- · Wire exit free from wear Diamond-polished ceramic guide
- · Can be used in a wide temperature range without extra charge

max. -40 +90 °C



Dynamic

- High traverse speed
- High acceleration

Dynamic spring traction by means of a constant force spring, long service life, approx. 2 million complete cycles

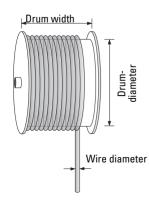
Versatile

- Suitable for various sensors/encoders
- Absolute
- Fieldbus
- Incremental
- Analogue
- Quick mounting Fastening by means of 2 screws
- Flexible connection possibilities Cable, connector, radial, axial
- Linearity up to 0.05 %

Mechanical characteristics (draw wire mechanics):

Measuring range:	6000 mm
Extension force Fmin:	5.4 N
Fmax:	7.8 N
Max. speed:	10 m/s
Max. acceleration:	140 m/s ²
Linearity:	analogue output: 0.1 % (of the measuring range)
	encoder: 0.05 % (of the measuring range)
Weight:	approx. 1600 g (depending on
	the sensor/encoder used)
Materials:	housing: titanium-anodised aluminium
	wire: stainless steel ø 0.5 mm
Protection (sensor):	IP65 (IP67 on request for encoders)
Lifetime	> 2 million full cycles

Operating principle:



Construction:

The core of a draw wire device is a drum mounted on bearings, onto which a wire is wound. Winding takes place via a springloaded device.

Note

Exceeding the maximum extension length of the draw wire will lead to damage to the wire and the mechanics.

1/2008 210 www.kuebler.com



Draw wire encoder C120

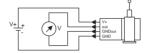
Electrical characteristics (digital output):

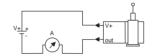
The electrical characteristics of the draw wire mechanics with digital output can be found in the data sheets of the encoders.

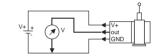
Electrical characteristics (analogue output):

Analogue output:	0 10 V	4 20 mA	Potentiometer
Output:	0 10 V galvanically	4 20 mA	1 kOhm
	isolated, 4 conductors	2 conductors	
Supply voltage:	12 30 V DC	12 30 V DC	max. 30 V DC
Recommended slider current:	_	_	< 1 μΑ
Max. current consumption:	22.5 mA (no load)	50 mA	-
Reverse polarity protection:	yes	yes	_
Operating temperature:	-20 +60 °C	-20 +60 °C	-20 +85 °C

Connection diagrams:







CE compliant according to:

EN 61000-6-2, EN 61000-6-4, EN 61000-6-3

Terminal assignment (analogue output):

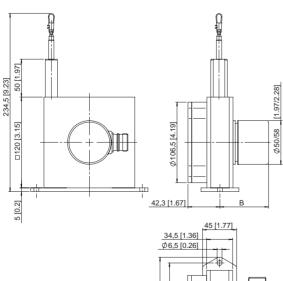
Pin	Cable colour	0 10 V	4 20 mA	1 kOhm
1	brown	V+	V+	V+
2	white	Signal	n. c.	Slider
3	blue	GND	Signal	GND
4	black	GND Sig.	n. c.	n. c.

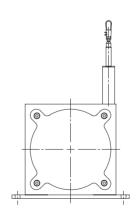
Connector (analogue output):



Dimensions:

Draw wire mechanics with encoder





34,5 [1.36] Ø6,5 [0.26]	45 [1.77]
140 [5.1] 140 [5.1] 20 [0.79]	1.3 [0.05]

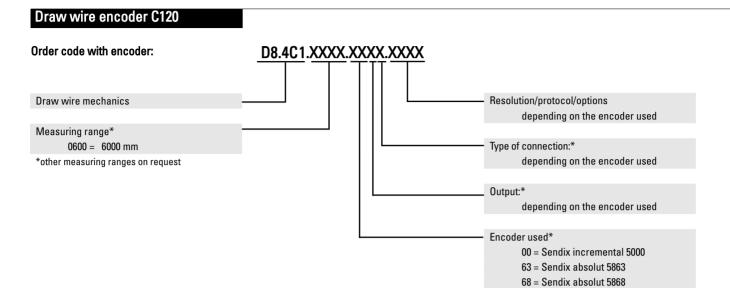
Dimension ${\bf B}$ depends on the encoder used	
Encoder	В
Sendix incremental (5000) D8.4C1.XXXX. 00 XX.XXXX	54.25
Sendix absolut (5863) D8.4C1.XXXX. 63 XX.XXXX	66.75
Sendix absolut (5868) D8.4C1.XXXX. 68 XX.XXX	93.25

1/2008 *www.kuebler.com* **211**

MEN

Linear Measuring Technology Draw wire mechanics with encoder or analogue sensor





^{*}You will find our recommended encoders below

Standard resolutions for draw wire with incremental encoder Sendix 5000, drum circumference 317.68 mm			
Pulses/revolution 500 2000			
Pulses/mm 1.6 6.3			
Resolution [mm]	~0.63	~0.16	

Standard resolutions for draw wire with absolute encoder Sendix 5863 or 5868, drum circumference 317.68 mm		
Absolute encoder	5863	5868
Pulses/revolution	2048/ 11 bits	4096, programmable via the bus/ 12 bits
Pulses/mm	6.4	12.9
Resolution [mm]	~0.16	~0.08

Recommended standard device with incremental encoder Sendix 5000:	D8.4C1.XXXX. 0053.2000	The standard device is supplied mounted. The mounted encoder is the Sendix incremental 5000 encoder, Connector axial 8 pin M12, Push-pull with inverted signals, supply voltage 10 30 V DC (8.5000.8353.2000)
Recommended standard device with absolute encoder Sendix 5863 or 5868:	D8.4C1.XXXX.6324.G123	Sendix absolut 58 63 encoder with SSI interface (Gray code), 2048 pulses/rev., Set key, 10 30 V DC, radial 12 pole M23 connector (8.5863.1224.G123)
	D8.4C1.XXXX.6822.2113	Sendix absolut 58 68 encoder with CANopen interface , 4096 pulses/rev. programmable via the bus, Set key, 10 30 V DC, M12 connector (8.5868.1222.2113)
	D8.4C1. <u>XXXX</u> . 6832.3113	Sendix absolut 58 68 encoder with Profibus connection , 4096 pulses/rev. programmable via the bus, Set key, 10 30 V DC, M12 connector (8.5868.1232.3113)
Measuring range		

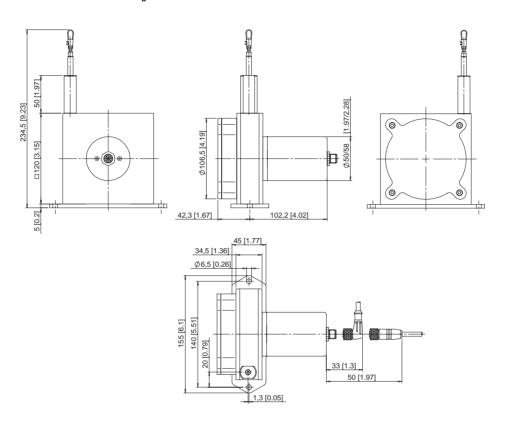
^{0600 = 6000} mm *other measuring ranges on request



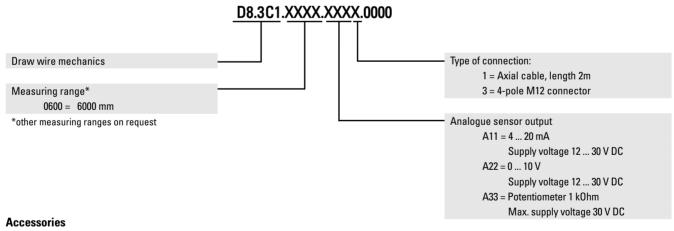
Draw wire encoder C120

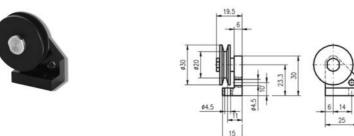
Dimensions:

Draw wire mechanics with analogue sensor



Order code with analogue sensor:





 Guide pulley for draw-wire encoder Order code 8.0000.7000.0031



Draw wire encoder D135









Wide temperaturerange

Shock/vibration resistant

rating

High IP protection

Reverse polar-

Robust

- Insensitive to the environment Titanium-anodised aluminium housing
- High-resistance wire Stainless steel wire
- · Wire exit free from wear Diamond-polished ceramic guide
- · Can be used in a wide temperature range without extra charge

max. -40 +90 °C



Dvnamic

- High traverse speed
- High acceleration

Dynamic spring traction by means of a constant force spring, long service life, approx. 2 million complete cycles

Versatile

- Suitable for various sensors/encoders
- Absolute
- Fieldbus
- Incremental
- Analogue
- Flexible Mounting

Various fastening possibilities are available

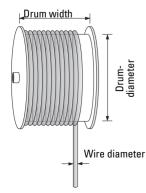
- Flexible connection possibilities Cable, connector, radial, axial
- Linearity up to 0.05 %

Mechanical characteristics (draw wire mechanics):

Measuring range:	8000 mm	10000/15000 mm	20000 mm	25000/30000 mm	35000/40000 mm
Extension force Fmin:	7.2 N	8.7 N	7.0N	7.3 N	7.0 N
Fmax:	16.0 N	16.9 N	12.4 N	15.7 N	14.1 N
Max. speed:	10 m/s	6m/s	5m/s	5 m/s	5 m/s
Max. acceleration:	140 m/s ²	80 m/s ²	60 m/s^2	60 m/s ²	60 m/s ²

Linearity:	analogue output: 0.1 % (of the measuring range)	
	encoder: 0.05 % (of the measuring range)	
Weight:	depending on the measuring range and on the sensor/encoder used	
Materials:	housing: titanium-anodised aluminium	
	wire: stainless steel ø 0.5 mm	
Protection (sensor):	IP65 (IP67 on request for encoders)	
Lifetime	> 2 million full cycles	

Operating principle::



Construction:

The core of a draw wire device is a drum mounted on bearings, onto which a wire is wound. Winding takes place via a springloaded device.

Note

Exceeding the maximum extension length of the draw wire will lead to damage to the wire and the mechanics.

10/2008 214 www.kuebler.com

Linear Meas. Technology

Linear Measuring Technology Draw wire mechanics with encoder or analogue sensor



Draw wire encoder D135

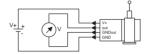
Electrical characteristics (digital output):

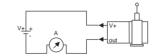
The electrical characteristics of the draw wire mechanics with digital output can be found in the data sheets of the encoders.

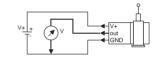
Electrical characteristics (analogue output):

	• •		
Analogue output:	0 10 V	4 20 mA	Potentiometer
Output:	0 10 V galvanically	4 20 mA	1 kOhm
	isolated, 4 conductors	2 conductors	
Supply voltage:	12 30 V DC	12 30 V DC	max. 30 V DC
Recommended slider current:	_	_	< 1 μΑ
Max. current consumption:	22.5 mA (no load)	50 mA	-
Reverse polarity protection:	yes	yes	_
Operating temperature:	-20 +60 °C	-20 +60 °C	-20 +85 °C

Connection diagrams:







CE compliant according to:

EN 61000-6-2, EN 61000-6-4, EN 61000-6-3

Terminal assignment (analogue output):

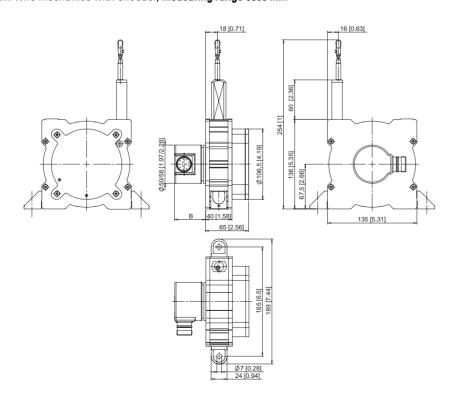
Pin	Cable colour	0 10 V	4 20 mA	1 kOhm
1	brown	V+	V+	V+
2	white	Signal	n. c.	Slider
3	blue	GND	Signal	GND
4	black	GND Sig.	n. c.	n. c.

Connector (analogue output)):



Dimensions:

Draw wire mechanics with encoder, measuring range 8000 mm



Dimension ${\bf B}$ depends on the encoder used		
Encoder	В	
Sendix incremental (5000) D8.4D1.XXXX. 00 XX.XXXX	37.00	
Sendix absolut (5863) D8.4D1.XXXX. 63 XX.XXXX	49.50	
Sendix absolut (5868) D8.4D1.XXXX. 68 XX.XXX	76.00	

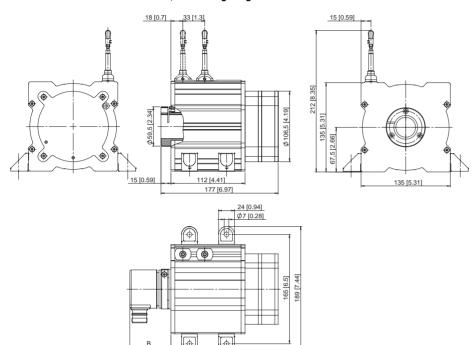
10/2008



Draw wire encoder D135

Dimensions:

Draw wire mechanics with encoder, measuring range 10000 mm ... 20000 mm



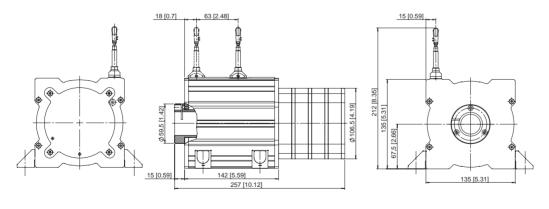
Dimension B depends on the encoder used	
Encoder	В
Sendix incremental (5000) D8.4D1.XXXX. 00 XX.XXXX	37.00
Sendix absolut (5863) D8.4D1.XXXX. 63 XX.XXXX	49.50
Sendix absolut (5868) D8.4D1.XXXX. 68 XX.XXX	76.00

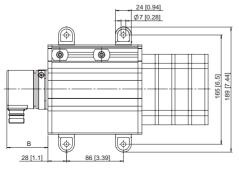
Dimensions:

Draw wire mechanics with encoder, measuring range 25000 mm ... 40000 mm

56 [2.2]

28 [1.1

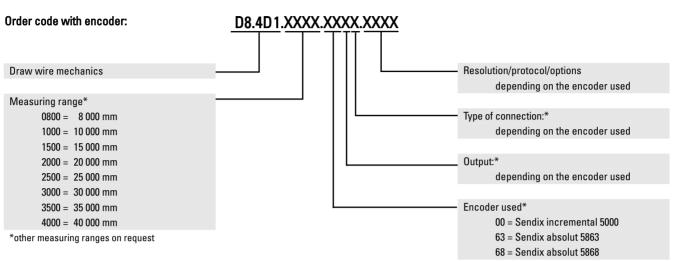




Dimension B depends on the encoder used	
Encoder	В
Sendix incremental (5000) D8.4D1.XXXX. 00 XX.XXXX	37.00
Sendix absolut (5863) D8.4D1.XXXX. 63 XX.XXXX	49.50
Sendix absolut (5868) D8.4D1.XXXX. 68 XX.XXX	76.00



Draw wire encoder D135



^{*}You will find our recommended encoders below

Standard resolutions for draw wire with incremental encoder Sendix 5000, drum circumference 333.33 mm (357.14 mm for the 8 000 mm measuring range)		
Pulses/revolution	500	2000
Pulses/mm	1.5 (1.4)	6 (5.6)
Resolution [mm]	0.66 (0.71)	0.17 (0.18)

Standard resolutions for draw wire with absolute encoder Sendix 5863 or 5868, drum circumference 333.33 mm (357.14 mm for the 8 000 mm measuring range)		
Absolute encoder 5863 5868		
Pulses/revolution	2048/ 11 bits	4096, programmable via the bus/ 12 bits
Pulses/mm	6.14 (5.73)	12.28 (11.47)
Resolution [mm]	~0.16 (0.17)	~0.08 (0.09)

Recommended standard device with incremental encoder Sendix 5000:	D8.4D1.XXXX.0053.2000	The standard device is supplied mounted. The mounted encoder is the Sendix incremental 5000 encoder, Connector axial 8 pin M12, Push-pull with inverted signals, supply voltage 10 30 V DC (8.5000.8353.2000)
Recommended standard device with absolute encoder Sendix 5863 or 5868:	D8.4D1.XXXX.6324.G123	Sendix absolut 58 63 encoder with SSI interface (Gray code), 2048 pulses/rev., Set key, 10 30 V DC, radial 12 pole M23 connector (8.5863.1224.G123)
	D8.4D1.XXXX.6822.2113	Sendix absolut 58 68 encoder with CANopen interface , 4096 pulses/rev. programmable via the bus, Set key, 10 30 V DC, M12 connector (8.5868.1222.2113)
	D8.4D1.XXXX. 6832.3113	Sendix absolut 58 68 encoder with Profibus connection , 4096 pulses/rev. programmable via the bus, Set key, 10 30 V DC, M12 connector (8.5868.1232.3113)
Measuring range*		
0800 = 8 000 mm		
1000 = 10 000 mm		
1500 = 15 000 mm		

2000 = 20 000 mm 2500 = 25 000 mm 3000 = 30 000 mm 3500 = 35 000 mm

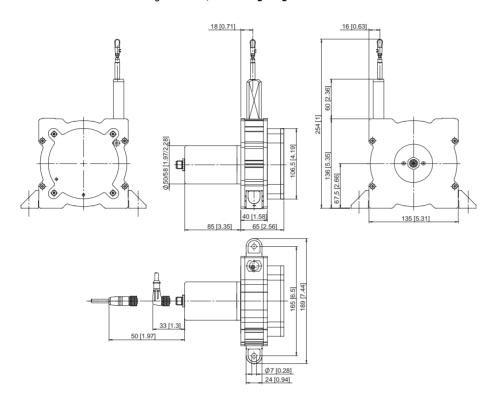
^{4000 = 40 000} mm
*other measuring ranges on request



Draw wire encoder D135

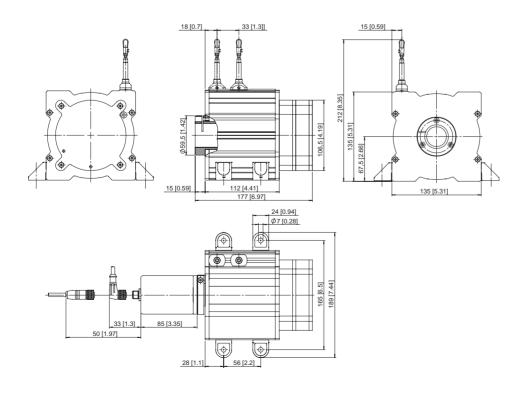
Dimensions:

Draw wire mechanics with analogue sensor, measuring range 8000 mm



Dimensions:

Draw wire mechanics with analogue sensor, measuring range 10000 ... 20000 mm



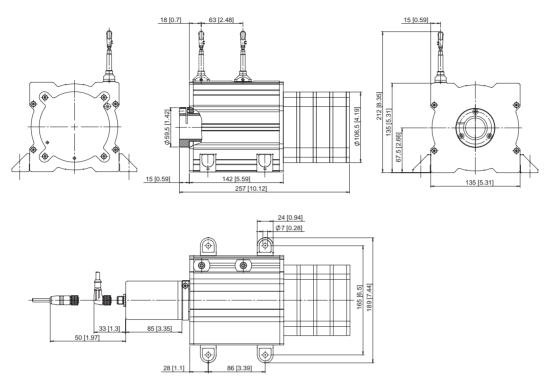
218 *www.kuebler.com* 10/2008



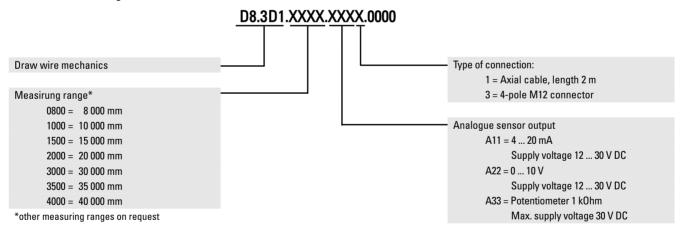
Draw wire encoder D135

Dimensions:

Draw wire mechanics with analogue sensor, measuring range 25000 ... 40000 mm

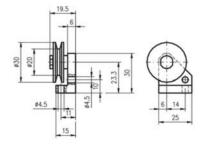


Order code with analogue sensor:



Accessories





 Guide pulley for draw-wire encoder Order code 8.0000.7000.0031

10/2008

Linear Measuring Technology Draw wire



Mini draw wire encoder, analogue output



- Compact
- Measuring length up to 2000 mm
- · Robust construction
- Simple processing of analogue signal by means of a digital panel meter
- · Voltage or current output

Mechanical characteristics of the draw-wire encoder:

Measuring range:	up to 2000 mm	
Absolute accuracy:	± 0.35 % for the whole me	easuring range
Repetition accuracy:	±0.15 mm per direction o	f travel
Resolution:	analogue output signal	
	1 m \Rightarrow 0 10 V DC	$2 \text{m} \Rightarrow 0 \dots 10 \text{V DC}$
	$1~\text{m} \Longrightarrow 4~~20~\text{mA}$	$2~\text{m} \Rightarrow 4~~20~\text{mA}$
	1 m \Rightarrow 0 10 k Ω	2 m \Rightarrow 0 10 k Ω
Traversing speed:	max. 800 mm/s	
Required force:	approx. 10 N (on wire)	
Material:	Housing: reinforced plas	tic
	Wire: stainless steel ø 0.	45 mm,
	plastic coated	
Weight:	approx. 0.210 kg	

Electrical characteristics:

Analogue output:	0 10 V	4 20 mA	Potentiometer 10 $k\Omega$
Supply voltage:	15 28 V DC	15 28 V DC	_
Temperature range:	0 50 °C	0 50 °C	0 50 °C
Load:	max 500 Ω	$\max 500 \Omega$	_
Conforms to CE requirements acc. to EN	61000-6-2. FN 61000-6-4 and FN	I 61000-6-3	

Cable colour output 0 .. 10 V

Signal:	+ 24 V	GND	Uout
Colour: BN		WH	GN

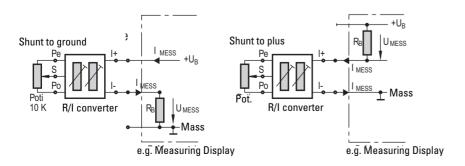
Cable colour output: 4 ... 20 mA

Signal:	+l	-l
Colour: BN		WH

Cable colour output: Potentiometer

Sign	Po	Pe	S
Colour:	BN	WH	GN
	start	end	Wiper contact

Electrical connections (4 ... 20 mA):



220 www.kuebler.com 10/2008

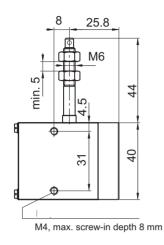
Linear Measuring Technology Draw wire



Mini draw wire encoder, analogue output

Dimensions:

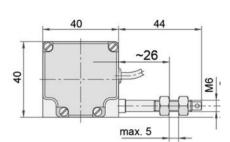
length = 1 m

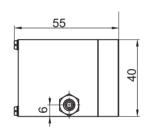


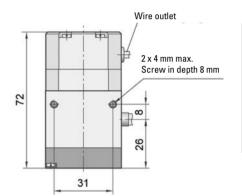


(- \(- \)

Dimensions: length = 2 m







Order code:

Mini draw wire

Wire type/length

3501 = 1 m steel wire 3502 = 2 m steel wire



11 = Analogue output 4 ... 20 mA Supply voltage 15 ... 28 V DC

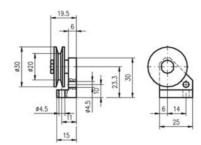
22 = Analogue output 0 ... 10 V DC Supply voltage 15 ... 28 V DC

33 = Potentiometer output 10 $k\Omega$

Stock types D5.3501.A111.0000 D5.3501.A221.0000 D5.3501.A331.0000

Accessories

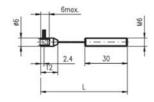




D5.350X.AXX1

• Guide pulley for draw-wire encoder Order code 8.0000.7000.0031





Extension cable, steel wire 2 m: Extension cable, steel wire 5 m: Extension cable, steel wire 10 m: Extension cable, para wire 2 m:
 Order code
 8.0000.7000.0033

 Order code
 8.0000.7000.0034

 Order code
 8.0000.7000.0035

 Order code
 8.0000.7000.0032

Linear Measuring Technology Draw wire



Mini draw wire encoder, incremental





Measuring length and position is one of the routine tasks in the manufacture of machinery and plant. Draw wire encoders offer proven cost-effective solutions in such applications. Linear motion is converted to rotary motion using a wire that is drawn out or in from the draw wire mechanism. This rotation is converted into corresponding electrical signals by an encoder or potentiometer connected to the mechanism.

The electrical signals can then be processed by remote displays, counters or controllers. Kübler also provides an extensive range of displays, counters and controllers.

- Compact
- Measuring length up to 2000 mm
- Robust construction

Mechanical characteristics of the draw-wire encoders:

Measuring range:	up to 2000 mm
Absolute accuracy:	±0.1 % for the whole measuring range
Repetition accuracy	±0.15 mm per direction of travel
Resolution (incremental):	0.1 mm (standard encoder) with 1000 ppr.
Traversing speed:	max. 800 mm/s
Required force:	approx. 10 N (on wire)
Material:	Housing: reinforced plastic
	Wire: stainless steel ø 0.45 mm,
	plastic coated
Weight:	approx. 0.210 kg

Description of the incremental encoder (connected on load side)

- Compensation for temperature and ageing
- Short-circuit protected outputs
- Reverse polarity protected power-supply input
- Push-pull output

Mechanical characteristics:

Protection acc. to EN 60529:	IP 64 from housing side
Working temperature:	−20° C +85 °C
Operating temperature:	−20° C +90 °C
Shock resistance acc. to DIN-IEC 68-2-27:	1000 m/s ² , 6 ms
Vibration resistance acc. to DIN-IEC 68-2-27:	100 m/s ² , 55 2000 Hz

Electrical characteristics:

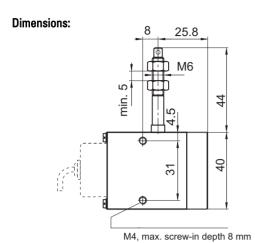
Output circuits:	Push-pull	Push-pull			
Supply voltage:	5 24 V DC	8 30 V DC			
Current consumption (without load):	max. 50 mA	max. 50 mA			
Permitted load per channel:	max. 50 mA	max. 50 mA			
Pulse rate:	max. 160 kHz	max. 160 kHz			
Switching level high:	min. $U_B - 2.5 V$	min. $U_B - 3 V$			
Switching level low:	max. 0.5 V	max. 2.5 V			
Rise time t _r :	max. 1 μs	max. 1 μs			
Fall time t _f :	max. 1 μs	max. 1 μs			
Short-circuit protected outputs:	yes	yes			
Conforms to CE requirements acc. to EN 61000-6-2, EN 61000-6-4 and EN 61000-6-3					

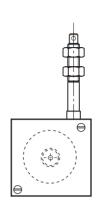
222 www.kuebler.com 10/2008

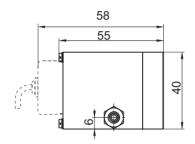
Linear Measuring Technology Draw wire



Mini draw wire encoder incremental



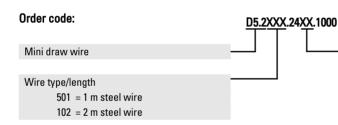




Terminal assignment of the encoder:

Signal:	0V	+U _B	Α	Α
Cable colour:	WH	BN	GN	YE
Signal:	В	B	0	$\overline{0}$
Cable colour:	GY	PK	BU	RD

Isolate unused outputs before start-up.



Supply voltage, Output

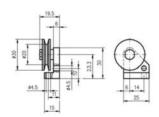
5 ... 24 V DC, Push-Pull with inverted

8 ... 30 V DC Push-Pull with inverted signal

Stock types D5.2102.2421.1000 D5.2102.2441.1000 D5.2501.2421.1000 D5.2501.2441.1000

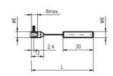
Accessories





• Guide pulley for draw-wire encoder Order code 8.0000.7000.0031





Extension cable, steel wire 2 m: Extension cable, steel wire 5 m: Extension cable, steel wire 10 m: Extension cable, para wire 2 m:

Order code 8.0000.7000.0033 Order code 8.0000.7000.0034 Order code 8.0000.7000.0035 8.0000.7000.0032 Order code

Linear Measuring Technology Draw wire



Draw wire encoder



with shaft encoder type 58xx

Your benefit:

- direct length measurement
- long measuring lengths up to 40 m
- · high repeatability
- · easy assembly
- no additional guidance system
- wire guidance possible using guide pullevs
- Distance and angle measurement are

standard tasks in machine-building and engineering industries. Kübler wire-actuated transducers are an economical and easy to handle solution. Wire-actuated transducers transform linear movements into rotary motion by winding/unwinding a wire. The rotary motion is transmitted to an incremental or absolute encoder. Remote display units or controls can be used to display/process the measured values. Please ask about the Kübler range of displays and counters!

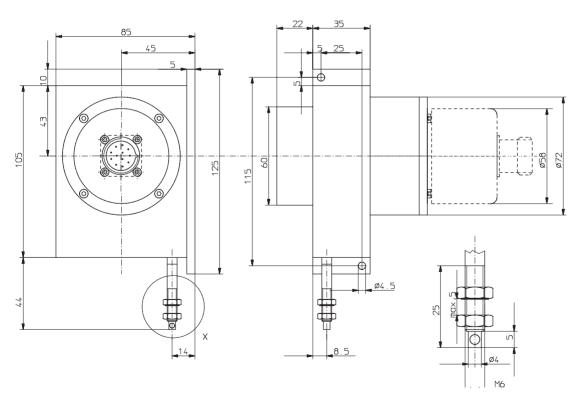
Mechanical characteristics of the wire-draw encoder:

Measuring range:	up to 6000 mm
Repeatability:	~ 0.05 mm
(if position is always approached from same direc	tion)
Resolution:	0.1 mm (standard encoder) with 2000 ppr.
Extension length 200 mm:	~ 1 encoder revolution
Travel speed:	max. 3000 mm/s
Required pull on spring:	min. 5 N (on wire)
Wire diameter:	para wire 2,6 m: 1.05 mm
	steel wire 6 m: 0.54mm
Weight:	approx. 1.050 kg

Note!

If the maximum extension length is exceeded, the wire and transducer will be damaged.

Dimensions:

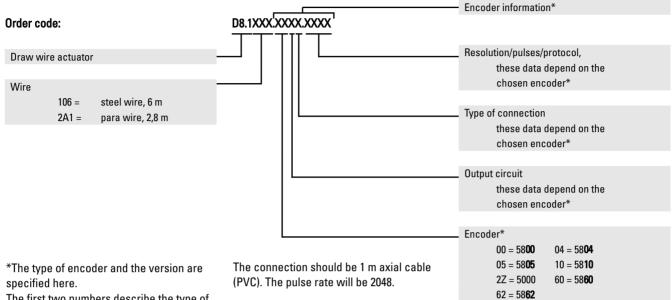


224 *www.kuebler.com* 10/2008

Linear Measuring Technology Draw wire



Draw wire encoder

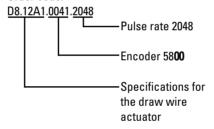


The first two numbers describe the type of encoder e.g. 5800.

Further characteristics of the encoder can be extracted from the description of the encoder and are identical to the encoder order code.

Order example:

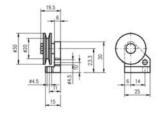
Draw wire actuator with 2.8 m para wire. The encoder should be a 5800 with RS 422 (with inverting) and 5 V voltage supply. Order code:



For the encoder order code, please refer to the Encoder section.

Accessories





 Guide pulley for draw-wire encoder Order code 8.0000.7000.0031





Extension cable, steel wire 2 m: Order c
Extension cable, steel wire 5 m: Order c
Extension cable, steel wire 10 m: Order c
Extension cable, para wire 2 m: Order c

 Order code
 8.0000.7000.0033

 Order code
 8.0000.7000.0034

 Order code
 8.0000.7000.0035

 Order code
 8.0000.7000.0032

Linear Measuring Technology



Displacement measuring device



- Complete measuring system as kit or as individual components
- Flexible, spring-loaded holding device for encoder, ensures optimal pressure and protects encoder shaft
- · With rack and pinion
- Perfectly calibrated components:
 1 revolution of the pinion corresponds to a displacement of 50 mm

Description and application:

The holding device for the encoder (8.0010.7000.0004) is a movable support for encoders, to the shaft of which, for instance, a measuring wheel or pinion can be attached. Due to the fact that it is movable, optimum contact pressure is ensured and overload on the bearings of the encoder prevented.

When used in conjunction with a pulse generating unit, the rack and pinion combination (8.0010.7000.0001 and ...0002)

serves as a simple length and displacement measuring system. One rotation of the pinion on the rack corresponds to a displacement of 50 mm. Moreover the racks are designed in such a way that they can be butt-mounted without pitch error.

The absolute accuracy is 0.5 mm per meter. The resolution / repetition accuracy is 0.1 mm. Holding device, rack and pinion are available as a set for the purpose of displacement measurement (8.0010.7000.0005).

The installation aid (8.0010.7000.0003) is required to maintain exact pitch when butt-mounting racks.

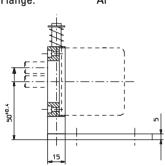
Typical areas of application are:

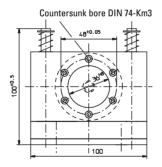
- Wood working industry
- Textile industry
- Handling and automation technology
- Mechanical engineering / Special machines

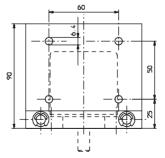
Holding device for encoders:

Material:

Guide rods: stainless steel Flange: Al







Ord.-No. 8.0010.7000.0004

Rack

226

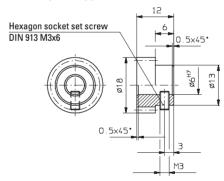
Material: St 37 Surface: uncoated Module pitch: approx. 1



Ord.-No.8.0010.7000.0001

Pinion

Material: free-cutting steel Surface: burnished Module pitch: approx. 1, No of teeth: 16



Ord.-No. With bore diameter ø 6 mm 8.0010.7000.0002

With bore diameter ø 10 mm 8.0010.7000.0006

Installation aid

Material: St 37

Surface: uncoated, Module pitch: approx. 1



Ord.-No. 8.0010.7000.0003

8.5810.1235.0500

5810 encoder for rack and pinion, 0.1 mm res

6.716.010.000

716 LED preset counter 90-260VAC, 1 preset

Linear Meas. Technology

227

Linear Measuring Technology Length measuring kits



Length measuring kits



- Length measuring kit (metric) for length measurement of a measuring object that is moving; a complete solution, which can quickly and easily be implemented!
- Measuring wheels (Hytrel plastic for the textile industry, Vulkollan for the wood, paper, metal and plastics industries).
- · Resolution of 1 mm for measuring wheels.
- Because of the encoder holding device, an optimal loading of the encoder shaft on the rack is achieved.
- An additional power supply for the encoder is not required, as the encoder can be powered directly from the preset counter.

Technical data:

Measuring wheels: Circumfer. 0.2 m: Standard bore 6 mm,

measuring width 12 mm, wheel body

made of plastic, weight 35 g.

Circumfer. 0.5 m: Standard bore 10 mm,

measuring width 25 mm, wheel body

made of plastic (Hytrel) or aluminum (Vulkollan).

Weight 260 g (Hytrel), 320 g (Vulkollan).

Encoder holding device:

Flange 100x100 mm Al,

Guide rod: stainless steel, Countersunk bore DIN74-Km3,

Encoders, cable assembly:

See detailed technical specifications in this catalogue.

Counter:

See catalogue Counting Technology

Ordering information:

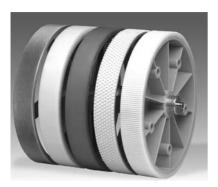
6.716.010.000	716 LED preset counter 90-260VAC, 1 preset
8.0000.3291.0010 8.0000.3552.0010 8.0000.3592.0010	0.2 m measuring wheel, plastic (Hytrel) corrugated 0.5 m measuring wheel, plastic (Vulkollan) smooth 0.5 m measuring wheel, plastic (Hytrel) corrugated
8.0000.6201.0003	Cable assembly for measuring wheel-length measuring kit
8.0000.6311.0003	Cable assembly for rack and pinion-length measuring kit
8.0010.7000.0004	Flexible holding device for encoders
8.0010.7000.0010	Spring encoder arm
8.5800.1275.0200 8.5800.1275.0500	5802 encoder for 0.2m measuring wheel, 1 mm resolution 5802 encoder for 0.5m measuring wheel, 1 mm resolution

1/2008 www.kuebler.com

Linear Measuring Technology Measuring wheel



Measuring wheels



- Measuring wheels are utilized in combination with encoders to measure material in the wood, paper, metal, textile and plastic industry.
- When selecting a measuring wheel, the first consideration is the type of material to be measured as this serves as the basis for determining the surface finish or coating of the measuring wheel.
- Various diameters, designed for use with Kübler encoders, available for metric and imperial systems.

Surface of the measured material:

Surface of the measured material:	Recommended profile no.
Plastic e.g. PVC, PE,)	4, 5
Paper	4, 5
Cardboard	1, 4, 5
Wood	1, 4, 5
Textile	6, 9, 1
Bare metals	6
Varnished surfaces	6
Wire	5

Measuring wheels in stock:

-	
8.0000.3211.0004	8.0000.3542.0010
8.0000.3211.0006	8.0000.3542.0012
8.0000.3211.0010	8.0000.3552.0010
8.0000.3241.0006	8.0000.3552.0012
8.0000.3211.0010	8.0000.3562.0007
8.0000.3291.0004	8.0000.3562.0010
8.0000.3291.0006	8.0000.3592.0006
8.0000.3291.0010	8.0000.3592.0010
8.0000.3512.0010	8.0000.3592.0012
8.0000.3542.0007	8.0000.3751.0010

Measuring wheels for metric system:

-		•						
Measuring	Profile	Coating	Coating	Standard	Measuring	Material of	Weight	Wheel
wheel			hardness	bore	width	wheel body	(approx.)	No.
				[mm] ¹⁾	[mm]		[g]	
0.2 m	1	diamond knurl		6	12	aluminium	40	211
ø 6,37 cm	4	plastic (Hytrel), smooth	85 90	4/6/10	12	plastic	35	241
	9	plastic (Hytrel), corrugated	85 90	4/6/10	12	plastic	35	291
0.5 m	1	diamond knurl		10	25	aluminium	350	512
ø 15,92 cm	4	plastic (Hytrel), smooth	85 90	7/10	25	plastic	260	542
	5	plastic (Vulkollan), smooth	85 90	10	25	aaluminium	320	552
	6	tufted rubber		10	25	aluminium	320	562
	9	plastic (Hytrel), corrugated	85 90	7/10	25	plastic	260	592

Measuring wheels for imperial system:

wheel hardness bore width wheel body (approx.) No. [mm] ¹⁾ [mm] [g] 1 foot 1 diamond knurl 70.75 6 97 aluminum 110 751	Measuring	Profile	Coating	Coating	Standard	Measuring	Material of	Weight	Wheel
	wheel			hardness	bore	width	wheel body	(approx.)	No.
1 foot 1 diamond knurl 70 75 6 97 aluminum 110 751					[mm] ¹⁾	[mm]		[g]	
1 total 1 diamona kitan 70 ii 70 0 0,7 diaminan 110 701	1 foot	1	diamond knurl	70 75	6	9,7	aluminum	110	751

¹⁾ other bore diameters on request

Please note:

If a measuring wheel is mounted directly on the shaft of a rotary encoder, the pressure force between the measuring wheel and measured material should not exceed the radial shaft load listed in the data sheet of the encoder. In addition, the measuring wheels can only be used for in-house purposes which are not subject to the stipulations of the German calibration code.

Order code:

8.0000.<u>3XXX</u>.00<u>XX</u>

Measuring wheel no. bore diameter

228 www.kuebler.com 1/2008

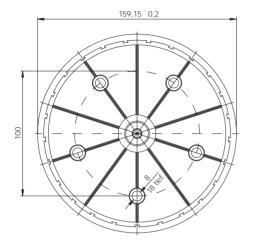
229

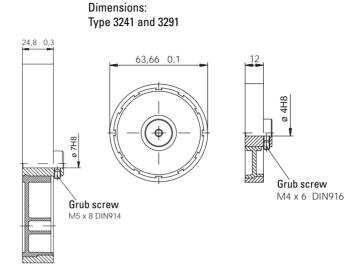
Linear Measuring Technology Measuring wheel



Measuring wheels

Dimensions: Type 3542 and 3592





Mini Measurement System



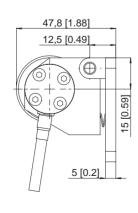
- With incremental interface
- Very compact (74 mm x 50 mm x 52 mm)
 - Easy to install, one unit
 - Fix, connect, ready-to-go
 - Measuring wheel circumference 100 mm
 - Resolution 0.1 mm
 - Cable outlet radial, 2 m PVC cable

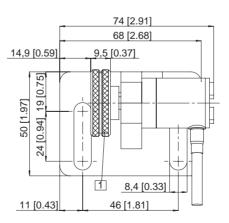
Speed max. 2000/min. Protection: IP 64

 $\begin{array}{lll} \text{Output circuit:} & \text{Push-pull with} \\ & \text{inversion} \\ \text{Power supply:} & 8 \dots 30 \text{ V DC} \\ \text{Current:} & \leq 20 \text{ mA} \\ \text{Load Channel max...:} & 20 \text{ mA} \\ \text{Output frequency max.:} \geq 100 \text{ kHz} \\ \end{array}$

Order code: 05.2400.0040.1000.5045

Dimensions:





1 Knurl AA1, 2

1/2008 www.kuebler.com

Linear Measuring Technology Spring encoder arm



Spring encoder arm





Temperature range

Shock/vibration resistant

Robust

• Pressure

Max. 40 N, adjustable spring pressure available in any position

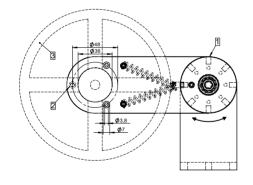


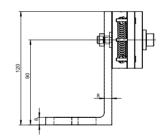
Reliable

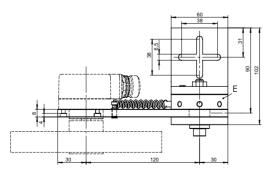
• Temperature range -40 °C ... 120 °C

Versatile

- Can be installed in any mounting position 9 setting positions in 40° steps
- Base plate
 Variable in 4 directions







screwdriver
2 3 pcs. screws M3 x 8 DIN 912 included

3 Measuring wheel

1 Setting with a size 0 or 1

Technical data:

Pressure for each notch: appr. 20 N (first notch between

0 and appr. 20 N)

Temperature: -40 °C ... + 120 °C



Order code: 8.0010.7000.0010

Kübler

Inclinometer Type IS40







protection



The inclinometer IS40 permits 2-dimensional inclinations to be measured. Versions are available for the measuring ranges ±10°, ±45° or ±60°. The rugged compact construction makes this sensor the ideal device for angle measurement in harsh environments.

Innovative:

- Rugged construction
- High resolution and accuracy
- · Current or voltage interface
- High shock resistance
- Zero point adjustment ±5° possible





Compact:

- Small design
- Minimal space requirement

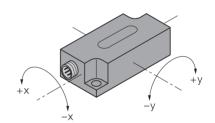
Many applications:

- Vehicle technology
- Solar installations
- **Cranes and hoists**
- Commercial vehicles

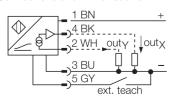
Technical Data Inclinometer:

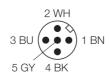
Supply voltage:	5 VDC +/- 0,25 V or 10 30 V DC (depending on version)
No-load current:	\leq 20 mA
Reverse polarity protection	Yes
Measuring range:	$\pm 10^{\circ}$, $\pm 45^{\circ}$ $\pm 60^{\circ}$ (depending on version)
Resolution:	≤0,05° <_0,1° < _0,15°
Repeat accuracy:	\leq 0,2 % of the measuring range
	\leq 0,1 % after a warm-up period of 30 min.
Temperature drift:	≤ 0,025%/K
	\pm 0,01 °/K (10°-version), \pm 0,03 °/K (45° and 60°-version)
Ambient temperature:	-30 +70 °C
Output:	Analogue output
Voltage output:	0,1 4,9 V short-circuit protected to U _b
Current output:	4 20 mA
Reaction time:	0,1 0,5 s
	(Time that the output signal requires to reach 90 % full scale, if the angle is changed from -60° to +60°)
Housing: Plastic	PBT-GF20-VO
Connection:	M12-plug connector
Vibration resistance:	55 Hz (1 mm)
Shock resistance:	30 g, 11 ms
Protection rating:	IP67
Weight:	50 g
Standards:	EN 61362-2-3 (EMC requirements for transducers)

Direction of Inclination:



Connections and PIN allocation:

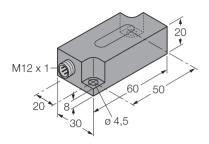


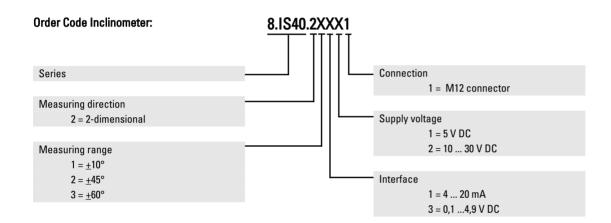




Inclinometer Type IS40

Dimensions:





232 www.kuebler.com 10/2008

233

Slip rings

For the rotary transmission of current and signals



Slip rings IST-SR060

Description:

The SR060 is a compact, economical slip ring for up to 3 load and 2 signal transmissions from a stationary to a rotating platform. The transmission between the stator and rotor units occurs extremely reliably via sliding contacts.

Advantages and benefits:

- Various component configurations for the transmission paths, max. 3 x load and 2 x signal transmission
- Fully encapsulated in high-grade glass reinforced plastic housing shells
- Ideally suited for the heating of sealing drums (rollers) in packaging machines
- Can be used as a pair starting from just
 60 mm shaft distance of the sealing rollers
- Economical thanks to minimization of individual components, advantages in mounting and component part design to suit



Application areas for Slip Rings:

- Packaging machines
- Textile machines
- Robots and handling equipment
- Cranes
- Pipeline inspection systems
- Video surveillance (CCTV) equipment
- Fairground rides
- Bottling plants
- Rotary tables

Technical Data (standard version):

Dimensions:	see drawing
Overall length:	dependent on the number of transmission paths
Hollow shaft diameter:	up to max. ø 25 mm
Current loading:	max. 16 A (at 240 V AC)
Voltage/current loading:	240 V AC (dependent on the current loading)
Contact resistance load channel:	≤ 1 0hm
Contact resistance signal channel:	≤ 0.1 Ohm
Insulation resistance at 500 V DC:	10 ³ MOhm
Dielectric strength:	1000 V eff. (60 sec.)
Speed:	max. 500
Operating temperature:	0 ° 75 °C
Protection rating:	IP 50
Service life:	> 500 Mio. revolutions
Maintenance cycles:	approx. 50 Mio. revolutions

Fully encapsulated housing:



Easily accessible connections:

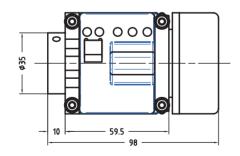


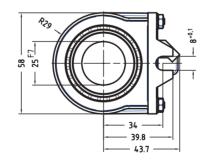
Dimensions:

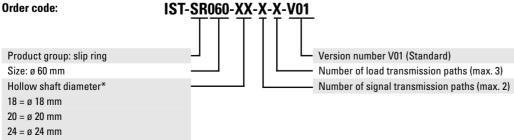
 $25 = \emptyset \ 25 \ mm$

* other diameters on request

Example Type IST-SR060







10/2008 www.kuebler.com

Slip rings

For the rotary transmission of load current, signals, pneumatics and hydraulics



Slip rings IST-SR085

Description:

In general slip rings are used to transmit power, signal or data from a stationary to a rotating platform. The transmission between the stator and rotor takes place via sliding contacts and is extremely reliable. The construction is modular and offers the greatest flexibility in a variety of applications.

Advantages and benefits:

- Rugged design for industrial use
- Modular system construction, load and signal channels can be combined selectively
- · GFPC housing (glass-reinforced polycarbonate) 30 % glass fibre content
- Long service life and long maintenance cycles
- Individually replaceable brush rings
- Customised versions easily available
- Separate signal channels
- Fieldbus signals such as Profibus, CANopen etc. up to 12 MB



Application areas for Slip Rings:

- Packaging machines
- Textile machines
- · Robots and handling equipment
- Cranes
- Pipeline inspection systems
- Video surveillance (CCTV) equipment
- Fairground rides
- Bottling plants
- Rotary tables

Safety-Trans™-Design:

- Two-cavity system for load and signal
- Labyrinth seal
- High vibration resistance

- transmission

Modular construction system:



1 Copper graphite for high abrasion resistance

- 2 Platinum/Gold alloy (50% Gold content)
- 3 Separate signal channels with contact guide



Stator ring with pickoff spring for load currents.



Insulator with slip ring for load currents.



Stator ring with pickoff spring for signal currents.



Insulator with slip ring for signal currents.

Practical maintenance window:



Secure connections:



Easily accessible connections:



Technical Data (standard version):

Dimensions:	see drawing
Overall length:	dependent on the number of transmission paths
Bore diameter:	up to ø 30 mm
Current loading:	max. 16 A (at 240 V AC)
Voltage/current loading:	240 V AC (dependent on the current loading)
Contact resistance load channel:	≤ 1 0hm
Contact resistance signal channel:	≤ 0.1 Ohm
Insulation resistance at 500 V DC:	10 ³ M0hm
Dielectric strength:	1000 V eff. (60 sec.)
Speed:	max. 800 1/min
Operating temperature:	0 80 °C
Protection rating:	IP 50 up to IP 64 on request
Service life:	> 500 Mio. revolutions
Maintenance cycles:	approx. 50 Mio. revolutions
Number of rings:	approx. 20

1/2008 234 www.kuebler.com

Slip rings

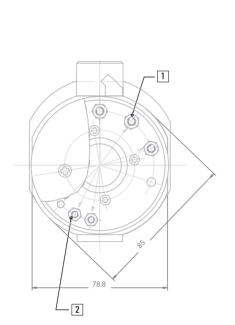
For the rotary transmission of load current, signals, pneumatics and hydraulics

Kübler

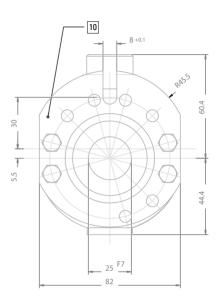
Slip rings IST-SR085

Dimensions:

Example type IST-SR085-2-3-V14



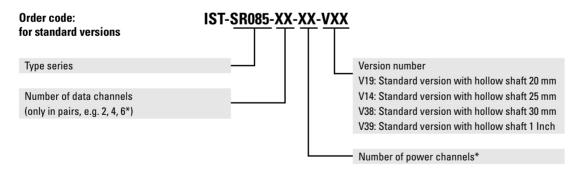
*Length is dependent on the number of transmission paths 8



- 1 Screw terminal M5 for load transmission
- 2 Screw terminal M4 for signal transmission
- 3 Terminal clamp for load without wire protection, with shock-hazard touch protection
- 4 Wire lead-in for load possible on both sides
- 5 Terminal clamp for signal transmission
- 6 Rotating connection ring
- 7 4 x socket set screw DIN 914 M6x10
- 8 Window for maintenance
- 9 Protective cover for connections
- 10 Torque stop

Standard version:

Protection rating IP 50, Signal rings (if present) on the connection side for horizontal mounting and mounting from underneath, terminal connections, for tolerances see dimensional drawing



Accessories: Maintenance set (comprises brush and contact oil for signal contacts) IST-MS-01

* 20 combination max. , for example 4 data channels and 16 power channels

Options on request:

- Pneumatics, hydraulics transmission
- Current 40 A
- Voltage 400 V AC
- Other mounting positions
- Higher protection rating
- Mounting from above
- Load rings 400 V/16 A
- Load rings 240 V AC/25 A



www.kuebler.com 10/2008

236

Kübler

Connection Technology

Table of contents

		Page
Connection Technolo	av (
	Standard	
	Connectors M12x1	from 238
	4-, 5- and 6-pin connectors	248
	Connectors M23x1	from 249
	PVC, PUR, TPE -cables sold by metre	from 251
	Profibus, DeviceNet-cable sold by metre	252
	Cables – preassembled	from 253
	D. Ch.	
	Profibus	
	Terminating resistor	240
	Profibus-DP connector preassembled	239
	Lead through	240
	PUR cables with connectors	from 241
	Cable plug combinations for power supply	from 243
	CANopen/DeviceNet	
	Connectors	245
	Terminating resistor	245
	Cable plug combinations	246
	Secure data transmission	
	Optical Fibre Module (LWL)	257

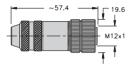
Connection Technology M12 Connection Technology



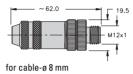
Connectors for incremental and absolute encoders

Fig.	PIN assignment	Туре	Use	Order code	Suitable for
					encoders
		M12-straight coupling, 8 pins,	Incremental encoders	05.CMB-8181-0	5000, 5020,
	5 1	selfassembly, IP67	Absolute encoders		5853, 5873,
	4 3 2 8				5863, 5883
		M12-straight connector, 8 pins,	Incremental encoders	05.CMBS-8181-0	5000, 5020,
	7 5	self-assembly, IP67	Absolute encoders		5853, 5873,
	1 8 2 3				5863, 5883

Coupling:



Connector:



Pre-assembled cables for incremental and absolute encoders

Fig.	PIN-assignment	Туре	Use	Order code	Suitable for encoders
	6- 2	M12-straight coupling, 8 pins, single-ended, PVC -Cable 215 m	Incremental encoders Absolute encoders	2m: 05.WAKS8-2/P00 5m: 05.WAKS8-5/P00 10m: 05.WAKS8-10/P00 15m: 05.WAKS8-15/P00	5000, 5020
	6- 5 2	M12-straight coupling, 8 pins, single-ended, PUR -Cable 215 m	Incremental encoders Absolute encoders	2m: 05.WAKS8-2/S366 5m: 05.WAKS8-5/S366 10m: 05.WAKS8-10/S366 15m: 05.WAKS8-15/S366	5000, 5020
	6-52	M12-right-angle coupling 8 pins, single-ended, PVC -Cable 230 m	Incremental encoders Absolute encoders	2m: 05.WWAKS8-2/P00 5m: 05.WWAKS8-5/P00 10m: 05.WWAKS8-10/P00 15m: 05.WWAKS8-15/P00 30 m: 05.WWAKS8-30/P00	5000, 5020

Characteristics Connector:

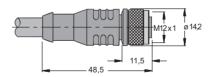
Onal actorious confict	Ollaracteristics conficctor.				
Connector/coupling body	r: blueTPU plastic				
Contact:	moulded polyurethane				
Connecting nut:	gold-plated brass				
Temperature:	−30 +90 °C				
Protection:	IP 67, screwed				
Rated current:	8 pins 2 A				
Rating:	30 V				

Characteristics PVC-Cable P00 (LiFYY):

Cable-ø	6.2 ±0.2 mm
Colour:	grey, similar to Ral 7040
Conductor	shielded, 8 x 0.25 mm ²
specifications:	

specifications:	
Characteristics	PUR-PVC-Cable, halogen-free (LiF9YHC11YH):
Rating:	240 V, 80 °C
Material:	Outer jacket: polyether-polyurethane Wire isolation: Polypropylene, Oil resistant acc. to VDE 0472, Section 803, Flame resistant acc. to VDE 0472, Section 804 / B, Sea water resistant, halogen-free
Cable-ø	6.5 ± 0.2 mm, 8×0.25 mm ² screened
Colour:	grey, similar to Ral 7040
Temperature range	e: —40 +90 °C
Bending radius:	min. 10 x cable ø for mobile use

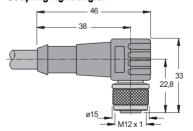
Coupling straight:



PIN-assignment:



Coupling right angle:



PIN-assignment:



1/2008 238 www.kuebler.com

Connection Technology

Connection Technology M12 Connection Technology



Profibus-DP PROFII®

Fig.	PIN assignment	Туре	Use	Order code	Suitable for encoders
	1 000 3 5 4	M12-straight coupling, 5 pins for PROFIBUS-DP cables	Profibus	05.BMWS 8151-8.5	5858, 5860, 5868, 5878, 5888, 9080
	3 (1 4 5	M12-straight connector, 5 pins for PROFIBUS-DP cables	Profibus	05.BMSWS 8151-8.5	5858, 5860, 5868, 5878, 5888, 9080
	10003	M12-right angle coupling, 5 pins for PROFIBUS-DP cables	Profibus	05.BMWS 8251-8.5	5858, 5860, 5868, 5878, 5888, 9080
	3 4 5	M12-right angle connector, 5 pins for PROFIBUS-DP cables	Profibus	05.BMSWS 8251-8.5	5858, 5860, 5868, 5878, 5888, 9080

Charactereristics:

Materials:

Body and contact carrier: brass (CuZn), nickel-plated surface

Contact surface: alloy (CuSnZs)
Coupling nuts: nickel-plated brass
Cross section for connector: 0.75 mm², screwed
Temperature: -40 ... +85 °C

Protection acc. to EN 60529: IP 67

Rated voltage/contact: 30 V AC/36 V DC

Rated current/contact: 4 A

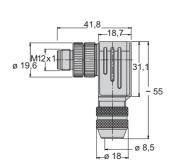
PIN-assignment: M12 x 1 connector



Connection diagram:

nc	$-\!$	1
GN	$\!$	2 (Bus A)
nc	$-\!$	3
RD	$-\!$	4 (Bus B)
Shield	$-\!$	5

Connector:



PIN-assignment: M12 x 1 coupling

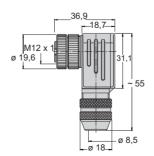


Connection diagram:

nc	$\overline{}$	1	
GN	\longrightarrow	2	(Bus A)
nc	$\overline{}$	3	
RD		4	(Bus B)
Shiald		5	

Coupling:





Connection Technology M12 Connection Technology



Profibus-DP

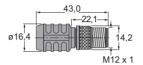


Fig.	PIN assignment	Туре	Use	Suitable for encoders
F-1800	390 Ω 1/4 W 5 4 390 Ω 1/4 W 220 Ω	Terminating resistor	Profibus	5858, 5860, 5868, 5878, 5888, 9080
63/10	3 0 1	M12 lead-through	Profibus	5858, 5860, 5868, 5878, 5888, 9080

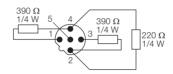
Characteristics for Terminating resistor:

Materials:
Body and contact carrier:
Contact material:
Goupling nut:
Coupling nut:
Description: $-40 \dots +80 \degree C$ Protection acc. to EN 60529:
Rated voltage: $-50 \lor DC$ Internal resistance: -390 Ω 1/4 W, 220 Ω 1/4 W

Dimensions:



Pin-assignment:



Characteristics for Lead-through:

Materials:

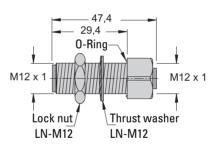
Body: nickel-plated brass

Contact carrier: PA 6

Contact material: gold-plated brass Temperature: $-40 \dots +105$ °C

Protection acc.EN 60529: IP 67 and NEMA 1, 3, 4, 6

Dimensions:

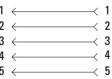


Pin-assignment:





Connection diagram:



Hole pattern:



Connector M12 x 1 Coupling M12 x 1

240 *www.kuebler.com* 1/2008

Connection Technology

Connection Technology M12 Connection Technology



Profibus-DP - Bus cable

Fig.	PIN assignment	Туре	Use	Order code	Suitable for encoders
~	1 (600) 3 5 4	M12 straight coupling, single-ended, PUR cable, length 6 15 m	Profibus, Bus in	6m: 05.RKSW451-6M 10m: 05.RKSW451-10M 15m: 05.RKSW451-15M	5858, 5860, 5868, 5878, 5888, 9080
~	3 4 5	M12 straight connector, single- ended, PUR cable, length 6 15 m	Profibus, Bus out	6m: 05.RSSW451-6M 10m: 05.RSSW451-10M 15m: 05.RSSW451-15M	5858, 5860, 5868, 5878, 5888, 9080
	1 (50 o) 3 5 4	M12 right-angle coupling, single- ended, PUR cable, length 6 15 m	Profibus, Bus in	6m: 05.WKSW451-6M 10m: 05.WKSW451-10M 15m: 05.WKSW451-15M	5858, 5860, 5868, 5878, 5888, 9080
	3 4 5	M12 right-angle connector, single- ended, PUR cable, length 6 15 m	Profibus, Bus out	6m: 05.WSSW451-6M 10m: 05.WSSW451-10M 15m: 05.WSSW451-15M	5858, 5860, 5868, 5878, 5888, 9080
	10003 3 2	M12 straight connector, M12 straight coupling, PUR cable, length 2 15 m	Profibus, Bus out-Bus in	2m: 05.RSSW-RKSW451-2M 6m: 05.RSSW-RKSW451-6M 10m: 05.RSSW-RKSW451-10M 15m: 05.RSSW-RKSW451-15M	5858, 5860, 5868, 5878, 5888, 9080
	1 000 3 3 2 1 1 5 4 5	M12 right-angle connector, M12 right-angle coupling, PUR cable, length 2 15 m	Profibus, Bus out-Bus in	2m:05.WSSW-WKSW451-2M 6m:05.WSSW-WKSW451-6M 12m:05.WSSW-WKSW451-10M 15m:05.WSSW-WKSW451-15M	5858, 5860, 5868, 5878, 5888, 9080
	1 2 3 4 5	Sub-D connector with terminating resistor, single-ended, PUR cable, length 0.5 2m	Profibus, Master	0.5 m: 05.D9T-451-0.5M 2 m: 05.D9T-451-2M	5858, 5860, 5868, 5878, 5888, 9080
	1 2 3 4 5	Sub-D connector with terminating resistor, M12 coupling, PUR cable, length 0.5 2m	Profibus, Master, Bus in	0.5 m: 05.RKSW-D9T451-0.5M 2 m: 05.RKSW-D9T451-2M	5858, 5860, 5868, 5878, 5888, 9080
	1 2 3 4 5	Sub-D connector with terminating resistor, M12 coupling, PUR cable, length 0.5 2m	Profibus, Master, Bus out	0.5 m: 05.RSSW-D9T451-0.5M 2 m: 05.RSSW-D9T451-2M	5858, 5860, 5868, 5878, 5888, 9080
	1 2 3 4 5 0 0 0 0 0 0 0 0 0 6 7 8 9	M12 straight connector-Sub-D- connector-M12 straight coupling, PUR cable, length 2x0.5m2x2m	Profibus, Master, Bus in, Bus out	2x0.5 m: 05.RSSW-D9- RKSW451-0.5M-0.5M 2x2 m: 05.RSSW-D9- RKSW451-2M-2M	5858, 5860, 5868, 5878, 5888, 9080
	1 2 3 4 5 0 0 0 0 0 0 0 0 6 7 8 9	M12 straight coupling-Sub-D- connector-M12 straight coupling, PUR cable, length 2x0.5m2x2m	Profibus, Bus in, Bus out	2x0.5 m: 05.RKSW-D9- RKSW451-0,5M-0,5M 2x2 m: 05.RKSW-D9- RKSW451-2M-2M	5858, 5860, 5868, 5878, 5888, 9080

Characteristics M12-Connector:

Connector/coupling:	M12 x 1, reverse-coded,
	according to PNO guidelines
Connector-/coupling body:	moulded polyurethane
Contacts:	gold plated brass
Coupling nut:	nickel-plated brass screened
Temperature:	−40 +80 °C
Protection:	IP 67 and NEMA 1, 3, 4, 6, 13
Rated current:	4 A

Characteristics for cable: see next page

Characteristics SUB-D-Connector:

Connector: SUB-D,		9-Pin
Protection:	IP20	

1/2008 www.kuebler.com 241

Connection Technology M12 Connection Technology



Profibus-DP - Bus cable



Characteristics for cable:

Rating:	36 V, 80 °C
Materials:	PUR-outer jacket, PE-wire insulation
Colour	violet

Conductor red, green

specifications: 2 x 0.34 mm², stranded tinned copper,

7 x 0.25 mm, twisted pair,

300 V, PE, 80 °C, DC resistance - 50 Ω /km rated current - 4 A, rated impedance 150 Ω ±15 Ω at 3 ... 20 MHz, rated capacitance

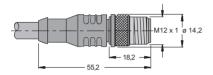
conductor to conductor 30 pF/m

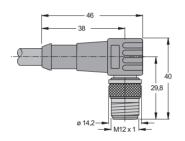
Screen /drain: tinned copper braid, aluminum foil

coverage 100%

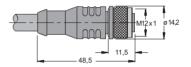
0.5 mm² stranded tinned copper

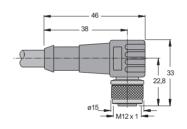
Connector:





Coupling:





PIN-assignment:

Connection diagram::

nc	\longrightarrow	1
GN	$-\!$	2 (Bus A)
nc	\longrightarrow	3
RD	\longrightarrow	4 (Bus B)
Shield	\longrightarrow	5

PIN-assignment:

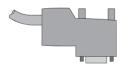


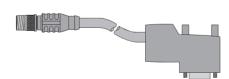
Connection diagram::

nc	$\overline{}$	1
GN	\longrightarrow	2 (Bus A)
nc	$\overline{}$	3
RD		4 (Bus B)
Shield		5

1 cable outlet:

Illustration with connector:





Example of connection with M12-connector:

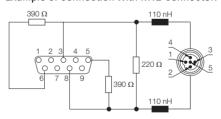
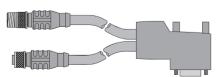


Illustration of 2 cable outlets with connector and/or coupling:

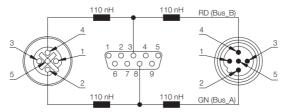


M12 x 1 coupling:





Connection example:



1/2008 242 www.kuebler.com

Connection Technology

Connection Technology M12 Connection Technology



Profibus-DP - Power supplies

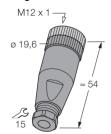


Fig.	PIN-assignment	Туре	Use	Order code	Suitable for encoders
	1 0 3	4-pin plug-and-socket connector, M12 straight coupling, self-assembly	Profibus voltage supply	05.B8141-0	5858, 5860, 5868, 5878, 5888, 9080
	1 0 3	4-pin plug-and-socket connector, M12 right-angle coupling, self-assembly	Profibus voltage supply	05.B8241-0	5858, 5860, 5868, 5878, 5888, 9080
	3 0 1	4-pin plug-and-socket connector, M12 straight connector, self-assembly	Profibus voltage supply	05.BS8141-0	5858, 5860, 5868, 5878, 5888, 9080
	3 0 1	4-pin plug-and-socket connector, M12 right-angle connector, self-assembly	Profibus voltage supply	05.BS8241-0	5858, 5860, 5868, 5878, 5888, 9080
	1 BN 3 BU	M12 straight coupling, single-ended, PUR/PVC cable, length 210 m	Profibus voltage supply	2 m: 05.WAK4-2/S90 10 m: 05.WAK4-10/S90	5858, 5860, 5868, 5878, 5888, 9080
	1 BN (0 0 3 BU 3 0 1	M12 right-angle coupling, single- ended, PUR/PVC cable, length 210m	Profibus voltage supply	2m:05.WWAK4-2/S90 10m:05.WWAK4-10/S90	5858, 5860, 5868, 5878, 5888, 9080
· ·	1 BN (00) 3 BU 3 (1)	M12 straight connector-M12 straight coupling, PUR/PVC cable, length 210m	Profibus voltage supply	2m: 05.WAK-2-WAS4/S90 5m: 05.WAK-5-WAS4/S90 10m: 05.WAK-10-WAS4/S90	5858, 5860, 5868, 5878, 5888, 9080

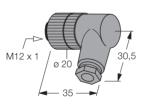
Characteristics for connectors:

Rating:	125 V AC/150 V DC
Rated current:	4 A
Ambient temperature:	−40 +80 °C
Materials:	handle part: PBT, coupling nuts: CuZn-Ni
Protection:	IP 67

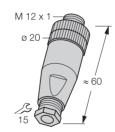
Coupling: straight



right angle



Connector: straight



right angle



PIN-assignment









Connection Technology M12 Connection Technology



Profibus-DP - Power supplies



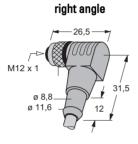
Characteristics for connection cable:

Rated voltage:	250 V AC/300 V DC
Ambient temperature:	Cable: −25 +80 °C
Materials:	handle part: PVC
	coupling nut: CuZn-Ni
	cable: sheath: PUR
	insulation of leads: PVC
Protection:	IP 67

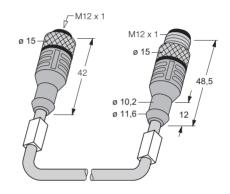
Coupling:







Dimensions:

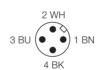


PIN-assignment:





PIN-assignment connector



PIN-assignment coupling



Connection Technology

Connection Technology M12 Connection Technology



CANopen/DeviceNet

DeviceNet. CANopen

Fig.	PIN-assignment	Туре	Use	Order code	Suitable for encoders
	1 000 3	M12 self-assembly coupling	CANopen/ DeviceNet in	straight 05.B-8151-0/9 right angle 05.B-8251-0/9	3658, 3678, 5858, 5860, 5868, 5878, 5888, 9080
	3 4 5	M12 self-assembly connector	CANopen/ DeviceNet out	straight 05.BS-8151-0/9 right angle 05.BS-8251-0/9	5858, 5860, 5868, 5878, 5888, 9080
(Tied	120 Ω 3 2 1/4 W 3 5	Terminating resistor	CANopen/DeviceNet	05.RSE 57 TR2	5858, 5860, 5868, 5878, 5888, 9080

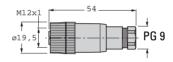
Characteristics for connectors:

Connector/coupling:	M12 x 1
Connector/coupling body:	polyester, black PBT
Contact materials:	nickel-plated copper alloy
Connector-inserts	PTB, spacings to VDE 0110. group C
Coupling nut:	nickel-plated brass screened
Temperature:	−40 +85 °C
Protection:	IP 67 and NEMA 1, 3, 4, 6p
Rated current:	3 A, 36 V DC
Max. cable diameter:	6 8 mm

(1)

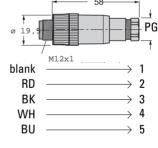


Dimensions:



Connection diagramm:





PIN-assignment:

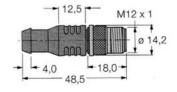




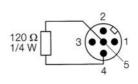
${\bf Characteristics} \ {\bf for} \ {\bf bus} \ {\bf terminating} \ {\bf resistor} :$

Materials:		
Body and contact carrier:	oil resistant polyurethane	
Contact materials:	gold plated copper alloy	
Coupling nut:	nickel-plated brass	
Temperature:	−40 +80 °C	
Protection EN 60529:	IP 67	
Rated voltage:	24 V D	
Internal resistance:	120 Ω 1/4 W	
Coupling nut: Temperature: Protection EN 60529: Rated voltage:	nickel-plated brass -40 +80 °C IP 67 24 V D	

Dimensions:



Pin-assignment:



Connection Technology M12 Connection Technology



DeviceNet DeviceNet.

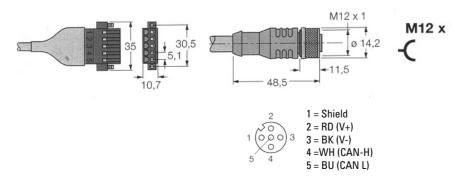
Fig.	PIN-assignment	Туре	Use	Order code	Suitable for encoders
35 35 5.1 5.1	1 0003	CBC5 open connector/M12*1 coupling combination, cable length 2m	DeviceNet for control connection	05.CBC5 572-2M	5860, 9080
	3 0 1	M12 straight connector, single-ended, PVC cable, length 615m	DeviceNet out	6m: 05.RSC-572-6M 15m: 05.RSC-572-15M	5860, 9080
	1 000 3	M12 straight coupling, single-ended, PVC cable, length 615m	DeviceNet in	6m: 05.RKC-572-6M 15m: 05.RKC-572-15M	5860, 9080
	3 1 1 000 3	M12 straight connector - M12 straight coupling, PVC cable, length 0.515m	DeviceNet in/out	0.5m: 05.RSC-RKC-572-0.5M 1m: 05.RSC-RKC-572-1M 2m: 05.RSC-RKC-572-2M 4m: 05.RSC-RKC-572-4M 10m: 05.RSC-RKC-572-10M 15m: 05.RSC-RKC-572-15M	5860, 9080
-	3 0 1 1 000 3 4 5 5 4	M12 right-angle connector M12 right-angle coupling, PVC cable, length 0.56m	DeviceNet in/out	0.5m: 05.WSC-WKC-572-0,5M 2m: 05.WSC-WKC-572-2M 6m: 05.WSC-WKC-572-6M	5860, 9080

Characteristics for CBS5:

Connector/coupling:	M12 x 1
Connector/coupling body:	moulded polyurethane
Contacts:	gold plated brass
Coupling nut:	nickel-plated brass screened
Temperature:	−40 +80 °C
Protection (CBS5):	IP 20
Rated current:	4 A

Cable:	
Certified:	AWM 300 V
Conductor	Power supply: black, red;
specifications:	2/17 AWG, 2 x 1.04 mm ^{2,} DCR 16.9Ω/km,
	Insulation PVC
	Data transmission line: blue/white;
	2/20 AWG, DCR 34.1 Ω /km, Insulation PE
Cable	grey
	diameter 8.4 mm
Shield	foil, drain 20 AWG 0.52 mm ²





246 *www.kuebler.com* 1/2008

Connection Technology

Connection Technology M12 Connection Technology



DeviceNet.

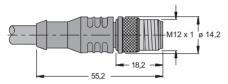
Connector:	
Connector/coupling:	M12 x 1
Connector/coupling body:	moulded polyurethane
Contacts:	gold-plated brass
coupling nut:	nickel-plated brass screened
Temperature:	−40 +80 °C
Protection:	IP 67 and NEMA 1, 3, 4, 6, 13
Rated current:	4 A

~
9 0
•



Bus cable pre-assembled:

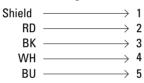
Connector:



PIN-assignment:

Connection diagramm:





Cable: Rating:

36 V, 80 °C

Material: PVC outer jacket, PE Insulation

Colour: grey

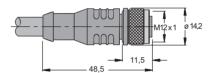
 $\begin{array}{ll} \mbox{Conductor} & \mbox{Power supply: red, black;} \\ \mbox{specifications:} & 2 \times 0.32 \ \mbox{mm}^{2,} \ \mbox{2/22 AWG} \ , \end{array}$

DCR 54.1 Ω /km, Insulation PVC Data transmission line: white, blue;

2 x 0.32 mm^{2,} 2/22 AWG , Outer jacket PVC grey, Outer diameter 7.3 mm

Aluminium shield, draw wire 2/22 AWG 0.32 mm²

Coupling:



PIN-assignment:

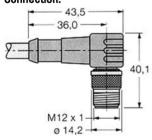
Connection diagramm:



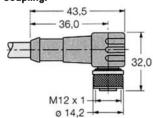
Schirm	$\overline{}$	1
RD	$-\!\!\!-\!\!\!\!-$	2
BK	$-\!\!\!-\!\!\!\!-\!\!\!\!-$	3
WH		4
BU	\longrightarrow	5

Connection/Coupling-combination:

Connection:



Coupling:



Connection Technology Connectors/Couplings



Connectors



- · Wide choice of connectors
- · Female or male
- 5 pins, 7 pins and 10 pins
- · Connectors with MS
- · Right-angle plug

Round connectors:

Order description:

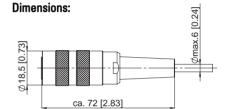
5-pin cable connector

female

Order code 8.0000.5022.0000

Pin-assignment:

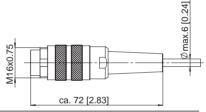




5-pin coupling male

Order code 8.0000.5025.0000



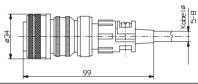


7-pin cable connector

female

Order code 8.0000.5052.0000

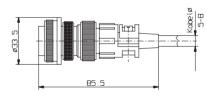




10-pin cable connector female

Order code 8.0000.5062.0000





M23 connectors for connection to fan cowls



Your benefit

- Right angle connector with fixing nut, offering optimal installation height
- For lead-through to ventilator plates on geared motors or control cabinets
- 9, 12 or 17 pins, project-oriented

2 Ø23 Ø34 Ø34 Ø35

Product features

- Needs only 23 mm high installation space
- IP 66 when screwed-in
- Mechanically solid construction
- Pin inserts

Installation/mounting example:



- 1 M25 x 1,5
- 2 cable-ø 4 ... 6,5 mm

Order code:

Can only be ordered in conjunction with encoders and cable outlet.

Connection Technology

Connection Technology Connectors/Couplings



Round connectors series M23x1 male:



- Wide choice of connectors
- 9 pins, 12 pins and 17 pins
- Robust construction, metal body
- Pin inserts can be supplied wired clockwise or counter clockwise
- Coupling thread for cables ø 5.5 10.5 mm

Round connectors:	Order description:	PIN-assignment:	Dimensions:
	Plug connector, 12 pins	7 9 8	
	pin assignment ccw	((2 10 12 7))	- 8
	Order code 8.0000.5011.0000	4-11-5	
			54
	Plug connector, 12 pins pin assignment cw	8 2 1	
	pin doorgiment ovv		
	Order code 8.0000.5011.0001	50104	54
	Plug connector with coupling thread,		
	12 pins, pin assignment ccw	2 10 12 7	
	Standard connector M23 for encoders with cable	3 6	
	Order code 8.0000.5015.0001		50
	Plug connector with coupling thread,	821	
	12 pins, pin assignment cw	7 12 10 2	8
	Order code 8.0000.5015.0002	5 11 4	
			50
	Plug connector with coupling thread,		h - 50
	12 pins, with central fastening pin assignment ccw	2 10 12 7	
	Order code 8.0000.5015.0000	4.11.5	
	Plug connector with coupling thread,	821	 50 ►
	12 pins, with central fastening pin assignment cw	7 12 10 2	
	Order code 8.0000.5015.0003	5.11.4	- <u></u>
	Plug connector, 17 pins	11 2	
	pin assignment cw	$\left(\left(\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccc$	8
	Order code 8.0000.5041.0000	70 0 5	

Connection Technology Connectors/Couplings



Round connectors series M23x1 female



- Wide choice of connectors
- 9 pins, 12 pins and 17 pins
- Robust construction, metal body
- Pin sockets can be supplied wired clockwise or counter clockwise
- Coupling thread for cables ø 5.5 10.5 mm

Round connectors

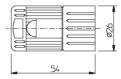
Order description:

12-pin plug connector
Pin socket assignment cw
Standard-M23-connector
Order code 8.0000.5012.0000

(Mating connector, suitable for 8.0000.5015.0001)

PIN-assignment:

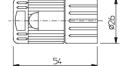
Dimensions:



12-pin plug connector Pin socket assignment ccw

Order code 8.0000.5012.0001

1 9 8 2 0 10 12 7 0 0 0 0 3 0 0 6 4 0 10 5



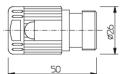
(Mating connector, suitable for 8.0000.5015.0002)

12 pin-coupling

Pin socket assignment cw

Order code 8.0000.5016.0000

8 0 1 7 0 12 10 2 0 0 0 0 0 6 0 0 3 50 10 4

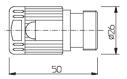


(Mating connector, suitable for 8.0000.5011.0000)

12 pin-coupling
Pin socket assignment ccw

Order code 8.0000.5016.0001



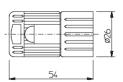


(Mating connector, suitable for 8.0000.5011.0001)

17-pin plug connector Pin socket assignment ccw

Order code 8.0000.5042.0000

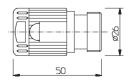




17-pin coupling
Pin socket assignment ccw

Order code 8.0000.5046.0000

2013 10 10 30 0 160 30 0 0 09 40 140 17 015 08 50 0 7



(Mating connector, suitable for 8.0000.5041.0000)

Connection Technology Cable



Cable

Unprepared, cut to length

onproparou, out to longer				
Description:	PUR electronic	PVC electronic	PVC electronic	PVC electronic
	trailing cable	cable LiYCY	cable LiYCY	cable LiYCY
Order code:	8.0000.6100	8.0000.6200	8.0000.6300	8.0000.6400
Suitable for:	robust incremental	incremental	incremental	Limes, 365X, 368X
	encoders	encoders	encoders without	SSI and analog
		Standard-Cable invers	ions	
Number of conductors:	12 core + shield	12 core + shield	5 core + shield	8 core + shield
Cross section:	10 x 0.14 mm ² +	12 x 0.14 mm ²	5 x 0.14 mm ²	8 x 0.14 mm ²
	2 x 0.5 mm ²			
Permanent working temp. range:				
Flexible installation:	−30 °C +70 °C	−5 °C +70 °C	−5 °C +70 °C	-20 +80 °C
Secure installation:	−50 °C +90 °C	−30 °C +80 °C	−30 °C +80 °C	-40 + 80 °C
Bending radius:				
Flexible installation:	min. 70 mm	min. 100 mm	min. 75 mm	min. 65 mm
Secured installation:	min. 50 mm	min. 100 mm	min. 75 mm	min. 45 mm
Cable-ø	ca. 6.9 ±0,2 mm	ca. 6.9 ±0,2 mm	ca. 4.7 ±0,2 mm	ca. 5.5 ±0,2 mm
Colour of conductors:	see pre-assembled cal	see pre-assembled cables with plug		

Description:	TPE electronic	PVC electronic	PVC electronic
	cable LIYCY (TP)	cable LiYCY (TP)	cable LiYCY
Order code	8.0000.6E00	8.0000.6900	8.0000.6700
Suitable for:	High temperatures	SSI	Absolute
	or voltages	and 4 20 mA	encoders with
	Sine wave encoders	output twisted	parallel interface
		paired cond.	twisted paired conductors
Number of conductors:	12 core + shield	12 core + shield	18 core + shield
Cross section	5 x 2 x 0.14 mm ² +	6 x 2 x 0.14 mm ²	18 x 0.14 mm ²
	2 x 0.5 mm ²		
Permanent working temp. range:			
Flexible installation:	−40 +110 °C	−5 +70 °C	−5 70 °C
Secure installation:	−60 +135 °C	−30 +80 °C	−30 +80 °C
Bending radius:			
Flexible installation:	min. 90 mm	min. 110 mm	min. 100 mm
Secured installation:	min. 70 mm	min. 75 mm	min. 100 mm
Cable-ø:	ca. 8.5 ±0,4 mm	ca. 7.3 ±0,2 mm	ca. 7.8 ±0,2 mm
	halogen-free		
Colour of conductors:	see pre-assembled cables with plug		

Order code:

8.0000.<u>6X00</u>.<u>XXXX</u>

Type of cable Length in meters

e.g. (0025 => 25 m)

Designations of colours available lengths: to DIN standard 757 2, 3, 5,

2, 3, 5, 8, 10. 15, 20, 25 and 30 m other lengths upon request

Connection Technology Field bus



Profibus-DP- Cable



Your benefit

- Colour-coded for Profibus-DP systems
- Highly flexible stranded-wire construction
- Oil and abrasion resistant outer jacket
- Halogen-free

Product features

- PUR exhibits excellent oil resistance
- Can be used in drag chain installations

Characteristics:

Rating:	36 V, 80 °C
Materials:	TPUS-outer jacket, PE-wire isolation
Colour:	violet
Conductor	red, green
specifications:	2 x 0.34 mm ² , stranded bare copper, 7 x 0.25 mm, twisted pair,
	300 V, PE, 80 °C, DC resistance - 50 Ω/km
	current rating - 4 A, rated impedance 150 Ω
	$\pm 15~\Omega$ at 3 20 MHz, rated capacitance
	conductor to conductor 30 pF/m
Screen/	tinned copper braid, aluminium foil
drain:	coverage 100%
	0.5 mm ² stranded tinned copper

Cable profile:



Order code:

05.KABEL451.XXX

—Cable length [m] Example: 010 is 10 m

DeviceNet - Cable

Your benefit

- Highly flexible stranded-wire construction
- Oil and abrasion resistant outer jacket
- Halogen-free

Product features

- PUR exhibits excellent oil resistance
- Can be used in drag chain installations



DeviceNet.

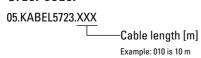


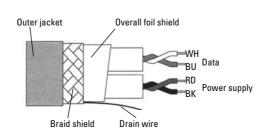


Characteristics:

Certified	AWM 300 V
Conductor	Power supply: black, red;
specifications:	$2/17$ AWG, 2×1.04 mm ^{2,} DCR $16,9\Omega$ /km, insulation PVC
	Data transmission: blue, white;
	$2/20$ AWG, DCR 34.1Ω /km, insulation PE
Outer jacket	PUR, colour: grey
	outer diameter 8.4 mm
Shield	Aluminum foil, drain wire 20 AWG 0.52 mm ²

Order code:





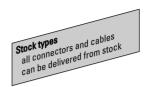
Connection Technology Standard



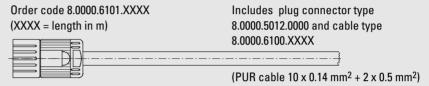
Pre-assembled cables for incremental encoders



- Compatible with Kübler encoders
- Saves on installation time, thanks to pre-wiring
- · Reduces the possibility of wiring errors
- · Eliminates risks of short-circuits
- Available lengths: 2, 3, 5, 8, 10, 15, 20, 25 and 30m; other lengths upon request.



Suitable for encoders with push-pull output, inverted push-pull and RS 422 type series 5000, 5020, 5800, 5802, 5820, 5822, 9000. Assembled with 12-pin plug connector (female)



PIN – cable colour assignment												
PIN:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Cable colour:	PK	BN	BU	RD	GN	YE	_	GY	-	WH 0.5 mm ²	WH	BN 0.5 mm ²

Shield applied on the connector housing

Suitable for encoders with push-pull output, type series 5000, 5020, 5800, 5802, 5820, 5822, 9000 and A020. Assembled with 12-pin plug connector (female) with coupling thread Order code 8.0000.6103.XXXX (XXXX = length in m) Includes plug connector type 8.0000.5016.0000 and cable type 8.0000.6100.XXXX



PIN – cable colour assignm	nent											
PIN:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Cable colour:	PK	BN	BU	RD	GN	YE	-	GY	_	WH 0.5 mm ²	WH	BN 0.5 mm ²

Shield applied on the connector housing

Suitable for encoders with push-pull output, inverted push-pull and RS 422 type series 5800, 5802, 5820,5822, 9000 and A020. Assembled with 12-pin plug connector (female) Order code 8.0000.6201.XXXX (XXXX = length in m) Includes plug connector type 8.0000.5012.0000 and cable type 8.0000.6200.XXXX type 8.0000.6200.XXXX

type 8.0000.6200.XXXX

PVC Cable 12 x 0.14 mm²

PIN – cable colour assignm	nent											
PIN:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Cable colour:	PK	RD BU	BU	RD	GN	YE	_	GY	_	WH	GY PK	BN

Shield applied on the connector housing

1/2008 www.kuebler.com 253

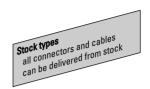
Connection Technology Standard



Pre-assembled cables for incremental encoders



- · Compatible with Kübler encoders
- · Saves on installation time, thanks to pre-wiring
- · Reduces the possibility of wiring errors
- · Eliminates risks of short-circuits
- Available lengths: 2, 3, 5, 8, 10, 15, 20, 25 and 30m; other lengths upon request.



Suitable for encoders with push-pull output, type series 5000, 5020, 5800, 5802, 5820,5822, 9000 and A020.

Assembled with 12-pin plug connector (female) with coupling thread

Order code 8.0000.6203.XXXX (XXXX = length in m)

Includes plug connector type 8.0000.5016.0000 and cable type 8.0000.6200.XXXX



PIN – cable colour assignm	ent											
PIN:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Cable colour:	PK	RD BU	BU	RD	GN	YE	-	GY	_	WH	GY PK	BN

Shield applied on the connector housing

Suitable for encoders with push-pull output, type series 5810. Assembled with 5-pin plug connector (female)

Order code 8.0000.6311.XXXX (XXXX = length in m)

Includes plug connector type 8.0000.5022.0000 and cable type 8.0000.6300.XXXX

PVC cable 5 x 0.14 mm²



PIN – cable colour assignment

YΕ

GY

GN

2 Cable colour: WH BN Shield applied on the connector housing

PIN:

(female)

Suitable for encoders with RS 422 type or Voltage Sine Wave output, type series 5000, 50020, 5800, 5802, 5803, 5804, 5820, 5822, 5823, 5824, 9000, A020. Assembled with 12-pin plug connector

Order code 8.0000.6901.XXXX (XXXX = length in m)

Includes plug connector type 8.0000.5012.0000 and cable type 8.0000.6900.XXXX

PVC Cable 6 x 2 x 0.14 mm²

PIN – cable colour assignment												
PIN:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Cable colour:	PK	RD BU	BU	RD	GN	YE	-	GY	_	WH	GY PK	BN

Shield applied on the connector housing

1/2008 254 www.kuebler.com

Connection Technology

Connection Technology Standard



Pre-assembled cables for incremental encoders



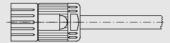
- Compatible with Kübler encoders
- Saves on installation time, thanks to prewiring
- · Reduces the possibility of wiring errors
- Eliminates risks of short-circuits
- Available lengths: 2, 3, 5, 8, 10, 15, 20, 25 and 30 m; other lengths upon request.



Suitable for all incremental encoders with push-pull output or RS 422 interface, type series 50xx, 58xx and 90xx

12-pin female plug to 12-pin male plug with coupling thread.

Order code 8.0000.6905.XXXX (XXXX = length in m)



Includes plug connector type 8.0000.5012.0000 and cable type

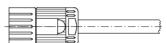


8.0000.6900.XXXX and connector type 8.0000.5015.0001 (pins)

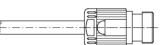
Suitable for encoders with push-pull outputs type series 5803, 5823, 5804 and 5824

12-pin female plug to 12-pin male plug with coupling thread: 1:1 connection

Order Code 8.0000.6E04.XXXX (XXXX = length in m)



Includes plug connector type 8.0000.5012.0000 and cable type



8.0000.6E00.XXXX and connector type 8.0000.5015.0001 (pins)

1/2008

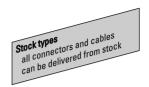
Connection Technology Standard



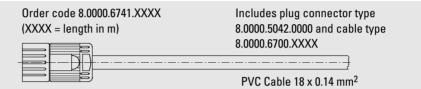
Pre-assembled cables for absolute encoders



- Compatible with Kübler encoders
- Saves on installation time, thanks to prewiring
- · Reduces the possibility of wiring errors
- · Eliminates risks of short-circuits
- Available lengths: 2, 3, 5, 8, 10, 15, 20, 25 and 30m; other lengths upon request



Suitable for encoders with up to 14-bit parallel output, type series 5850, 5852, 5870, 5872. Assembled with 17-pin plug connector (female)



PIN – cable	colour a	assignm	ent														
PIN:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Cable colour:	WH	BN	GN	YE	GY	PK	BU	RD	BK	VT	GY PK	RD BU	WH GN	BN GN	WH YE	YE BN	WH GY

Shield applied on the connector housing

Suitable for encoders with SSI and analogue output, type series 5850, 5853, 5862, 5863, 5873, 5870, 5882, 5883, 9081
Assembled with 12-pin plug connector (female)

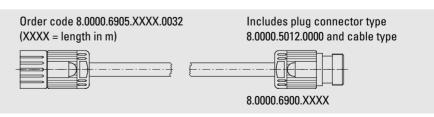


PVC Cable 6 x 2 x 0.14 mm²

PIN – cable colour assignment												
PIN:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Cable colour:	WH	BN	GN	YE	GY	PK	BU	RD	BK	VT	GY PK	RD BU

Shield applied on the connector housing

Suitable for encoders with SSI and analogue output, type series 5850, 5853, 5862, 5863, 5873, 5870, 5882, 5883, 9081, 12-pin female plug to 12-pin male plug with coupling thread female plug



PIN – cable colour assignment												
PIN:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Cable colour:	WH	BN	GN	YE	GY	PK	BU	RD	BK	VT	GY PK	RD BU

Shield applied on the connector housing

257

Connection technology Optical fibre signal transmission



Optical fibre module

The solution for tough signal transmission.

The system is made up of an optical fibre transmitter and an optical fibre receiver. The optical fibre transmitter converts the electrical signals of an usual incremental encoder into a light signal for transmission by means of an optical fibre.

The receiving module converts the optical signal back into electrical signals. Up to 4 channels may be transmitted safely.



- Signal transmission thanks to a simple glass fibre
- · Safe signal transmission up to 1000 m
- Input frequency up to 400 kHz
- Input level 10 30 V or RS 422
- · Inverted input signals
- Resists extremely strong electromagnetical fields



Compact:

- Only 22 mm wide
- DIN rail mounting, small size

Versatile:

- Process control technology and automation technology
- Interference-sensitive applications
- High voltage plants
- Plants with long transmission distances
- Potential separation
- Explosive areas

Technical data:

Supply voltage:	10 30 V or 5 V ± 5%
Power consumption per module:	<2W
Operating voltage reverse connection protection:	available
Encoder inputs - optical fibre transmitter:	Channels A, A B, B 0, 0\
Max. input frequency - optical fibre transmitter:	
and output frequency - optical fibre receiver:	400 kHz
Input level - optical fibre transmitter:	10 30 V or RS 422
Optical wavelength:	820 nm
Optical transmission rate:	120 Mbit/s
Optical fibre connection:	ST connector, 13 mm, ø 9 mm, on the bottom side of the housing
Glass fibre:	Multimode fibre, 50/125 μm, 62,5/125 μm
Optical fibre synchronisation display:	LED on the receiver
Input signals sampling rate:	10 MSamples/s
Max. optical fibre transmission distance:	1000 m
Dimensions:	22,5 x 110,8 x 88,4 mm (B x L x H)
Protection:	IP 40, terminals IP 20
Terminals:	Protected against contact, max. conductor diameter: 2,5 mm ²
Temperature range	-10 °C +60 °C
Standards:	EN 55 011 Class B1
	EN 61 000 - 6 - 2: 2006

LED function:

Green LED ON when the supply voltage and the optical fibre cable are connected correctly.

The LED in the receiver module (LWLE) blinks when the optical fibre cable is not connected correctly or is broken.

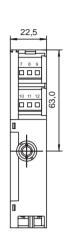
1/2008 www.kuebler.com

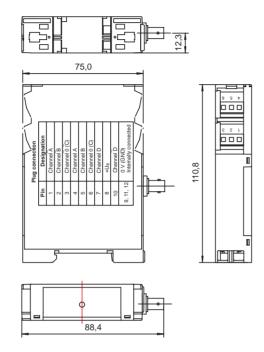
Connection technology Optical fibre signal transmission



Optical fibre module

Dimensions:





Connecting diagram of the optical fibre transmitter and receiver:

Pin	Description
1	Channel \overline{A}
2	Channel \overline{B}
3	Channel $\overline{0}$ (\overline{C})
4	Channel A
5	Channel B
6	Channel 0 (C)
7	Channel \overline{D}
8	+ B U
10	Channel D
9, 11 , 12	0 V, GND,
	linked internally

Order code:

Optical fibre transmitter

UB = 10 ... 30 V DC, input RS 422: 6. LWLS.1 UB = 10 ... 30 V DC, input HTL, without inversions: 6. LWLS.2

UB = 5 V DC, input RS 422: 6. LWLS.4 UB = 10 ...30 V DC, input HTL: 6. LWLS.5

Optical fibre receiver

UB = 10 ... 30 V DC, output RS 422: 6. LWLE.1 UB = 5 V DC, output RS 422: 6. LWLE.4 UB = 10 ... 30 VDC, output HTL: 6. LWLE.5

Scope of delivery:

- Optical fibre module
- Multilingual operating manual

Accessories:

Simplex Patch cable ST-ST - Multimode

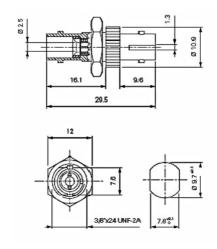
Connector: 2xST/PC, fibre: 1x50/125 Standard lengths: 2 m, 5m, 8m, 10m, 15m, 20m, ... (in 5m steps)

Order code:

05.B09-B09-821-LXXX Length in m

ST Multimode coupling

Barrel: ceramic, slotted Order code: 05.LWLK.001



Accessories



Table of contents

		Page
Accessories	Fixing components for hollow shaft encoders	from 260
	Fixing components for shaft encoders	from 268
	Couplings	275
	Bearing block	277
	Assembly bell	278
	Bearing box	279
	Displays Type 570, Type 571, Type 572	from 280
Distributors and E	Branch Offices	285

Accessori

Accessories Encoder mounting attachments

260



Fig.	Example of use	Use	Order code:	Pitch circle diameter	Suitable for encoders	Page
		For applications with high axial play	8.0010.4K00.0000 Long spring element	cylindrical pin 110 mm	A020, A02H 9080, 9081	262
		For applications with reduced mounting space	8.0010.4J00.0000 Short spring element	cylindrical pin 76 mm	A020, 9080, 9081	262
		For applications with axial and radial play with low dynamics for constant rotary movements	8.0010.4G00.0000 Tether square	A02X: 65 mm 9080: 60 mm 9081: 60 mm 1 screw	A020, A02H, 9080, 9081	262
		For applications with fastening points located on variable pitch circle diameters	8.0010.4E00.0000 Tether arm large	104 mm – 206 mm 1 screw	A020, A02H, 9080, 9081	263
0		For applications with axial play	8.0010.4T00.0000 Tether arm short	149 mm 1 screw	A020, A02H, 9080, 9081	263
		For applications with axial and radial play, and high dynamics	8.0010.40V0.0000 Stator coupling	119 mm 2 screws	A020, A02H	264
		For applications with low axial and radial play, flexible in use	Tether arm Length = 70 mm 8.0010.40S0.0000 Length = 100 mm 8.0010.40T0.0000 Length = 150 mm 8.0010.40U0.0000	Flexible 262 422 mm 1 screw	A020, A02H, 9080, 9081	263

Accessories

Accessories Encoder mounting attachments



Fig.	Example of use	Use	Order code:	Pitch circle diameter	Suitable for encoders	Page
		For applications with axial play and low dynamics	8.0010.4100.0000 Spring element	3620: 60 mm 3720: 63 mm 5020: 44 mm 58XX: 65 mm Cylindric pin	3620,3720, 5020,582X, 587X,588X	264
	012	For standard applications with axial and radial play, and high dynamics	8.0010.1602.0000	65 mm	5020, 582X, 587X, 588X	265
		For standard applications with axial and radial play, and high dynamics	8.0010.1602.0000	65 mm	582X, 587X, 588X	265
Com		For applications with axial and radial play, and high dynamics	8.0010.4R00.0000 Flexible fastening arm	80 mm – 170 mm 1 screw	5020,582X, 587X,588X	266
		For applications with axial and radial play, and high dynamics	8.0010.40L0.0000 Stator coupling	65 mm 3 screws	5020,582X, 587X,588X	266
0		For applications with axial and radial play, for constant rotary movements	8.0010.40E0.0000 Flexible fastening arm	65 mm – 91,5 mm 1 screw	5020,582X, 587X,588X	266
0		For applications with axial and radial play, for constant rotary movements	8.0010.40M0.0000 Flexible fastening arm	65 mm – 91,5 mm 1 screw	5020,582X, 587X,588X	267
	m Ch	For applications with axial and radial play, and high dynamics	8.0010.4C00.0000 Double-winged stator coupling	46 mm 2 screws	3720, 3620	267
	3	For applications with limited axial play and low dynamics, and reduced mounting space	8.0010.4H00.0000 Spring element	3620: 42 mm 3720: 40 mm 5020: 58XX: 42 mm Cylindric pin	3620, 3720, 5020,582X, 587X,588X	267

1/2008 www.kuebler.com 261

Accessories Encoder mounting attachments



Mounting attachments

Mounting kit for large hollow shaft encoders

These attachments allow a wide range of mounting variants.

Suitable for the A02X and 908X encoders

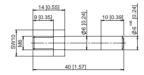
Supplied as a comprehensive set: Order code 8.0010.4A00.0000

The kit includes the following individual elements, which may also be ordered separately.

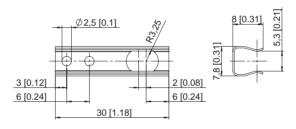
1 x long cylindrical pin with fastening thread Order code 8.0010.4700.0003

1 x long spring element Order code 8.0010.4K00.0000 (The set includes the screws)

1 x short spring element Order code. 8.0010.4J00.0000

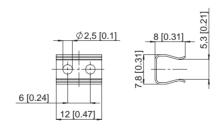


1 x long spring element Order code 8.0010.4K00.0000





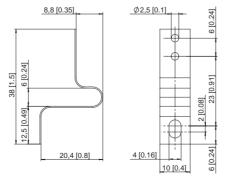
1 x short spring element Order code 8.0010.4J00.0000





Tether square Order code 8.0010.4G00.0000





Accessories Encoder mounting attachments

Tether arm large

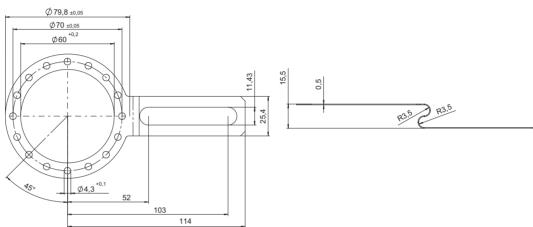


- For encoder types A020 and 908X
- Prevents radial play of the encoder
- The necessary axial play remains unchanged
- Material:
- Mounting flange: stainless steel
- Screws: steel, galvanized

Delivery includes:

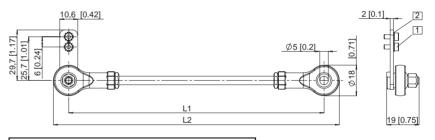
- Flexed spring device
- -3 screws

Order code: 8.0010.4E00.0000



Tether arm large, flexible



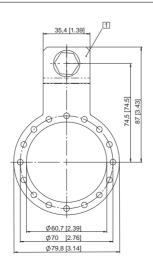


Tether arm			
Length L	L1	L2	Order code
70 mm	70 [2.76]	88 [3.46]	8.0010.40S0.0000
100 mm	100 [3.94]	118 [4.65]	8.0010.40T0.0000
150 mm	150 [5.91]	168 [6.61]	8.0010.40U0.0000

- 1 Socket cap screw M2.6x6
- 2 Lock washer

Tether arm short







- 1 Curved spring element
- 2 Hexagonal nut 3/8 16 UNC
- 3 Washer (isolating)
- 4 Hexagonal screw 3/8 16 UNC x 1"
- 5 Washer D10,4 x 15 x 15

Tether arm short Order code: 8.0010.4T00.0000

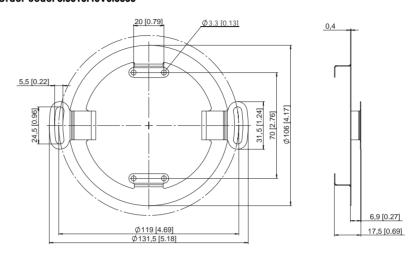
Accessories Encoder mounting attachments



Stator coupling



Stator coupling Order code: 8.0010.40V0.0000



Mounting set for hollow shaft encoders 58 mm



Various mounting variants can be supplied

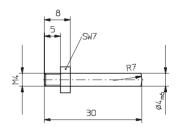
Delivery includes:

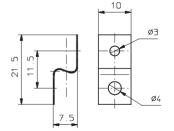
1 x cylindrical pin with thread Order code 8.0010.4700.0000

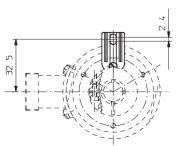
1 x mounting flange Order code T.035.009 incl. screw M3x5 Order code N.630.305

1 x long torque support slot Order code 8.0010.4100.0000

Complete set: Order code 8.0010.4600.0000







Accessorie

Accessories Encoder mounting attachments



Mounting attachments

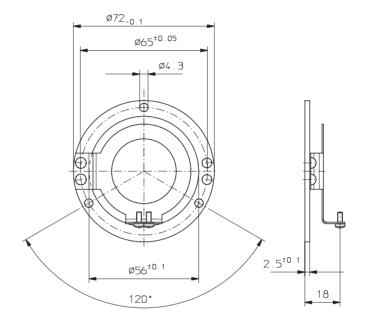


- Stator coupling for hollow shaft encoders
- · Mounting kit for hollow shaft encoder

Stator coupling for hollow shaft encoders:

For hollow shaft encoders type series 582X, 587X, 588X, 7030 or 7031

Delivered as a kit with 2 fixing screws Order code 8.0010.1602.0000





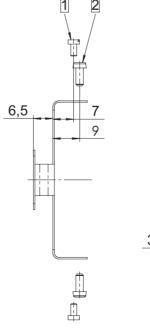
Double-winged stator coupling

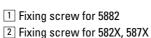
- For increased torsional strength
- For increased dynamic loads

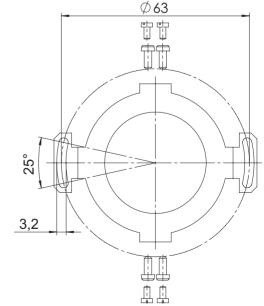
Kit for hollow shaft encoders type 58XX comprising:

- 1 x stator coupling, double-winged
- 2 x 2 screws

Complete kit: Order code 8.0010.4D00.0000







Accessories Encoder mounting attachments

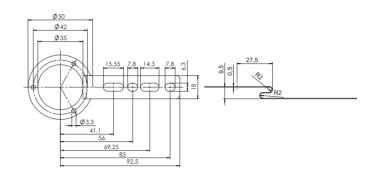


Mounting attachments



8.0010.4R00.0000 Flexible fastening arm

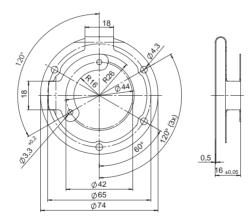
Suitable for: 5020,582X, 587X,588X





8.0010.40L0.0000 Stator coupling (The kit includes the screws)

Suitable for: 5020,582X, 587X,588X

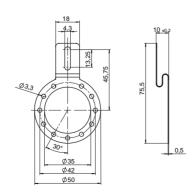




266

8.0010.40E0.0000 Flexible fastening arm

Suitable for: 5020,582X, 587X,588X



ccessories

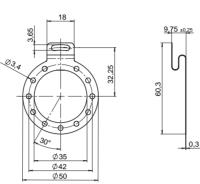
Accessories Encoder mounting attachments



Mounting attachments



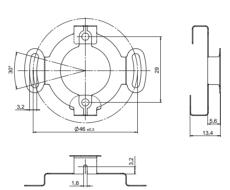
8.0010.40M0.0000 Flexible fastening arm



Suitable for: 5020,582X, 587X,588X



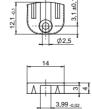
8.0010.4C00.0000 Double-winged stator coupling



Suitable for: 3720, 3620



8.0010.4H00.0000 Spring element



Suitable for: 3620, 3720, 5020,582X, 587X,588X

267

Accessories Encoder mounting attachments



Flanges



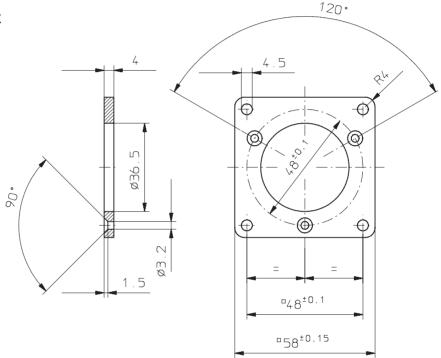
- Suitable for shaft encoders with clamping flange
- · Mounting screws included
- Material aluminium

Square flange:

Suitable for shaft encoders type series 580X and 5000 with clamping flange

Order code 8.0010.2100.0000 (Kit)

Includes flange and screws for encoder mounting.

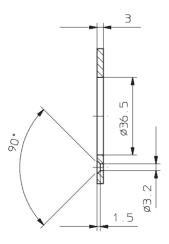


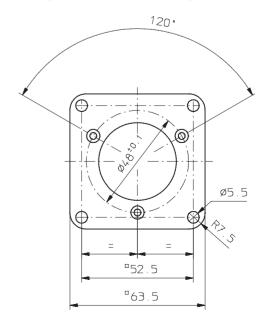
Square flange:

Suitable for shaft encoders type series 580X and 5000 with clamping flange

Order code 8.0010.2120.0000 (Kit)

Includes flange and screws for encoder mounting.





Accessorie

Accessories Encoder mounting attachments



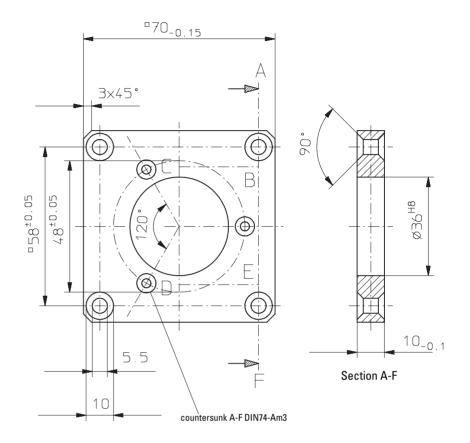
Flanges

Square flange:

Suitable for shaft encoders type series 580X and 5000 with clamping flange Material: aluminium

Order code 8.0010.2600.0000 (Kit)

Includes flange and screws for encoder mounting.

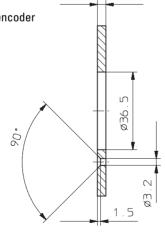


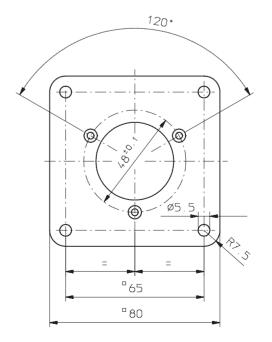
Square flange:

Suitable for encoders type series 580X and 5000 with clamping flange

Order code 8.0010.2800.0000 (Kit)

Includes flange and screws for encoder mounting.





Accessories Encoder mounting attachments



Round flange



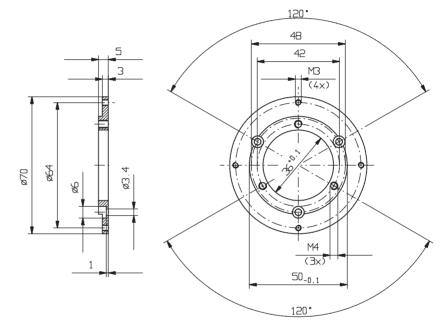
- Suitable for Kübler encoders with clamping flange
- Includes flange and screws for encoder mounting.
- Material aluminium

Round flange:

Suitable for shaft encoders type series 580X and 5000 with clamping flange

Order code 8.0010.2200.0000 (Kit)

Includes flange and screws for encoder mounting.

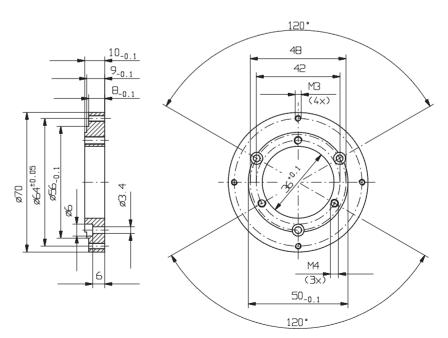


Round flange:

Suitable for shaft encoders type series 580X and 5000 with clamping flange

Order code 8.0010.2500.0000 (Kit)

Includes flange and screws for encoder mounting.



ccessories

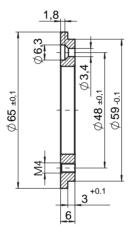
Accessories Encoder mounting attachments

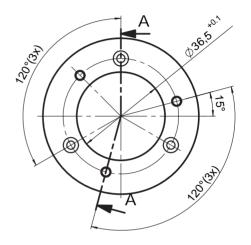


Adapter flange 65



- Suitable for encoders of the 580X and 5000 series with clamping flange
- With this adapter flange, Küber encoders with size 58 mm can replace encoders with diameter 65 and pitch circle diameter 48 mm
- Screws are included in delivery
- Material: aluminium





Order code 8.0010.2230.0000 (Set) Includes flange and screws for encoder mounting.

Accessories Encoder mounting attachments



Flanges

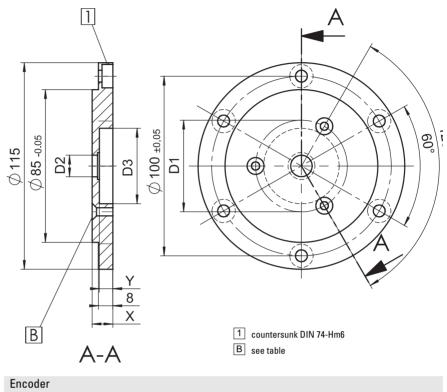
Round flange (Euro REO 444):

Suitable for shaft encoders type series 580X and 5000

703X 9000

Order code see table (Kit)

Includes flange and screws for encoder mounting.



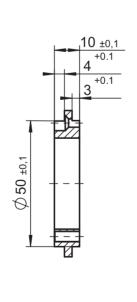
Encoder							
type	Order code	D1	D2	D3	Χ	Υ	В
580X/500	0: 8.0010.2160.0000	48	36	58	11	1	DIN 74-BM3
703X	8.0010.2170.0000	51	12	42	11,5	7,5	DIN 74-BM4
9000	8.0010.2130.0000	60	40	90	11,5	6,5	DIN 74-BM6

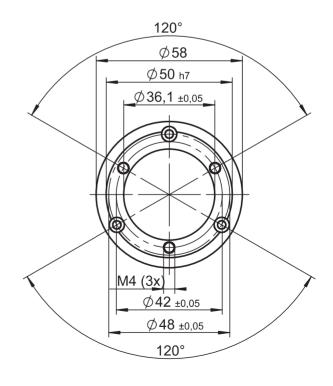
Adapter flange

For type series 580X and 5000 encoder To mount encoders with clamping flange using the fastening eccentrics.

Includes flange and screws for encoder mounting.

Order code 8.0010.2180.0000 (Kit)





ccessories

Accessories Encoder mounting attachments

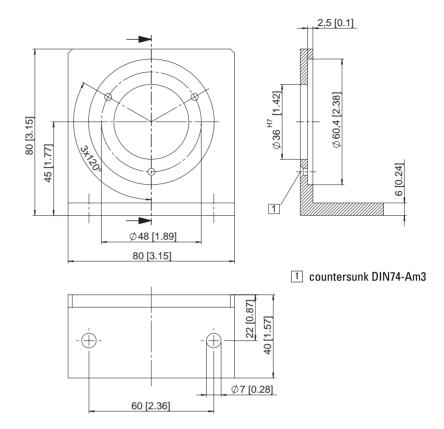


Mounting attachment

Angular flange:

Suitable for shaft encoders type series 580X and 5000 with clamping flange

Order code 8.0010.2300.0000 (KIT) Includes flange and screws for encoder mounting.

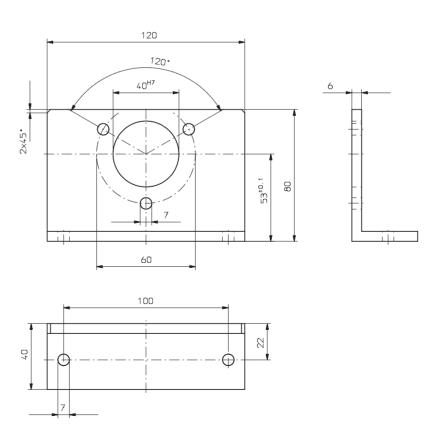


Angular flange:

Suitable for shaft encoder 8.90XX Material: aluminium

Order code 8.0010.2400.0000 (Kit)

Includes flange and screws for encoder mounting.



Accessories Encoder mounting attachments



Mounting attachment

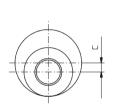


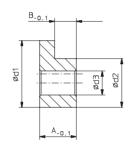
- Fastening eccentrics for rotary encoders with synchronous flange
- · Including screws
- Material: ACu Zn 39 Pb 3
- Surface finish: galvanized Ni

Fastening eccentrics for shaft encoders with synchronous flange

Note:

Use at least three fastening eccentrics to mount the encoder.





Application example



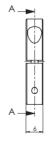
Dimensions table

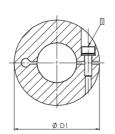
d_1	d_2	d_3	Α	В	С	For encoder type	Order code (set)
6,8	5	2,8	3,5	2,25	0,9	8.3600.1XXX.XXXX	8.0010.4200.0000
8,9	6,5	3,2	5,6	2,9	1,2	8.58XX.2XXX.XXXX	8.0010.4100.0000
14	9	5,3	10	4,9	2,5	8.90X0.1XXX.XXXX	8.0010.4300.0000
(set includes 3 eccentrics and 3 screws)							

Mounting attachments for hollow shaft encoders

Clamping ring, stainless steel

Stainless steel, balanced clamping ring for high rotational speeds.





Screw DIN 912 A2 M2.5, maximum tightening torque 0.45 Nm.

Ordering designations

Order code:	For encoders with
	hollow shaft diameter
8.0000.4T00.0000	6,0 mm
8.0000.4U00.0000 8,0	mm
8.0000.4V00.0000 10,0	mm
8.0000.4VV00.0000 12,0	mm

Accessories



Couplings



- · Bellow type couplings are recommended as an inexpensive type of coupling
- They are also suitable to compensate larger angular displacements
- · Spring washer type couplings for high speed applications
- · Easy to mount, two parts

Description and applications

Manufacturing and installation tolerances as well as the effects of temperature cause alignment errors between shafts in drive engineering which can sometimes lead to extreme overload on the bearings. This may result in increased wear of the bearings and may lead to premature failure of the encoder. By using couplings, these

Areas of application:

Metal bellows-type couplings (.1101 and 1201) are recommended as an inexpensive type of coupling. They are also suitable for compensating larger angle displacements.

Installation instructions:

- 1. Check shaft for displacement; See technical data for details
- 2. Align and adjust coupling on shafts.

alignment errors can be compensated, thereby reducing the load on the bearings to a minimum.

A distinction should be made between three different kinds of alignment error: radial, angular and axial displacement.

Whilst with torsion-free but bendable shaft couplings, axial shaft displacements

Spring washer-type couplings (.1300 and .1401) are used mainly in those cases where high speeds and smaller angular displacements are involved. For applications where

produce only static forces in the coupling, radial and angular displacements produce alternating stresses, restoring forces and moments which may have an impact on adjoining components (shaft bearings). Depending on the type of coupling, particular attention should be paid to radial shaft displacement which should be kept to a minimum.

electrical insulation between rotary encoder and drive is required, the electrically insulating spring whasher-type coupling should be used.



- 3. Tighten locking screws carefully. Avoid overtightening.
- 4. During installation protect the coupling from damage and from overbending.

Technical data		<i>X////////</i>	//////			
Туре		8.0000.1101.XXXX	8.0000.1201.XXXX	8.0000.1301.XXXX	8.0000.1401.XXXX	1501.XXXX
Max. speed	min ⁻¹	12000	12000	12000	12000	12000
Max. torque	Ncm	150	50	80	60	200
Max. radial displacement	mm	± 0,2	± 0,2	± 0,4	± 0,3	± 0,2
Max. angular displacement	t Grad	± 1,5	± 1,5	± 3	± 2,5	± 1,5
Max. axial displacement	mm	± 0,7	± 0,5	± 0,4	± 0,4	± 0,6
Torsion spring parameter	Ncm/Grad	700	210	265	55	1300
Moment of inertia	gcm ²	5,5	1,2	19	35	18
Weight approx.	g	14	6	16	30	24
Material: Flange		Al	Al	Al cu Mg Pb	diecast Zinc	Al
Bellow or spring washer/ca	asing	stainless steel	stainless steel	Cu Sn 6 Vern.	PA 6,6 20% gf	stainless steel
Diameter d/d1 from to	mm	312	39	38	416	316
Max. tightening torque						
of locking screws	Ncm	150	70	80	80	180
Standard bore	mm	12/12	8/6	6/6	12/12	15/12
diameter	[d ₁ /d ₂]	12/10	6/6	6/4	12/10	14/12
		10/10	6/4		10/10	14/10
		6/6	4/4		10/6	06/14
			10/8		6/6	
					3/8"/10	
					3/8"/6	
					1/4"/10	
					1/4"/6	

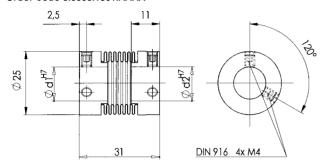
Accessories



Couplings

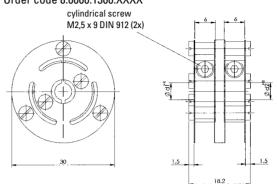
Bellows-type coupling

Order code 8.0000.1501.XXXX



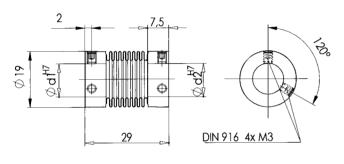
Spring washer coupling

Order code 8.0000.1300.XXXX



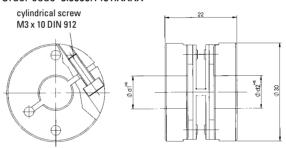
Bellows-type coupling

Order code 8.0000.1101.XXXX



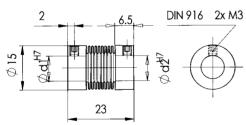
Spring washer coupling

Order code 8.0000.1401.XXXX

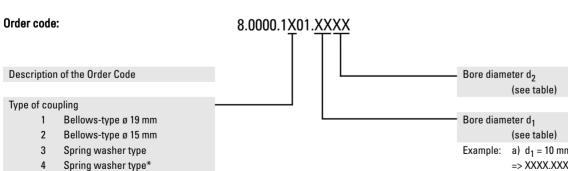


Bellows-type coupling

Order code 8.0000.1201.XXXX



Bellows-type ø 25 mm



a) $d_1 = 10 \text{ mm}$ and $d_2 = 12 \text{ mm}$

=> XXXX.XXXX.1012)

Note: for the bore diameter

> d1 = 3/8" please enter Code A1 d1 = 1/4" please enter Code A2

Example: b) Coupling type 1401 with

 $d_2 = 10 \text{ mm and } d_1 = 3/8"$: Order code = 1401.A110

1/2008 276 www.kuebler.com



Bearing block: Separation of bearing load and sensor component

Flexible

- Versions for retrofitting to solid shaft encoders;
 Versions for hollow shaft encoders for very small installation depth
- Simple upgrade, no mechanical adaptation



Upgradeeable

• Simple and easy to upgrade and retrofit

Reliable

- · Long service life, durable mounting
- By separating the bearing load and the sensor technology the encoder is well protected even in harsh application conditions. This is, for example, a particular advantage with belts that can be tensioned differently such as occurs in lift construction (shaft copying)

Mechanical characteristics:

	Shaft	Hollow shaft		
Speed:	max.3000 min ⁻¹	max.6000 min ⁻¹		
Load capacity of the shaft:	radial: 400 N (optional 600 N), axial: 200 N	radial: 300 N, axial: 150 N		
Weight:	approx	approx. 400 g		
Material:	shaft: stainless stee	shaft: stainless steel, flange: anodised aluminum,		
	grub screw, protec	grub screw, protection for bore nut: steel		

Shaft version



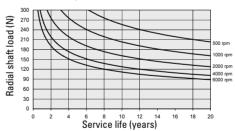
Service life dependent on the radial shaft load



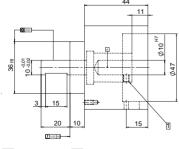
Hollow shaft version



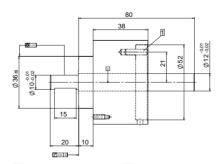
Service life dependent on the radial shaft load



Dimensions:



1 M4, SW2 2 M3, 5 depth (3 x 120°)



1 Cyl. pin DIN 7 ø 4 x 16 2 M3 x 8

Ø 48 a.i.

Order code:

Craci coac.		
Type	Bearing block for solid shaft encoder ø 58 mm	Bearing block for hollow shaft encoder ø 58 mm
	with clamping flange and shaft ø 10 mm	with hollow shaft ø 12 mm
Art. No.	8.0010.8200.0006	8.0010.8400.0007

277

Accessories



Assembly bell



- easy and quick encoder mounting
- electrical and thermal insulation: use of fibre glass plastic
- complete delivery (kit)

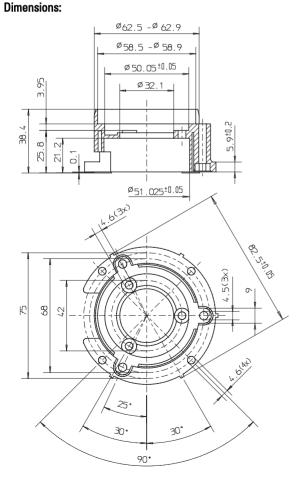
Kit includes:

- Assembly bell
- Spring washer type coupling Order code 8.0000.1401.XXXX
- 4 x hexagon socket head cap screws
 DIN 912 M 4 x 12
- $-3\,x$ hexagon socket head cap screws DIN 912 M 4 x 10
- -7 x washers DIN 433 Ø4
- -3 x fastening eccentrics 8.0000.4B00.0000
- -3 x hexagon head screws DIN 84 M 4 x 35
- -3 x hexagon nuts DIN 934 M4

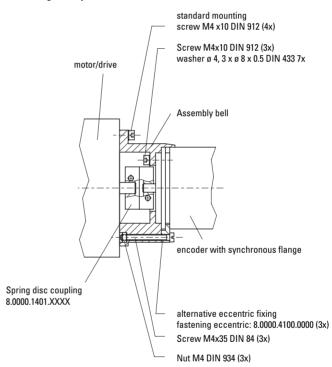
Example:



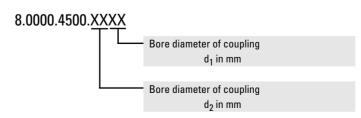
_. .



Mounting example:



Order code:



Accessories



Bearing box

Description

In applications where the encoder is driven by use of gears, chains, belts etc. and the permitted axial and radial shaft loads are exceeded, we recommend the use of the special designed bearing box which has stronger bearings. It can be combined with all encoders of the type series 58XX with clamping flange and shaft $\emptyset 10 \times 20$ mm..

Technical data:

Suitable for encoders type series 58XX, with clamping flange and shaft Ø10 x 20 mm.

Shaft load axial: 150 N radial: 250 N

Lifetime of bearings: 50.000 h

Protection:: IP 65

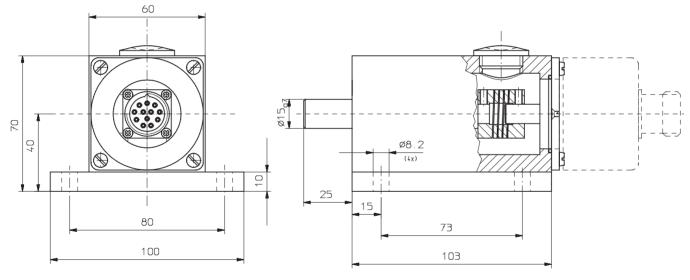
Max. speed: 4000 min⁻¹

Kit includes:

- Bearing box with lock cover and sealing
- Coupling for shaft Ø 10
- Flange adapter 8.0010.2100.0000
- -3 x countersunk head screws DIN 63 M 3 x 8
- 4 x slotted cheese head screws

DIN 84 M 4 x 8

Dimensions:



Order code 8.0010.8200.0004



SSI Display Type 570



Your benefit

- AC and DC supply voltage in one unit
- Master or slave mode
- Plug-in screw terminals
- SSI clock frequency from 100 Hz up to
- Display and outputs may be adjusted using scal- and offset-features
- Large 15 mm high LED-display, 6 digits, with adjustable brightness

Product features

- Suitable for SSI protocols up to 25 bits
- Version with 2 optocoupler outputs to work as limit or preset values; also programmable with trail signal.
- Version with scaleable analogue output, resolution 14 bits, 0 ...10 V,
 -10 ... +10 V, 0 ... 20 mA or 4 ... 20mA
- · Gray or binary code
- 48 x 96mm DIN housing, IP 65
- Versions with serial interface for read the data (RS232/RS485)

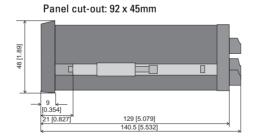
Technical data:

17 30 V DC
115/230 V AC ± 12,5 %
15 mm high LED-display, 6 digits
17 V: 190 mA; 24 V: 150 mA;
30 V: 120 mA
7,5 VA
24 V DC ± 15%, 120 mA
100 Hz 1 MHz
PNP or NPN, programmable
5.1 mA 24 V DC/ R _i = 4.7 k0hm
Low: 0 2 V
High: 9 35 V
min. 5 ms

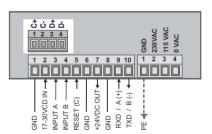
Outputs:		
Scaleable analogue	0 10 V, -10 + 10 V	
output:	or 0 20 mA, 4 20mA 0.570.011.E90	
Resolution:	14 bits + sign	
Accuracy:	0.1 %	
Optocoupler output:	5 35 V DC/150 mA 0.570.012.E00	
Interface:	RS232 and RS485 (ISO 1745)	
	Drivecom Protokoll (0.570.012.E05)	
Operating temperature:	0 +45 °C	
Storage temperature:	−25 +70 °C	
Protection class:	IP 65 (front)	
EMC:	according to EC EMC directive 89/36/EC	
Interference emissions:	EN 50081-2/EN 55011 class B	
Interference resistance:	EN 6100-6-2	
Weight:	approx. 200 g	
Weight:	approx. 200 g	

Dimensions:



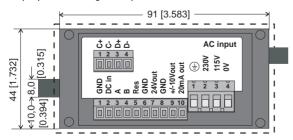


Display with serial interface 0.570.012.E05

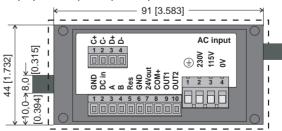


Wiring diagram:

Display with analogue output 0.570.012.E90



Display with 2 optocoupler outputs 0.570.011.E00



Do not connect A, B; C+, C- = clock signal SSI; D+, D- = data signal SSI

Scope of delivery:

- SSI-Display
- Plug-in screw terminalsManual German/English
- GasketMounting kit

280

Order code:

Display with 2 outputs: 0.570.011.E00*
Display with analogue outputs: 0.570.012.E90*
Display with serial interface: 0.570.012.E05



Display Type 571



Your benefit

- AC and DC supply voltage in one unit
- Measuring function can be programmed for RPM, speed (from elapsed time), machine cycle time, throughput and baking time (time interval), as well as numerous count and stop-watch functions
- Scaleable display, programmed via 2 keys
- Large 15 mm high LED-display, 6 digit, with adjustable brightness

Product features

- Fast counting input, works with our LIMES measuring system (100KHz)
- Version with 2 optocoupler outputs for alarms
- Version with serial interface RS232/485 for importing and exporting data
- 48 x 96 mm DIN housing, IP65

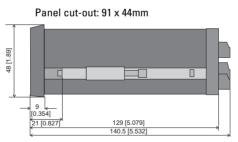
Technical data:

Supply	16 35 V DC (Normal voltage: 24 V DC)		
voltage :	115/230 V AC ± 12.5 %		
Display:	15 mm high LED display, 6 digits		
Current consumption [DC]:	: 18 V: 120 mA; 24 V: 95 mA;		
	30 V: 80 mA		
Power consumption [AC]:	7.5 VA		
Sensor power	24 V DC ± 15%, 120 mA		
supply :	(AC and DC supply)		
Inputs:	3 Inputs (PNP, NPN and Namur)		
	A, B = pulses, C = reset		
Max. input frequency:	A, B = 25 kHz (100 kHz at count); C = 1 kHz		
Accuracy:	±1 ppm ± 1 digit		
Input level HTL:	Low: 0 3.5 V		
	High: 9 35 V		

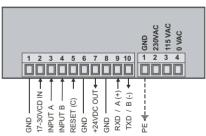
Outputs:	
Analogue output:	0 +10 V, +10 –10 V
(0.571.012.E90)	and 0 20 mA, 4 20mA
Resolution:	14 bits + sign
Accuracy:	0.1 %
Optocoupler output:	5 35 V DC/150 mA
(0.571.011.E00)	
Interface	RS232 and RS485 acc. to ISO 1745
(0.571.012.E05)	Drivecom Protocol
Operating temperature:	0 +45 °C
Storage temperature:	−25 +70 °C
Protection	IP 65 (front)
EMC:	according to EC EMC directive 89/36/EC
Interference emissions:	EN 50081-2/EN 55011 Class B
Interference resistance:	EN 6100-6-2
Weight:	approx. 200 g

Dimensions:



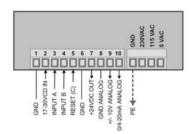


Display with serial Interface (0.571.012.E05)



Terminal assignment:

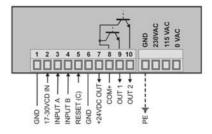
Display with analog output (0.571.012.E90)



Scope of delivery:

- Display 571
- Plug-in screw terminals
- Gasket
- Manual German/English
- Mounting kit

Display with 2 optocoupler outputs (0.571.011.E00)



Order code:

Display with 2 outputs

Order code: 0.571.011.E00*

Display with analogue outputs

Order code: 0.571.012.E90*

Order code: 0.571.012.E05

^{*}stock types

Preset counter electronic Position display with analogue output



Position- and Difference display Type 572























Supply voltage AC/DC

DIN front

High IP value

Operation with aloves

TTL, HTL and RS422-Input

6/8 LEDs

supply

Output

Output

Interface

Innovative:

- 2 separate freely scalable count inputs - HTL or TTL; Both also with inverted
- inputs, max. input frequency 1 MHz/ channel
- Very bright LED display 15 mm high (6 digit) and 10 mm high (8 digit)
- 4 freely programmable fast solid-state outputs, each with 350 mA output current
- Step or tracking preset
- Simple programming with function codes, dependent on the operating mode selected
- With 8 different permanent count functions, such as simple count, difference count and total count of both inputs, batch counters etc.



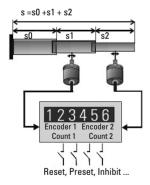
Compact:

- Up to 3 display values in a single device, Display Counter 1, Display Counter 2 as well as the display calculated from Counter 1 and 2
- AC and DC supply voltages in one device
- · Simple programming with 4 keys, all keys can be assigned dual programming functions.
- Simple programming using 4 keys; all keys can be assigned programmable dual functions.

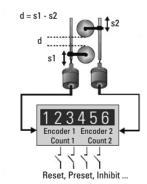
Versatile:

- · Can be used as a counter or position display with limit values
- Monitoring function, where 2 values are monitored or calculated with respect to each other
- 4 fast programmable inputs with various functions such as reset, gate, display memory, reference input or switching between the display values.
- Scalable analogue output 0/4 ... 20 mA, +/-10 V or 0 ... 10 V
- 2 auxiliary power supplies for sensors: 5.2 V DC and 24 V DC
- Standard interface RS 232
- for parameter setting
- for reading out the values to a PC or PLC
- for modifications during operation

Application examples:



Total-Position display

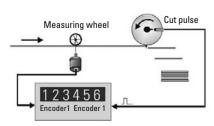


Difference-Position display

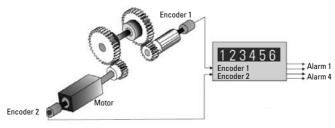
Counter series for demanding applications, with two individually scalable encoder inputs, in each case A, A, B, B for count frequencies up to 1 MHz per channel. Operating modes can be selected for position or event counter, total counter, difference counter, cut-to-length display, diameter calculator and more.



Counter mounting fixture for DIN cutout 92x45xmm Order code G 300005



Measurement of the effective cut amount



Monitoring of torsion, shafts or gear breakage

Preset counter electronic Position display with analogue output



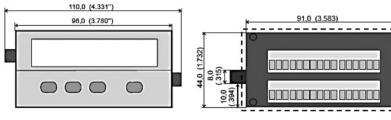
Position- and Difference display Type 572

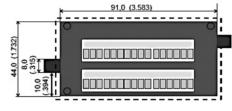
Supply voltage:-	24 V AC, ± 10%		
	24 (17 30) V DC		
Current consumption [DC]:	100 mA + Current consumption encoder		
Connected load [AC]:	15 VA		
Auxiliary power supply	2 x 5,2 V DC, each 150 mA		
output for sensors:	2 x 24 V DC, each 120 mA		
Display:	15 mm high LED-Display, 6 digit		
	10 mm high LED-Display, 8 digit		
Inputs:	2 universal incremental encoder inputs		
Count frequency:	RS422 and TTL with inv.	1 MHz	
	HTL asymmetric	200 kHz	
	TTL asymmetric	200 kHz	
	(per encoder)		
Control inputs:	4 control inputs HTL, Ri = 3,3kOhm		
	Low < 2,5 V, High > 10V,		
min. pulse duration 50 μs			

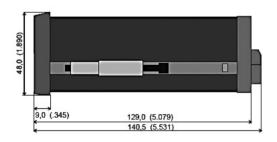
Switch outputs:	4 fast power transistors	5 30 V D.C.	
Ovvicon outputo.	350 mA, reaction time < 1ms*, inductive		
	loads require a freewher	•	
Serial interface:	RS232, 2400 38400 Baud		
	•		
Analogue outputs:	0/4 20 mA, load max. 270 Ohm		
	0 ±10 V (max. 2 mA) Resolution 14 Bit, precision 0,1 %		
	reaction time < 1 ms		
Ambient temperature:	0 45 °C [32 113 °F]		
Storage temperature:	-25 +70 °C [-13 158 °F]		
Housing:	Noryl UL94-V-0		
Protection class:	IP65 (front side)		
Screw terminals:	Cable cross-section max. 1,5 mm ²		
Conformity and norms:	EMV 89/336/EWG:	EN 61 000-6-2	
		EN 61 000-6-3	
	NS73/23/EWG	EN 61010-1	
Weight:	approx. 250 g		

^{*}Intensive serial communication can temporarily prolong the reaction time

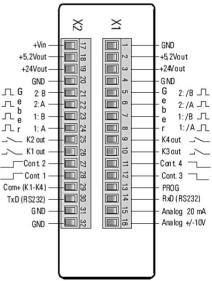
Dimensions:



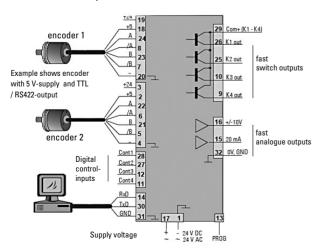




Electrical connections:



Connection examples:



Order code specifications

Position display, 6 digits, with 4 fast switch outputs and serial interface: 6.572.0116.D05

Position display, 6 digits, with 4 fast switch outputs and serial interface and scalable analogue outputs:

6.572.0116.D95

Position display, 8 digits, with 4 fast switch outputs and serial interface:

6.572.0118.D05

Position display, 8 digits, with 4 fast switch outputs and serial interface and scalable analogue output:

6.572.0118.D95

Delivery contents:

- Controller 572
- Instruction manual German/English

• Gasket, fastening set

1/2008 283 www.kuebler.com

Note



Note

What has to be considered when using Kübler products?

The correct functioning of the Kübler products can be guaranteed only when the contents of all notes are observed and electrical and mechanical limits are not exceeded. The user must ensure that he adheres to this without fail. The ambient conditions at the location where the encoder is used must also be taken into consideration.

When using Kübler products in a security area, the specific instructions of professional associations or approvals bodies

(TÜV) are to be observed. In addition, when using Kübler products, all relevant VDE regulations and national regulations concerning the handling of electrical devices are to be complied with.

All specifications and data given are correct at the time of printing. The specifications in this catalogue refer only to the products and not to any suitability to a specific application or use.

Subject to change without notice.